Starke Produkte von einem starken Partner

# Gesamtkatalog B. Braun Vet Care

## Einer für Alle

B BRAUN
SHARING EXPERTISE

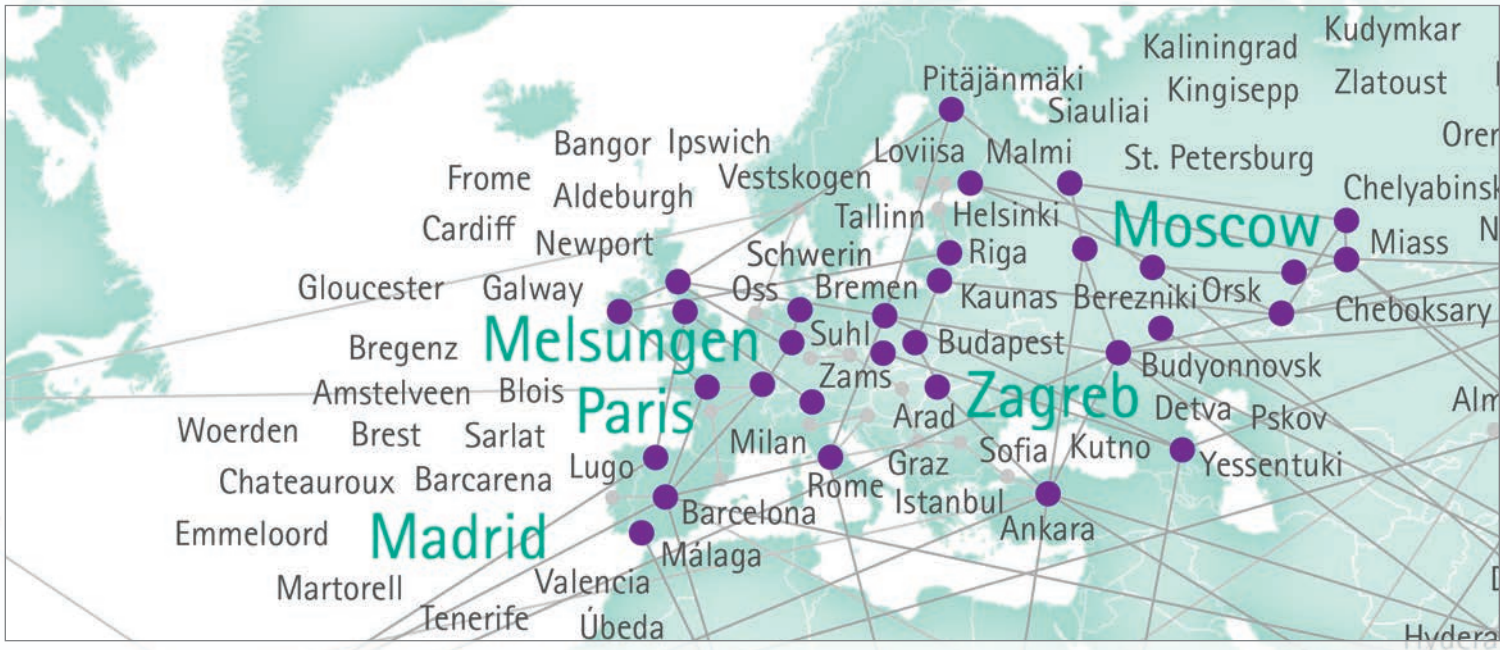
B. BRAUN
VET CARE

# Qualitätsprodukte von B. Braun

## Aus eigener Produktion

Die meisten unserer Produkte produzieren wir selbst, an Standorten in Deutschland sowie in anderen europäischen Ländern. Damit schaffen und erhalten wir nicht nur Arbeitsplätze in den Regionen, sondern fördern auch die Ausbildung und schützen die Umwelt. Transportwege sind kurz und europäische Umweltstandards werden mehr als erfüllt. Hier nur einige Beispiele unserer Produktionsstätten:

- Infusionspumpen
  **Deutschland**
- Verbrauchsmaterial Infusionstherapie & Intensivmedizin
  **Deutschland, Schweiz und Asien**
- Infusionslösungen
  **Deutschland, Schweiz und Spanien**
- Produkte zur: Handreinigung, Händedesinfektion, Handpflege, Hautdesinfektion, MRE Dekolonisation, Instrumentenaufbereitung manuell / maschinell, Flächendesinfektion
  **Schweiz**




**Die Produktionsstätten**
können sehr gerne auch besichtigt werden. Interesse? Bitte sprechen Sie uns an, wir freuen uns auf Sie.

- Container und Siebkörbe:
  **Deutschland**
- Motorensysteme
  **Deutschland**
- Instrumente
  **Deutschland, Polen, Malaysia, China**
- Nahtmaterial
  **Spanien**

## Center of Excellence (CoE)

Gefäßkatheter

Das CoE für unsere Gefäßkatheter und Nadeln ist in Penang, Malaysia. An diesem Standort sind Forschung und Entwicklung sowie die Produktion der Gefäßkatheter unter einem Dach vereint. In Penang werden für den weltweiten Vertrieb Produkte wie Sterican®, VasoVet®, Introcan® und Vasofix® produziert.

Die meisten unserer Produktionsanlagen werden hausintern in Melsungen entwickelt, gebaut und in Betrieb genommen, bevor sie dann in unsere weltweiten Produktionsstätten versandt und wiederaufgebaut werden, um schließlich den Produktionsbetrieb aufzunehmen.

## CoE

Infection Control

Das Center of Excellence unserer Desinfektions- und Hygieneprodukte ist in Sempach in der Schweiz lokalisiert.

Mit einem hohen Anspruch an Qualität werden hier nicht nur Produkte entwickelt, sondern auch ein großer Teil unserer Produkte für den Bereich Desinfektion und Hygiene mit großer Sorgfalt hergestellt.

## CoE ORS

Experten beim Wundverschluss

Eine der B. Braun Hauptkompetenzen liegt im Wundverschluss. Daher bieten wir ein großes Portfolio an Produkten für den Verschluss von Operationswunden, Hernienreparatur und Hämostase an.

In Rubi, Spanien, ist die Produktion von resorbierbaren und nicht resorbierbaren Nahtmaterialien sowie chirurgischen Netzen beheimatet. Von dort aus bieten wir weltweit für alle Indikationen das passende Nahtmaterial an.

# Inhalt


Anästhesie und Schmerztherapie 7

Desinfektion und Hygiene 29

Infusionstherapie 119

Intensivmedizin und -pflege 225

Offene Chirurgie 253

AESCULAP® Power Systems – Acculan 4, TPLO Säge und ELAN 4 287

Wundmanagement 331

Nahtmaterial und Spezialitäten 361

Allgemeine Informationen 402

**Weitere Informationen:**
www.bbraun-vetcare.de/anaesthesie

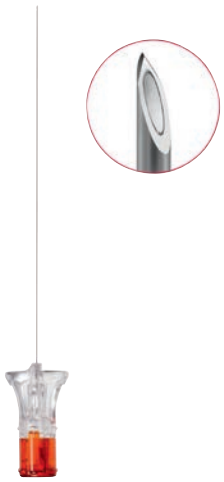
# Anästhesie und Schmerztherapie


Regionalanästhesie & Epiduralanästhesie Seite 8

Postoperative Schmerztherapie Seite 16

Invasive Blutdruckmessung Seite 22

# Regionalanästhesie & Epiduralanästhesie



## Spinocan®

Kanülen für die Spinalanästhesie oder Kontrastmittelgabe mit Quincke-Schliff.

- Wir empfehlen für die Epidural- und Spinalanästhesie eine 22 G Kanüle für Hunde und Katzen
- Quincke-Schliff
- Schneller Liquor-Rückfluss
- Transparenter Luer-Lock-Ansatz zur frühzeitigen Kontrolle des Liquor-Rückflusses
- Griffmulden zur sicheren Kanülenführung
- Gute Spürbarkeit des Dura-Klicks
- Farbcodierter Mandrinansatz

| Typ | Länge | Ø | Verpackungseinheit | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|
| Spinocan® Kanüle 27G, Grau | 88 | 0,40 | 25 Stück | 4503902-01 |
| Spinocan® Kanüle 26G, Braun | 88 | 0,45 | 25 Stück | 4502906-01 |
| Spinocan® Kanüle 25G, Orange | 120 | 0,50 | 25 Stück | 4505913-13 |
| Spinocan® Kanüle 25G, Orange | 88 | 0,50 | 25 Stück | 4505905-01 |
| Spinocan® Kanüle 22G, Schwarz | 120 | 0,70 | 25 Stück | 4506090-13 |
| Spinocan® Kanüle 22G, Schwarz | 88 | 0,70 | 25 Stück | 4507908-01 |
| Spinocan® Kanüle 22G, Schwarz | 40 | 0,70 | 25 Stück | 4507401-13 |
| Spinocan® Kanüle 20G, Gelb | 88 | 0,90 | 25 Stück | 4509900-01 |
| Spinocan® Kanüle 19G, Elfenbein | 88 | 1,10 | 25 Stück | 4501195-13 |
| Spinocan® Kanüle 19G, Elfenbein | 40 | 1,10 | 25 Stück | 4501144-13 |
| Spinocan® Kanüle 18G, Pink | 88 | 1,30 | 25 Stück | 4501390-01 |

**Weitere Informationen:**
www.bbraun-vetcare.de/regionalanaesthesie

## Perifix® Komplett-Set

für die kontinuierliche Epiduralanästhesie

- Epiduralkanüle Perican®
- Epiduralkatheter Perifix® one
- Perifix® Loss-of-Resistance Spritze
- Omnifix® Spritzen 3 ml, 20 ml
- Sterican®, 3 s.c. Kanülen (18G, 21G, 25G)
- Perifix® Epiduralfilter 0,2 µm
- Perifix® Katheterkupplung

| Typ | Verpackungseinheit | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Perifix® one 421 Komplett-Set | 10 Stück | 4514211C |

## Perican® Paed

Kanüle zur Epiduralanästhesie

- Tuohy Schliff
- Überlegene Punktionseigenschaften für ein gutes taktiles Gefühl
- Wahrnehmung und Abgrenzung von Gewebeschichten
- Minimales Risiko der Duraperforation
- Sichere Platzierung des Katheters
- 0,5 cm Graduierung zur Kontrolle der Einstichtiefe
- Feste Griffplatte zur sicheren Kanülenführung (Nur bei 18G und 20G Kanülen)
- Transparenter Luer-Lock-Ansatz zur frühzeitigen Kontrolle des Liquor-Rückflusses
- Farbcodierter Mandrinansatz

## Epican® Paed

für die Epiduralanästhesie beim Heimtier (z. B. Kaninchen)

- Crawford-Schliff mit 32° Schliffwinkel für die sichere und exakte Kaudal- und Epiduralpunktion
- 5 mm Markierung zur Kontrolle der Einstichtiefe
- Transparenter Luer-Lock-Ansatz zur frühzeitigen Erkennung von Blut- oder Liquoraustritt

| Typ | Länge | Ø | Flügel | Verpackungseinheit | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Perican® Paed 22, Schwarz | 50 mm | 0,73 mm | Nein | 25 Stück | 4502078 |
| Perican® Paed 20, Gelb | 50 mm | 0,90 mm | Ja | 25 Stück | 4502094 |
| Perican® Paed 18, Pink | 50 mm | 1,30 mm | Ja | 25 Stück | 4502302 |
| Epican® Paed 25 G | 30 mm | 0,53 mm | Nein | 25 Stück | 4502400 |

# Regionalanästhesie

## Periphere Nervenblockade

### Stimuplex® HNS 12

Die nächste Generation der Nervenstimulatoren

Als Weiterentwicklung des bekannten Stimuplex® HNS 11 repräsentiert der Stimuplex® HNS 12 die nächste Generation von Nervenstimulatoren für die Regionalanästhesie. Er wurde mit allen bewährten Funktionen des HNS 11 und neuen, innovativen Funktionen ausgestattet, um die periphere Regionalanästhesie noch anwendungsfreundlicher und effizienter zu machen.

**Neue Funktionen**

- SENSe Technologie für eine erfolgreiche Nervenstimulation auch bei größerer Entfernung zum Nerv
- Ergonomisches Design mit großem Display
- Exakte Einstellung der Stromstärke durch den Drehknopf mit Rasterfunktion
- Intuitive Menüführung
- Anzeige relevanter Abweichungen mittels Alarmanzeigen und akustischer Signale
- Schnelleinstelltasten ermöglichen einen raschen Wechsel von Impulsamplitude, Impulsdauer und Impulsfrequenz

**Optionales Zubehör**

- Fernbedienung (Remote Control) zur Einstellung des Stimulationsstromes für die sterile Einhandbedienung
- Stimuplex® Pen für die transkutane Nervenstimulation

| Typ | Verpackungseinheit | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Stimuplex® HNS 12 | 1 Stück | 4892098 |

### Stimuplex® A

Kanülen zur peripheren Regionalanästhesie in „Single Shot"-Technik.
Präzision und Ergonomie für hohe Erfolgsraten.

- Stimulationskanüle zum Anschluss an B. Braun Nervenstimulatoren
- Mit spezieller Isolationsbeschichtung auf dem gesamten Kanülenschaft
- Äußerst sanftes Gleiten durch alle Gewebeschichten
- Mit Zuspritzschlauch und elektrischem Anschlusskabel
- 30° Anschliff
- Berührungssichere Buchse am Elektrodenkabel
- Verwendbar mit Simuplex®-Nervenstimulatoren HNS 11, HNS 12 und Dig RC

| Typ | Schliff | Ø | Länge | Verpackungseinheit | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Stimuplex® A 24 G | 30° | 0,55 mm | 25 mm | 25 Stück | 4894251 |
| Stimuplex® A 22 G | 30° | 0,70 mm | 25 mm | 25 Stück | 4894539 |
| Stimuplex® A 22 G | 30° | 0,70 mm | 50 mm | 25 Stück | 4894502 |
| Stimuplex® A 21 G | 30° | 0,80 mm | 50 mm | 25 Stück | 4894375 |
| Stimuplex® A 21 G | 30° | 0,80 mm | 100 mm | 25 Stück | 4894260 |
| Stimuplex® A 20 G | 30° | 0,90 mm | 150 mm | 25 Stück | 4894278 |

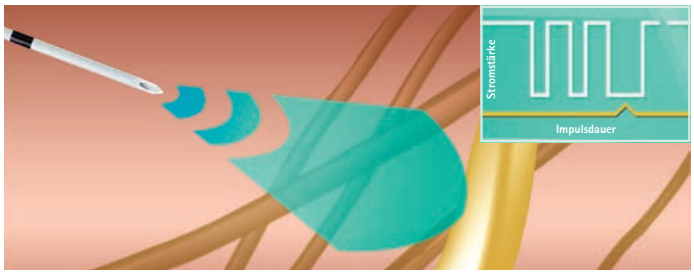
1

1 Stimuplex® HNS 12 mit SENSe

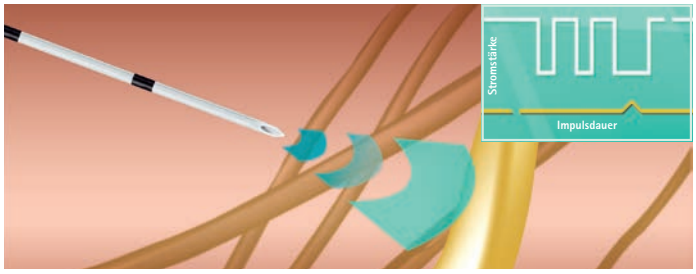
## B. Braun Nervenstimulator – Stimuplex® HNS 12 mit SENSe

**Was ist SENSe?**

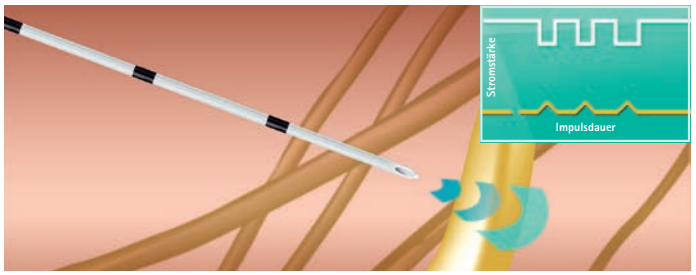
Stimuplex® HNS 12 Nervenstimulatoren mit aktivierter SENSe-Funktion nutzen die Technologie der „Sequenziellen elektrischen Nervenstimulation (SENSe)“ [1] und geben damit bei jeder eingestellten Impulsamplitude eine alternierende Abfolge von drei elektrischen Impulsen unterschiedlicher Impulsdauer ab. Auf zwei Impulse mit einer Dauer von 0,1 ms folgt ein dritter, längerer Impuls, dessen Dauer vom Stimulator automatisch adjustiert wird. Die kürzeren Impulse führen bei kurzer Distanz zwischen Kanülenspitze und Nerv zur präzisen Lokalisation, hingegen ermöglicht der länger dauernde Impuls die Nervenstimulation über eine größere Distanz.




Von den drei ausgesandten Impulsen, bewirkt der dritte und längere Impuls bereits eine erste Stimulation des Nervs. Die auftretende Muskelreaktion zeigt, dass die Kanüle bereits in Richtung des Nervs zeigt.




Die Stimulationskanüle wird nun weiter vorgeschoben. SENSe hält, selbst bei leichter Veränderung der Kanülenspitze, die Muskelreaktion stets aufrecht. Die Reduktion der Stromstärke regelt automatisch die Impulsdauer des dritten Impulses herunter. Ein Umschalten der Implusdauer ist somit nicht mehr notwendig.




Bei einem Schwellenwert von 0,5 mA und dreifacher Muskelreaktionen ist die Kanülenspitze am Ziel.

### Anwendervorteile

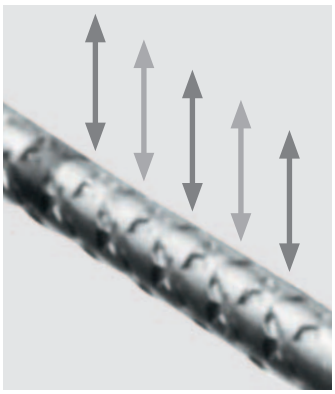
- Stimulation mit SENSe-Technologie [1]
- Ergonomisches Design mit großem Display
- Präzise Einstellung des Reizstroms
- Wichtige Alarme und Sicherheitsfunktionen
- Einfache und schnelle Änderung der wichtigsten Parameter

**Referenz 1**
Use of Sequential Electrical Nerve Stimuli (SENS) for Location of the Sciatic Nerve and Lumbar Plexus. W. Urmey et al., Regional Anesthesia and Pain Medicine, Vol. 31 No. 5, September-October 2006

# Ultraline 360: **X**-trem gut

## Eigenschaften und Anwendervorteile

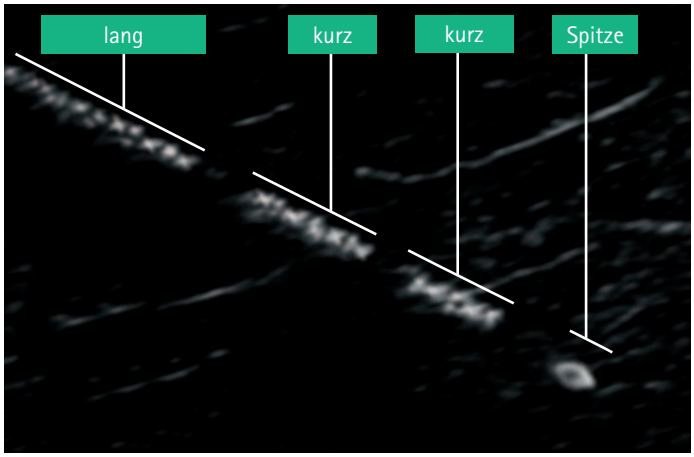
zirkuläres (360°)
X-Print-Design



Reflexion der
Ultraschallwellen

**Ultraschallkanülen – Ultraline 360:**
Mit der Ultraline 360 bietet B. Braun Ihnen die neueste Generation an Ultraschallkanülen an, die hervorragende Sichtbarkeit mit vortrefflichen Punktions- und Navigationseigenschaften verbindet.

Das innovative X-Print Design ist im sogenannten Safety-Code-Muster (lang-kurz-kurz-Spitze) aufgebracht und ermöglicht Ihnen eine bessere Identifikation der Spitze und Abschätzung von Distanzen.




**Die Navigierbarkeit**
Zur Abschätzung der Entfernung, kann während der Punktion auch der **Safety-Code** zur Hilfe genommen werden. Die Markierungen, die sich auf den ersten 2 cm der Nadel befinden, geben Aufschluss über den Abstand der Nadelspitze zum Ziel.

Ultraline 360 X-trem gut

**Anwendervorteile**

- **Sichtbarkeit:** zirkulär (360°) eingebrachtes X-Print-Design für optimale Nadeldarstellung
- **Navigierbarkeit:** Safety-Code für sicherere Nadelführung
- **Design:** spezielle Produktions- und Beschichtungstechnologien sowie 30° Schliff für optimale Punktions- und Gleiteigenschaften

| Kanüle | Kanülenschliff | Isolierung | Ultraschall | Stimulations-kabel |
|---|---|---|---|---|
| | 30° | Full Tip | | |
| Stimuplex® A | ✓ | ✓ | | ✓ |
| Stimuplex® Ultra 360 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Ultraplex® 360 | ✓ | ✓ | ✓ | |

| Stimuplex® Ultra 360 | Kanüle ø (G) | Kanüle ø und Länge (mm) | Schliff | Verpackungs-einheit | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Ultraschall | Kanülen mit 30°-Schliffgeometrie | | | | |
| | 22 G | 0,70 x 35 mm | 30° | 25 Stück | 4892503-01 |
| | 22 G | 0,70 x 50 mm | | | 4892505-01 |
| | 22 G | 0,70 x 80 mm | | | 4892508-01 |
| | 20G | 0,90 x 100 mm | | | 4892510-01 |
| | 20 G | 0,90 x 150 mm | | | 4892515-01 |

| Ultraplex® 360 | Kanüle ø (G) | Kanüle ø und Länge (mm) | Schliff | Verpackungs-einheit | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Ultraschall | Kanülen mit 30°-Schliffgeometrie | | | | |
| | 22 G | 0,70 x 35 mm | 30° | 25 Stück | 4892603-01 |
| | 22 G | 0,70 x 50 mm | | | 4892605-01 |
| | 22 G | 0,70 x 80 mm | | | 4892608-01 |
| | 20 G | 0,90 x 100 mm | | | 4892610-01 |
| | 20 G | 0,90 x 150 mm | | | 4892615-01 |

# Xperius® Onvision® Needle Tip Tracking

## Präzise | Zielgerichtet | Faszinierend

Eines der gemeinsamen Ziele von Philips und B. Braun ist es, periphere Nervenblockaden sowohl für das Personal des Gesundheitswesens als auch für den Patienten einfacher und sicherer zu gestalten. Dieses Ziel wird nun Realität mit On**vision**® - unserem bahnbrechenden Ultraschall Nadelführungssystem. Vor allem bei anatomisch tief liegenden Nerven und steilen Nadelwinkeln kann das Erkennen der Nadelspitze herausfordernd sein.

On**vision**® setzt neue Perspektiven in der Regionalanästhesie, damit Anästhesisten die Nadel besser und sicher positionieren können.

On**vision**® ist eine neuartige Nadelspitzen-Visualisierungstechnologie („needle tip tracking") speziell für periphere Nervenblockaden, welche exklusiv mit Xperius® und Stimuplex® On**vision**®-Kanülen angewandt werden kann. In Echtzeit lokalisiert On**vision**® die Nadelspitze im Körper, sowohl in plane als auch out of plane.

Ihr bewährter Workflow wird durch On**vision**® nicht unterbrochen – einfach die Kanüle an das On**vision**® Systemkabel stecken und loslegen.

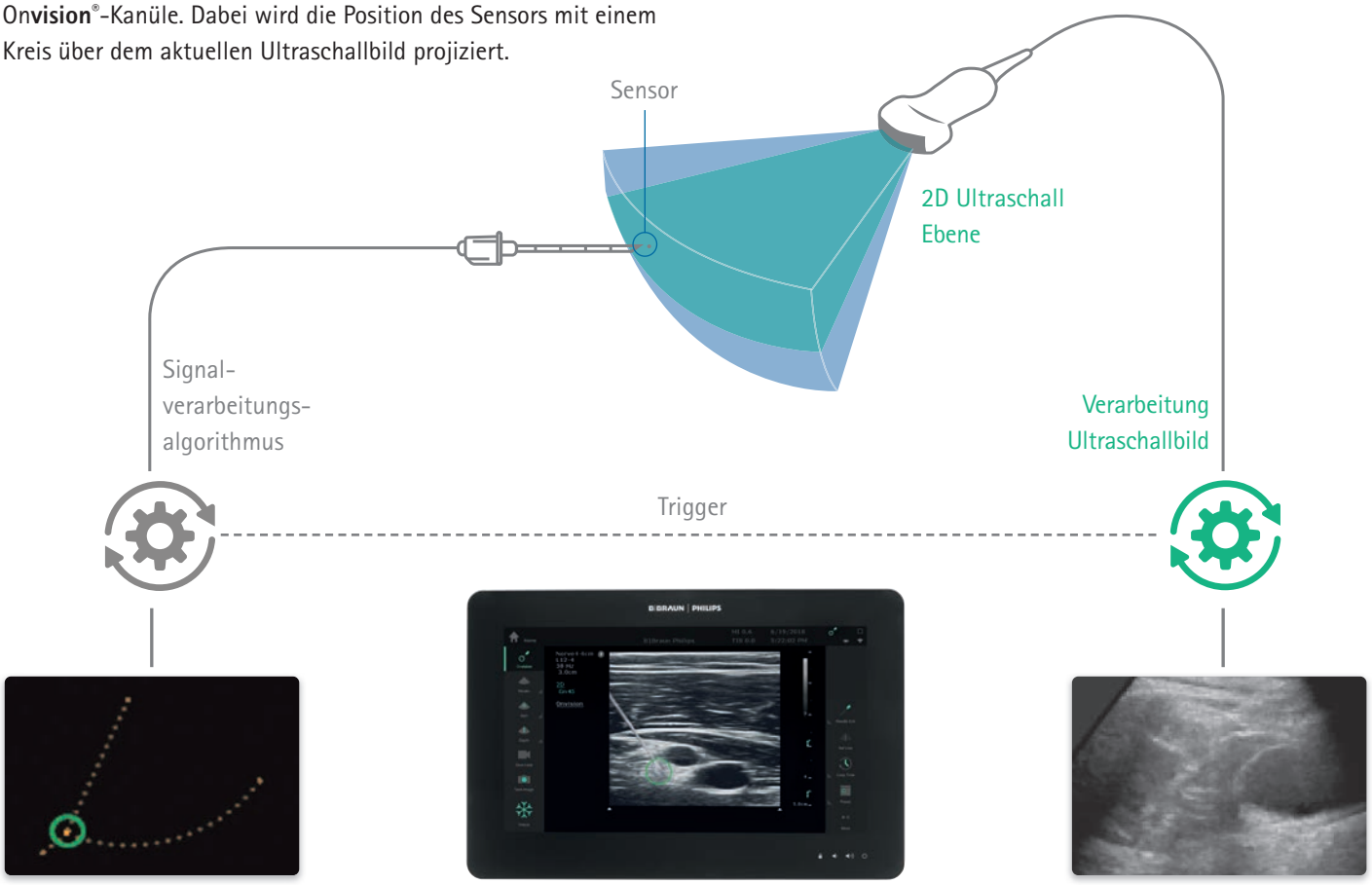
***»Es ist ein gutes Gefühl präzise zu arbeiten.*** On**vision**® ***gibt mir die Sicherheit selbst bei komplizierten Blockaden alles unter Kontrolle zu haben – weil ich genau weiß, wo sich die Nadelspitze befindet. Es funktioniert verlässlich in jedem Winkel und in jeder Tiefe.«***

*Feedback eines Arztes*

- Visualisierung bei oberflächlichen und tiefen Blockaden
- Intuitive & einfache Anwendung
- Vermeidung von Nervenpunktionen bzw. Schädigung des umliegenden Gewebes
- Ultraschallbasierte Lokalisierung und Präzision

## Funktionsweise

Die On**vision**®-Technologie kombiniert Ultraschallbilddaten des Ultraschallsystems Xperius® mit dem Signal des Sensors in der On**vision**®-Kanüle. Dabei wird die Position des Sensors mit einem Kreis über dem aktuellen Ultraschallbild projiziert.




Position Nadelspitze

Ultraschallbild + Position Nadelspitze
(Überlappungsdarstellung)

2D Ultraschallbild

## Anzeige der Nadelspitze – Weniger ist mehr

Mit On**vision**® wird die Identifikation der Nadelspitze so einfach wie nie zuvor. Farbige Kreise erscheinen, sobald ein Signal vom Sensor in der Kanüle empfangen wird.

Der grüne Kreis zeigt die Position der Nadelspitze an. Der Sensor ist direkt in der Schallebene und empfängt ein starkes Signal

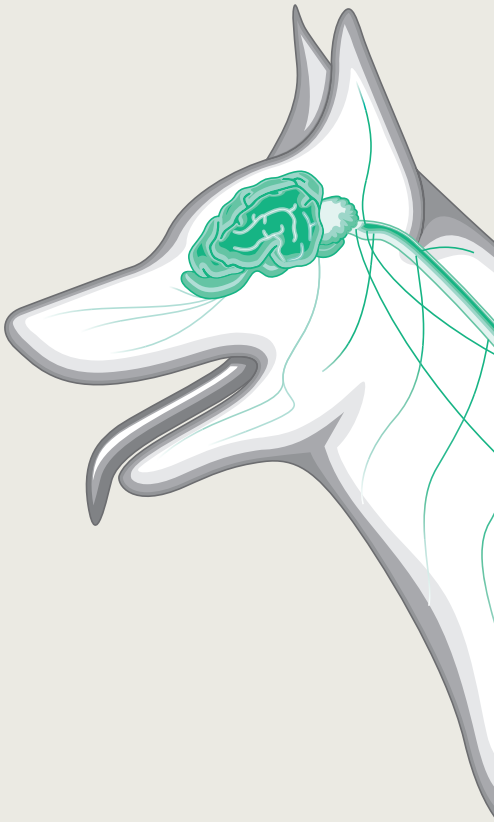
Der rote Kreis zeigt die Position zur Nadelspitze an (Signal wird empfangen). Wenn sich die Nadelspitze Richtung Schallebene bewegt, verringert sich der Radius des blauen Kreises. Falls die Nadelspitze sich von der Schallebene entfernt wächst der Radius des blauen Kreises.
Wenn kein Kreis zu sehen ist empfängt der Sensor kein Signal.

# ON-Q® Wundinfiltration

## Einfach schmerzfreie Patienten

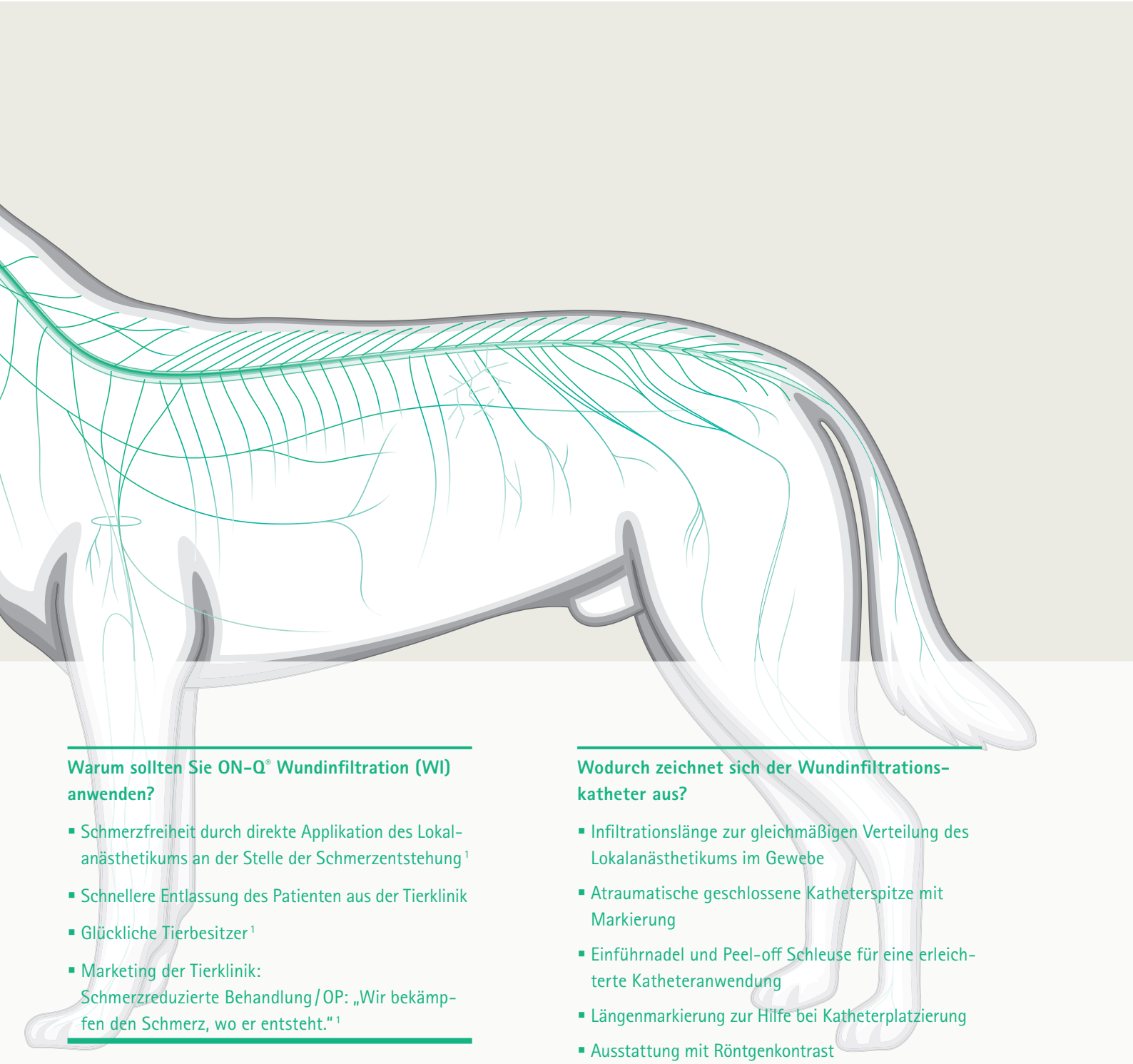
### Wie funktioniert die ON-Q® Wundinfiltration (WI)?

Durch kontinuierliche Wundinfiltration gelangt das Lokalanästhetikum über ein spezielles Kathetersystem in die Operationswunde und reduziert so den postoperativen Schmerz genau da, wo er entsteht.



### Wann kann die ON-Q® Wundinfiltration (WI) angewendet werden?

- Ablation der Mammaleiste
- Thorax- und Abdominalchirurgie, Tumorchirurgie
- TECABO
- Amputation
- Orthopädische Operationen



## Warum sollten Sie ON-Q® Wundinfiltration (WI) anwenden?

- Schmerzfreiheit durch direkte Applikation des Lokalanästhetikums an der Stelle der Schmerzentstehung [1]
- Schnellere Entlassung des Patienten aus der Tierklinik
- Glückliche Tierbesitzer [1]
- Marketing der Tierklinik: Schmerzreduzierte Behandlung / OP: „Wir bekämpfen den Schmerz, wo er entsteht." [1]

## Wodurch zeichnet sich der Wundinfiltrationskatheter aus?

- Infiltrationslänge zur gleichmäßigen Verteilung des Lokalanästhetikums im Gewebe
- Atraumatische geschlossene Katheterspitze mit Markierung
- Einführnadel und Peel-off Schleuse für eine erleichterte Katheteranwendung
- Längenmarkierung zur Hilfe bei Katheterplatzierung
- Ausstattung mit Röntgenkontrast

**Referenz 1**
2015 AAHA/AAFP Pain Management Guidelines for Dogs and Cats*, Mark Epstein, DVM, DABVP, CVPP (co-chairperson), Ilona Rodan, DVM, DABVP (co-chairperson), Gregg Griffenhagen, DVM, MS, Jamie Kadrlik, CVT, Michael Petty, DVM, MAV, CCRT, CVPP, DAAPM, Sheilah Robertson, BVMS, PhD, DACVAA, MRCVS, DECVAA, Wendy Simpson, DVM

# Elastomere Pumpensysteme für die kontinuierliche Regionalanästhesie

## ON-Q® Elastomerpumpen

Periphere und epidurale Nervenblockaden ermöglichen eine zuverlässige postoperative Analgesie und schnelle Erholung. Die ON-Q® Elastomerpumpe bietet die ideale Ergänzung dieser Systeme zur Schmerztherapie. Die exzellente Schmerzkontrolle verkürzt die Rekonvaleszenz und erhöht die Zufriedenheit des Patienten und seines Besitzers.

**1. Ballonhülle**

- Zuverlässige Gabe des Lokalanästhetikums
- Hohe Widerstandsfähigkeit
- Keine komplizierte Elektronik
- Lautlose Infusion ohne Alarme

**2. Separater farbcodierter Füllstutzen**

- Sicheres und einfaches Befüllen
- Eindeutige Farbcodierung zur Vermeidung von Dosierungs-fehlern

**3. Geschlossenes System**

- Reduziert das Infektionsrisiko und erhöht die Sicherheit vor Manipulationen

# Das ON-Q® System

## Das ON-Q® System im schmerztherapeutischen Prozess

Als fester Bestandteil des schmerztherapeutischen Prozesses unterstützt das Wundinfusionssystem ON-Q® unsere Kunden seit vielen Jahren bei ihrer täglichen Arbeit. Dabei verlassen sie sich auf das bewährte System aus effizienter Pumpentechnologie und effektiver Katheterbauweise.

### Der Flussbegrenzer

- Reguliert die Fließgeschwindigkeit
- Wird während der Applikation auf die Haut geklebt
- Keine Manipulation durch den Patienten möglich (bspw. Einstellen einer anderen Flussrate)

### Die Schlauchklemme

- Zum Anhalten / Schließen der Infusion

### Der Soaker Katheter

- Spezielle Dochttechnologie: In den Katheter ist ein Docht eingearbeitet, der das Lokalanästhetikum aufsaugt und gleichmäßig über den jeweiligen Infusionsabschnitt an das Gewebe abgibt

### Der Pumpenkörper

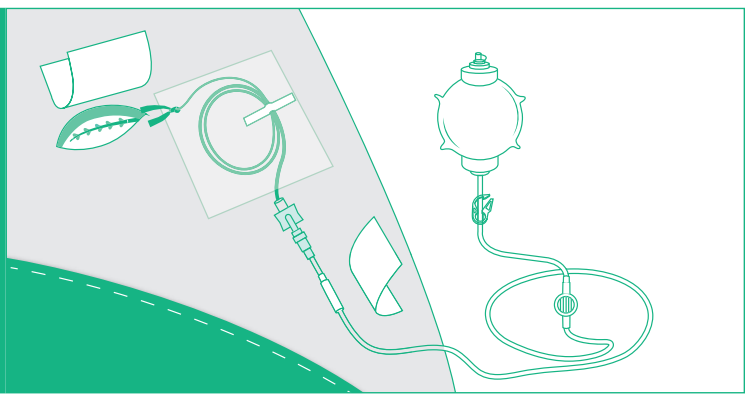
- Elastomeres Dreischichtsystem für eine präzise und einfach zu handhabende Funktionsweise
- Erhöhung des Tragekomforts für den Patienten durch eine weiche und runde Oberfläche der Pumpe
- Der Pumpenkörper wird vor der Katheteranlage zumeist von Hand befüllt. Die dabei gedehnten Membrane ziehen sich wieder zusammen und drücken somit die Flüssigkeit im Inneren in das Schlauchsystem

### Der Filter

- Verhindert die Passage von Partikeln und scheidet potentiell eingetretene Luft ab

### Anwendervorteile

- Umfangreiches Portfolio für die kontinuierliche Wundinfusion
- Geschlossenes System durch elastomere Pumpe und Wundinfusionskatheter
- Doppelkathetersystem zur parallelen Infusion in mehreren Schichten / Bereichen
- Tunneler zur Katheterplatzierung an empfindlichen Strukturen



# ON-Q® Schmerzsysteme und ON-Q® Soaker Katheter (Wundinfiltrationskatheter)

| Art.-Nr. | Beschreibung | Infusionsdauer in Std. | Verpackungseinheit |
|---|---|---|---|
| **Schmerztherapie mit den ON-Q®-Systemen** | | | |
| **Ein System enthält:** Infusionspumpe \| Soaker™ Katheter TM 61 cm, 19G \| Spritze 60 ml zum Befüllen \| Tragetasche \| 17G Einführnadel u. Peel-off-Schleuse \| Spritze 5 ml für die Katheter-Entlüftung \| Etikett für Arzneimittelkennzeichnung \| Patienteninformation \| Gebrauchsanweisung | | | |
| PS6503 | ON-Q® Wundinfusionssystem, 270 ml, 2 ml/h + 6,5 cm Soaker™ Katheter | 135 | 5 Stück |
| PS6504 | ON-Q® Wundinfusionssystem, 270 ml, 5 ml/h + 6,5 cm Soaker™ Katheter | 54 | 5 Stück |
| PS6506 | ON-Q® Wundinfusionssystem, 400 ml, 5 ml/h + 6,5 cm Soaker™ Katheter | 80 | 5 Stück |
| PS12502 | ON-Q® Wundinfusionssystem, 100 ml, 2 ml/h + 12,5 cm Soaker™ Katheter | 50 | 5 Stück |
| PS12503 | ON-Q® Wundinfusionssystem, 270 ml, 2ml/h + 12,5 cm Soaker™ Katheter | 135 | 5 Stück |
| PS12504 | ON-Q® Wundinfusionssystem, 270 ml, 5 ml/h + 12,5 cm Soaker™ Katheter | 54 | 5 Stück |
| PS12506 | ON-Q® Wundinfusionssystem, 400 ml, 5 ml/h + 12,5 cm Soaker™ Katheter | 80 | 5 Stück |
| PS25006 | ON-Q® Wundinfusionssystem, 400 ml, 5 ml/h + 25 cm Soaker™ Katheter | 80 | 5 Stück |
| **Wundinfiltrationskatheter einzeln** | | | |
| PM010 | ON-Q® Soaker™ Katheter 19G 6,5 cm | | 5 Stück |
| PM020 | ON-Q® Soaker™ Katheter 19G 12,5 cm | | 5 Stück |
| PM040 | ON-Q® Soaker™ Katheter 19G 25 cm | | 5 Stück |
| **ON-Q® Einzelpumpe mit flexibler Flussrate/ohne Katheter** | | | |
| CBI004 | ON-Q® Einzelpumpe 400 ml mit Flussratenregler 2-14 ml/h | 14 - 50 | 5 Stück |
| PSAF01 | ON-Q® Einzelpumpe 270 ml mit Flussratenregler 1-7 ml/h | 42 - 150 | 5 Stück |

## ON-Q® Schmerzsysteme

| Pumpenfüllvolumen (ml) | Durchflussrate (ml/h) | 6,5 cm Infusionslänge Soaker Katheter™ | 12,5 cm Infusionslänge Soaker Katheter™ | 25 cm Infusionslänge Soaker Katheter™ |
|---|---|---|---|---|
| 100 | 2 | – | PS12502 | – |
| 270 | 2 | PS6503 | PS12503 | - |
| 270 | 5 | PS6504 | PS12504 | – |
| 400 | 5 | PS6506 | PS12506 | PS25006 |

# Easypump® II

## Elastomere Infusionspumpe für Kurz- und Dauerinfusionen

### Langzeitinfusion

| Beschreibung | Farbcode | Artikelnummer |
|---|---|---|
| Easypump® II LT 60-12-S | 5 ml/h | 4540002-07 |
| Easypump® II LT 500-12.5-S | 40 ml/h | 4540003-07 |
| Easypump® II LT 80-16-S | 5 ml/h | 4540004-07 |
| Easypump® II LT 125-25-S | 5 ml/h | 4540006-07 |
| Easypump® II LT 270-27-S | 10 ml/h | 4540008-07 |
| Easypump® II LT 60-30-S | 2 ml/h | 4540010-07 |
| Easypump® II LT 120-30-S | 4 ml/h | 4540012-07 |
| Easypump® II LT 400-40-S | 10 ml/h | 4540014-07 |
| Easypump® II LT 100-50-S | 2 ml/h | 4540016-07 |
| Easypump® II LT 270-54-S | 5 ml/h | 4540018-07 |
| Easypump® II LT 120-60-S | 2 ml/h | 4540020-07 |
| Easypump® II LT 270-68-S | 4 ml/h | 4540026-07 |
| Easypump® II LT 400-80-S | 5 ml/h | 4540022-07 |
| Easypump® II LT 400-100-S | 4 ml/h | 4540028-07 |
| Easypump® II LT 270-135-S | 2 ml/h | 4540032-07 |

Alle Easypump® II ST - LT Varianten werden in Kartons zu 10 Stück geliefert.

### Kurzzeitinfusion

| Beschreibung | Farbcode | Artikelnummer |
|---|---|---|
| Easypump® II ST 100-0.5-S | 200 ml/h | 4540040-07 |
| Easypump® II ST 250-0.5-S | 500 ml/h | 4540042-07 |
| Easypump® II ST 50-1-S | 50 ml/h | 4540044-07 |
| Easypump® II ST 100-1-S | 100 ml/h | 4540046-07 |
| Easypump® II ST 250-1-S | 250 ml/h | 4540048-07 |
| Easypump® II ST 250-1.5-S | 175 ml/h | 4540050-07 |
| Easypump® II ST 400-2-S | 200 ml/h | 4540052-07 |
| Easypump® II ST 500-2-S | 250 ml/h | 4540054-07 |
| Easypump® II ST 100-2-S | 50 ml/h | 4540056-07 |
| Easypump® II ST 400-4-S | 100 ml/h | 4540058-07 |

### System und Codierung

Easypump® II bietet ein breites Produktportfolio an verschiedenen Varianten. Ein klares Codierungssystem hilft Ihnen bei der Auswahl der Version, welche am besten zu den Bedürfnissen Ihrer Patienten passt.

**LT** steht für „long-term" und bedeutet eine Infusionsdauer zwischen 12 Stunden und 270 Stunden (11 Tage).
**ST** steht für „Short-Term" (Kurzzeit) und bezeichnet den Bereich der Pumpen mit einer Infusionszeit von 30 Minuten bis maximal 4 Stunden.

**30** steht für die nominale Infusionszeit in Stunden.

Easypump® II LT 120-30-S

**120** gibt die nominale Füllmenge in ml an. Easypump® II ist von 50 ml bis 500 ml erhältlich.

**S** bedeutet „soft shell", d. h. ein weiches und flexibles Gehäuse und Körper der Pumpe.

# Invasive Blutdruckmessung

## Combitrans Einweg-Transducer für die kontinuierliche physiologische Druckmessung

Einweg-Transducer für die kontinuierliche invasive Blutdruckmessung und zur Bestimmung anderer wichtiger hämodynamischer Parameter.

### Qualität und Vertrauen

Zertifizierte Qualitätssicherungssysteme und ein automatisierter Herstellungsprozess garantieren hohe Qualität, Sicherheit und Zuverlässigkeit.

### Vorteile des Sensors

- Kompakt und 100%-geprüfte Einheit mit hervorragenden Übertragungseigenschaften
- Moderne Chiptechnologie zur Messwertwandlung mit höchster Genauigkeit
- Vorkalibrierter Sensor mit konstanten elektrischen Kennwerten
- Optimierter Durchflusskanal zur einfachen, luftblasenfreien Befüllung

### Vorteile der Bauteile

- Spülsystem: Dauerspülrate von 3ml/h bei 300 mmHg. Schnellspülrate von > 2ml/s. Transparentes Gehäuse für einfache Sichtkontrolle. Sichere Kontrolle durch Rechtecktest.
- Discofix®-3: Dreiwegehahn Off/On Version. Farbkodiert.
- Combidyn Druckschläuche: Optimiert für Druckmessung. Farbkodiert.

| Art.-Nr. | Bezeichnung | Verpackungseinheit |
|---|---|---|
| 5203660 | Combitrans Einwegtransducer | 20 Stück |
| 4086007 | Combitrans Halteplatte 1- Fach | 1 Stück |
| 5214696 | Combitrans Halteplatte 2- Fach | 1 Stück |
| 5204984 | Combidyn Druckschlauch transparent 20 cm | 50 Stück |
| 5204941 | Combidyn Druckschlauch transparent mit roten Streifen 20 cm | 50 Stück |
| 5205026 | Combidyn Druckschlauch transparent 150 cm | 50 Stück |
| 5208599 | Combidyn Druckschlauch mit Dreiwegehahn rot 20 cm | 50 Stück |

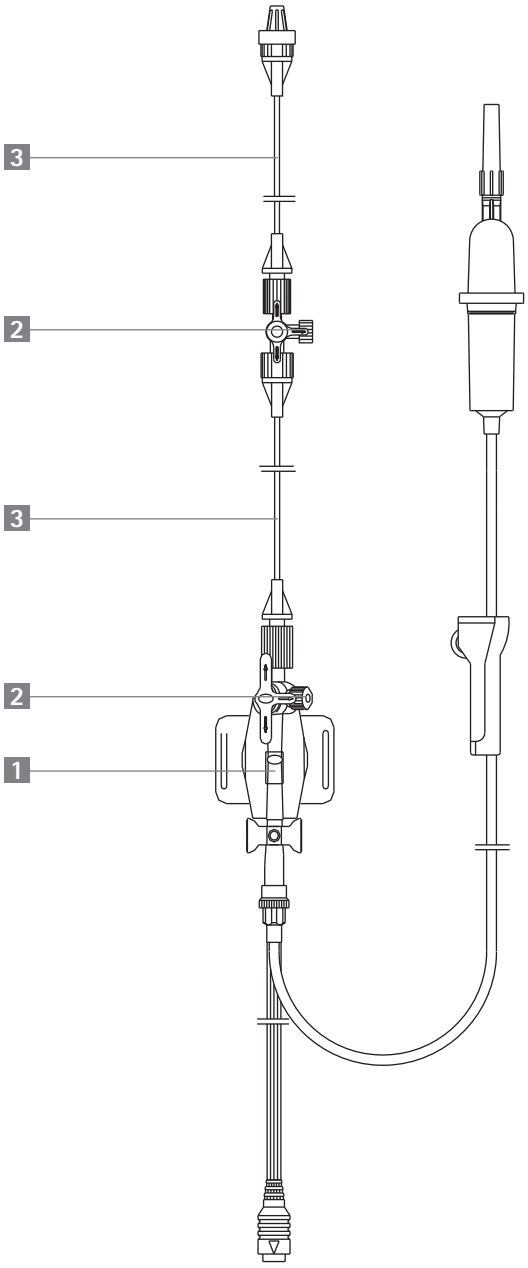
Für Verbindungskabel, Überwachungsmonitor und Transducer – kontaktieren Sie uns gerne.
Wir helfen Ihnen bei der Auswahl des richtigen Kabels.

# Monitoring-Set mit Einwegtransducer

**Combitrans**
Monitoring-Set mit Einwegtransducer zur physiologischen Druckmessung

**Komplettsystem**
- Zur optimalen Drucksignalübertragung
- Zur Zeitersparnis und Arbeitserleichterung durch praxisgerechte Zusammenstellungen
- Zur Vermeidung von Kontamination an den Anschlussstellen

**Combitrans-Spülsystem**
- Dauerspülrate 3 ml/h bei 300 mmHg




**1. Combitrans-Einwegtransducer**
Kompakte, 100 %-geprüfte Einheit mit hervorragenden Übertragungseigenschaften
- Mit entsprechendem Interfacekabel einsetzbar in Verbindung mit allen Monitoren der CF-Klasse
- Moderne Chip-Technologie zur Messwertwandlung mit höchster Genauigkeit
- Vorkalibrierter Sensor mit konstanten elektrischen Kennwerten (Empfindlichkeit, Linearität, Nullpunktstabilität)
- Geradliniger Durchflusskanal zur einfachen, luftblasenfreien Befüllung

**2. Discofix®-3**
- 2 Dreiwegehähne rot (arteriell), blau (venös) bzw. gelb (pulmonal-arteriell)

**3. Combidyn-Druckschlauch** 125 cm/20 cm
- ø 1,5 mm x ø 2,7 mm
- Mit rotem (arteriell), blauem (venös) bzw. gelbem (pulmonal-arteriell) Streifen

# Arterielle Gefäßzugänge

## Introcan®

Gefäßkatheter aus FEP

- Ohne Fixierflügel für Einhand-Punktionstechnik
- 3-Facetten-Schliff-Geometrie sorgt für exzellente Punktionseigenschaften
- Hochtransparente Blutkammer, hydrophober Blutfängerstopfen
- Das Kapillar verfügt über vier vollständig eingebettete Röntgenkontraststreifen
- Luer-Lock-Ansatz, abnehmbarer Lock-Verschlusskonus
- Farbliche Größenkennzeichnung
- Latex- und PVC-frei

| Gauge | Flow | ø innen | ø x Länge | Verpackungseinheit | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Introcan®: Kathetermaterial aus FEP | | | | | |
| 24G | 22 ml/min | 0,48 mm | 0,7 x 19 mm | 50 Stück | 4252071B |
| 22G | 35 ml/min | 0,63 mm | 0,9 x 25 mm | 50 Stück | 4252098B |
| 20G | 60 ml/min | 0,80 mm | 1,1 x 32 mm | 50 Stück | 4252110B |
| 18G | 105 ml/min | 0,99 mm | 1,3 x 32 mm | 50 Stück | 4252322B |
| 18G | 100 ml/min | 0,99 mm | 1,3 x 45 mm | 50 Stück | 4252136B |
| 16G | 210 ml/min | 1,34 mm | 1,7 x 50 mm | 50 Stück | 4252160B |
| 14G | 345 ml/min | 1,78 mm | 2,2 x 50 mm | 50 Stück | 4252217B |

## Introcan®-W

Gefäßkatheter aus FEP

- Mit Fixierflügeln für Einhand-Punktionstechnik
- 3-Facetten-Schliff-Geometrie sorgt für exzellente Punktionseigenschaften
- Hochtransparente Blutkammer, hydrophober Blutfängerstopfen
- Das Kapillar verfügt über vier vollständig eingebettete Röntgenkontraststreifen
- Luer-Lock-Ansatz, abnehmbarer Lock-Verschlusskonus
- Farbliche Größenkennzeichnung
- Latex- und PVC-frei

| Gauge | Flow | ø innen | ø x Länge | Verpackungseinheit | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Introcan®-W: Kathetermaterial aus FEP | | | | | |
| 24G | 22 ml/min | 0,48 mm | 0,7 x 19 mm | 50 Stück | 4254074B |
| 22G | 35 ml/min | 0,63 mm | 0,9 x 25 mm | 50 Stück | 4254090B |
| 20G | 60 ml/min | 0,80 mm | 1,1 x 32 mm | 50 Stück | 4254112B |
| 18G | 105 ml/min | 0,99 mm | 1,3 x 32 mm | 50 Stück | 4254325B |
| 18G | 100 ml/min | 0,99 mm | 1,3 x 45 mm | 50 Stück | 4254139B |
| 16G | 210 ml/min | 1,34 mm | 1,7 x 50 mm | 50 Stück | 4254171B |
| 14G | 345 ml/min | 1,78 mm | 2,2 x 50 mm | 50 Stück | 4254210B |

# Arteriofix und Arteriofix V zur invasiven Blutdruckmessung und Blutentnahme

## Arteriofix

Arterienkatheter-Set zur invasiven Blutdruckmessung und Blutentnahme nach Seldinger-Technik.

**Einführungskanüle** aus rostfreiem Stahl
- Stufenloser Ansatz zum problemlosen Einführen des Führungsdrahtes
- Abgestimmt auf Führungsdraht, Katheterdurchmesser und Punktionsort
- Luer Lock-Ansatz

**Führungsdraht** aus rostfreiem Stahl
- Flexible Spitze
- Abgestimmt auf den jeweiligen Innendurchmesser des Katheters

**Katheter** aus FEP
- Blut- und gewebebeständig
- Glatte Oberflächen zur Vermeidung von Thrombenbildung
- Angeformte Spitze zum problemlosen Einführen
- Fixierflügel am Ansatz
- Farbcodierte Luer Lock-Ansätze

| Größe | ø x Länge | Nadel | Verpackungseinheit | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|
| Arteriofix V Arterienkatheterset | | | | |
| 22G/80 mm | 0,87; 80 | 22G; 0,80 x 50 mm | 20 Stück | 5206364 |

**Weitere Informationen:**
www.bbraun-vetcare.de/desinfektionundhygiene

# Desinfektion und Hygiene


| | |
|---|---|
| Hände | Seite 31 |
| Haut | Seite 41 |
| Aufbereitung | Seite 51 |
| Fläche | Seite 63 |
| Handschuhe | Seite 75 |
| Zubehör | Seite 93 |
| Anwenderinformationen | Seite 103 |

# Händehygiene

## Waschlotionen

### Softaskin®

Waschlotion für normale und sensible Haut

- Waschlotion mit hautneutralem pH-Wert
- Zur Händewaschung in allen medizinischen und sonstigen Einrichtungen
- Zur Patientenwaschung vor operativen Eingriffen und bei Inkontinenzpatienten
- Geeignet als Duschgel oder für Vollbäder
- Frei von Mikroplastik und Parabenen
- Ausgestattet mit hochwertigen Tensiden, biologisch abbaubar
- Leichte, allergenarme Parfümierung
- Frischer und angenehmer Duft
- Farbstofffrei
- Allergie- und dermatologisch getestet*

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 500 ml-Spenderflasche | 20 Stück | 180214 |
| 1000 ml-Spenderflasche | 10 Stück | 180217 |
| 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 180221 |

### Softaskin® pure

Waschlotion für sehr empfindliche Haut

**Softaskin® pure**
für sehr empfindliche Hände

- Allergenarme Waschlotion mit hautneutralem pH-Wert
- Zur Händewaschung in allen medizinischen und sonstigen Einrichtungen – insbesondere in der Neonatologie, Onkologie, Dermatologie, auf Intensivstationen und in Küchenbereichen
- Zur Patientenwaschung vor operativen Eingriffen und bei Inkontinenzpatienten
- Geeignet als Duschgel oder für Vollbäder
- Speziell für sensible und beanspruchte Haut
- Frei von Mikroplastik und Parabenen
- Ausgestattet mit hochwertigen Tensiden, biologisch abbaubar
- Parfüm- und farbstofffrei
- Dermatologisch getestet

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 500 ml-Spenderflasche | 20 Stück | 180206 |
| 500 ml-Spenderflasche mit aufgesetzter Dosierpumpe | 20 Stück | 180208 |
| 1000 ml-Spenderflasche | 10 Stück | 180210 |

*Gutachten wird auf Anfrage herausgegeben

Pflichttexte zu den Produkten am Ende des Prospektes

# Händehygiene

## Desinfektion

| Händedesinfektion auf einen Blick | Routine-desinfektion | Hochleistungs-desinfektion RKI-gelistet (AB) | Gelförmige Hände-desinfektion | Normale Haut | Sensible Haut | Parfümfrei | Farbstofffrei | Allergiegetestet | Rückfetter |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Softa-Man® ViscoRub | ✓ | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Softa-Man® acute | | ✓ | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Softa-Man® | ✓ | | | ✓ | | | ✓ | ✓ | ✓ |
| Softa-Man® pure | ✓ | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Promanum® pure | ✓ | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

### Softa-Man® ViscoRub

Händedesinfektion und -pflege in einem

- Gelförmiges Händedesinfektionsmittel
- Wirksam gegen Bakterien (inkl. MRSA, TbB) und Pilze
- Viruswirksamkeit: begrenzt viruzid (inkl. HBV, HCV, HIV), wirksam gegen Rota-, Influenza- und Noroviren
- Farbstoff- und parfümfrei
- Frei von Zusatzwirkstoffen
- Sehr gut hautverträglich
- Einwirkzeit hygienische Händedesinfektion 30 Sek.
- Einwirkzeit chirurgische Händedesinfektion 90 Sek.

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 500 ml-Spenderflasche | 20 Stück | 19621 |
| 1000 ml-Spenderflasche | 10 Stück | 19622 |
| 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 19623 |

Pflichttexte zu den Produkten am Ende des Prospektes

# Händehygiene

## Desinfektion

### Softa-Man® acute

Die viruzide Händedesinfektion in nur 60 Sekunden

- Viruzides Hochleistungshändedesinfektionsmittel
- DGHM- / VAH-, RKI-gelistet (Wirkungsbereich A und B) und in der IHO-Viruzidie-Liste
- Wirksam gegen Bakterien (inkl. MRSA, TbB) und Pilze
- Viruswirksamkeit: viruzid (behüllte und unbehüllte Viren)
- Umfassend viruzid in nur 60 Sekunden
- Farbstoff- und parfümfrei
- Frei von Zusatzwirkstoffen
- Für alle Risikobereiche geeignet – insbesondere bei unbekannter Virusexposition
- Einwirkzeit hygienische Händedesinfektion 30 Sek.
- Einwirkzeit chirurgische Händedesinfektion 60 Sek.

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 500 ml-Spenderflasche | 20 Stück | 19114 |
| 1000 ml-Spenderflasche | 10 Stück | 19115 |

### Softa-Man®

Seit Jahrzehnten bewährte Händedesinfektion

- Pflegendes Händedesinfektionsmittel
- DGHM- / VAH-, RKI-gelistet (Wirkungsbereich A) und in der IHO-Viruzidie-Liste
- Wirksam gegen Bakterien (inkl. MRSA, TbB) und Pilze
- Viruswirksamkeit: begrenzt viruzid *PLUS (behüllte Viren plus Adeno*-, Noro*-, Rotaviren)
- Farbstofffrei – allergenarm parfümiert
- Frei von Zusatzwirkstoffen
- Enthält hochwertige Pflegesubstanzen wie Panthenol, Bisabolol und Allantoin
- Einwirkzeit hygienische Händedesinfektion 30 Sek.
- Einwirkzeit chirurgische Händedesinfektion 60 Sek.

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 500 ml-Spenderflasche | 20 Stück | 3865088 |
| 1000 ml-Spenderflasche | 10 Stück | 3865096 |
| 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 3865290 |

Pflichttexte zu den Produkten am Ende des Prospektes

## Promanum® pure

Händedesinfektion mit speziellem Rückfettersystem

- Händedesinfektionsmittel mit ausgesuchten Rückfettern
- DGHM- / VAH-gelistet und in der IHO-Viruzidie-Liste
- Wirksam gegen Bakterien (inkl. MRSA, TbB) und Pilze
- Viruswirksamkeit: begrenzt viruzid *PLUS (behüllte Viren plus Adeno*-, Noro*-, Rotaviren)
- Farbstoff- und parfümfrei
- Frei von Zusatzwirkstoffen
- Einwirkzeit hygienische Händedesinfektion 30 Sek.
- Einwirkzeit chirurgische Händedesinfektion 90 Sek.

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 500 ml-Spenderflasche | 20 Stück | 19592 |
| 1000 ml-Spenderflasche | 10 Stück | 19593 |
| 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 19594 |

Pflichttexte zu den Produkten am Ende des Prospektes

## Softa-Man® pure

Farbstoff- und parfümfreie Händedesinfektion

- Allergenarmes Händedesinfektionsmittel
- DGHM-/VAH-gelistet und in der IHO-Desinfektionsmittelliste
- Wirksam gegen Bakterien (inkl. MRSA, TbB) und Pilze
- Viruswirksamkeit: begrenzt viruzid (inkl. HBV, HCV, HIV), wirksam gegen Rota- und Influenzaviren
- Farbstoff- und parfümfrei
- Frei von Zusatzwirkstoffen
- Speziell für sensible Haut
- Pflegt mit Panthenol (Provitamin B5), Bisabolol und Allantoin
- Einwirkzeit hygienische Händedesinfektion 30 Sek.
- Einwirkzeit chirurgische Händedesinfektion 60 Sek.

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 100 ml-Flasche | 20 Stück | 19152 |
| 500 ml-Spenderflasche | 20 Stück | 19153 |
| 1000 ml-Spenderflasche | 10 Stück | 19154 |

Pflichttexte zu den Produkten am Ende des Prospektes

# Händehygiene

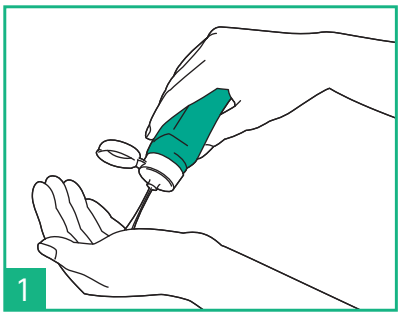
Pflege für Ihre Hände

## Softa-Man® pure

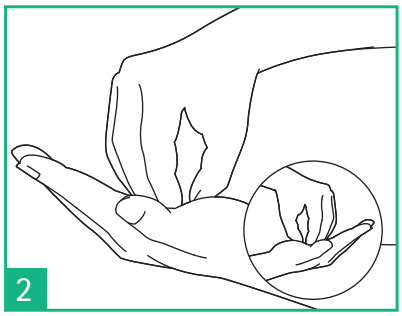
Jedes mal, wenn Sie Softa-Man® pure benutzen, pflegen Sie gleichzeitig Ihre Hände.

# Hygienische Händedesinfektion nach EN 1500

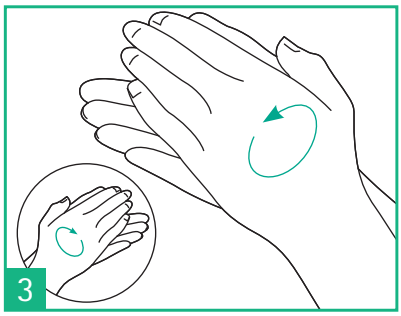
## Modifiziert gemäss „WHO Guidelines on Hand Hygiene in Health Care“



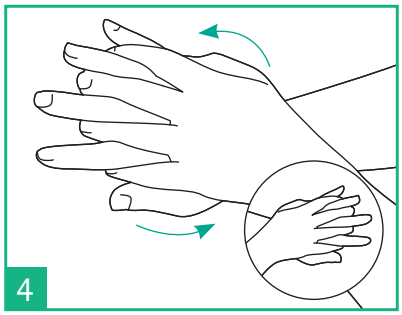

Hohlhand mit Desinfektionsmittel füllen



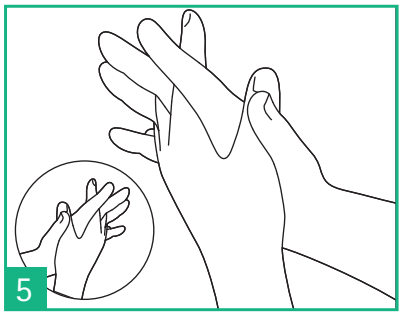

Kreisendes Reiben hin und her mit geschlossenen Fingerkuppen in der Handfläche und umgekehrt



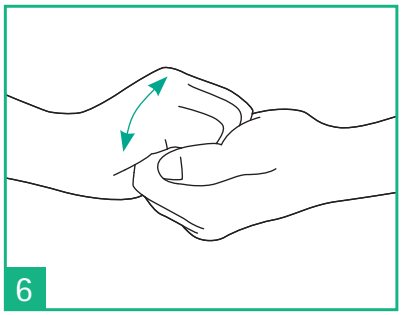

Handfläche gegen Handfläche reiben



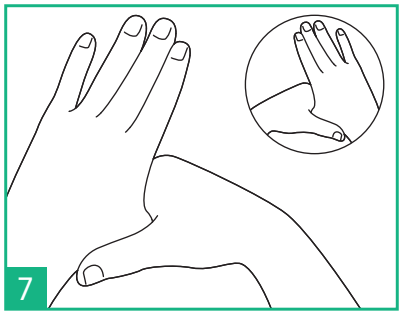

Rechte Handfläche über linkem Handrücken und umgekehrt



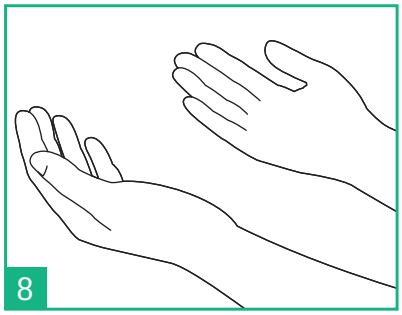

Handfläche auf Handfläche mit verschränkten gespreizten Fingern




Außenseite der Finger auf gegenüberliegende Handflächen mit verschränkten Fingern




Kreisendes Reiben des linken Daumens in der geschlossenen Handfläche und umgekehrt



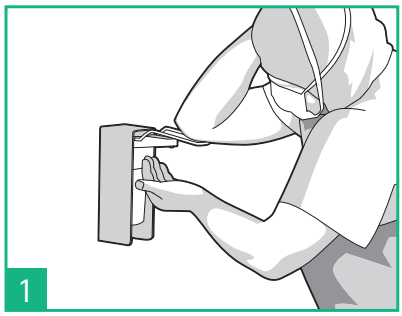

Nach 30 Sek. Einreiben sind die Hände trocken und bereit zum Einsatz

# Chirurgische Händedesinfektion

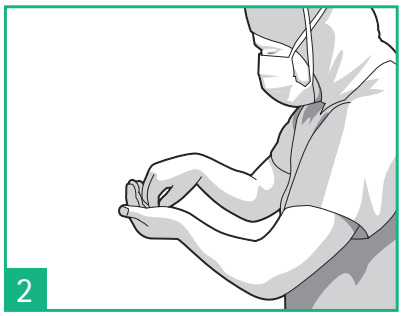
## Einreibe-Technik mit alkoholischem Händedesinfektionsmittel

Zur Durchführung des Einreibeverfahrens für die chirurgische Händedesinfektion müssen die Hände absolut sauber und trocken sein. Nach der Ankunft im OP und dem Anlegen der OP-Kleidung (Kappe / Mütze / Haube und Mundschutz) müssen die Hände mit Wasser und Seife gewaschen werden. Nach der Operation und dem Ausziehen der Handschuhe müssen die Hände mit einem alkoholischen Präparat eingerieben oder mit Wasser und Seife gewaschen werden, wenn Talgreste oder biologische Flüssigkeiten vorhanden sind (z.B. bei Punktion des Handschuhs).

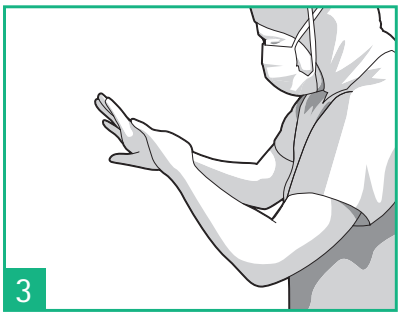
Sofern die Einreibe-Technik für die chirurgische Händedesinfektion korrekt angewandt wird (Abbildungen 1 bis 13), können mehrere chirurgische Eingriffe nacheinander durchgeführt werden, ohne dass zwischendurch die Hände gewaschen werden müssen.



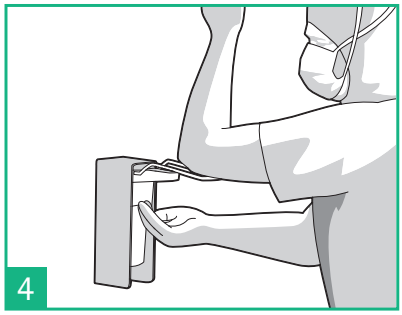

Ca. 5 ml (3 Hübe) alkoholisches Händedesinfektionsmittel in die Handfläche der linken Hand geben (Hebel des Spenders mit dem Ellenbogen des anderen Arms betätigen).



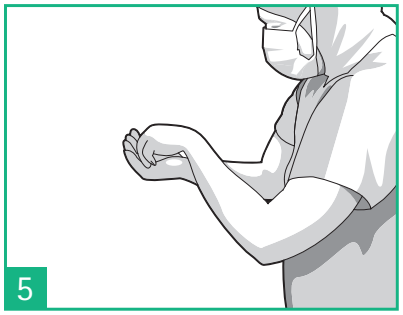

Fingerspitzen der rechten Hand in das Händedesinfektionsmittel eintauchen, um den Bereich unter den Nägeln zu dekontaminieren (5 Sek.).



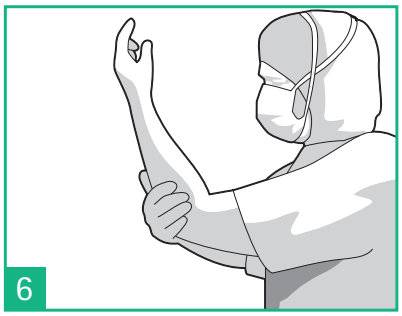

Das Desinfektionsmittel auf dem rechten Unterarm bis zum Ellenbogen verstreichen. Durch kreisende Bewegungen rund um den Unterarm sicherstellen, dass alle Hautbereiche erfasst werden. So lange weiterreiben, bis das Desinfektionsmittel vollständig verdunstet ist (10 – 15 Sek.).



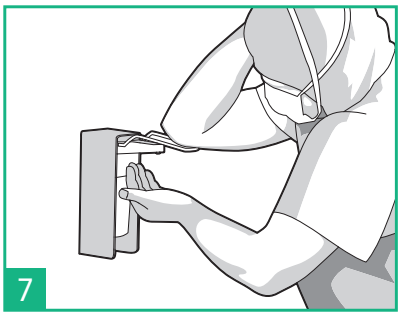

Ca. 5 ml (3 Hübe) alkoholisches Händedesinfektionsmittel in die Handfläche der rechten Hand geben (Hebel des Spenders mit dem Ellenbogen des anderen Arms betätigen).



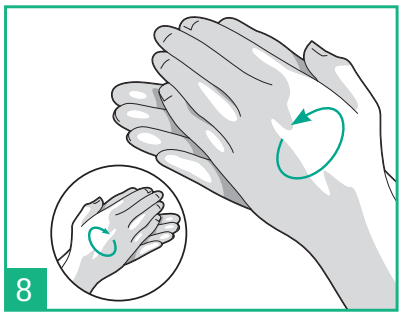

Fingerspitzen der linken Hand in das Händedesinfektionsmittel eintauchen, um den Bereich unter den Nägeln zu dekontaminieren (5 Sek.).



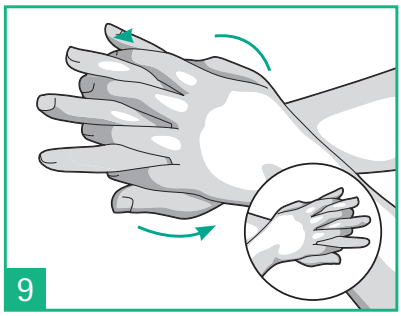

Das Desinfektionsmittel auf dem linken Unterarm bis zum Ellenbogen verstreichen. Durch kreisende Bewegungen rund um den Unterarm sicherstellen, dass alle Hautbereiche erfasst werden. So lange weiterreiben bis das Desinfektionsmittel vollständig verdunstet ist (10–15 Sek.).



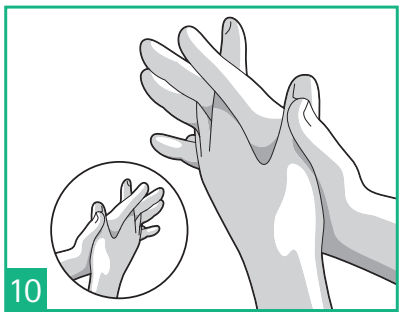

Ca. 5 ml (3 Hübe) alkoholisches Händedesinfektionsmittel in die Handfläche der linken Hand geben (Hebel des Spenders mit dem Ellenbogen des anderen Arms betätigen). Beide Hände gleichzeitig bis zu den Handgelenken einreiben und dabei sicherstellen, dass alle in den Abbildungen 12 – 13 gezeigten Schritte durchgeführt werden (20 – 30 Sek.).



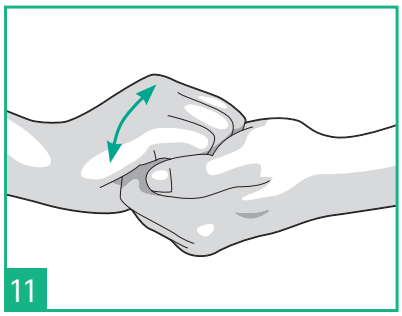

Die gesamten Handflächen bis zum Handgelenk mit dem alkoholischen Händedesinfektionsmittel benetzen, dabei die Handflächen mit kreisenden Bewegungen gegeneinander reiben.



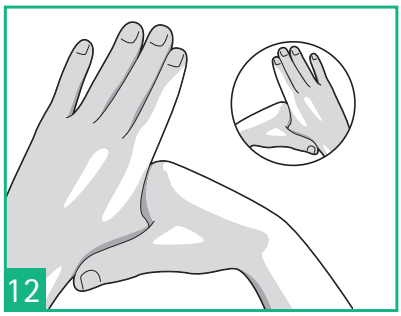

Handrücken der linken Hand, einschliesslich des Handgelenks, durch Vor- und Zurückbewegen der rechten Hand einreiben, anschliessend umgekehrt.



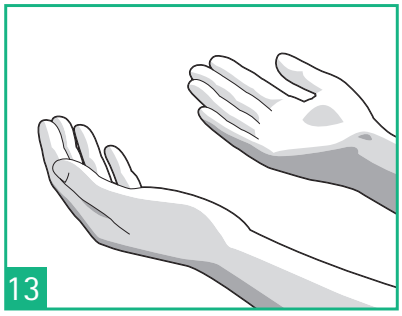

Handfläche gegen Handfläche mit verschränkten, gespreizten Fingern vor und zurück reiben.




Außenseite der Finger in die Handfläche der anderen Hand legen und mit seitlicher Vor- und Zurückbewegung reiben.




Daumen der linken Hand durch Kreisen in der geschlossenen rechten Hand reiben und umgekehrt.




Wenn die Hände trocken sind, können die sterile OP-Bekleidung und Handschuhe angezogen werden.

Wiederholen Sie den oben gezeigten Ablauf (Ø 60 Sek.) so oft, bis die Gesamtdauer erreicht wird, die vom Hersteller des alkoholischen Einreibepräparats für die chirurgische Händedesinfektion empfohlen wird.

# Händehygiene

## Pflegelotionen

### Trixo®-lind

Pflegelotion für normale und sensible Haut

- Kokosöl spendet Feuchtigkeit und bildet eine Schutzschicht
- Rückfetter stärken den natürlichen Schutzmantel und beugen Austrocknung und Reizung der Haut vor
- Ö/W-Emulsion
- Bisabolol beruhigt die Haut
- Hautneutraler pH-Wert
- Frischer und angenehmer Duft
- Dermatologisch getestet mit Dermatest-Label „Excellent"*
- Frei von Mikroplastik, Silikonen und Paraffin

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 20 ml Tube | 100 Stück | 180275 |
| 100 ml Tube | 10 Stück | 180276 |
| 500 ml Spenderflasche | 20 Stück | 180277 |
| 500 ml Flasche mit aufgesetzter Dosierpumpe | 20 Stück | 180278 |

### Trixo®-lind pure

Parfümfreie Pflege für die besonders strapazierte und empfindliche Haut

- Kokosöl spendet Feuchtigkeit und bildet eine Schutzschicht
- Rückfetter stärken den natürlichen Schutzmantel und beugen Austrocknung und Reizung der Haut vor
- Ö/W-Emulsion
- Bisabolol beruhigt die Haut
- Hautneutraler pH-Wert
- Parfümfrei
- Dermatologisch getestet mit Dermatest-Label „Excellent"*
- Frei von Mikroplastik, Silikonen und Paraffin

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 100 ml Tube | 10 Stück | 180286 |
| 500 ml Spenderflasche | 20 Stück | 180287 |
| 500 ml Flasche mit aufgesetzter Dosierpumpe | 20 Stück | 180288 |

*Gutachten wird auf Anfrage herausgegeben

# Haut, Schleimhaut und Wunde

## MRE-Dekolonisation

| MRE-Dekolonisation auf einen Blick | Leave on-Produkt | Ganzkörper-reinigung (inkl. Haarwäsche) | Nasenvorhof |
|---|---|---|---|
| Prontoderm® Lösung | ✓ | ✓ | ✓ |
| Prontoderm® Foam | ✓ | ✓ | |
| Prontoderm® Wipes | ✓ | | |
| Prontoderm® – Zur keimlastreduzierenden Waschung | ✓ | ✓ | ✓ |
| Prontoderm® Nasal Gel | ✓ | | ✓ |

### Prontoderm® Lösung

Zur MRE-Dekolonisation von Haut und Schleimhaut durch physikalische Reinigung

- Nachgewiesener antimikrobieller Barriereeffekt bis zu 24h verringert die Wahrscheinlichkeit einer Rekolonisation
- Muss nicht abgespült werden und spart dadurch Zeit
- Sehr gute Hautverträglichkeit
- Schmerzfreie Anwendung
- Eliminiert Gerüche
- Für den langfristigen Einsatz geplant
- Indikationen: MRE-Dekolonisation von Haut und Schleimhaut

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 500 ml-Flasche | 20 Stück | 400102 |
| 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 400100 |

## Prontoderm® Nasal Gel

Zur Reinigung und Dekolonisation der Nasenvorhöfe bei MRE

- Strukturviskoses Gel, das leicht in die Nasenvorhöfe zu applizieren ist
- Fließt nicht weg
- Sehr gute Schleimhautverträglichkeit
- Hält feucht und pflegt
- Für den langfristigen Einsatz geeignet
- Indikationen: Zur Reinigung, Pflege, Feuchthaltung und MRE-Dekolonisation von Hautarealen und Defekthaut, zur Reinigung der Nasenvorhöfe, zur Ganzkörper-Dekolonisation

| Lieferform | | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| Prontoderm® Nasal Gel | 30 ml-Tube | 20 Stück | 400200 |

## Prontoderm® Foam

Gebrauchsfertiger Reinigungsschaum

- Geeignet für Haut, Schleimhaut und Fell
- Gleichmäßige und effiziente Verteilung auf Haut und Haaren möglich
- Zeitersparnis: muss nicht abgespült oder abgewaschen werden
- Für den mehrfachen Einsatz

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 200 ml-Pumpspender | 20 Stück | 400111 |

# Haut, Schleimhaut und Wunde

## MRE-Dekolonisation

### Prontoderm® Wipes

10 feuchte Einmaltücher für Haut und Schleimhaut

- Sehr gute und gleichmäßige Hautbenetzung
- Geeignet für Patienten mit empfindlicher Haut und beeinträchtigten Schleimhäuten
- Geeignet für die zeit- und kostensparende Dekolonisation
- Einfache Handhabung (kein Waschlappen, keine Waschschüssel)
- Erwärmbar in der Mikrowelle (550 W / 1 Min.)

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 10 Wipes im luftdichten Beutel | 24 Pack | 400106 |

# Haut und Wunde

## Desinfektion

| Haut- und Wund-antiseptik auf einen Blick | Intakte Haut | Wundspülung | Schleimhaut | Farblos | Gefärbt |
|---|---|---|---|---|---|
| Softasept® N | ✓ | | | ✓ | ✓ |
| LavaSurge® | | ✓ | | ✓ | |
| Braunol® | ✓ | ✓ | ✓ | | ✓ |
| Braunoderm® | ✓ | | | ✓ | ✓ |

### Softasept® N

Schnelle Hautdesinfektion vor Injektionen und Punktionen

- Gebrauchsfertiges, alkoholisches Hautdesinfektionsmittel
- Kurze Einwirkzeit (ab 15 Sekunden)
- Ohne mikrobizide Zusatzwirkstoffe
- Wirkt gegen Bakterien (inkl. MRSA, TbB) und Pilze; begrenzt viruzid (inkl. HBV, HCV, HIV) und wirksam gegen Rota- und Polioviren
- Trocknet schnell
- DGHM- / VAH-gelistet
- Farblos
- Gefärbt auf Anfrage

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 250 ml-Sprühflasche | 20 Stück | 3887138 |
| 1000 ml-Flasche | 10 Stück | 3887049 |
| 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 3887294 |

Pflichttexte zu den Produkten am Ende des Prospektes

# Haut und Wunde

## Desinfektion

### Braunol®

Universelle PVP-Iod-Lösung zur Haut-, Schleimhaut- und Wundantiseptik

- Wässrige Povidon-Iod-Lösung
- Für die besonders gut verträgliche Haut- und Schleimhaut- und Wundantiseptik
- Für die Wundversorgung und Sanierung schlecht heilender, infizierter Wunden
- Unverdünnt und verdünnt für Spülungen, Waschungen und feuchte Wundauflagen
- Der Wirkstoff Povidon-Iod wirkt bakterizid (inkl. MRSA), fungizid, tuberkulozid, protozid und wirkt gegen zahlreiche Viren und Protozoen

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 250 ml Sprühflasche | 20 Stück | 3864073 |
| 1000 ml Flasche | 10 Stück | 3864154 |

### Braunoderm®

Hautdesinfektionsmittel aus einer Kombination von Alkohol und PVP-Iod

- Gebrauchsfertige, alkoholische Povidon-Iod-Lösung
- Zur Hautdesinfektion vor operativen Eingriffen und Punktionen
- Schnelle desinfizierende Wirkung schon ab 15 Sekunden
- Lang anhaltende Wirkung durch Alkohol und PVP-Iod
- Gute Kennzeichnung des desinfizierten Hautareals
- Wirkt gegen Bakterien (inkl. MRSA, TbB) und Pilze; inaktiviert viele Viren, z. B. Vaccinia- und Polioviren

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 250 ml Sprühflasche | 20 Stück | 3881105 |
| 1000 ml Flasche | 10 Stück | 3881156 |

## LavaSurge®

Zur intraoperativen Wundspülung

- Sterile, gebrauchsfertige iso-osmotische Spüllösung auf Ringer-Basis mit 0,04 % Polihexanid zur Verhinderung des Bakterienwachstums
- Zur lokalen Wundspülung bei:
  - primären endoprothetischen Eingriffen
  - endoprothetischen Revisionseingriffen
  - Verbrühungen / Verbrennungen
  - akuten und chronischen Wunden mit und ohne Infektionsanzeichen
  - zur Instillation bei der Vakuumtherapie

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 250 ml | 10 Stück | 19901 |
| 1000 ml | 10 Stück | 19902 |

# Postoperative Wundversorgung

## ProntoVet® Spüllösung und ProntoVet® Gel

### ProntoVet® Spüllösung

Sterile, gebrauchsfertige Lösung für die Reinigung, Spülung und Befeuchtung von akuten, chronischen und infizierten Hautwunden sowie Verbrennungen 1. und 2. Grades

- Lösen von Wundbelägen (Nekrosen, Fibrin, Biofilm)
- Intraoperative Reinigung und Spülung von Wunden
- Lösen verkrusteter Wundauflagen und Verbände vor deren Entfernen
- Verhindert Bildung von Biofilm
- Schaffung eines heilungsfördernden Milieus
- Für wiederholten und langfristigen Gebrauch
- Haltbarkeit bis 8 Wochen nach Anbruch
- Inhaltsstoffe: 0,1 % Undecylenamidopropyl-Betain, 0,1 % Polyaminopropyl Biguanide (Polihexanid)

| Ausführung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 350 ml | 10 Stück | 400601 |

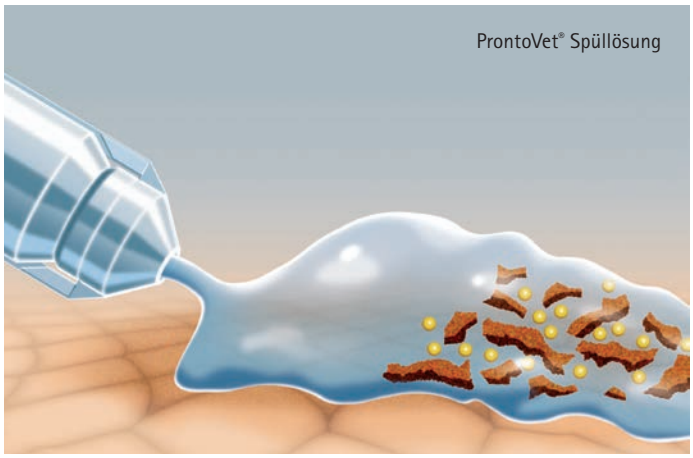
### ProntoVet® Gel

Hydrogel für die Reinigung, Befeuchtung und Dekontamination von akuten, chronischen und infizierten Hautwunden und Verbrennungen (Grad 1+2), fließfähige Konsistenz für Wundcavitäten

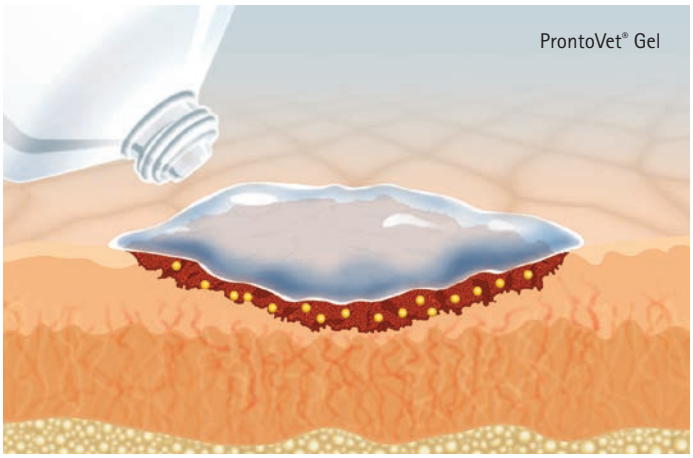
- Lösen von Wundbelägen (Nekrosen, Fibrin, Biofilm)
- Verhinderung der Bildung von Wundbelägen
- Geeignet für Wundcavitäten durch gutes Fließverhalten
- Schmerzarme Anwendung
- Schaffung eines heilungsfördernden Milieus
- Für wiederholten und langfristigen Gebrauch
- Haltbarkeit bis 8 Wochen nach Anbruch
- Inhaltsstoffe: 0,1 % Polyaminopropyl Biguanid (Polihexanid), Betain-Tensid, Glycerol, Hydroxyethylcellulose, Aqua ad injectabilia

| Ausführung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 30 ml, Patronenflasche | 20 Stück | 400600 |

**Tipp aus der Praxis:**
ProntoVet® Gel auf eine frische Wunde geben. Danach kann der Patient an der entsprechenden Stelle geschoren werden.
**Der Vorteil:**
Die Wunde ist durch ProntoVet® Gel gut vorbereitet und geschützt. Zudem können lose Haare mit dem Gel abgewischt werden.




ProntoVet® Spüllösung entfernt Wundbeläge durch die synergistische Wirkung des Betain-Tensids und dem Inhaltsstoff Polihexanid.




ProntoVet® Gel befeuchtet und reinigt die Wundoberfläche während der Verbandliegezeit und fördert ein physiologisches Wundheilungsmilieu.

- Reinigt effektiv durch gleichmäßige Benetzung mit Betain-Tensid
- Haftet auf großen Wundflächen (ProntoVet® Gel)
- Schützt vor bakterieller Besiedelung
- Schmerzarm bei der Applikation

## Tipp zur Anwendung von ProntoVet® Spüllösung und ProntoVet® Gel

Zum Öffnen der Flasche weißen Abstandsring entfernen und Verschlusskappe wieder fest aufschrauben.

Kappe im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen, dadurch wird der Öffnungsbereich der Flasche durchstochen.

Sicherheitsring von der Kappe entfernen (kann entsorgt werden).

Kappe gegen den Uhrzeigersinn drehen und öffnen.
Flasche ist Einsatzbereit.

[1] López-Rojas et al. In vitro activity of a polyhexanide–betaine solution against high-risk clones of multidrug-resistant nosocomial pathogens. Enferm Infecc Microbiol Clin. 2016. http://dx.doi.org/10.1016/j.eimc.2016.02.008

### Tipp zur Einwirkzeit

Da ProntoVet® eine Spüllösung ist und kein mikrobizid wirkendes Desinfektionsmittel, gilt keine Einwirkzeit im eigentlichen Sinn. Zur Reinigung soll die Wunde intensiv gespült werden, bei starkem Wundbelag ggf. zur Verbesserung der Reinigungsleistung einwirken lassen.

In vitro-Ergebnisse belegen für ProntoVet® eine signifikante Keimreduktion nach bereits 1 Minute.[1]

strumenten-Wanne
Liter
B BRAUN

# Aufbereitung

## Manuelle und maschinelle Reinigung und Desinfektion

| Manuelle Instrumenten-reinigung und -desinfektion auf einen Blick | Thermostabile Materialien | Thermolabile Materialien | Flexible Endoskope | Reinigung | Wirksam gegen Bakterien | Wirksam gegen Pilze | Wirksam gegen Sporen | Begrenzt viruzid (inkl. HBV, HCV, HIV) | Viruzid |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Helipur® | ✓ | | | ✓ | ✓ | ✓ | | ✓ | |
| Helipur® H plus N | ✓ | ✓ | ✓ | | ✓ | ✓ | | ✓ | ✓ |
| Stabimed® Ultra | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Stabimed® fresh | ✓ | ✓ | | ✓ | ✓ | ✓ | | ✓ | |
| Helizyme® | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | | | |
| Cleaner N | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | | | |

### Helizyme®

Enzymatischer Reiniger

- Flüssiges Hochleistungsprodukt
- Zur manuellen und halbautomatischen Vorreinigung von starren und flexiblen Endoskopen, thermolabilen und thermostabilen Materialien
- Innovative Kombination eines ternären Tensidsystems mit proteolytischen Enzymen
- Wirtschaftlich durch niedrige Anwendungskonzentration (1 % / 5 Min.)
- Sehr gutes Lösevermögen gegenüber organischen protein- und lipidhaltigen Verschmutzungen
- Sehr gute Reinigungsleistung gegenüber besonders schwer entfernbaren Biofilmen
- pH-neutral und parfümfrei
- Materialschonend
- Auch im Ultraschallbad einsetzbar
- Löst auch angetrocknete Verschmutzungen bei längerem Einweichen

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 1000 ml-Flasche | 10 Stück | 18557 |
| 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 18767 |

## Helipur®

Desinfektion und Reinigung von thermostabilen Instrumenten

- Hochwirksames flüssiges Desinfektionskonzentrat
- Geeignet für alle Instrumente und Geräte aus Metall, Glas und Keramik
- Desinfektion und Reinigung in einem Arbeitsgang möglich; kontaminierte Instrumente werden direkt in die Gebrauchslösung eingelegt, manuelle Vor- und Nachreinigung sind in der Regel nicht erforderlich
- Wirkt gegen Bakterien (inkl. MRSA, TbB und Mykobakterien) und Pilze; begrenzt viruzid (inkl. HBV, HCV, HIV) und wirksam gegen Polyoma- sowie Adenoviren
- Aldehydfrei
- Anwendung: 1,5 % / 60 Min., 1,5 % / 15 Min., 3 % / 5 Min. (DGHM / VAH)
- Ultraschallbad-geeignet
- DGHM- / VAH- und RKI-gelistet und in der IHO-Viruzidie-Liste

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 1000 ml-Flasche | 10 Stück | 18894 |
| 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 18895 |

## Helipur® H plus N

Viruzide Desinfektion von thermolabilen Materialien

- Flüssiges Konzentrat mit angenehmem Duft, auf Aldehydbasis
- Formaldehydfrei
- Schonende Aufbereitung von starren und flexiblen Endoskopen, Anästhesiezubehör und anderen thermolabilen Materialien
- Sehr gute Materialverträglichkeit
- Umfassendes Wirkungsspektrum: Bakterien (inkl. MRSA, TbB und Mykobakterien) und Pilze; begrenzt viruzid (inkl. HBV, HCV, HIV) und viruzid
- Zur Abschlussdesinfektion von semikritischen Medizinprodukten geeignet
- Anwendung: 1,0 % / 60 Min., 1,0 % / 30 Min., 1,5 % / 15 Min. (DGHM / VAH) 2,0 % / 30 Min., 4 % / 15 Min. (Viruzidie)
- Im Ultraschallbad einsetzbar
- DGHM- / VAH-gelistet und in der IHO-Viruzidie-Liste

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 1000 ml-Flasche | 10 Stück | 3891950 |
| 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 3892212 |

# Aufbereitung

## Manuelle und maschinelle Reinigung und Desinfektion

### Stabimed® fresh

Schnelle Desinfektion und Reinigung

- Flüssiges Konzentrat auf Basis von Alkylaminen, aldehyd-, phenol- und QAV-frei
- Frischer, angenehmer Duft
- Schon ab 5 Min. wirksam
- Schnelle und schonende Aufbereitung von chirurgischem Instrumentarium, Laborgeräten, starren Endoskopen, Anästhesiezubehör und anderen thermolabilen Materialien
- Kurze Einwirkzeit: 1,0 % / 5 Min. (DGHM / VAH und begrenzt viruzid), 2 % / 15 Min., 0,5 % / 60 Min. (DGHM / VAH, begrenzt viruzid und tuberkulozid)
- Breites Wirkungsspektrum: Bakterien (inkl. MRSA, TbB) und Pilze; begrenzt viruzid (inkl. HBV, HCV, HIV) und wirksam gegen Polyoma- und Adenoviren
- Im Ultraschallbad einsetzbar
- Außergewöhnliche Reinigungskraft, verbunden mit Blut- und Sekret-Lösevermögen
- DGHM- / VAH-gelistet und in der IHO-Viruzidie-Liste

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 1000 ml-Flasche | 10 Stück | 19689 |
| 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 19690 |

## Stabimed® Ultra

Reinigung und Desinfektion für thermolabile und thermostabile Materialien

- Pulver zur Hochleistungsdesinfektion auf Basis von Peressigsäure
- Zur Desinfektion von flexiblen Endoskopen, Anästhesiezubehör und anderen thermolabilen Materialien
- Auch für alle thermostabilen Materialien geeignet
- Sehr gute Materialverträglichkeit
- Sehr gute Reinigungsleistung
- Umfassendes Wirkungsspektrum: Bakterien (inkl. MRSA, TbB und Mykobakterien), Pilze und Sporen (Bacillus subtilis, Bacillus cereus, Clostridium difficile); begrenzt viruzid (inkl. HBV, HCV, HIV) und viruzid
- Zur Abschlussdesinfektion von semikritischen Medizinprodukten geeignet
- Aldehyd- und phenolfrei, frei von Aminen
- Keine bekannten Unverträglichkeiten mit anderen Wirkstoffgruppen
- Anwendung: 2 % / 15 Min. bei vollständigem Wirkungsspektrum
- DGHM- / VAH-gelistet und in der IHO-Viruzidie-Liste

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 2 x 800 g Dose | 6 Stück | 19812 |
| 4 kg Eimer | 1 Stück | 19939 |

## Dosiertabelle – Für die Herstellung von gebrauchsfertigen Desinfektionslösungen

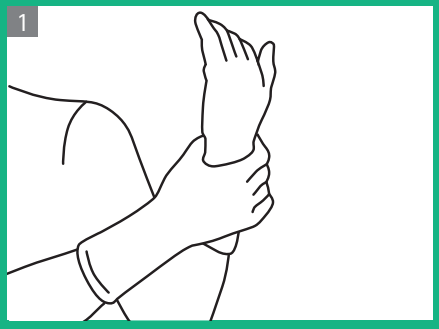
| Anwendungs-konzentration* | 0,25 % | 0,5 % | 1,0 % | 1,5 % | 2,0 % | 2,5 % | 3,0 % | 4,0 % | 5,0 % |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Menge Gebrauchslösung | Menge Konzentrat in ml | | | | | | | | |
| **1 Liter** | 2,5 | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 40 | 50 |
| **2 Liter** | 5 | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 80 | 100 |
| **3 Liter** | 7,5 | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 120 | 150 |
| **4 Liter** | 10 | 20 | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | 160 | 200 |
| **5 Liter** | 12,5 | 25 | 50 | 75 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 |
| **6 Liter** | 15 | 30 | 60 | 90 | 120 | 150 | 180 | 240 | 300 |
| **7 Liter** | 17,5 | 35 | 70 | 105 | 140 | 175 | 210 | 280 | 350 |
| **8 Liter** | 20 | 40 | 80 | 120 | 160 | 200 | 240 | 320 | 400 |
| **9 Liter** | 22,5 | 45 | 90 | 135 | 180 | 225 | 270 | 360 | 450 |
| **10 Liter** | 25 | 50 | 100 | 150 | 200 | 250 | 300 | 400 | 500 |

* Konzentrat nach Tabelle mit kaltem Wasser zur angegebenen Gebrauchslösung auflösen.

# Praxistipp

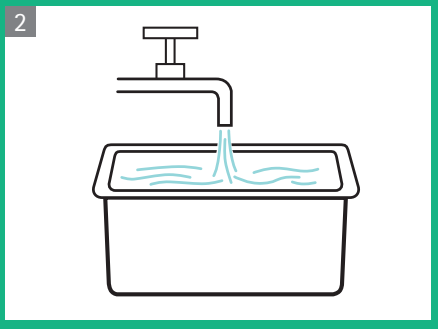
## Wichtig im Umgang mit Desinfektions- und Reinigungsprodukten

1



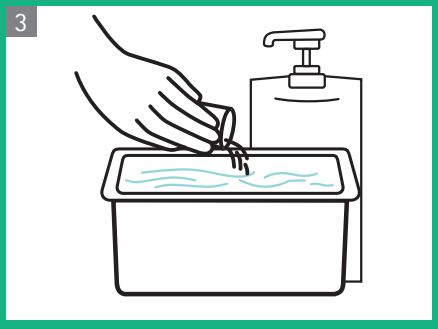
Schutzhandschuhe mit langer Stulpe anziehen. Flüssigkeitsdichte Schürze und Schutzbrille anlegen.

2



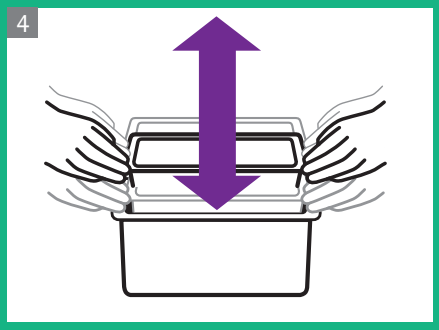
Behälter, z. B. Instrumentenwanne, mit kaltem Wasser füllen.*

3



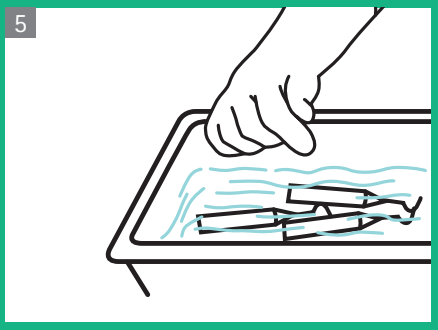
Desinfektionsmittel mit geeignetem Dosiersystem abmessen und in das Wasser geben, ggf. bei einem Pulverprodukt die Auflösung des Mittels abwarten.

4



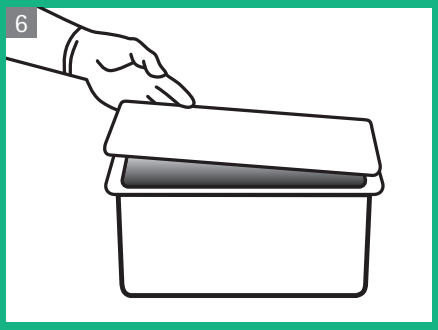
Zum Vermischen Sieb auf- und abbewegen.

5



Instrumente und Geräte in die Lösung legen, auf vollständige Bedeckung achten.

6

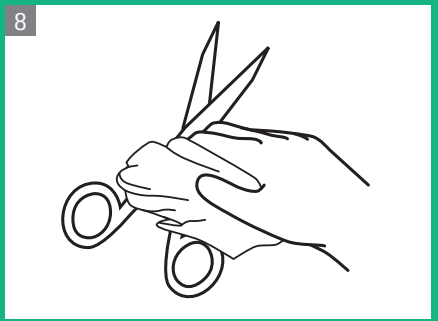


Wanne schließen.

7

Einwirkzeit je nach Produkt abwarten. Achtung: Die Einwirkzeit beginnt mit dem jeweils letzten, eingelegten Instrument.**

8



Instrumente gründlich spülen und trocknen. Trockene Instrumente visuell auf Sauberkeit kontrollieren. Je nach Erfordernissen die Instrumente / Geräte weiter aufbereiten.

* Je nach Präparat ggf. 2 Wannen für getrennten Reinigungs- und Desinfektionsschritt einsetzen (Zwischenspülung duchführen).

** Falls nach Ablauf der Einwirkzeit ggf. verbliebene Verschmutzungen mechanisch entfernt werden müssen, ist der Desinfektionsschritt danach zu wiederholen.

# Praxistipp

## Wechsel des Instrumentendesinfektionsmittels

Bei dem Gebrauch von Instrumentendesinfektionsmitteln über einen längeren Zeitraum ist es möglich, dass Rückstände der Wirkstoffe auf den Instrumenten und Aufbereitungsutensilien (Instrumentenwannen) verbleiben oder bei weichen Oberflächen (z. B. flexiblen Endoskopen) in die Materialien migrieren. Bei einem Wechsel der Aufbereitungsmittel müssen diese Rückstände vor dem Einsatz des neuen Produktes entfernt werden, damit es zu keinen chemischen Unverträglichkeitsreaktionen kommt.

**Folgendes Vorgehen empfiehlt sich:**

1. Instrumente und Instrumentenwannen inkl. Aufbereitungsutensilien mit Wasser und einem Reiniger wie z. B. Helizyme® reinigen; flexible Endoskope mit Bürsten gem. Herstellerempfehlung reinigen.
2. Gründlich mit Wasser nachspülen, bis kein Schaum im Spülwasser mehr entsteht – bei Endoskopen die Kanäle nicht vergessen.
3. Alkoholbeständige Oberflächen mit einem alkoholgetränkten Tuch (z. B. 70 % Isopropylalkohol) abreiben.

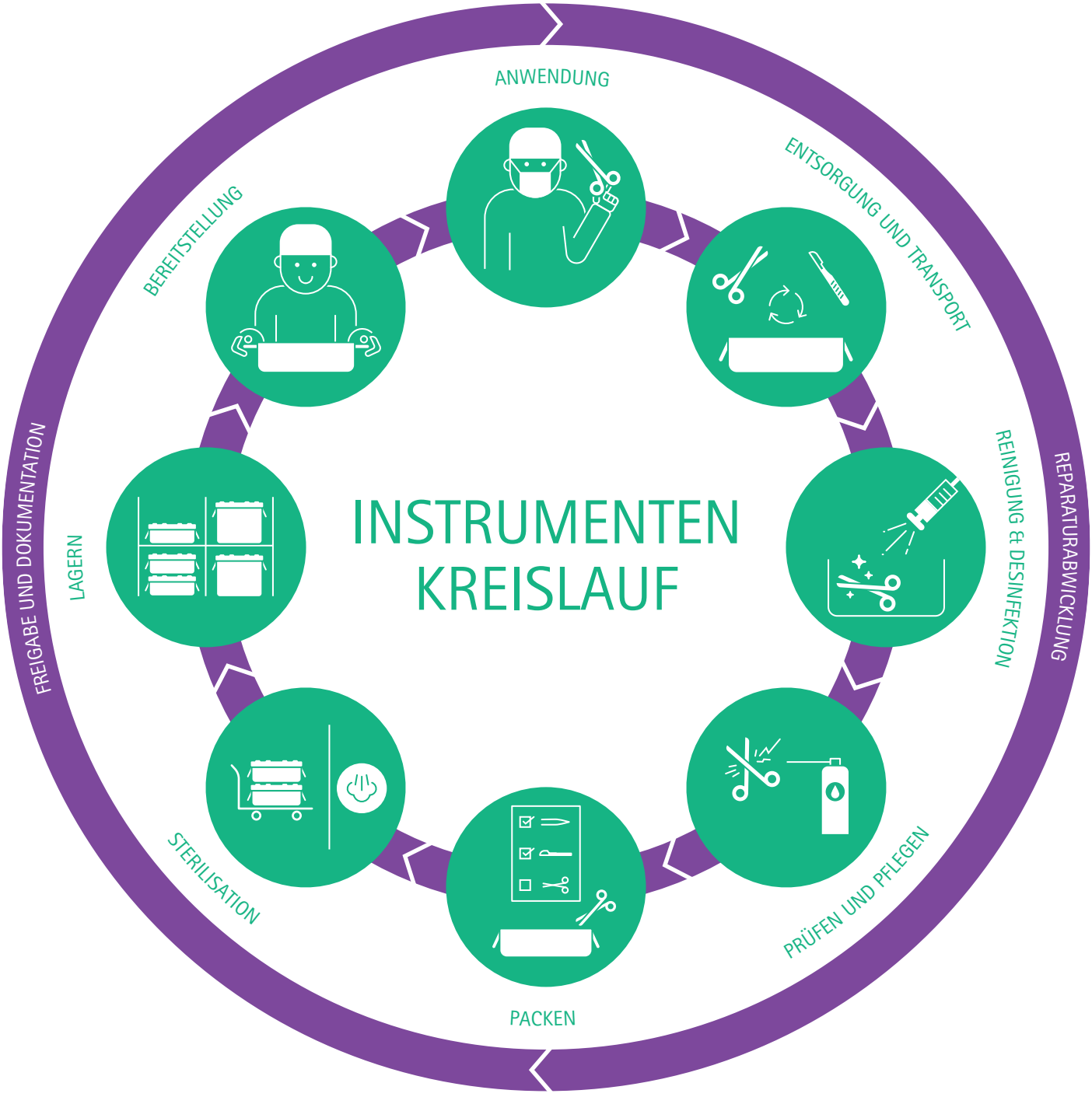
Die Schritte 2 und 3 empfehlen sich besonders dann, wenn das neue Instrumentendesinfektionsmittel auf anderen Wirkstoffen als das bisherige Desinfektionsmittel basiert. Bei einem Wechsel von aldehydhaltigen auf aminhaltige Produkte und umgekehrt können die Wirkstoffe miteinander reagieren und zu rötlich-braunen Verfärbungen führen.

Ist neben der manuellen Desinfektion auch eine maschinelle Aufbereitung im Reinigungs- und Desinfektionsgerät für Endoskope vorgesehen, so ist die Kompatibilität aller Aufbereitungsmittel (sowohl maschineller wie auch manueller) sicherzustellen.
In folgender Tabelle werden die gebräuchlichsten Bezeichnungen von aldehydischen Wirkstoffen und Aminen aufgeführt:

| Wirkstoffgruppe | Aldehyde | Amine |
|---|---|---|
| Achtung:<br>Wirkstoffe aus der Gruppe der Aldehyde sind mit Wirkstoffen der Amine nicht kompatibel; gründliche Reinigung vor Produktwechsel notwendig! | Formaldehyd | Cocospropylendiamin |
| | Formacetale | Cocospropylendiamin-guanidindiacetat |
| | Glutardialdehyd | Alkylamin |
| | Glutaraldehyd | Laurylpropylendiamin |
| | Glutaral | Dodecylbispropylentriamin |
| | Glyoxal | Glucoprotamin |
| | 1,6-Dihydroxy-2,5-dioxahexan | Alkylpropylendiamin |
| | Methanal | Bis(aminopropyl)laurylamin |
| | Bernsteinsäuredialdehyd | N-(3-aminopropyl)-N-Dodecylpropan-1,3-diamin |

# Instrumente

## Kreislauf



# Instrumente

## Maschinelle Reinigung und Desinfektion

| Maschinelle Instrumentenreinigung und -desinfektion auf einen Blick | Instrumenten-desinfektion | Instrumenten-reinigung | Klarspülen | Neutralisation |
|---|---|---|---|---|
| Helimatic® Cleaner MA | | ✓ | | |
| Helimatic® Cleaner enzymatic | | ✓ | | |
| Helimatic® Cleaner neutral | | ✓ | | |
| Helimatic® Neutralizer C | | | | ✓ |
| Helimatic® Disinfectant | ✓ | | | |
| Helimatic® Rinse neutral | | | ✓ | |

### Helimatic® Cleaner MA

Mildalkalischer Reiniger zur maschinellen Aufbereitung

- Helimatic® Cleaner MA ist ein mildalkalischer Flüssigreiniger für chirurgische Instrumente und Edelstahlgeräte, Anästhesiezubehör, Kunststoffbehälter, flexible und starre Endoskope, MIC-Instrumente, Laborglas und OP-Schuhe
- Besondere Reinigungsleistung auf Basis von Alkalien, Tensiden und Enzymen
- Entfernt sehr gut angetrocknete und denaturierte Blutrückstände
- Zugeschnitten auf die neuen Herausforderungen in der hygienischen Sicherheit und gleichzeitig schonend gegenüber empfindlichen Instrumenten und Materialien
- Entfernt Proteine, Lipide, Körperflüssigkeiten sowie andere organische Substanzen und verringert die erneute Ablagerung

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 19678 |

| Beispiel für Prozess-Parameter | Konz. | | |
|---|---|---|---|
| Thermostabile und thermolabile Instrumente | 0,2–1,0 % (2–10 ml/l) | 50–60 °C | 10 Min. |
| Flexible Endoskope | 0,5 % (5 ml/l) | 50 °C | 7 Min. |

# Instrumente

## Maschinelle Reinigung und Desinfektion

### Helimatic® Cleaner enzymatic NF

Flüssiger Enzymreiniger zur Aufbereitung von flexiblen Endoskopen

- Flüssiger Enzymreiniger
- Patentierte, innovative Enzym–Wirkstoffkombination für sehr gute Reinigungsleistung
- Sehr gutes selbsttätiges Reinigungsvermögen speziell gegenüber Blut- und Eiweißverschmutzungen
- Zur Aufbereitung von thermolabilen und thermostabilen Materialien
- Geeignet bei schwer zugänglichen Stellen von Geräten mit komplizierter Geometrie
- pH-neutral und sehr materialschonend gegenüber Kunststoffen und metallischen Oberflächen

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 18558 |

| Beispiel für Prozess-Parameter | Konz. | | |
|---|---|---|---|
| Standard-Instrumente | 0,1-0,5 % (1-5 ml/l) | 50–60 °C | 10 Min. |
| Flexible Endoskope | 0,5 % (5 ml/l) | 50 °C | 7 Min. |

### Helimatic® Cleaner neutral

Flüssiger pH-neutraler Reiniger

- Hochleistungsprodukt für die maschinelle Reinigung thermolabiler und thermostabiler Medizinprodukte, chirurgischer Instrumente, flexibler Endoskope sowie von Anästhesie-materialien und Containern
- Innovatives ternäres Tensidsystem
- Sehr gute Reinigungskraft
- Schaumfreiheit in allen Temperaturbereichen
- Universell einsetzbar
- pH-neutral und mit speziellen Korrosionsschutzkomponenten
- Schonend bei empfindlichen Materialien wie Buntmetallen, farbeloxiertem Aluminium und Kunststoffen
- Nachfolgender Neutralisationsschritt ist nicht erforderlich

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 18519 |

| Beispiel für Prozess-Parameter | Konz. | | |
|---|---|---|---|
| Standard-Instrumente | 0,1-0,5 % (1-5 ml/l) | 50 °C | 10 Min. |

## Helimatic® Neutralizer C

Flüssiges Neutralisationsmittel auf Basis von Zitronensäure

- Umweltverträgliches flüssiges Neutralisationsmittel
- Für die Neutralisation alkalischer Rückstände (nach dem Einsatz von Helimatic® Cleaner alcaline)
- Auf Basis von Zitronensäure
- Leicht abbaubar
- Phosphat- und tensidfrei
- Auch in Ergänzung zu Neutralreinigern einsetzbar, um in Abhängigkeit von der Wasserqualität das Aufbereitungsergebnis zu verbessern
- Anwendungskonzentration: 0,05–0,3 %

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 18732 |

## Helimatic® Disinfectant

Flüssiges Desinfektionsmittel für flexible Endoskope und thermolabile Materialien

- Für die chemothermische maschinelle Aufbereitung
- Für flexible Endoskope und andere thermolabile Materialien
- Bakterizide, tuberkulozide, fungizide, begrenzt viruzide (inkl. HBV, HCV, HIV) und viruzide Wirkung
- Schaumfrei und tensidfrei
- Materialschonend

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 18562 |

| Beispiel für Prozess-Parameter | Konz. | | |
|---|---|---|---|
| Flexible Endoskope | 1,0 % (10 ml/l) | 50 °C | 5 Min. |

# Instrumente

## Maschinelle Reinigung und Desinfektion

### Helimatic® Rinse neutral NF

pH-neutrales flüssiges Klarspülmittel

- Klarspülkonzentrat für chirurgische Instrumente, medizinische Utensilien und Container
- Für eine zeitsparende, fleckenfreie Trocknung metallischer und vergüteter Oberflächen
- Schaumarme Einstellung auch in Bereichen mit hohen Turbulenzen
- pH-neutral
- Breite Materialverträglichkeit gegenüber Metallen, speziell Buntmetallen, farbeloxiertem Aluminium und Kunststoffen
- Einsatz im letzten Spülgang in Konzentrationen zwischen 0,05 % und 0,2 %

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 18568 |

### Übersicht maschinelle Aufbereitung

| | thermisch | | chemothermisch |
|---|---|---|---|
| Reiniger | pH < 10<br>Helimatic® Cleaner MA | neutral pH = 7<br>Helimatic® Cleaner neutral<br>Helimatic® Cleaner enzymatic | neutral pH = 7<br>Helimatic® Cleaner enzymatic |
| Neutralisation | Helimatic® Neutralizer C | – | – |
| Klarspüler | – | Helimatic® Rinse neutral | – |
| Desinfektionsmittel | – | – | Helimatic® Disinfectant |

# Flächendesinfektion und -reinigung

| Desinfektion und Reinigung von Flächen, Inventar und Geräten auf einen Blick | Alkohol | Formaldehydfrei | Aldehydfrei | Flächendesinfektion gemäß DGHM / VAH bakterizid / levurozid | Pilze (levurozid) | Begrenzt viruzid (inkl. HBV, HCV, HIV) | Begrenzt viruzid PLUS | Viruzid | Wirksam gegen TbB | Wirksam gegen MRSA | Wirksam gegen Polioviren | Wirksam gegen Rotaviren | Wirksam gegen Adenoviren | Wirksam gegen Noroviren (FCV / MNV) | Flächendesinfektion nach IfSG § 18 | Einsetzbar mit: B. Braun Wipes |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Meliseptol® HBV-Tücher | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| Meliseptol® Wipes sensitive | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ | | ✓ | | ✓ | | |
| Meliseptol® rapid V | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | ✓ |
| Meliseptol® Foam V | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ | | ✓ | | ✓ | | ✓ |
| Meliseptol® | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | ✓ | ✓ | | ✓ | ✓ | ✓ | | ✓ |
| Hexaquart® XL | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | ✓ | ✓ | | ✓ | ✓ | ✓ | | ✓ |
| Hexaquart® pure | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ | | ✓ | ✓ | ✓ | | ✓ |
| Melsept® SF | | ✓ | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | ✓ |
| Meliseptol® Wipes ultra | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| Meliseptol® acute | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | ✓ |

**Hinweis:** Desinfektionsmittel sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.

Pflichttexte zu den Produkten am Ende des Prospektes

# Praxistipp

## Sprühdesinfektion von Flächen

Der Einsatz von alkoholischen Sprühdesinfektionsmitteln zur Desinfektion von Flächen stellt immer wieder Anlass zu Diskussionen dar. Folgende Aussagen können zu diesem Thema getroffen werden:

- Desinfektionsmittel sind dafür konzipiert, Mikroorganismen abzutöten oder zu inaktivieren, und schädigen daher bei unsachgemäßer Anwendung auch menschliche lebende Zellen. Wenn alkoholische Flächendesinfektionsmittel versprüht werden, werden kleine Tröpfchen in die Luft gebracht, die eingeatmet werden können oder die sich auf der Haut absetzen können.
- Neben der potenziellen Gesundheitsgefährdung ist bei der Ausbringung des Desinfektionsmittels per Sprühstoß nur eine unvollständige Benetzung der Flächen wahrscheinlich, wenn nicht mit einem Tuch nachgewischt wird.
- Die Sprühdesinfektion ist jedoch nicht verboten, sie sollte allerdings entsprechend den Vorgaben in der RKI-Empfehlung zur Flächendesinfektion möglichst minimiert und „... daher ausschließlich auf solche Bereiche beschränkt werden, die nicht durch eine Wischdesinfektion erreichbar sind" (RKI-Empfehlung „Anforderungen an die Hygiene bei der Reinigung und Desinfektion von Flächen", Januar 2004).
- Eine ausführliche Stellungnahme zu diesem Thema wurde von der Desinfektionsmittel-Kommission im Verbund für Angewandte Hygiene (VAH, Fragen und Antworten zu Maßnahmen der Antiseptik und chemischen Desinfektion, November 2007) veröffentlicht. Hier werden die Vor- und Nachteile beleuchtet und es wird u. a. festgestellt:

**„Kleine Flächen, die oft nur schwer zugänglich sind ..., werden in ihrer Bedeutung als Infektionsquellen häufig unterschätzt. Hier bietet sich die Sprühdesinfektion bei richtigem Einsatz als ein sinnvoller Ersatz oder Ergänzung zur Wischdesinfektion an."**

**Der richtige Einsatz beinhaltet die Beachtung folgender Grundsätze:**

- Dort, wo gewischt werden kann, sollte nicht gesprüht werden.
- Es dürfen grundsätzlich nur kleine Flächen mittels Sprühdesinfektion desinfiziert werden.
- Möglichst nahe an der Oberfläche sprühen.
- Nach dem Aufsprühen müssen die Oberflächen nachgewischt werden, bis sie vollständig benetzt sind.
- Für ausreichende Belüftung der Räume sorgen.
- Möglichst wenig in den Bereichen sprühen, in denen weitergearbeitet wird.

**Aus dem B. Braun-Produktprogramm stehen für die Schnelldesinfektion ohne Sprühen folgende Alternativen zur Verfügung:**

- **Meliseptol® Foam V**
  Desinfektionsschaum für alkoholempfindliche Flächen in der 750 ml Schaumsprühflasche oder im 5 Liter-Kanister zum Nachfüllen
- **Meliseptol® Wipes sensitive**
  Gebrauchsfertige Tücher für alkoholempfindliche Oberflächen
- **Meliseptol®** und **Wipes acute**
  Für alkoholbeständige Flächen
- **Meliseptol®** und **Meliseptol® rapid V mit Dosierpumpe**
  5 Liter-Kanister
- **Hexaquart® pure**
  Zu verdünnendes Konzentrat (2 %; 5 Minuten Einwirkzeit)
- **B. Braun Wipes**
  Tuchspendersystem zum Befüllen mit (auch alkoholischen) Flächendesinfektionsmitteln

# Flächendesinfektion und -reinigung

## Kleine Flächen

### Meliseptol® New Formula

Gebrauchsfertiges alkoholisches Desinfektionsmittel zum Versprühen oder Wischen

- Enthält 44 g Ethanol, keine weiteren Zusatzwirkstoffe, frei von quaternären Ammoniumverbindungen, Aminen und Aldehyden
- Auch zum Einsatz im Tuchspendersystem B.Braun Wipes geeignet
- Wirkt gegen Bakterien (inkl. MRSA, TbB und Mykobakterien) und Pilze (levurozid); begrenzt viruzid (inkl. HBV, HCV, HIV) und wirksam gegen Rota-, Adeno- und Noroviren
- Einwirkzeit: 1 Minute
- DGHM-/VAH-gelistet und in der IHO-Desinfektionsmittelliste

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 1000 ml-Flasche | 10 Stück | 19761 |
| 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 19758 |

### Meliseptol® Foam V

Desinfektionsschaum für alkoholempfindliche Flächen

- Schaum zur Schnelldesinfektion von Medizinprodukten und kleinen Flächen
- Keine Aerosolbildung beim Versprühen
- Sehr gute Materialverträglichkeit auch bei alkoholempfindlichen Materialien wie z. B. Acrylglas, Ultraschallköpfen und Untersuchungstischen
- Parfümfrei – unauffälliger Geruch
- Wirkt gegen Bakterien (inkl. MRSA, TbB) und Pilze; begrenzt viruzid (inkl. HBV, HCV, HIV) und wirksam gegen Rota-, Polyoma-, Noro- und Influenzaviren
- Einwirkzeit: 1 Min. (gem. DGHM / VAH und begrenzt viruzid)
- Auch für den Einsatz im Lebensmittelbereich geeignet
- Als Tränkflüssigkeit mit den B. Braun Wipes einsetzbar
- DVG-gelistet

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 750 ml-Schaumsprühflasche | 12 Stück | 19798 |
| 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 19598 |

## Meliseptol® Wipes acute

Für medizinisches Inventar und andere alkoholbeständige Oberflächen

- Breites Wirkungsspektrum: bakterizid (inkl. MRSA), levurozid, tuberkulozid, mykobakterizid
- Umfassend viruzid: behüllte Viren (inkl. HBV, HCV, HIV) und unbehüllte Viren (z.B. Polio-, Adeno-, Noro- und Polyomaviren)
- Einwirkzeit: 1 Minute
- Ohne Amine, quaternäre Ammoniumverbindungen, Aldehyde
- Parfümfrei

**Hinweise**

- Flächen wischen, so dass sie vollständig mit der Wirkstofflösung benetzt sind. Flächen dürfen nicht trocken gerieben werden.
- Desinfektionsmittel sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Meliseptol® Wipes acute XL, Flowpack, 42 Tücher | 6 Stück | 180256 |
| Meliseptol® Wipes acute 100, Flowpack, 100 Tücher | 6 Stück | 180255 |

## Meliseptol® Wipes sensitive

Desinfektionstücher für empfindliche Flächen

- Weiche, gebrauchsfertige Tücher (15,2 x 20 cm ) zur Schnelldesinfektion von Ultraschallköpfen und anderen alkoholempfindlichen Oberflächen
- Getränkt mit Meliseptol® Foam pure
- Sehr gute Materialverträglichkeit
- Weiche, nicht fusselnde Vliesqualität, vermeidet ein Verkratzen von empfindlichen Oberflächen
- Schnell wirksam, auch gegen Polyomaviren
- Dermatologisch getestet*
- Aldehyd- und aminfrei; farbstofffrei und ohne Parfüm
- Tränkflüssigkeit DGHM-/VAH-gelistet und in der IHO-Desinfektionsmittelliste

**Hinweise**

- Flächen wischen, so dass sie vollständig mit der Wirkstofflösung benetzt sind. Flächen dürfen nicht trocken gerieben werden.
- Desinfektionsmittel sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Meliseptol® Wipes sensitive, Spenderbox, 60 Tücher | 12 Stück | 19582 |
| Meliseptol® Wipes sensitive, Nachfüllpackung, 60 Tücher | 12 Stück | 19530 |
| Halter für Meliseptol® Wipes sensitive Spenderbox | 1 Stück | 3908397 |
| Meliseptol® Wipes sensitive XL, Flowpack, 42 Tücher | 6 Stück | 19893 |
| Meliseptol® Wipes sensitive 100, Flowpack, 100 Tücher | 6 Stück | 19894 |

*Gutachten wird auf Anfrage herausgegeben

# Flächendesinfektion und -reinigung

## Kleine Flächen

### Meliseptol® acute

Gebrauchsfertiges alkoholisches Flächenschnelldesinfektionsmittel

- Für medizinisches Inventar und andere alkoholbeständige Oberflächen
- Breites Wirkungsspektrum: bakterizid (inkl. MRSA), levurozid, tuberkulozid, mykobakterizid
- Umfassend viruzid: behüllte Viren (inkl. HBV, HCV, HIV) und unbehüllte Viren (z.B. Polio-, Adeno-, Noro- und Polyomaviren)
- Einwirkzeit: 1 Minute
- Ohne Amine, quaternäre Ammoniumverbindungen, Aldehyde
- Parfümfrei
- Als Tränkflüssigkeit mit den B. Braun Wipes einsetzbar
- VAH-gelistet und in der IHO-Desinfektionsmittelliste

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Meliseptol® acute, Flasche, 1000 ml | 10 Stück | 180244 |
| Meliseptol® acute, Kanister, 5 l | 1 Stück | 180245 |

### Meliseptol® Wipes ultra

Alkoholfreie, viruzide Desinfektionstücher

Gebrauchsfertige Tücher zur Reinigung und Desinfektion von alkoholempfindlichen Medizinprodukten, Inventar und kleinen Flächen

- Alkoholfreie, gebrauchsfertige Tücher (14 x 20 cm) zur Reinigung und Desinfektion von alkoholempfindlichen Medizinprodukten und kleinen Flächen
- Geeignet zur abschließenden Desinfektion von Ultraschallsonden mit Schleimhautkontakt
- Bakterizid und levurozid, viruzid (inkl. Polio-, Adeno-, Polyomaviren sowie HBV, HCV, HIV und Influenzaviren)
- gute Reinigungsleistung durch nicht fixierende Inhaltsstoffe
- Einwirkzeit: 2 Min.

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Meliseptol® Wipes ultra, Spenderdose, 100 Tücher | 12 Stück | 19810 |

# Vorgetränkte Desinfektionstücher und Tuchspendersysteme

## B. Braun Wipes

Nachfüllbarer Vliestuchspender

Nachfüllbarer Vliestuchspender mit saugfähigen und fusselfreien Vliestüchern zur Desinfektion von Flächen

- Spendersystem mit grauem Deckel zum Befüllen mit ca. 2,5 Liter Desinfektionsmittellösung
- Bequeme Entnahme der einzeln abreißbaren B. Braun Wipes
- Wiederverschließbarer Deckel schützt vor Kontamination und Verdunsten der Lösung

Vliestücher aus synthetischem Vliesmaterial, die den Desinfektionswirkstoff sicher an die zu desinfizierende Fläche abgeben, Größe 19 x 36 cm

- B. Braun Wipes ECO, Vliesrolle mit 120 Tüchern
  Mit B. Braun Flächendesinfektionsmitteln kombinierbar
  (s. Produktinformation B. Braun Wipes und B. Braun Wipes ECO).

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Spendersystem mit grauem Deckel (ohne Vliesrolle), groß | 1 Stück | 19873 |
| Vliesrolle ECO 120 Tücher | 6 Stück | 19726 |

# Vorgetränkte Desinfektionstücher und Tuchspendersysteme

## B. Braun Wipes mini

Kleines nachfüllbares Vliestuchspendersystem

Nachfüllbare Tuchspenderdose mit saugfähigen und fusselfreien Vliestüchern zur Desinfektion von Flächen

- Tuchspenderdose zum Befüllen mit ca. 0,7 Liter Desinfektionsmittellösung
- Tuchrolle mit 60 trockenen Tüchern
- Synthetisches Vliesmaterial, Größe 15 x 20 cm

Mit B. Braun Flächendesinfektionsmitteln geprüft
(s. Produktinformation B. Braun Wipes mini ECO).

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Spendersystem mit grauem Deckel (ohne Vliesrolle), klein | 12 Stück | 19874 |
| Vliesrolle mini ECO 60 Tücher | 12 Stück | 19725 |

## Kombinierbare B. Braun Desinfektionsmittel

Die in der Tabelle gelisteten B. Braun Produkte sind mit dem B. Braun Wipes Spendersystem kombinierbar. B. Braun Wipes Vliestücher lagern den Desinfektionswirkstoff nicht an, sondern geben ihn an die zu desinfizierende Fläche ab.
Das eingefüllte Desinfektions- und / oder Reinigungsmittel muss mit dem B. Braun Wipes Spendersystem sowie den B. Braun Wipes Vliesrollen kompatibel sein. Lassen Sie sich die Kompatibilität vom Hersteller der Desinfektions- und Reinigungsmittel bestätigen.

| B. Braun Produkt | Mindest-konzentration | Einwirkzeit | Haltbarkeit der angesetzten Gebrauchslösung |
|---|---|---|---|
| Hexaquart® pure | 0,5 % | 60 Min. | 4 Wochen |
| Hexaquart® XL | 0,5 % | 60 Min. | 4 Wochen |
| Melsept® SF | 1,0 % | 60 Min. | 2 Wochen |
| Meliseptol® acute | konzentriert | 1 Min. | 4 Wochen |
| Meliseptol® Foam V | konzentriert | 1 Min. | 4 Wochen |

# Praxistipp

## Einsatz und Aufbereitung Wipes Tuchspendersysteme

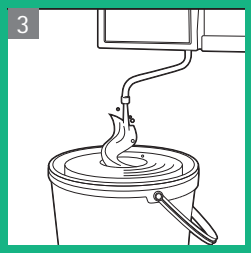
1

Nur vollständig saubere, desinfizierte, trockene und unbeschädigte Tuchspendersysteme befüllen. Hygienische Händedesinfektion durchführen und Schutzhandschuhe sowie ggf. Schutzbrille tragen.

2

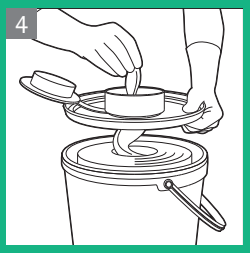
Vliesrolle aus der Verpackung nehmen und in das Tuchspendersystem einsetzen. Der Anfang der Tuchrolle (erstes Tuch) ist in der Mitte und muss nach oben zeigen.

3



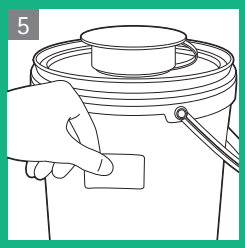
In kreisenden Bewegungen die Rolle von innen nach außen mit einer ausreichenden Menge an gebrauchsfertiger Desinfektionsmittellösung tränken. Dadurch wird eine gleichmäßige Benetzung der Vliestücher gewährleistet. Die entsprechenden Füllmengen für die Tuchspendersysteme sind den jeweiligen Produktetiketten zu entnehmen.
10 Minuten warten, bis die Vliesrolle vollständig durchtränkt ist.[1]

4



Das erste Tuch durch die Öffnung des Entnahmesystems führen. Deckel fest andrücken bis er einrastet und das erste Tuch verwerfen. Danach Schutzkappe des Tuchspendersystems verschließen.

5



Aufkleber vollständig beschriften und gut sichtbar auf das B. Braun Tuchspendersystem kleben. Die Standzeit der getränkten Tücher beträgt bis zu 28 Tagen. Weitere Angaben entnehmen Sie bitte der Produktinformation.

[1] Informationen zu kombinierbaren B. Braun Desinfektionsmitteln und Mindestkonzentrationen entnehmen Sie bitte den Produktinformationen der jeweiligen B. Braun Wipes.

# Flächendesinfektion und -reinigung

## Große Flächen

### Hexaquart® XL

Aldehyd-freies Flächendesinfektionsmittel (Konzentrat)

- Zur Desinfektion und Reinigung von Inventar und Fußböden
- Sehr gute Reinigungswirkung und Materialverträglichkeit
- Wirkt gegen Bakterien (inkl. MRSA, Mykobakterien) und Pilze (levurozid)
- Begrenzt viruzid PLUS (behüllte Viren plus Adeno-, Noro- und Rotaviren)
- Kurze Einwirkzeiten
- Einsetzbar im B. Braun Wipes-Tuchspendersystem
- DGHM-/VAH-gelistet und in der IHO-Desinfektionsmittelliste

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 1000 ml-Flasche | 10 Stück | 19940 |
| 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 19941 |

### Hexaquart® pure

Aldehyd- und aminfreies Konzentrat

- Konzentrat zur kombinierten Desinfektion und Reinigung von Inventar und Fußböden
- Aldehydfrei und ohne Amine
- Schnelldesinfektion (5 Min.) möglich
- Wirkt gegen Bakterien (inkl. MRSA, TbB) und Pilze; begrenzt viruzid (inkl. HBV, HCV, HIV) und wirksam gegen Polyoma-und Noroviren
- Gute Materialverträglichkeit mit den am häufigsten eingesetzten Materialien bei Fußboden und Inventar
- Anwendung: 0,5 % / 15 Min., 1,0 % / 5 Min. (DGHM / VAH und begrenzt viruzid)
- DVG- / DGHM- / VAH-gelistet und in der IHO-Viruzidie-Liste

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 1000 ml-Flasche | 10 Stück | 19942 |
| 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 19943 |

## Melsept® SF

Formaldehydfrei, für alle medizinischen Risikobereiche

- Wässriges Konzentrat zur kombinierten Reinigung und Desinfektion von Fußböden / Inventar
- Einsetzbar in medizinischen Bereichen und im Lebensmittelbereich
- Wirkt gegen Bakterien (inkl. MRSA, TbB), Pilze und begrenzt viruzid (inkl. HBV, HCV, HIV)
- Formaldehydfrei
- Materialverträglich mit üblicherweise eingesetzten Fußbodenmaterialien wie z. B. PVC, Gummi und Linoleum
- Anwendung: 0,5 % / 60 Min., 2 % / 15 Min. (DGHM / VAH, begrenzt viruzid und wirksam gegen Rota-, Adeno- und Polyomaviren) 2,0 % / 2 Std. (viruzid)
- DVG- / DGHM- / VAH-gelistet und in der IHO-Viruzidie-Liste

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 1000 ml-Flasche | 10 Stück | 18906 |
| 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 18907 |

# Praxistipp

## Fußbodenreinigung und -desinfektion

**Hersteller von Fußbodenbelägen** bzw. der aufgebrachten Versiegelungen oder Beschichtungen müssen, besonders wenn diese in medizinischen Bereichen verlegt bzw. eingesetzt werden, **Angaben zu Reinigungs- und Desinfektionsmaßnahmen** und den einzusetzenden Produkten machen.

- Es müssen **keine Produktnamen** genannt werden, auch Angaben wie „alle wässrigen VAH-gelisteten Produkte" oder „Flächendesinfektionsmittel mit einem pH-Wert von bis zu 10" oder Nennung von geeigneten bzw. ungeeigneten Wirkstoffgruppen o. Ä. sind möglich.
- **Grundsätzliche Einschränkungen zum Einsatz unserer Flächendesinfektionsmittel** auf den Fußbodenmaterialien Kautschuk, PVC, Linoleum oder Vinyl sind uns **nicht bekannt**.
- Besonders beim Einsatz von **Produkten auf Basis von quaternären Ammoniumverbindungen**, die nicht flüchtig sind, sondern auf Oberflächen verbleiben, muss eine **regelmäßige Reinigung zur Entfernung der Rückstände** durchgeführt werden.
- Die **Reinigungsintervalle** sind in Abhängigkeit von den gewählten Einsatzkonzentrationen und der Häufigkeit der Desinfektion festzulegen (Empfehlung: mindestens 1-mal wöchentlich).
- Die **Reinigung sollte mit einem Neutralreiniger durchgeführt werden**: nach Anweisung des Herstellers mit kaltem Wasser (bis 25 °C) ansetzen, auf den Fußboden aufbringen, Einwirkzeit einhalten und **die gelösten Stoffe sowie die Feuchtigkeit mit einem trockenen bzw. ausgepressten Wischbezug aufnehmen**.
- **Ohne regelmäßige Reinigung** besteht die Gefahr, dass sich Desinfektionsmittelwirkstoffe auf den Oberflächen aufbauen und mit Schmutz und Staub auf Dauer **eine feste, kaum noch zu entfernende Verbindung eingehen**.

- **Auftretende Verfärbungen oder Klebeeffekte** haben ihre Ursache meist in nicht desinfektionsmittelbeständigen Versiegelungen bzw. unzureichenden Reinigungsmaßnahmen.
- Bei einem **Wechsel von Flächendesinfektionsmitteln** ist die Reinigung mit einem Neutralreiniger wie oben beschrieben ebenfalls notwendig, um Wechselwirkungen von verschiedenen Desinfektionsmittelwirkstoffen zu vermeiden.

# Medizinische und Schutzhandschuhe

## Eigenschaften

### Stärken und Schwächen der Handschuhmaterialien

| | Natur-Kautschuk-Latex | Polyisopren | Nitril-Kautschuk | Polyvinyl-Chlorid |
|---|---|---|---|---|
| Komfort | **** | **** | ** | * |
| Griffigkeit | **** | **** | *** | ** |
| Reißfestigkeit | **** | **** | *** | * |
| Durchstich-festigkeit | ** | ** | **** | * |
| Dehnbarkeit | 800 % | 800 % | 600 % | 300 % |
| Lebensmittel-konformität | *** | **** | **** | * |
| Chemische Resistenz | *** | *** | **** | ** |

#### Naturkautschuklatex

Vulkanisierter Naturkautschuklatex ist hochelastisch, besitzt Reißfestigkeits-Eigenschaften, eine nicht klebrige Oberfläche und eine hohe Abriebfestigkeit. Selbst wenn das Material durchstochen wird, dichtet es sich auf Grund seiner vernetzten und hochelastischen Struktur bis zu einem gewissen Grad selbst wieder ab. Wegen dieser Eigenschaften werden Handschuhe aus Naturkautschuklatex bei medizinischen Behandlungen, der Gesundheitsversorgung und im Labor weiterhin verwendet.

#### Latexallergie

Nahezu 10 % der Benutzer von Latex-Handschuhen und 2-3 % der Patienten entwickeln eine Überempfindlichkeit gegenüber Latexproteinen. Von allergischen Reaktionen wie Ausschlag, Nesselsucht, Rötung, Juckreiz, Symptome im Bereich der Augen, Nase und Nebenhöhlen, Asthma und (selten) anaphylaktischer Schock wird, insbesondere bei medizinischen Fachkräften, zunehmend berichtet.

#### Puderfreie Latex-Handschuhe

Das höchste Sensibilisierungsrisiko liegt vor, wenn Handschuhpuder Latexproteinteilchen über die Luft in die Lungen und in Wunden transportiert. Als Schutzmaßnahme haben Arbeitschutzorganisationen in vielen Ländern gepuderte Latex-Handschuhe verboten. Dank moderner Technologien konnten synthetische Beschichtungen für einfaches Anziehen entwickelt werden, wodurch das Handschuhpuder ersetzt und die Sensibilisierungswahrscheinlichkeit gesenkt wurden.

**Zur Vermeidung von allergischen Reaktionen rät B. Braun dringend davon ab, gepuderte Latex-Handschuhe zu verwenden.**

Unsere Handschuhe entsprechen einer Vielzahl an Normen und Verordnungen. Eine detaillierte Aufstellung finden Sie in unseren individuellen Produkt-Datenblättern.

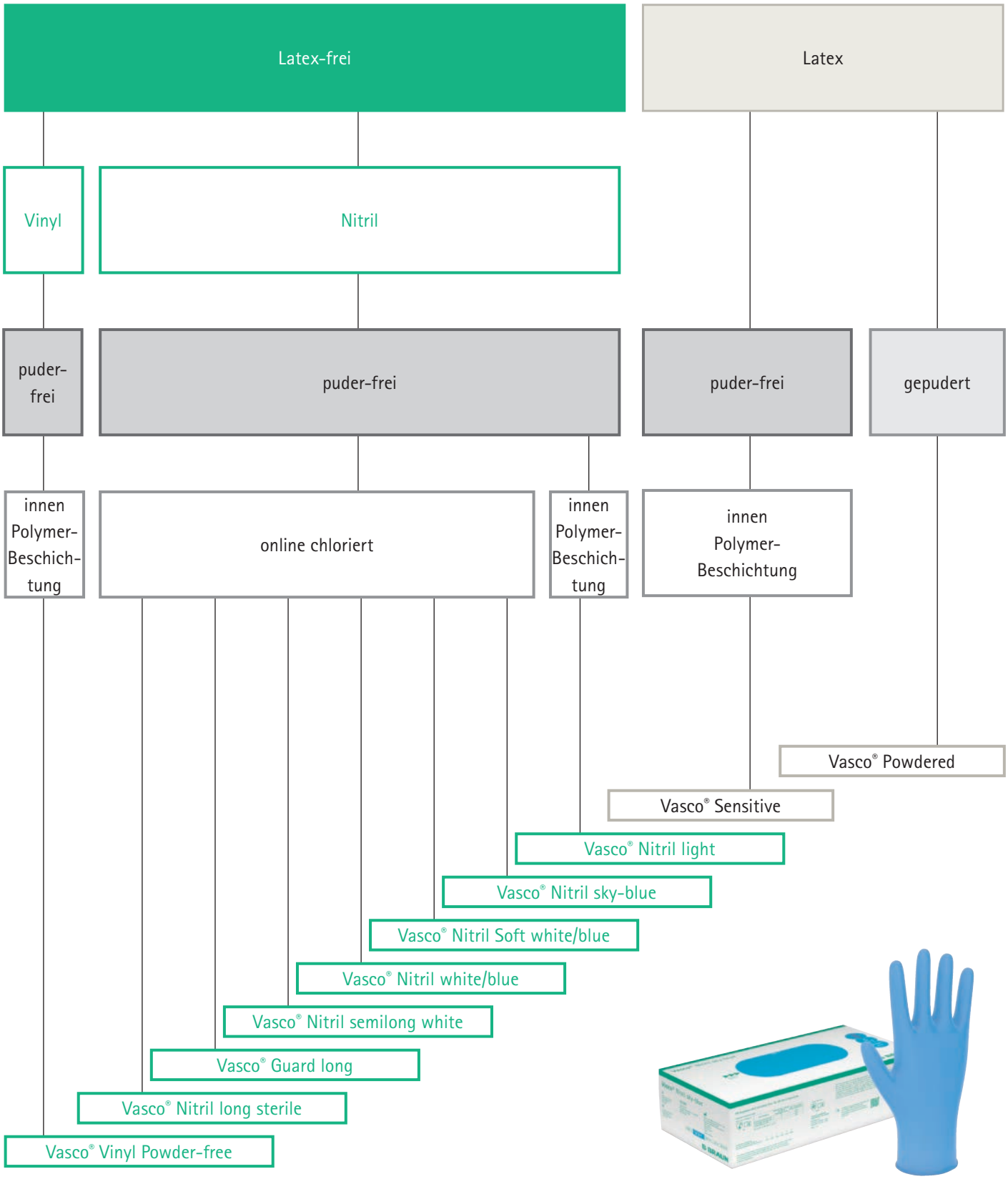
**Diese beinhalten zudem folgende Information:**

- Regulatorische Informationen
- Technische Daten
- Barriereeigenschaften Chemikalien
- Barriereeigenschaften Zytostatika

Unser Handschuh-Sortiment kann sich schnell ändern.
Wir empfehlen Ihnen daher, unsere Website regelmäßig zu besuchen:

**bbraun.info/phus**

# Untersuchungs- und Schutzhandschuhe



# Operations- und Schutzhandschuhe

- Latex-frei
  - Polyisopren
    - puder-frei
      - Allgemeine Chirurgie und Zytostatika-Vorbereitung
        - Vasco® OP Free
- Latex
  - gepudert
    - Allgemeine Chirurgie
      - Vasco® OP Powdered
  - puder-frei
    - Allgemeine Chirurgie, doppelte Handschuhe bei Hochrisiko Verfahren und Zytostatika-Vorbereitung
      - Vasco® OP Grip
      - Vasco® OP Sensitive
      - Vasco® OP Underglove
    - Allgemeine Chirurgie
      - Vasco® OP Eco

# Operations- und Schutzhandschuhe

## Naturkautschuklatex / Polyisopren, puderfrei, anatomisch geformt, steril

### Vasco® OP Underglove

Grüne Latex OP-Indikatorhandschuhe

- Sterile, grüne Latex OP-Indikatorhandschuhe mit Rollrand
- Medizinischer OP- Handschuh nach MDD 93/42/EEC (Klasse IIa)
- Schutzhandschuh nach PSA-Verordnung (EU) 2016/425 (Kat. III)
- Puderfrei
- AQL: 0.65

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 5,5 | 40 Paar | 6081199 |
| 6 | 40 Paar | 6081200 |
| 6,5 | 40 Paar | 6081218 |
| 7 | 40 Paar | 6081226 |
| 7,5 | 40 Paar | 6081234 |
| 8 | 40 Paar | 6081242 |
| 8,5 | 40 Paar | 6081259 |
| 9 | 40 Paar | 6081267 |

## Das „Double Gloving" erhöht Ihre persönliche Sicherheit

Das Übereinandertragen von zwei Paar OP-Handschuhen (double gloving) während der Operationen reduziert das Risiko von Infektionen für medizinisches Fachpersonal und Patienten. Mit Hilfe des „Double Gloving" können Perforationen am äußeren Handschuh schnell erkannt und das Risiko von Perforationen am inneren Handschuh signifikant gesenkt werden. Wird der grüne Vasco® OP Underglove (Unterziehhandschuh) mit einem zweiten Vasco® OP-Handschuh kombiniert, erscheint sofort ein dunkler Bereich, falls Flüssigkeit in den äußeren Handschuh eindringt.

Die Grünfärbung des Unterziehhandschuhs ermöglicht die schnelle Erkennung einer Perforation und der Handschuh kann umgehend gewechselt werden.

## Vasco® OP Sensitive

- Sterile, naturweiße Latex OP-Handschuhe mit Rollrand
- Medizinischer OP- Handschuh nach MDD 93/42/EEC (Klasse IIa)
- Schutzhandschuh nach PSA-Verordnung (EU) 2016/425 (Kat. III)
- Puderfrei
- AQL: 0.65

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 5,5 | 40 Paar | 6080990 |
| 6 | 40 Paar | 6081002 |
| 6,5 | 40 Paar | 6081010 |
| 7 | 40 Paar | 6081029 |
| 7,5 | 40 Paar | 6081037 |
| 8 | 40 Paar | 6081045 |
| 8,5 | 40 Paar | 6081053 |
| 9 | 40 Paar | 6081060 |

# Operations- und Schutzhandschuhe

## Naturkautschuklatex, puderfrei, anatomisch geformt, steril

### Vasco® OP eco

- Sterile, standard Latex-OP Handschuhe mit Rollrand
- Medizinischer OP- Handschuh nach MDD 93/42/EEC (Klasse IIa)
- Schutzhandschuh nach PSA-Verordnung (EU) 2016/425 (Kat. III)
- Puderfrei
- AQL: 0.65

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 5,5 | 40 Paar | 6081308 |
| 6 | 40 Paar | 6081316 |
| 6,5 | 40 Paar | 6081324 |
| 7 | 40 Paar | 6081332 |
| 7,5 | 40 Paar | 6081340 |
| 8 | 40 Paar | 6081359 |
| 8,5 | 40 Paar | 6081367 |
| 9 | 40 Paar | 6081375 |

### Vasco® OP Grip

- Sterile, naturweiße Latex-OP Handschuhe mit Rollrand
- Medizinischer OP- Handschuh nach MDD 93/42/EEC (Klasse IIa)
- Schutzhandschuh nach PSA-Verordnung (EU) 2016/425 (Kat. III)
- Puderfrei
- Extra griffig
- AQL: 0.65

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 5,5 | 40 Paar | 6081409 |
| 6 | 40 Paar | 6081417 |
| 6,5 | 40 Paar | 6081425 |
| 7 | 40 Paar | 6081433 |
| 7,5 | 40 Paar | 6081441 |
| 8 | 40 Paar | 6081450 |
| 8,5 | 40 Paar | 6081468 |
| 9 | 40 Paar | 6081476 |

# Latexfrei, puderfrei, anatomisch geformt, steril

## Vasco® OP Free

- Steriler, latexfreier OP-Handschuh aus hochwertigem Polyisopren mit Rollrand
- Medizinischer OP- Handschuh nach MDD 93/42/EEC (Klasse IIa)
- Schutzhandschuh nach PSA-Verordnung (EU) 2016/425 (Kat. III)
- Puderfrei
- AQL: 0.65

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 5,5 | 40 Paar | 9208291 |
| 6 | 40 Paar | 9208305 |
| 6,5 | 40 Paar | 9208313 |
| 7 | 40 Paar | 9208321 |
| 7,5 | 40 Paar | 9208330 |
| 8 | 40 Paar | 9208348 |
| 8,5 | 40 Paar | 9208356 |
| 9 | 40 Paar | 9208364 |

# Leitfaden zum An- und Ausziehen

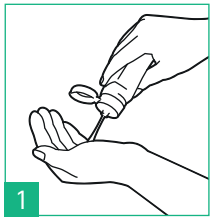
## Von sterilen Operations- und Schutzhandschuhen

Der Leitfaden zeigt eine mögliche Variante des An- und Ausziehens.

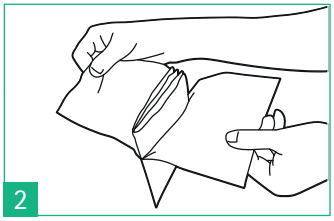
Indikationen

- Vor operativen Eingriffen und invasiven pflegerischen Maßnahmen[1]
- Wenn Sterilität beim Umgang mit Medizinprodukten oder anderen Materialien gefordert ist

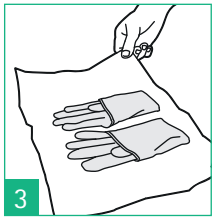
### Anziehanleitung[2]



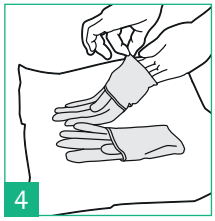

Führen Sie vor dem Anlegen von sterilen Handschuhen eine hygienische Händedesinfektion durch.



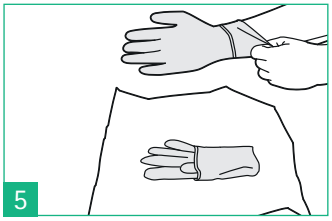

Prüfen Sie die Verpackung auf Unversehrtheit. Öffnen Sie die unsterile Umverpackung komplett, so dass die sterile Innenverpackung auf einer sauberen und desinfizierten Arbeitsfläche ohne Berührung abgelegt werden kann.



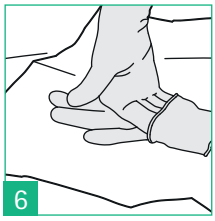

Öffnen Sie die Verpackung, indem Sie sie vorsichtig an den Ecken anfassen und ausbreiten.

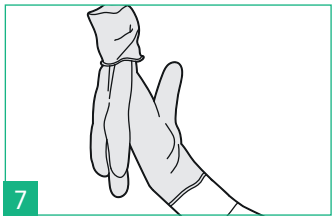



Nehmen Sie den ersten Handschuh mit Daumen und Zeigefinger an der umgeschlagenen Stulpe auf.

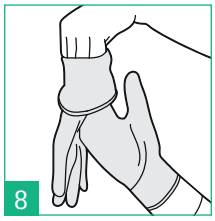


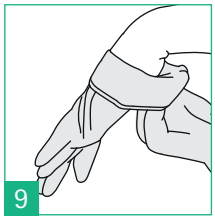

Ziehen Sie den Handschuh in einer Bewegung über die andere Hand bis zum Handgelenk hoch.

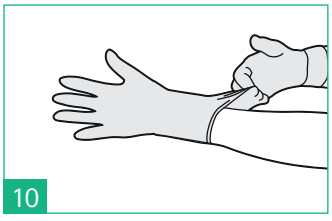



Nehmen Sie den zweiten Handschuh auf, in dem Sie die Finger der behandschuhten Hand in die umgeschlagene Stulpe schieben.

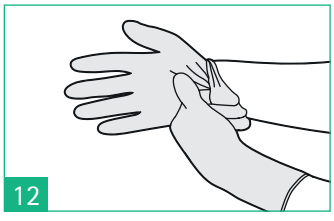


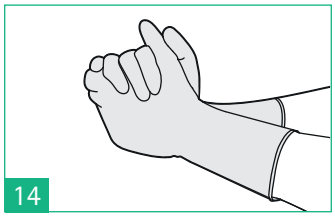




Ziehen Sie in einer einzigen Bewegung den zweiten Handschuh an und vermeiden Sie dabei jegliche Berührung der Haut mit den sterilen Außenflächen.

Wenn notwendig passen Sie die Finger inkl. Zwischenräumen an, bis die Handschuhe richtig sitzen.



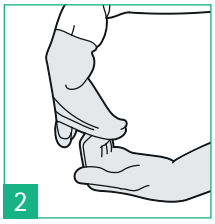

Führen Sie die Finger der fertig behandschuhten Hand in die noch eingeschlagene Stulpe der anderen Hand und entfalten Sie diese vorsichtig.

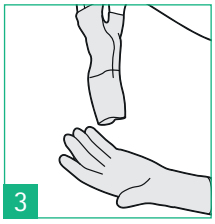


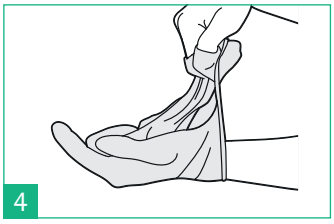

Die behandschuhten Hände dürfen ausschließlich sterile Medizinprodukte und Flächen sowie den zuvor desinfizierten Hautbereich berühren.

## Ausziehanleitung [2]

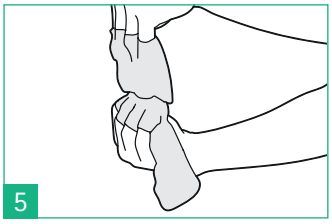
Entfernen Sie den ersten Handschuh, indem Sie ihn mit den Fingern der anderen Hand abziehen. Ziehen Sie den Handschuh aus, indem Sie ihn von innen nach außen, bis zu den zweiten Fingergelenken rollen (nicht vollständig ausziehen).



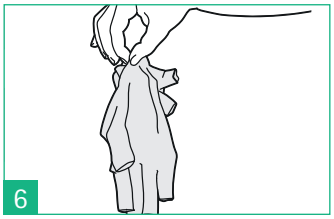



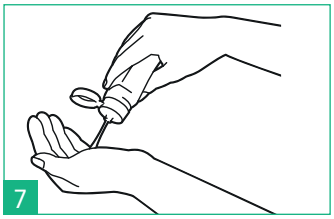

Halten Sie die Stulpe des halb abgezogenen Handschuhs mit der anderen Hand fest. Entfernen Sie den anderen Handschuh, indem Sie mit den Fingern der teilweise noch behandschuhten Hand in die Stulpe greifen.




Ziehen Sie den Handschuh aus, indem Sie ihn von innen nach außen kehren. Achten Sie darauf, dass die ungeschützte Haut ausschließlich mit der Innenseite des Handschuhs in Berührung kommt.




Entsorgen Sie das dabei entstandene Handschuhbällchen (Innenseite der Handschuhe ist jetzt außen) direkt in ein bereitstehendes Abfallbehältnis.




Abschließend führen Sie eine hygienische Händedesinfektion durch.

### Hinweise / Empfehlungen

- Bei chirurgischen Eingriffen mit erhöhtem Perforationsrisiko und / oder chirurgischen Eingriffen an Patienten mit erhöhtem Infektionsrisiko wird für das OP-Team das Tragen von zwei Paar übereinander gezogenen OP-Handschuhen (sog. double gloving) möglichst mit Indikatorsystem empfohlen[1]
- Bei Operationen von Patienten mit einem erhöhten Risiko für die Entwicklung einer Latexallergie (insbesondere Spinabifida, urogenitale Fehlbildungen und Ösophagusatresie) sollen naturlatexfreie OP-Handschuhe getragen werden[1]

**Quellen**
[1] KRINKO-Empfehlung: "Händehygiene in Einrichtungen des Gesundheitswesens", Pkt. 6.1 "Medizinische Einmalhandschuhe und Schutzhandschuhe", RKI (Hrsg.)
[2] World Health Organization, WHO Guidelines on Hand Hygiene in Health Care, 2009, ISBN 978-92-4-159790-6

# Untersuchungs- und Schutzhandschuhe

## Nitril, beidhändig, unsteril

### Vasco® Nitril sky-blue

- Unsteriler Nitril Untersuchungshandschuh mit Rollrand, 240 mm
- Puderfrei, latexfrei, thiuramfrei
- Medizinischer Untersuchungshandschuh nach EU-Medizinprodukte-Verordnung 2017/745 (Klasse I), EN 455
- Schutzhandschuh nach PSA Verordnung (EU) 2016/425 (Kat. III); EN ISO 21420:2020
- AQL: < 1.5

**Hinweis**
Gibt es auf Anfrage auch in Weiß.

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Vasco® Nitril sky-blue, Untersuchungshandschuhe, XS | 200 Stück | 9206902 |
| Vasco® Nitril sky-blue, Untersuchungshandschuhe, S | 200 Stück | 9206910 |
| Vasco® Nitril sky-blue, Untersuchungshandschuhe, M | 200 Stück | 9206929 |
| Vasco® Nitril sky-blue, Untersuchungshandschuhe, L | 200 Stück | 9206937 |
| Vasco® Nitril sky-blue, Untersuchungshandschuhe, XL | 180 Stück | 9206945 |

Die passenden Halterungen für unsere Untersuchungs- und Schutzhandschuhe finden Sie auf S. 76.

### Vasco® Nitril light

- Unsteriler, lavendel-blauer Untersuchungshandschue mit Rollrand, 240 mm
- Puderfrei, latex-frei, thiuram frei
- Latexfreie Polymer-Innenbeschichtung
- Medizinischer Untersuchungshandschuh nach EU-Medizinprodukte-Verordnung 2017/745 (Klasse I)
- Schutzhandschuh nach PSA Verordnung (EU) 2016/425 (Kat. III); EN 420:2003+A1:2009
- AQL: < 1.5

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| XS | 100 Stück | 9207708 |
| S | 100 Stück | 9207716 |
| M | 100 Stück | 9207724 |
| L | 100 Stück | 9207732 |
| XL | 90 Stück | 9207740 |

## Vasco® Nitril blue

- Unsteriler Nitril Untersuchungshandschuh mit Rollrand, 240 mm
- Puderfrei, latexfrei, thiuramfrei
- Medizinischer Untersuchungshandschuh nach EU-Medizinprodukte-Verordnung 2017/745 (Klasse I), EN 455
- Schutzhandschuh nach PSA Verordnung (EU) 2016/425 (Kat. III); EN 420:2003+A1:2009
- AQL: 1.0

**Hinweis**
Gibt es auf Anfrage auch in Weiß.

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| XS | 150 Stück | 9209809 |
| S | 150 Stück | 9209817 |
| M | 150 Stück | 9209825 |
| L | 150 Stück | 9209833 |
| XL | 135 Stück | 9209841 |

## Vasco® Nitril Soft blue

- Unsteriler, blauer Nitril Butadien Untersuchungshandschuh mit Rollrand, 240 mm
- Puderfrei, latexfrei, thiuramfrei
- Extra weich
- Medizinischer Untersuchungshandschuh nach EU-Medizinprodukte-Verordnung 2017/745 (Klasse I)
- Schutzhandschuh nach PSA Verordnung (EU) 2016/425 (Kat. III); EN 420:2003+A1:2009
- AQL: 1.0

**Hinweis**
Gibt es auf Anfrage auch in Weiß.

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| XS | 200 Stück | 9201107 |
| S | 200 Stück | 9201115 |
| M | 200 Stück | 9201123 |
| L | 200 Stück | 9201131 |
| XL | 180 Stück | 9201149 |

# Untersuchungs- und Schutzhandschuhe

## Untersuchungshandschuhe mit verlängertem Schaft

### Vasco® Nitril semilong white

- Unsteriler, weißer Nitril Butadien Untersuchungshandschuh mit verlängertem Schaft, 265 mm
- Mit Rollrand
- Puderfrei, latexfrei, thiuramfrei
- Medizinischer Untersuchungshandschuh nach EU-Medizinprodukte-Verordnung 2017/745 (Klasse I), EN 455
- Schutzhandschuh nach PSA Verordnung (EU) 2016/425 (Kat. III); EN 420:2003+A1:2009
- AQL: 1.0

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| XS | 150 Stück | 9205944 |
| S | 150 Stück | 9205945 |
| M | 150 Stück | 9205946 |
| L | 150 Stück | 9205947 |
| XL | 135 Stück | 9205948 |

### Vasco® Guard long

- Unsteriler, blaue, Nitril Butadien Untersuchungshandschuhe mit Rollrand
- Extra lang: 290 mm
- Puderfrei, latexfrei, thiuramfrei
- Medizinischer Untersuchungshandschuh nach EU-Medizinprodukte-Verordnung 2017/745 (Klasse I), EN 455
- Schutzhandschuh nach PSA Verordnung (EU) 2016/425 (Kat. III); EN 420:2003+A1:2009
- AQL: 1.0

Geeignet für den Einsatz im Labor. Die Handschuhe bieten Schutz gegen eine Vielzahl kritischer Chemikalien und Zytostatika durch verlängerte Stulpen sowie erhöhte Wandstärken. Die Resistenz entnehmen Sie bitten dem entsprechenden Datenblatt auf unserer Website.

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| XS | 100 Stück | 9205500 |
| S | 100 Stück | 9205518 |
| M | 100 Stück | 9205526 |
| L | 100 Stück | 9205534 |
| XL | 90 Stück | 9205542 |

## Manuplast® Vet

Untersuchungshandschuhe speziell für Großtiere

- Leichtes Material für ein besseres Gefühl
- Sehr weich durch den Zusatz EVA (Polyethylenglykol (PE), Ethylenvinxlacetat (EVA))
- Glatte Oberfläche, leicht an- und auszuziehen
- Puderfrei, frei von Weichmachern und Latexproteinen

| Typ | Länge | Wandstärke | Farbe | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Manuplast® Vet | 90 cm | 22 µm | transparent Orange | 100 Stück | 6075100 |

# Leitfaden zum An- und Ausziehen

## Von medizinischen Untersuchungs- und Schutzhandschuhen

Grundsätzlich gilt: Das Tragen von medizinischen Untersuchungs- und Schutzhandschuhen ersetzt nicht die Händedesinfektion![1]
Der Leitfaden zeigt eine mögliche Variante des An- und Ausziehens.

Bitte beachten Sie die jeweiligen Hygienevorgaben in Ihrer Einrichtung.

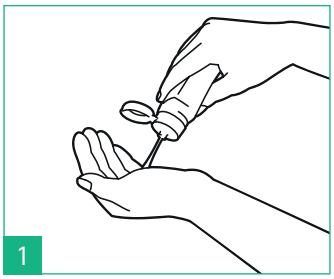
### Indikationen

- Bei vorhersehbarem oder wahrscheinlichem Kontakt mit Körperausscheidungen, Sekreten und Exkreten einschließlich Krankheitserregern oder wahrscheinlich kontaminierten Flächen[2, 3, 4, 5]
- Beim Umgang mit Desinfektionsmitteln oder anderen Chemikalien (Schutzhandschuhe gemäß DIN EN 420, DIN EN 374)[2]

### Auszieh-/Wechselintervall

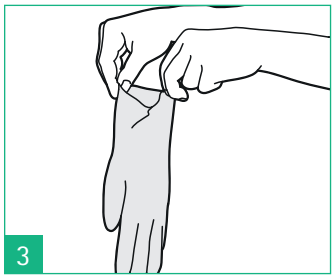
- Bei sichtbaren Perforationen
- Bei Kontamination mit Blut, Sekreten oder Exkreten
- Nach jedem Patienten
- Nach Beendigung der jeweiligen Tätigkeit. Der Wechsel korreliert mit den Indikationen der Händedesinfektion, z. B. beim Wechsel von unreinen zu reinen Tätigkeiten (vgl. auch "5 Momente der Händehygiene" analog der WHO).[2, 3, 4]

## Anziehanleitung[4]

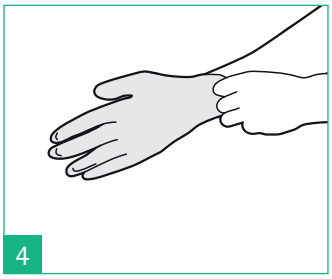



Führen Sie vor dem Anlegen von Schutzhandschuhen eine hygienische Händedesinfektion durch.

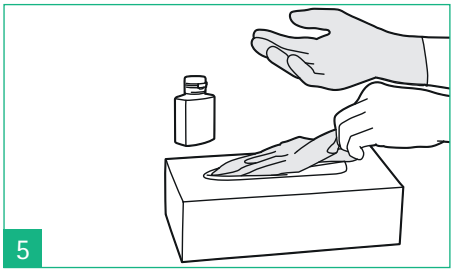
Nehmen Sie zunächst einen Handschuh aus der Spenderbox.



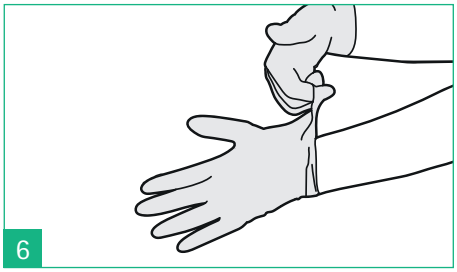

Fassen Sie den Handschuh am oberen Rand der Stulpe an.



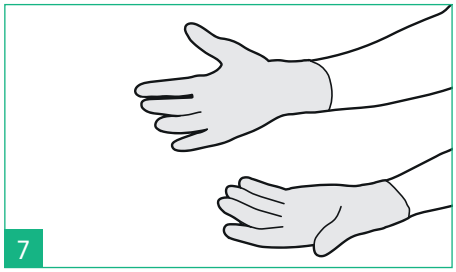

Halten Sie den Handschuh am oberen Stulpenrand fest und ziehen Sie ihn in die richtige Passform. Achten Sie darauf, den Handschuh nicht zu überdehnen, um dadurch ein mögliches Einreißen zu vermeiden.




Entnehmen Sie den zweiten Handschuh aus der Spenderbox.

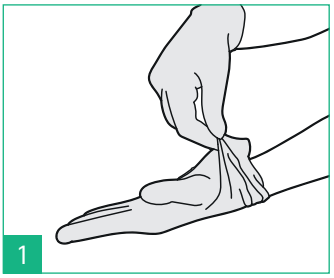



Ziehen Sie den zweiten Handschuh über und vermeiden Sie dabei die Berührung des Unterarms mit der bereits behandschuhten Hand, indem Sie die Finger der behandschuhten Hand über die Außenseite unter den Stulpenrand des zweiten Handschuhs schieben.

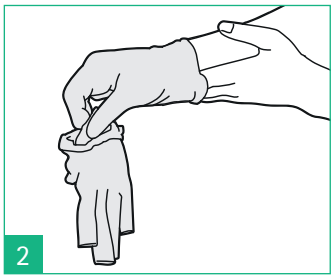



Prüfen Sie vor Beginn der Tätigkeit den korrekten Sitz der Handschuhe und korrigieren Sie diesen bei Bedarf ohne freiliegende Hautstellen zu berühren. Überprüfen Sie die Handschuhe auf sichtbare Perforationen.

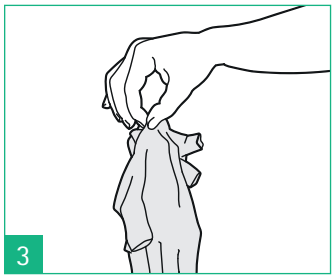
## Ausziehanleitung [4]



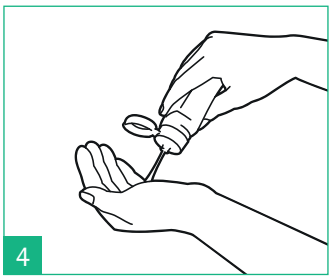

Drücken Sie den ersten Handschuh auf der Höhe des Handgelenks zusammen ohne dabei die Haut des Unterarms zu berühren. Ziehen Sie ihn dann von der Hand weg und kehren ihn von innen nach außen.




Halten Sie den entfernten ersten Handschuh in der noch behandschuhten zweiten Hand und bringen Sie die Finger der nun "nackten" Hand zwischen den noch anliegenden Handschuh und das Handgelenk. Entfernen Sie den zweiten Handschuh in dem Sie ihn die Hand hinunter schieben und dabei auch von innen nach außen kehren. Dabei wird der Erste mit eingerollt.




Entsorgen Sie das dabei entstandene Handschuhbällchen (Innenseite der Handschuhe ist jetzt außen) direkt in ein bereitstehendes Abfallbehältnis.




Führen Sie anschließend eine hygienische Händedesinfektion durch.

### Hinweise / Empfehlungen

- Das Tragen künstlicher / gegelter / lackierter Fingernägel, (Ehe-) Ringe und jeglichem Schmuck an Händen und Unterarmen ist untersagt. [5]
- Stellen Sie vor dem Anziehen der Handschuhe sicher, dass die Hände sauber und vollständig trocken sind. [1, 5]
- Wählen Sie im Vorfeld die für Sie richtige Größe aus:
  - zur Verbesserung des Tragekomfort und Tastempfindens
  - zur Vermeidung von Überdehnung und ggf. Reißen des Handschuhes bei zu kleiner Größe [4]


**Quellen**

[1] Robert-Koch-Institut, Medizinische Einmalhandschuhe und Schutzhandschuhe: Indikation und Desinfektion, 01.07.2019, abgerufen: 05.05.2020 von https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Krankenhaushygiene/ThemenAZ/H/Handschuhe.html

[2] KRINKO-Empfehlung: "Händehygiene in Einrichtungen des Gesundheitswesens", Pkt. 6.1 "Medizinische Einmalhandschuhe und Schutzhandschuhe", RKI (Hrsg.)

[3] KRINKO-Empfehlung "Infektionsprävention im Rahmen der Pflege und Behandlung von Patienten mit übertragbaren Krankheiten", RKI (Hrsg.), Pkt. 2.2 "Barrieremaßnahmen"

[4] World Health Organization, WHO Guidelines on Hand Hygiene in Health Care, 2009, ISBN 978-92-4-159790-6

[5] TRBA 250 Biologische Arbeitsstoffe im Gesundheitswesen und in der Wohlfahrtspflege, Ausgabe März 2014, 4. Änderung vom 2.5.2018, GMBI Nr. 15, veröffentlicht unter: www.baua.de

Pflichttexte zu den Produkten am Ende des Prospektes

# Zubehör

## Entnahmepumpe für Kanister

Dosierpumpe für 5 Liter-Kanister

- Dosierhilfe für 5 Liter-Kanister

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Dosierpumpen für 5 Liter-Kanister 15 ml-Hub | 1 Stück | 3908478 |
| Dosierpumpen für 5 Liter-Kanister 20 ml-Hub | 1 Stück | 3908479 |

## Dosierpumpe

Speziell für die hygienische Entnahme aus 500 ml- und 1000 ml-Flaschen

- Mit Rückschlagventil
- Ca. 2 ml Ausbringungsmenge pro Hub

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Dosierpumpe für 500 ml-Flasche | 1 Stück | 3908380 |
| Dosierpumpe für 1000 ml-Flasche | 1 Stück | 3908381 |

## Dosierbecher

Für exaktes Dosieren

**Aufschraubbarer Dosierer**

- Aufschraubbarer Dosierbecher für 1000 ml-Flaschen
- Skala von 5 ml bis 20 ml in 5 ml-Schritten

**Dosierbecher**

- Größe: 50 ml
- Skalierung in 10 ml-Schritten
- Zum Dosieren von Flächen- und Instrumentendesinfektionsmitteln

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Aufschraubbarer Dosierer | 1 Stück | 3908422 |
| Dosierbecher 50 ml | 1 Stück | 3908046 |

## Instrumentenwanne

Praktisches Hilfsmittel bei der Instrumentendesinfektion

- Je nach Bedarf Wannen für 2 Liter und 10 Liter
- Mit herausnehmbarem Siebeinsatz
- Keine Geruchsbelästigung durch dicht schließenden Deckel
- Seitlich aufgedruckte Liter-Markierung

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 2 Liter (L / B / H 32,5 x 17,6 x 15,0 cm)<br>Innenmaße des Siebes (27,5 / 12,5 / 12,0 cm) | 1 Stück | 3908259 |
| 10 Liter (L / B / H 53,0 x 32,5 x 15,0 cm)<br>Innenmaße des Siebes (45,5 / 16,8 / 12,5 cm) | 1 Stück | 3908267 |

## Auslaufhahn

Zum praktischen Umfüllen

- Zum praktischen und wirtschaftlichen Umfüllen aus 5 Liter-Kanistern

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Auslaufhahn für 5 Liter-Kanister | 1 Stück | 3908477 |

## Kanisterschlüssel

Zum leichteren Öffnen von 5 Liter-Kanistern

- Für 5 Liter-Kanister
- Zum leichten Öffnen

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Kanisterschlüssel für 5 Liter-Kanister Typ „Marwin" (schwarz) | 1 Stück | 3908187 |

# Zubehör

## Sprühköpfe

Zum Versprühen alkoholischer Flächen- und Hautdesinfektionsmittel

- Rot: für Meliseptol® und Meliseptol® rapid
- Weiß: für Softasept® N

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Sprühpumpen Meliseptol® / Meliseptol® rapid (rot) | 1 Stück | 6510094 |
| Sprühpumpen Softasept® N (weiß) | 1 Stück | 3908012 |

## Edelstahlwandhalterung

Für Meliseptol® Wipes sensitive

- Schafft freie Arbeitsflächen und Platz
- Einfach zu reinigen und zu desinfizieren

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Edelstahlwandhalterung | 1 Stück | 3908397 |

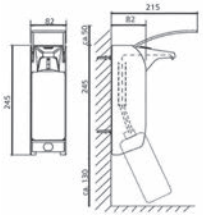
## Wandhalterung Flow-Pack

Für Meliseptol® Wipes sensitive 100 & XL & acute

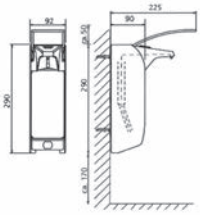
- Aus Aluminium
- Zur Befestigung an der Wand
- Frei laufende Halterung senkt sich mit jedem entnommenen Tuch, damit sehr hygienisch
- Schafft freie Arbeitsflächen und Platz
- Führungsschiene für den Deckel, sichert das Flow-Pack
- Einfach zu reinigen und zu desinfizieren

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Flow-Pack Halterung | 1 Stück | 3908470 |

Wandspender Plus ELS



Wandspender Plus TLS



## Wandspender Plus

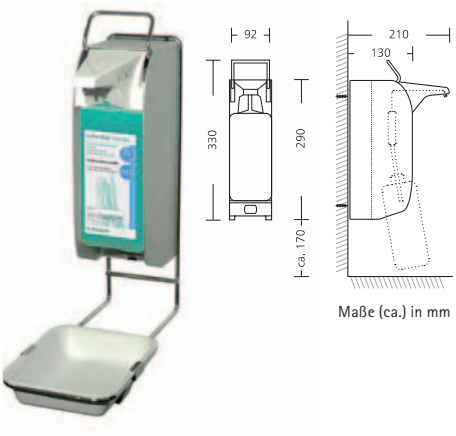
Hygienische Entnahme, präzise Dosierung und einfache Reinigung

- Mit Armhebelbedienung
- Bedienhebel in zwei unterschiedlichen Längen
- Aluminiumgehäuse
- Autoklavierbar (ausgenommen: Kunststoffpumpe und Rückenplatte)
- Kunststoff- oder Edelstahlpumpe
- Leichte und schnelle Pumpenreinigung durch Frontentnahme
- Einstellbare Dosierung ca. 0,75 ml / 1,0 ml / 1,5 ml in Abhängigkeit von der Viskosität des Füllgutes
- Inklusive flexibler Dichtungskappe gegen Verdunstung
- Passend für alle handelsüblichen 500 ml und 1000 ml Gebinde
- Zusätzlich zwei austauschbare Clips (Desinfektion / Waschlotion)
- Geeignet für die Förderung von Pflegelotionen
- Optional als Zubehör: Auffangschale, Signalrahmen und Abschließplatte
- Optional Einwegpumpe zur einmaligen Verwendung: Aufbereitung der Kunststoff- oder Edelstahlpumpe entfällt.

Optionales Zubehör auf Anfrage

| Lieferform | Dosierpumpe | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| Wandspender Plus | Kunststoff | 1 Stück | 1418894 |
| ELS Langarm 500 ml (AH ca. 170 mm sichtbare Hebellänge) | Edelstahl | 1 Stück | 4400114 |
| Wandspender Plus | Kunststoff | 1 Stück | 1418895 |
| TLS Langarm 1000 ml (AH ca. 170 mm sichtbare Hebellänge) | Edelstahl | 1 Stück | 4400115 |
| Wandspender Plus | Kunststoff | 1 Stück | 1418893 |
| E Kurzarm 500 ml (AH ca. 100 mm sichtbare Hebellänge) | Edelstahl | 1 Stück | 4400010 |
| Wandspender Plus | Kunststoff | 1 Stück | 1418892 |
| T Kurzarm 1000 ml (AH ca. 100 mm sichtbare Hebellänge) | Edelstahl | 1 Stück | 4400009A |
| Austauschpumpe 500 ml für Wandspender Plus E / ELS | Kunststoff | 1 Stück | 4400006 |
| | Edelstahl | 1 Stück | 4400008 |
| Austauschpumpe 1000 ml für Wandspender Plus T / TLS | Kunststoff | 1 Stück | 4400005 |
| | Edelstahl | 1 Stück | 4400007 |
| Auffangschale für 500 ml | | 1 Stück | 3908232 |
| Auffangschale für 1000 ml | | 1 Stück | 3908240 |

# Zubehör




## Touchless-Spender

Sensorgesteuerte berührungslose Händehygiene

- Erhöhter Hygienestandard durch berührungslose Händehygiene (Sensor-Steuerungstechnik)
- Aluminiumgehäuse
- Edelstahlpumpe
- Leichte und schnelle Aufbereitung der Pumpe durch Frontentnahme
- Einstellbare Dosiermenge in drei Stufen (0,75 ml, 1,0 ml und 1,5 ml pro Hub)
- 4-stufige Batteriestandsangabe inkl. automatischer Signalisierung bei anstehendem Batteriewechsel
- Passend für alle handelsüblichen 1000 ml Gebinde
- Inklusive flexibler Dichtungskappe gegen Verdunstung
- Notbügel für die manuelle Bedienung bei Batterieleerstand

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Touchless-Spender-System für 500 ml (Touchless-Spender inkl. Auffangschale) | 1 Stück | 4400774 |
| Touchless-Spender-System für 1000 ml (Touchless-Spender inkl. Auffangschale) | 1 Stück | 3908403 |

## Edelstahlwandhalterungen

Für Händehygieneprodukte

- Stabile Wandhalterung aus Edelstahl
- Ausführung in zwei Größen 500 ml / 1000 ml:
  **Maße 500 ml:**
  H / B / T: 15,2 cm / 6 cm / 6,45 cm, Durchmesser der Öffnung für den Flaschenhals 3,3 cm
  **Maße 1000 ml:**
  H / B / T: 19,0 cm / 8 cm / 8,30 cm, Durchmesser der Öffnung für den Flaschenhals 3,3 cm
- Montage mit Schraubensatz oder beidseitigem Klebeband (im Lieferumfang enthalten):
  **500 ml Variante:**
  1 Klebepad ca. 56 mm x 90 mm, ein Befestigungssatz 2 / 2 (Edelstahlschrauben)
  **1000 ml Variante:**
  1 Klebepad ca. 68 mm x 90 mm, ein Befestigungssatz 2 / 2 (Edelstahlschrauben)
- Desinfektion des Wandhalters mit Flächendesinfektionsmittel
- Autoklavierbar
- Optional mit Armhebel (kurz / lang)

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Wandhalterung für 500 ml-Flaschen | 1 Stück | 3908339 |
| Wandhalterung für 1000 ml-Flaschen | 1 Stück | 3908340 |

# Praxistipp

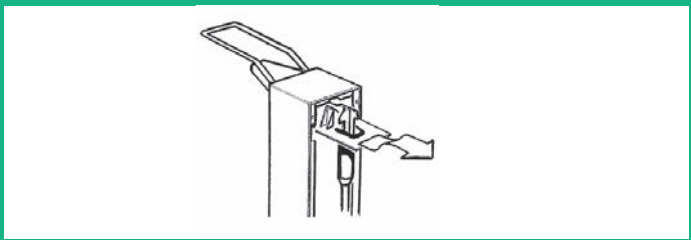
## Aufbereitung Wandspender

### Wandspender ELS, TLS, E, T

Für die Entnahme von Waschlotionen und Desinfektionsmitteln; keine Pflegelotionen

**Pumpenausbau rückseitig**

- Zum Entnehmen der Pumpe den Bedienhebel des Wandspenders in der oberen Position festhalten und Kunststoffpumpe leicht anheben und nach hinten herausziehen / Edelstahlpumpe nach hinten herausziehen.



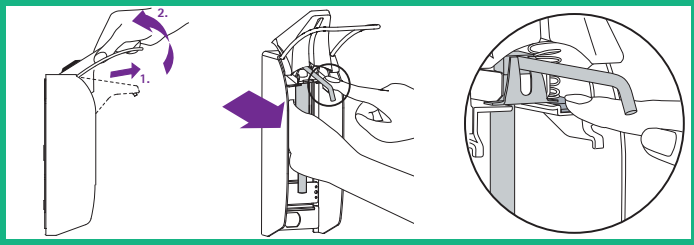
- Zum Einsetzen der Pumpe den Bedienhebel in oberer Position festhalten und Pumpe in den Spender schieben. Das Steigrohr dabei möglichst nicht berühren. Ansonsten vor Einsetzen des neuen Behälters das Steigrohr mit einem mit Händedesinfektionsmittel getränktem Einmaltuch abwischen.

### Wandspender ELS, TLS, E, T PLUS

Für die Entnahme von Waschlotionen, Desinfektionsmitteln **und** Pflegelotionen

**Pumpenausbau per Frontentnahme**

- Auslaufblende zuerst leicht nach vorn ziehen und dann nach oben schwenken. Pumpensperre mit dem Finger gedrückt halten und Pumpe nach vorne herausziehen.




- Zum Einsetzen der Pumpe diese von vorne einschieben, bis sie einrastet. Das Steigrohr dabei möglichst nicht berühren. Ansonsten vor Einsetzen des neuen Behälters das Steigrohr mit einem mit Händedesinfektionsmittel getränktem Einmaltuch abwischen. Auslaufblende wieder herablassen.

**Demontage der Wandspender (gilt für alle Modelle)**

- Flasche aus dem Spender nehmen.
- Ggf. Schraube **(a)**, die den Spender am Wandhalter fixiert, entnehmen.
- Spendergehäuse von der Wandhalterung nehmen. Dazu Verriegelungszunge der Wandhalterung drücken und Spender nach oben herausschieben.

# Praxistipp

## Aufbereitung Wandspender

### Arbeitstäglich

- Flächenschnelldesinfektion des Bedienhebels

### Wöchentlich bzw. bei sichtbarer Verschmutzung

- Spender im Bereich des Auslasses mit einem weichen, flusenfreien Einmaltuch von Anhaftungen / Tropfnasen befreien und diesen Bereich sowie das Spendergehäuse anschließend mit einem Flächenschnelldesinfektionsmittel desinfizieren.

### Manuelle Reinigung und Desinfektion von Gehäuse und Pumpe (alle Modelle)

- Um eine einwandfreie Funktion der Pumpe / des Spenders zu gewährleisten, ist eine regelmäßige Aufbereitung erforderlich. Umfang und Häufigkeit ist in hauseigenen Hygieneplänen festzulegen.
- Das Steigrohr der Pumpe mit einem weichen, flusenfreien Einmaltuch abwischen.
- Reinigung der Dosierpumpe unter fließendem, heißem Wasser mit besonderem Fokus auf den Auslauf. Die Silikonmembran der Pumpe kann zu diesem Zweck abgenommen werden.
- Reinigung des Spendergehäuses unter fließendem, heißem Wasser. Hartnäckige Rückstände und Verschmutzungen unter Verwendung einer geeigneten Bürste entfernen.
- Trocknen der Dosierpumpe sowie des Spendergehäuses mit einem pathogenfreiem weichen, flusenfreien Einmaltuch.
- Wischdesinfektion von Spendergehäuse, Rückwand und Dosierpumpe mit einem geeigneten Flächenschnell-desinfektionsmittel, z. B. Meliseptol®.
- Spender zusammensetzen, alkoholisches Desinfektionsmittel 20 x durchpumpen und in einem Behältnis auffangen.
- Gewünschtes Produkt einsetzen und ebenfalls 20 x durchpumpen. Flüssigkeit in einem Behältnis auffangen.
- Der Spender ist einsatzbereit.

### Maschinelle Aufbereitung von Gehäuse im Reinigungs- und Desinfektionsgerät (RDG) (alle Modelle)

- Vor der maschinellen Aufbereitung prüfen, ob die eingesetzten Aufbereitungsmittel und Prozessparameter mit dem Spülgut kompatibel sind (Aluminiumkorrosion).
- Gehäuse im RDG mit einem pH-neutralen Reiniger aufbereiten.
- Pumpe wie oben beschrieben manuell aufbereiten.

Wandspender ELS, TLS, E, T

Dampfsterilisation

- Bei Bedarf können die Spender und Edelstahlpumpen bei 121 °C, 2 bar, max. 20 Min. Haltezeit autoklaviert werden.

Wandspender ELS, TLS, E, T **PLUS**

Dampfsterilisation

- Bei Bedarf können die Spender und Edelstahlpumpen inkl. Dichtungskappe bei 134 °C, 3 bar, max. 20 Min. Haltezeit autoklaviert werden.

- Kunststoffpumpen, pulverbeschichtete Spender, Flaschen und Kunststoffrückenplatten sind nicht autoklavierbar.
- Bei Nichtbenutzung über einen längeren Zeitaum, z. B. während des Urlaubs, Spender sowie Pumpen vor erneuter Benutzung gründlich reinigen.

Wir weisen darauf hin, dass bei Schäden am Wandspender, die durch falsche Handhabung sowie durch den Ersatz von Produkten anderer Hersteller als B. Braun entstehen, die Gewährleistung seitens B. Braun Melsungen AG erlischen kann.

## Clips

Tragbare Händehygiene

**Krokodil-Clip**

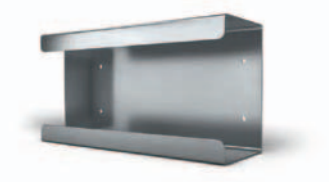
- Für 100 ml Flasche Händedesinfektionsmittel
- Für unterwegs oder zur Händedesinfektion am Patientenbett
- Clip kann einfach an eine Tasche oder Kleidung befestigt werden
- Praktisch

**Jojo-Clip**

- Ausziehbarer Clip für 100 ml Flasche Händedesinfektionsmittel
- Clip kann einfach angehängt werden
- Rückzugfeder ist speziell auf das Gewicht einer 100 ml Flasche ausgelegt
- Für unterwegs oder zur Händedesinfektion am Patientenbett
- Praktisch

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Krokodil-Clip für 100 ml Flaschen | 50 Stück | 3908191 |
| Jojo-Clip für 100 ml Flaschen | 50 Stück | 3908409 |

# Handschuh Wandhalterungen



## Handschuh Wandhalterung

- Wandhalter zur Aufnahme von Untersuchungshandschuh-Dispenserboxen
- In Edelstahl gebürstet
- Innenmaße: S: 215 x 112 x 70 mm, L: 250 x 130 x 78 mm
- S – passend z. B. für: Vasco® Nitril light, Vasco® Vinyl und Vasco® Powdered (100 St. / Pack.)
- L – passend für: Vasco® Nitril (150 St. / Pack.), Vasco® Nitril white und Vasco® Guard long, Vasco® Sensitive (100 St. / Pack.)

| Lieferform | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| S | 1 | 9209503 |
| L | 1 | 9209511 |

## TRIO Handschuh Wandhalterung

- Material: Edelstahl inkl. Befestigungsmaterial
- Ausführung TRIO – Maximalmaße der Dispenserboxen: 250 x 130 x 90 mm (L x B x H): passend für: Vasco® Nitril (150 Stück / Pack.), Vasco® Sensitive (100 Stück / Pack.), Vasco® Basic (100 Stück / Pack.), Vasco® Nitril Soft (200 Stück / Pack.), Vasco® Nitril sky-blue (200 Stück / Pack.)
- Ausführung TRIO long – Maximalmaße der Dispenserboxen: 265 x 114 x 73 mm (L x B x H): passend für: Vasco® Guard long

| Lieferform | | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| TRIO | 258 x 392 x 95 mm | 1 | 2607790965 |
| TRIO long | 270 x 350 x 80 mm | 1 | 2607703602 |

## QUATRO Handschuh Wandhalterung

- Material: Edelstahl inkl. Befestigungsmaterial
- Ausführung QUATTRO – Maximalmaße der Dispenserboxen: 250 x 130 x 90 mm (L x B x H): passend für: Vasco® Nitril (150 Stück / Pack.), Vasco® Sensitive (100 Stück / Pack.), Vasco® Basic (100 Stück / Pack.), Vasco® Nitril Soft (200 Stück / Pack.), Vasco® Nitril sky-blue (200 Stück / Pack.)
- Ausführung QUATTRO long – Maximalmaße der Dispenserboxen: 265 x 114 x 73 mm (L x B x H): passend für: Vasco® Guard long

| Lieferform | | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| QUATRO | 258 x 522 x 95 mm | 1 | 2607703600 |
| QUATRO long | 270 x 460 x 80 mm | 1 | 2607703601 |

# Übersicht Zubehör

| | Art.-Nr. | Typ | Größe | Seite |
|---|---|---|---|---|
| | 3908479 | Dosierpumpe 5 Liter-Kanister 20 ml-Hub | 20 ml | 68 |
| | 3908478 | Dosierpumpe 5 Liter-Kanister 15 ml-Hub | 15 ml | 68 |
| | 3908187 | Schlüssel 5 Liter-Kanister | | 69 |
| | 3908477 | Auslaufhahn 5 Liter-Kanister | | 69 |
|  | 3908422 | Saugrohrdosierer 20 ml | 20 ml | 68 |
| | 3908046 | Dosierbecher 10-50 ml | 10-50 ml | 68 |
| | 4400774 | Touchless Dispenser 500 ml (mit Auffangschale) | | 72 |
| | 3908403 | Touchless Dispenser 1000 ml (mit Auffangschale) | | 72 |
| | 1418894 | Wandspender Plus ELS Langarm 500 ml | 500 ml | 71 |
| | 1418895 | Wandspender Plus TLS Langarm 1000 ml | 1000 ml | 71 |
| | 1418893 | Wandspender Plus E Kurzarm 500 ml | 500 ml | 71 |
| | 1418892 | Wandspender Plus T Kurzarm 1000 ml | 1000 ml | 71 |
| | 3908232 | Auffangschale 500 ml | 500 ml | 71 |
| | 3908240 | Auffangschale 1000 ml | 1000 ml | 71 |
| | 3908339 | Wandhalterung Edelstahl für Händehygieneprodukte 500 ml | | 72 |
| | 3908340 | Wandhalterung Edelstahl für Händehygieneprodukte 1000 ml | | 72 |
| | 3908460 | Öffner Stabimed® Ultra Eimer 4 kg | | 69 |
| | 3908470 | Flow-Pack Halterung | | 70 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | ✓ | | ✓ | | ✓ | | ✓ | | ✓ | ✓ | | | | | 500 ml |
| | | ✓ | | ✓ | | ✓ | | ✓ | | ✓ | | ✓ | | | | | 1000 ml |
| | | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | 5 l |
| | ✓ | | | | | | | | | | | | | | | | 4 kg |
| ✓ | | | | | | | | | | | | | | | | | Flow-Pack |
| | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | Lifosan® Produkte |
| | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | Softaskin® Produkte |
| | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | Softa-Man® Produkte |
| | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | Promanum® Produkte |
| | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | Trixo® Produkte |
| | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | Prontoderm® Produkte |
| | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | Softasept® Produkte |
| | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | Helizyme® Produkte |
| | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | Stabimed® Produkte |
| | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | Helipur® Produkte |
| | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | Helimatic® Produkte |
| | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | Meliseptol® Produkte |
| | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | Hexaquart® Produkte |
| | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | Melsept® Produkte |
| | ✓ | | | | | | | | | | | | | | | | Stabimed® Ultra |
| ✓ | | | | | | | | | | | | | | | | | Meliseptol® Wipes Sensitive FP/Ultra FP |

# Diese Produkte können kombiniert werden

| | | Fläche | | | | | | | Instrumente | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Melsept® SF | Hexaquart® XL | Meliseptol® HBV Tücher | Meliseptol® acute | Meliseptol® Foam V | Meliseptol® Wipes sensitive/ acute | Hexaquart® pure | Helipur® H plus N | Stabimed® fresh | Helipur® | Stabimed® Ultra | Cleaner N | Helizyme® |
| Fläche | Melsept® SF | ✓ | ✗ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✗ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | Hexaquart® XL | ✗ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✗ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | Meliseptol® HBV Tücher | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | Meliseptol® acute | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | Meliseptol® Foam V | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | Meliseptol® Wipes sensitive/ acute | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | Hexaquart® pure | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Instrumente | Helipur® H plus N | ✓ | ✗ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✗ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | Stabimed® fresh | ✗ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✗ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | Helipur® | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | Stabimed® Ultra | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | Cleaner N | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | Helizyme® | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

# Reinigungs- und Desinfektionsplan (Beispiel)

| Was<br>Reinigen oder desinfizieren | Wie<br>Art der Anwendung | Womit<br>Arbeitsmittel (z. B. Desinfektionsmittel) | Wann<br>Zeitpunkt, Rhythmus, Folge der hygienischen Maßnahmen | Spezielles<br>Anmerkungen | Wer<br>führt den Schritt aus? |
|---|---|---|---|---|---|
| Händehygiene | Händereinigung | Softaskin® pure | Bei Arbeitsbeginn und Arbeitsende, nach dem Toilettengang und sichtbar verschmutzen Händen, bei Verdacht auf Bakteriensporen / Parasiten nach vorheriger Händedesinfektion. Hände mit Wasser benetzen und mit ca. 3 ml Softaskin® pure mindestens 1 Minute waschen, danach gründlich abspülen und trocknen. | aus dem Wandspender | Tierarzt<br>med. Personal |
| | Händedesinfektion<br>Hygienische Händedesinfektion 30 Sek.<br>Chirurgische Händedesinfektion 90 Sek. | Softa-Man® pure | Vor und nach dem Patientenkontakt / direkte Patientenumgebung vor aseptischen Tätigkeiten, nach Kontakt mit potentiell infektiösen Material, vor Betreten vor Risikobereichen, zwischen zwei OPs Hände und Unterarme mit ca. 3 ml benetzen und über die Mindesteinwirkzeit feuchthalten. | aus dem Wandspender | Tierarzt<br>med. Personal |
| | Händepflege | Trixo®-lind | Bei Bedarf. | aus dem Wandspender | Tierarzt<br>med. Personal |
| | med. Einmal-Untersuchungshandschuhe | Vasco® Nitril Sky-Blue | Bei Kontakt mit potentiell infektiösem Material oder bei Kontakt mit infektiösen Patienten. | - | med. Personal<br>Reinigungspersonal |
| Haut des Patienten | OP Vorreinigung / MRE–Dekolonisation | Prontoderm® Foam | Haut und Fell mit genügend Schaum einreiben, Einwirkzeit beachten. | kein Abspülen notwendig; Prontoderm® Foam nicht mit Seifen udgl. mischen | Tierarzt<br>med. Personal |
| | Desinfektion vor Injektionen / Punktionen<br>15 Sek. | Softasept® N | Vor Injektionen / Punktionen oder Blutabnahmen Softasept® N auf der Haut des Patienten auftragen (z. B. mit einem Tupfer). | aus der Sprühflasche | Tierarzt<br>med. Personal |
| | Desinfektion vor OPs<br>2,5 Min. | Braunoderm® | Mit einem sterilen, in Braunol® getränkten Tupfer, mit Hilfe einer sterilen Kornzange den OP Bereich von innen nach außen einreiben, Einwirkzeit einhalten und Vorgang insgesamt 3-mal wiederholen. | aus der Sprühflasche | Tierarzt<br>med. Personal |
| Wunde des Patienten | Wundreinigung- und Befeuchtung | ProntoVet® Lösung und Gel | Spülung von Wunden und Wundhöhlen, Lösen von eingetrockneten Verbänden (ProntoVet® Lösung), Befeuchtung von Verbänden und feuchte Wundabdeckung (ProntoVet® Gel). | - | Tierarzt<br>med. Personal |
| Instrumente | Reinigung und Desinfizieren im Reinigungsbad<br>1 % / 5 Min. | Stabimed® fresh | Nach Eintreffen aus dem OP (max. 2 h Zwischenlagerung im Aufbereitungsraum) vollständig in Lösung eintauchen, vorhandene Arbeitskanäle füllen, nie über Nacht oder über das Wochenende in Lösung belassen. | Dosiertabelle für mögliche Konzentrationen und Einwirkzeiten beachten | med. Personal |
| | Entsorgung von spitzen, scharfen und zerbrechlichen Gegenständen | Medibox® 3 L | Bei Anfall sofort sicher umschlossen in den Abfall geben. | - | med. Personal<br>Reinigungspersonal |
| Flächen | Bedienelemente med. technischer Geräte | Meliseptol® Wipes sensitive | Am Ende der Sprechstunde, bei sichtbarer Kontamination mit Blut, Stuhl, Urin ....<br>Fläche vollständig benetzen. Einwirkzeit von 60 Sekunden einhalten. | - | med. Personal<br>Reinigungspersonal |
| | Desinfizieren von kleineren Flächen (z. B. Tisch)<br>Unverdünnt / 60 Sek. | Meliseptol® Wipes acute | Laufend; jedenfalls vor und nach Benutzung Fläche vollständig benetzen und einwirken lassen; kann auch für empfindliche Materialien (Ultraschallköpfe, Scherköpfe, Acrylglas) eingesetzt werden! | - | med. Personal<br>Reinigungspersonal |
| | Reinigen und Desinfizieren von größeren Flächen (z. B. Käfig, Boden)<br>0,5 % / 1 Std. | Hexaquart® pure | Bei Bedarf; jedenfalls vor Benutzung;<br>Böden mind. 1 x täglich Käfig oder Boden mit einem mit Desinfektionslösung getränkten Tuch abwischen und Lösungsrückstand einwirken lassen. | Dosiertabelle für mögliche Konzentrationen und Einwirkzeiten beachten; Lösung im Eimer mind. 1 x täglich erneuern | med. Personal<br>Reinigungspersonal |

# Empfehlungsbeispiele

## Tierarztpraxis / -klinik

| | | Was? | Wartezimmer / Personalräume | Behandlungzimmer | Ultraschall / Röntgen |
|---|---|---|---|---|---|
| Hände | | Waschen | Softaskin® pure | Softaskin® pure | Softaskin® pure |
| | | Hygienische Händedesinfektion | Softa-Man® pure | Softa-Man® pure | Softa-Man® pure |
| | | Chirurgische Händedesinfektion | - | Promanum® pure | - |
| | | Händedesinfektion viruzid | - | Softa-Man® acute | - |
| | | Hautpflege | Trixo®-lind pure | Trixo®-lind pure | - |
| Schutz-kleidung | | Med. Einmal Untersuchungs-handschuhe | - | Vasco® Nitril light | Vasco® Nitril Sky-Blue |
| | | Sterile OP-Handschuhe | - | - | - |
| Haut | | Hautdesinfektion | - | Softasept® N | - |
| | | Wundantiseptik | - | ProntoVet® Lösung / Gel | - |
| | | MRE Dekolonisation | - | Prontoderm® | - |
| Instrumente & medizinisches Equipment | manuell | Manuelle Reinigung / Desinfektion Instrumente | - | - | - |
| | | Ultraschallbad | - | - | - |
| | | Manuelle Reinigung / Desinfektion (Endotrachealtuben, Atemschlauch) | - | - | - |
| | | Manuelle Reinigung / Desinfektion flexible Endoskope | - | - | - |
| | | Pflege der Instrumente | - | - | - |
| | | Entsorgung spitzer Gegenstände | - | Medibox® | - |
| | maschinell | (B. Braun Produkte aus der Helimatic® Linie)<br>Bitte erkundigen Sie sich direkt bei dem Hersteller Ihrer Aufbereitungsanlage. | | | |
| Flächen | | Behandlungstisch | Meliseptol® Wipes acute | Meliseptol® Wipes acute | - |
| | | Außenflächen Mobiliar, Arbeitsflächen, Griffe | Meliseptol® Wipes acute | Meliseptol® Wipes acute | - |
| | | Bedienelemente med. technischer Geräte | - | Meliseptol® Wipes acute | - |
| | | Ultraschallsonden / -köpfe | - | - | Meliseptol® Wipes ultra |
| | | Arbeitsflächen | - | - | Meliseptol® Wipes acute |
| | | Fußboden glatt, bei sichtbarer, punktueller Kontamination (nur auf kleinen Flächen) | Meliseptol® Wipes acute | Meliseptol® Wipes acute | - |
| | | Fußboden glatt, arbeitstäglich | Hexaquart® pure | Hexaquart® pure | - |
| | | Waschbecken | Meliseptol® Wipes acute | Meliseptol® Wipes acute | - |
| | | Tierkäfige, bei sichtbarer, punktueller Kontamination (nur auf kleinen Flächen) | - | - | - |
| | | Tierkäfige, nach jedem Patienten | - | - | - |

| Operationsraum | Labor | Aufbereitung | Station |
|---|---|---|---|
| Softaskin® pure | Softaskin® pure | Softaskin® pure | Softaskin® pure |
| Softaskin® pure | Softaskin® pure | Softaskin® pure | Softaskin® pure |
| Promanum® pure | - | - | - |
| Softa-Man® acute | - | - | Softa-Man® acute |
| Trixo®-lind pure | Trixo®-lind pure | Trixo®-lind pure | Trixo®-lind pure |
| - | Vasco® Guard long | Vasco® Guard long | Vasco® Nitril Sky-Blue |
| Vasco® OP Grip | - | - | - |
| Softasept® N | Softasept® N | - | Softasept® N |
| ProntoVet® Lösung / Gel | - | - | ProntoVet® Lösung / Gel |
| Prontoderm® | - | - | Prontoderm® |
| - | - | Helipur® | - |
| - | - | Helipur® | - |
| - | - | Helipur® H plus N | - |
| - | - | Helipur® H plus N / ggf. + Cleaner N (Reinigungsverstärker) | - |
| - | - | Sterilit® | - |
| Medibox® | Medibox® | Medibox® | - |
| | | | |
| Meliseptol® Wipes acute | Meliseptol® Wipes acute | Meliseptol® Wipes acute | Meliseptol® Wipes acute |
| Meliseptol® Wipes acute | Meliseptol® Wipes acute | Meliseptol® Foam V | Meliseptol® Wipes acute |
| Meliseptol® Wipes sensitve | Meliseptol® Wipes sensitve | Meliseptol® Wipes sensitve | Meliseptol® Wipes sensitve |
| - | - | - | - |
| - | - | - | - |
| Meliseptol® Wipes acute | Meliseptol® Wipes acute | Meliseptol® Wipes acute | Meliseptol® Wipes acute |
| Hexaquart® pure | Hexaquart® pure | Hexaquart® pure | Hexaquart® pure |
| Meliseptol® Wipes acute | Meliseptol® Wipes acute | Meliseptol® Wipes acute | Meliseptol® Wipes acute |
| - | - | - | Meliseptol® Wipes acute |
| - | - | - | Hexaquart® pure |

# Produkte auf einen Blick

## Für Hände und Haut

| Produkt | Anwendungsgebiete | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Händedesinfektion | Händedesinfektion gelförmig | Hände-/Hautreinigung | Hände-/Hautpflege | Körperreinigung | Reinigung Nasenvorhof | Spülung Nasen-Rachen-Raum | Reinigung von Eintrittspforten urologischer Katheter und PEG-Sonden | Körperpflege | Händehygiene farbstofffrei | Händehygiene parfümfrei | für sensible Haut | für normale Haut | Hautdesinfektion | Schleimhautantiseptik | Wundbehandlung/Therapie |
| Softa-Man® ViscoRub | ● | ● | | | | | | | | ● | ● | ● | ● | | | |
| Softa-Man® acute | ● | | | | | | | | | ● | ● | ● | ● | | | |
| Softa-Man® | ● | | | | | | | | | ● | | ● | ● | | | |
| Softa-Man® pure | ● | | | | | | | | | ● | ● | ● | ● | | | |
| Promanum® pure | ● | | | | | | | | | ● | ● | ● | ● | | | |
| Softaskin® | | | ● | | ● | | | | | ● | | ● | ● | | | |
| Lifosan® soft | | | ● | | ● | | | | | | | | ● | | | |
| Lifosan® pure | | | ● | | ● | | | | | ● | ● | ● | ● | | | |
| Trixo® | | | | ● | | | | | ● | ● | | | ● | | | |
| Trixo®-lind | | | | ● | | | | | ● | ● | | ● | ● | | | |
| Trixo®-lind pure | | | | ● | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | | | |
| Softasept® N | | | | | | | | | | | | | | ● | | |
| Braunoderm® | | | | | | | | | | | | | | ● | | |
| Braunol® | | | | | | | | | | | | | | ● | ● | ● |
| Braunovidon® Salbe | | | | | | | | | | | | | | | | ● |
| LavaSurge® | | | | | | | | | | | | | | | | ● |
| Alcohol Pads B. Braun | | | ● | | | | | | | | | | | | | |
| Prontoderm® Lösung | | | | | ● | | | | | | | ● | ● | | | |
| Prontoderm® Nasal Gel | | | | | | ● | | | | | | | | | | |
| Prontoderm® Foam | | | | | ● | | | | | | | ● | ● | | | |
| ProntOral® | | | | | | | ● | | | | | | | | | |
| Prontoderm® Wipes | | | | | ● | | | | | | | ● | ● | | | |
| Prontoderm® C | | | | | | | | ● | | | | | | | | |
| Prontosan® Wound Spray | | | | | | | | ● | | | | | | | | ● |

| Wirkungsbereich | | | | | | | | | Desinfektionswirkstoff | | | Anwendung | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bakterien | Tuberkulosebakterien | MRSA | Pilze | begrenzt viruzid (inkl. HBV, HCV, HIV) | begrenzt viruzid PLUS | viruzid | HBV/HIV | Noroviren (FCV/MNV) | Alkohole | Polihexanid | Povidon-Iod | gebrauchsfertig | pH-Wert der gebrauchsfertigen Lösung | zu verdünnendes Konzentrat | Anwendungskonzentration (DGHM/VAH) | Einwirkzeit (DGHM/VAH) | Anwendungskonzentration/ Einwirkzeit (IfSG § 18) |
| ● | ● | ● | ● | ● | | | ● | ● | ● | | | ● | | | Konz. | hyg. HD 30 Sek. | |
| ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | ● | | | Konz. | hyg. HD 30 Sek. | 60 Sek. |
| ● | ● | ● | ● | ● | | | ● | | ● | | | ● | | | Konz. | hyg. HD 30 Sek. | |
| ● | ● | ● | ● | ● | | | ● | | ● | | | ● | | | Konz. | hyg. HD 30 Sek. | |
| ● | ● | ● | ● | ● | ● | | ● | ● | ● | | | ● | | | Konz. | hyg. HD 30 Sek. | |
| | | | | | | | | | | | | ● | 5,0 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | ● | 5,0 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | ● | 5,0 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | ● | 6,0 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | ● | 6,0 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | ● | 6,0 | | | | |
| ● | ● | ● | ● | ● | | | ● | | ● | | | ● | | | Konz. | ab 15 Sek. | |
| ● | ● | ● | ● | | | | ● | | ● | | ● | ● | 3,7 | | Konz. | ab 15 Sek. | |
| ● | ● | ● | ● | | | | ● | | | | ● | ● | 5,7 | | Konz. | ab 15 Sek. | |
| ● | ● | ● | ● | | | | | | | | ● | ● | | | | | |
| ● | | ● | | | | | | | | ● | | ● | | | | | |
| | | | | | | | | | ● | | | ● | 6,5 | | | | |
| ● | | ● | | | | | | | | ● | | ● | | | | | |
| ● | | ● | | | | | | | | ● | | ● | | | | | |
| ● | | ● | | | | | | | | ● | | ● | | | | | |
| ● | | ● | | | | | | | | ● | | ● | | | | | |
| ● | | ● | | | | | | | | ● | | ● | | | | | |
| ● | | ● | | | | | | | | ● | | ● | | | | | |
| ● | | ● | | | | | | | | ● | | ● | | | | | |

# Produkte auf einen Blick

## Für Instrumente und Flächen

| Produkt | Anwendungsgebiete | | | | | | | | | | | | | Wirkungsbereich | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Flächendesinfektion | Flächenreinigung | Inventar | große Flächen | kleine Flächen/Schnelldesinfektion | Sanitation von Absauganlagen und Amalgamabscheidern | Instrumentendesinfektion | Instrumentenreinigung | Desinfektion von Hämodialysegeräten | Steckbeckenaufbereitung | für Metall, Glas, Keramik | für thermolabiles Gut | für flexible Endoskope | Bakterien | Tuberkulosebakterien | MRSA | Sporen | Pilze |
| Helipur® | | | | | | | ● | ● | | | ● | | | ● | ● | ● | | ● |
| Helipur® H plus N | | | | | | | ● | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | ● |
| Stabimed® ultra | | | | | | | ● | ● | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Stabimed® fresh | | | | | | | ● | ● | | | ● | ● | | ● | ● | ● | | ● |
| Helizyme® | | | | | | | | ● | | | ● | ● | ● | | | | | |
| Cleaner N | | | | | | | | ● | | | ● | ● | ● | | | | | |
| Helimatic® Rinse neutral NF | | | | | | | | ● | | | ● | | | | | | | |
| Helimatic® Cleaner neutral | | | | | | | | ● | | | ● | ● | | | | | | |
| Helimatic® Cleaner alcaline | | | | | | | | ● | | ● | ● | | | | | | | |
| Helimatic® Neutralizer C | | | | | | | | ● | | | ● | | | | | | | |
| Helimatic® Cleaner MA | | | | | | | | ● | | | ● | ● | ● | | | | | |
| Helimatic® Cleaner enzymatic NF | | | | | | | | ● | | | ● | ● | ● | | | | | |
| Helimatic® Disinfectant | | | | | | | ● | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | ● |
| Helimatic® Latriniser | | | | | | | | | | ● | ● | | | | | | | |
| Tiutol® dent für den Dentalbereich | | | | | | ● | | | | | | | | ● | ● | ● | | ● |
| Meliseptol® HBV-Tücher | ● | | ● | | ● | | | | | | | | | ● | ● | ● | | ● |
| Meliseptol® Wipes sensitive | ● | ● | ● | | ● | | | | | | | | | ● | ● | ● | | ● |
| Meliseptol® acute | ● | | ● | | ● | | | | | | | | | ● | ● | ● | | ● |
| Meliseptol® Foam pure | ● | ● | ● | | ● | | | | | | | | | ● | ● | ● | | ● |
| Meliseptol® | ● | | ● | | ● | | | | | | | | | ● | ● | ● | | ● |
| Hexaquart® XL | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | | ● | ● | ● | | ● |
| Hexaquart® pure | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | | ● | ● | ● | | ● |
| Melsept® SF | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | | | ● | ● | ● | | ● |
| Meliseptol® Wipes ultra | ● | ● | ● | | ● | | | | | | | | | ● | | ● | ● | ● |
| Citronensäure-Lösung 50 % | | | | | | | | | ● | | | | | ● | ● | | | ● |
| Tiutol® KF | | | | | | | | | ● | | | | | ● | ● | | | ● |

| Desinfektionswirkstoff | | | | | | | | | | | | | | Anwendung | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| begrenzt viruzid (inkl. HBV, HCV, HIV) | begrenzt viruzid PLUS | viruzid | HBV/HIV | Noroviren (MNV) | Alkohole | Aldehyde | formaldehydfrei | Phenolderivate | quarternäre Ammoniumverbindungen | Alkylamine | Peressigsäure | Citronensäure | Aktivchlor | gebrauchsfertig | pH-Wert der gebrauchsfertigen Lösung | zu verdünnendes Konzentrat | Anwendungskonzentration (DGHM/VAH) | Einwirkzeit (DGHM/VAH) | Anwendungskonzentration/ Einwirkzeit (IfSG § 18) |
| ● | | | ● | | | | ● | ● | | | | | | | 9,5 | ● | 1,5 %<br>3,0 % | 1 Std.<br>5 Min. | 6 %<br>2–6 Std. |
| ● | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | 5,0 | ● | 1,0 %<br>1,5 % | 30 Min.<br>15 Min. | |
| ● | | ● | ● | ● | | | ● | | | | ● | | | | 8,0 | ● | 2,0 % | 15 Min. | |
| ● | | | ● | | | | ● | | | ● | | | | | 9,0 | ● | 0,5 %<br>1,0 % | 15 Min.<br>5 Min. | |
| | | | | | | | ● | | | | | | | | 7,0 | ● | 1,0 % | 5 Min. | |
| | | | | | | | ● | | | | | | | | 7,0 | ● | 1,0 % | 15 Min. | |
| | | | | | | | ● | | | | | | | | 7,0 | ● | 0,05–<br>0,2 % | | |
| | | | | | | | ● | | | | | | | | 7,0 | ● | 0,1–<br>0,5 % | | |
| | | | | | | | ● | | | | | | | | 11,5 | ● | 0,3–<br>0,8 % | | |
| | | | | | | | ● | | | | | | | | 3,0 | ● | 0,05–<br>0,3 % | | |
| | | | | | | | ● | | | | | | | | 10,0 | ● | 0,2–<br>1,0 % | | |
| | | | | | | | ● | | | | | | | | 7,0 | ● | 0,1–<br>0,5 % | | |
| ● | | ● | ● | ● | | ● | ● | | | | | | | | 7,0 | ● | 1,0 % | 5 Min. | |
| | | | | | | | ● | | | | | | | | 5,0 | ● | 0,3–<br>1,0 % | | |
| ● | | ● | ● | ● | | | ● | | | | | | ● | | 12,5 | ● | 3,0 % | 60 Min. | |
| ● | ● | ● | ● | ● | ● | | ● | | ● | | | | | ● | 7,0 | | Konz. | 1 Min. | |
| ● | | | ● | ● | ● | | ● | | ● | | | | | ● | 7,0 | | Konz. | 1 Min. | |
| ● | ● | ● | ● | ● | ● | | ● | | ● | | | | | ● | 7,0 | | Konz. | 1 Min. | |
| ● | | | ● | ● | ● | | ● | | ● | | | | | ● | 7,0 | | Konz. | 1 Min. | |
| ● | ● | | ● | ● | ● | | ● | | | | | | | ● | 7,0 | | Konz. | 1 Min. | |
| ● | ● | | ● | ● | | | ● | | ● | ● | | | | | 9,0 | ● | 2,0 %<br>1,0 % | 5 Min.<br>15 Min. | |
| ● | | | ● | ● | | | ● | | ● | | | | | | 8,5 | ● | 0,5 %<br>1,0 % | 15 Min.<br>5 Min. | |
| ● | ● | ● | ● | ● | | ● | ● | | ● | | | | | | 5,0 | ● | 0,5 %<br>2,0 % | 1 Std.<br>15 Min. | |
| ● | ● | ● | ● | ● | | | ● | | ● | | | | | ● | 11,0 | | Konz. | 2 Min. | |
| ● | | ● | ● | ● | | | ● | | | | | ● | | | 2,0 | ● | 3,0 % | 15 Min.<br>83 °C | |
| ● | | ● | ● | ● | | | ● | | | | | | ● | | 12,5 | ● | 3,0 % | 15 Min.<br>60 °C | |

# Pflichttexte

# Pflichttexte

**Braunoderm®**
**Braunoderm® nachgefärbt**
**Zusammensetzung:** 100 g Lösung enthalten: Wirkstoffe: 2-Propanol (Ph. Eur.) 50,0 g, Povidon-Iod mit 10 % verfügbarem Iod (mittleres Molekulargewicht von Povidon etwa 40.000) 1,0 g; Sonstige Bestandteile: gereinigtes Wasser, Kaliumiodid (0,4 g, Stabilisator), Natriumdihydrogenphosphat (Braunoderm® nachgefärbt zusätzlich: Farbstoffe E 110, E 124, E 151).
**Anwendungsgebiete:** Zur Desinfektion der Haut vor operativen Eingriffen, Injektionen, Punktionen, Katheterisierungen, Blutentnahmen, Impfungen.
**Gegenanzeigen:** Hyperthyreose oder eine andere manifeste Schilddrüsenerkrankung, Dermatitis herpetiformis Duhring, Planung oder Durchführung einer Radioiodtherapie (bis zum Abschluss der Behandlung), Überempfindlichkeit gegenüber Iod, 2-Propanol oder einem anderen Bestandteil des Arzneimittels.
**Warnhinweise:** Entzündlich. Behälter dicht geschlossen halten. Von Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen! Nicht in die Augen bringen. Nicht auf verletzter Haut oder auf Schleimhäuten anwenden. Nur zur äußerlichen Anwendung. 21–22 °C Flammpunkt nach DIN 51755. Nicht über 25 °C lagern.
**Nebenwirkungen:** Sehr selten: Überempfindlichkeitsreaktionen der Haut, z. B. kontaktallergische Reaktionen vom Spättyp, die sich in Form von Jucken, Rötung, Bläschen o. Ä. äußern können. Sehr selten: akute Reaktionen des Immunsystems (anaphylaktische Reaktionen) unter Beteiligung anderer Organe (z. B. Haut, Atemwege, Kreislauf). Gelegentlich: lokale, alkoholbedingte Austrocknungs- und Reizerscheinungen der Haut (Rötung, Spannung, Juckreiz).
**Stand der Information:** 01/2021
**Pharmazeutischer Unternehmer:**
B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen

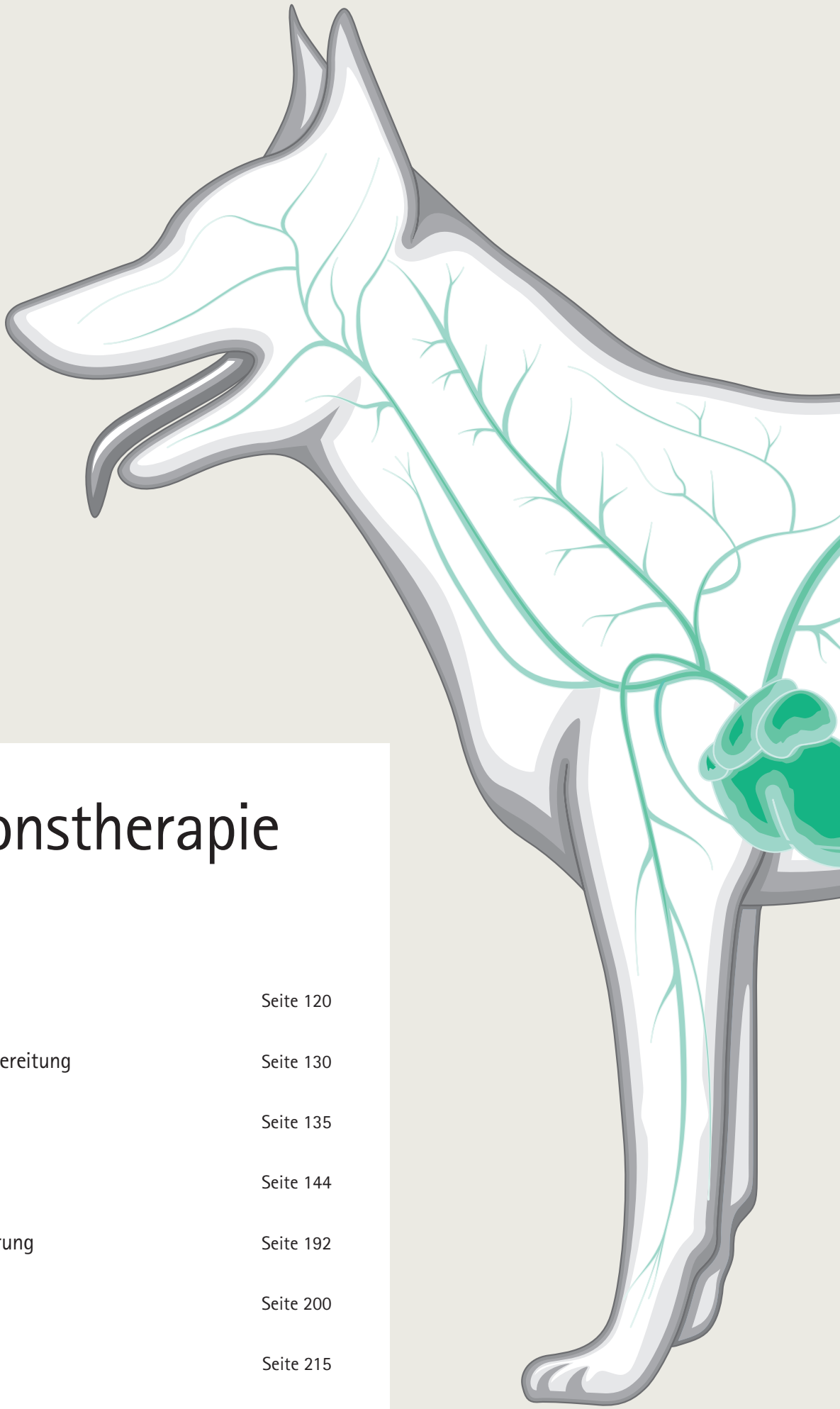
**Braunol®**
Wirkstoff: Povidon-Iod
**Zusammensetzung:** 100 g Lösung enthalten: 7,5 g Povidon-Iod, mittleres Molekulargewicht 40 000, mit einem Gehalt von 10 % verfügbarem Iod. Sonstige Bestandteile: Natriumdihydrogen-phosphat-Dihydrat, Natriumiodat, Macrogollaurylether 9 EO (Ph. Eur.), Natriumhydroxid, gereinigtes Wasser.
**Anwendungsgebiete:** *Zur einmaligen Anwendung:* Desinfektion der intakten äußeren Haut oder Antiseptik der Schleimhaut wie z. B. vor Operationen, Biopsien, Injektionen, Punktionen, Blutentnahmen und Blasenkatheterisierungen. *Zur wiederholten, zeitlich begrenzten Anwendung:* antiseptische Wundbehandlung (z. B. Druckgeschwüre, Unterschenkelgeschwüre), Verbrennungen, infizierte Hauterkrankungen. Hygienische und chirurgische Händedesinfektion.
**Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit gegen Iod oder einen anderen Bestandteil des Arzneimittels, Hyperthyreose oder andere manifeste Schilddrüsenerkrankungen, Dermatitis herpetiformis Duhring, Planung oder Durchführung einer Radioiodtherapie (bis zum Abschluss der Behandlung), sehr kleine Frühgeborene (Geburtsgewicht unter 1500 g).
**Nebenwirkungen:** Gelegentlich zu Behandlungsbeginn lokales Brennen. Sehr selten: Überempfindlichkeitsreaktionen der Haut, z. B. kontaktallergische Reaktionen vom Spättyp, die sich in Form von Jucken, Rötung, Bläschen o. Ä. äußern können. Sehr selten: akute Reaktionen des Immunsystems (anaphylaktische Reaktionen) unter Beteiligung anderer Organe (z. B. Haut, Atemwege, Kreislauf). Eine nennenswerte Iodaufnahme kann bei längerfristiger Anwendung von Braunol® auf ausgedehnten Wund- und Verbrennungsflächen erfolgen. Sehr selten können Patienten mit Schilddrüsenerkrankungen in der Vorgeschichte eine Schilddrüsenüberfunktion (iodinduzierte Hyperthyreose), zum Teil mit Symptomen wie z. B. Pulsbeschleunigung oder innerer Unruhe, entwickeln. Nach Anwendung größerer Mengen von Povidon-Iod-haltigen Arzneimitteln (z. B. bei der Verbrennungsbehandlung) ist das Auftreten von (zusätzlichen) Elektrolyt- und Serumosmolaritätsstörungen, einer Beeinträchtigung der Nierenfunktion sowie einer Übersäuerung des Blutes (metabolische Azidose) beschrieben worden. In sehr seltenen Fällen entwickelten Patienten mit ausgeprägten Hornhautdefekten unter der Therapie mit phosphathaltigen Augentropfen Trübungen der Hornhaut durch die Bildung von Kalziumphosphaten.
**Stand der Information:** 09/2020
**Pharmazeutischer Unternehmer:**
B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen

**Promanum® pure**
**Zusammensetzung:** 100 g Lösung enthalten: Wirkstoffe: Ethanol (100 %) 73,4 g, 2-Propanol (Ph. Eur.) 10,0 g; Sonstige Bestandteile: gereinigtes Wasser, Isopropylmyristat (Ph. Eur.), Butan-2-on, Sorbitol (Ph. Eur.), (Hexadecyl,
octadecyl)[(RS)-2-ethylhexanoat], Povidon K 30.
**Anwendungsgebiete:** Hygienische und chirurgische Händedesinfektion.
**Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit (Allergie) gegen Ethanol oder 2-Propanol oder einen der sonstigen Bestandteile.
**Nebenwirkungen:** Kontaktallergie. Hautirritationen wie Rötung und Brennen insbesondere bei häufiger Anwendung.
**Warnhinweise:** Leicht entzündlich. Behälter dicht geschlossen halten. Von Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen! Nicht in die Augen bringen. Nicht auf verletzter Haut oder auf Schleimhäuten anwenden. Nur zur äußerlichen Anwendung.
14 °C Flammpunkt nach DIN 51755.
**Stand der Information:** 11/2018
**Pharmazeutischer Unternehmer:**
B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen

**Softa-Man®/Softa-Man® acute/Softa-Man® pure/ Softa-Man® ViscoRub**
**Zusammensetzung:** 100 ml Lösung enthalten: Wirkstoffe: Ethanol (100 %) 45 g, 1-Propanol (Ph. Eur.) 18 g; Sonstige Bestandteile: Softa-Man®: Gereinigtes Wasser, Diisopropyladipat, Macrogol-6-glycerolcaprylocaprat (Ph.Eur.), Dexpanthenol, (+/-)alpha-Bisabolol, Geruchsstoffe (3-Methyl-4-(2,6,6-trimethylcyclohex-2-en-1-yl)but-3-en-2-on, Benzylalkohol, Benzylbenzoat, Benzyl(2-hydroxybenzoat), Citral, Citronellol, Cumarin, D-Limonen, Eugenol, Farnesol, Geraniol, 2-Benzylidenoctanal, Isoeugenol, Linalool, Eichenmoos), Allantoin. Softa-Man® acute: gereinigtes Wasser, Macrogol 4000, Butan-2-on, Octyldodecanol (Ph. Eur.), Glycerol, Phosphorsäure 85 %. Softa-Man® pure: gereinigtes Wasser, Isopropylmyristat (Ph. Eur.), Octyldodecanol (Ph. Eur.), Dexpanthenol, Glycerol, (+/-)alpha-Bisabolol, Allantoin, Denatoniumbenzoat. Softa-Man® ViscoRub: gereinigtes Wasser, Butan-2-on, Glycerol, Isopropylmyristat (Ph. Eur.), (Hexadecyl, octadecyl)[(RS)-2-ethylhexanoat], Octyldodecanol (Ph. Eur.), Edetol, Acrylate (C10-30 Alkylacrylat-Crosspolymer), (+/-)alpha-Bisabolol.
**Anwendungsgebiete:** Hygienische und chirurgische Händedesinfektion.
**Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit (Allergie) gegen Ethanol oder 1-Propanol oder einen der sonstigen Bestandteile.
**Nebenwirkungen:** Kontaktallergie. Hautirritationen wie Rötung und Brennen insbesondere bei häufiger Anwendung.
**Warnhinweise:** Entzündlich. Behälter dicht geschlossen halten. Von Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen! Nicht in die Augen bringen. Nicht auf verletzter Haut oder auf Schleimhäuten anwenden. Nur zur äußerlichen Anwendung.
52,3 Gew.-% Ethanol | 20,9 Gew.-% 1-Propanol
21 °C Flammpunkt nach DIN 51 755
**Stand der Information:** 04/2021
**Pharmazeutischer Unternehmer:**
B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen

**Softasept® N/Softasept® N gefärbt**
**Zusammensetzung:** 100 g Lösung enthalten: Wirkstoffe: Ethanol (100 %) 74,1 g, 2-Propanol (Ph. Eur.) 10,0 g; Sonstige Bestandteile: gereinigtes Wasser (Softasept® N gefärbt zusätzlich Povidon K 30, Citronensäure, Farbstoffe Gelborange S (E 110) und Azorubin (E 122)).
**Anwendungsgebiete:** Hautdesinfektion vor operativen Eingriffen, Punktionen und Injektionen.
**Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit (Allergie) gegen Ethanol, 2-Propanol oder (nur Softasept® N gefärbt) einen der sonstigen Bestandteile.
Softasept® N ist nicht für die Antiseptik von Schleimhäuten und zur Anwendung in unmittelbarer Umgebung der Augen geeignet.
**Nebenwirkungen:** Insbesondere bei häufiger Anwendung kann es zu Hautirritationen wie Rötung und Brennen kommen. Auch sind Kontaktallergien möglich.
**Warnhinweise:** Leicht entzündlich. Behälter dicht geschlossen halten. Von Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen! Nicht in offene Flamme sprühen! Nicht in die Augen bringen. Nicht auf verletzter Haut oder auf Schleimhäuten anwenden. Nur zum äußerlichen Gebrauch bestimmt.
14 °C Flammpunkt nach DIN 51755.
**Stand der Information:** 09/2021
**Pharmazeutischer Unternehmer:**
B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen

**Weitere Informationen:**
www.bbraun-vetcare.de/infusionstherapie



# Infusionstherapie


| | |
|---|---|
| Venöse Zugänge | Seite 120 |
| Medikamentenzubereitung | Seite 130 |
| Injektionszubehör | Seite 135 |
| Infusionstherapie | Seite 144 |
| Parenterale Ernährung | Seite 192 |
| Infusionszubehör | Seite 200 |
| Onkologie | Seite 215 |

# Venöse Zugänge

## Periphervenöser Zugang

### VasoVet® der Veterinärkatheter

Venenverweilkatheter aus PUR mit Zuspritzport für eine schmerzarme und venenschonende Platzierung

- 3-Facetten-Schliff-Geometrie für gute Punktionseigenschaften
- Flexibler Einstichwinkel (10°- 45°)
- Reduzierter Punktionswiderstand
- Kathetermaterial aus venenschonendem und belastbarem Polyurethan für eine verlängerte Verweildauer des Katheters in der Vene
- Vier röntgendichte Kontraststreifen sind in das transparente Katheter-kapillar eingebettet
- Integrierter Zuspritzport: Medikamente können schnell verabreicht werden, ohne erneute Punktion
- Hydrophober Blutfängerstopfen
- Abnehmbarer Lock-Verschlusskonus
- Luer-Lock-Ansatz
- Farbliche Größenkennzeichnung

| Typ | Flow | Ø innen | Ø x Länge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| VasoVet® G24 | 22 ml/min | 0,51 mm | 0,7 x 19 mm | 50 Stück | 4269075 |
| VasoVet® G22 | 36 ml/min | 0,61 mm | 0,9 x 25 mm | 50 Stück | 4269102 |
| VasoVet® G20 | 65 ml/min | 0,76 mm | 1,1 x 25 mm | 50 Stück | 4269219 |
| VasoVet® G20 | 61 ml/min | 0,76 mm | 1,1 x 33 mm | 50 Stück | 4269115 |
| VasoVet® G18 | 103 ml/min | 0,96 mm | 1,3 x 33 mm | 50 Stück | 4269355 |
| VasoVet® G18 | 96 ml/min | 0,96 mm | 1,3 x 45 mm | 50 Stück | 4269138 |
| VasoVet® G14 | 343 ml/min | 1,75 mm | 2,2 x 50 mm | 50 Stück | 4269228 |

### VasoVet® G14, lang

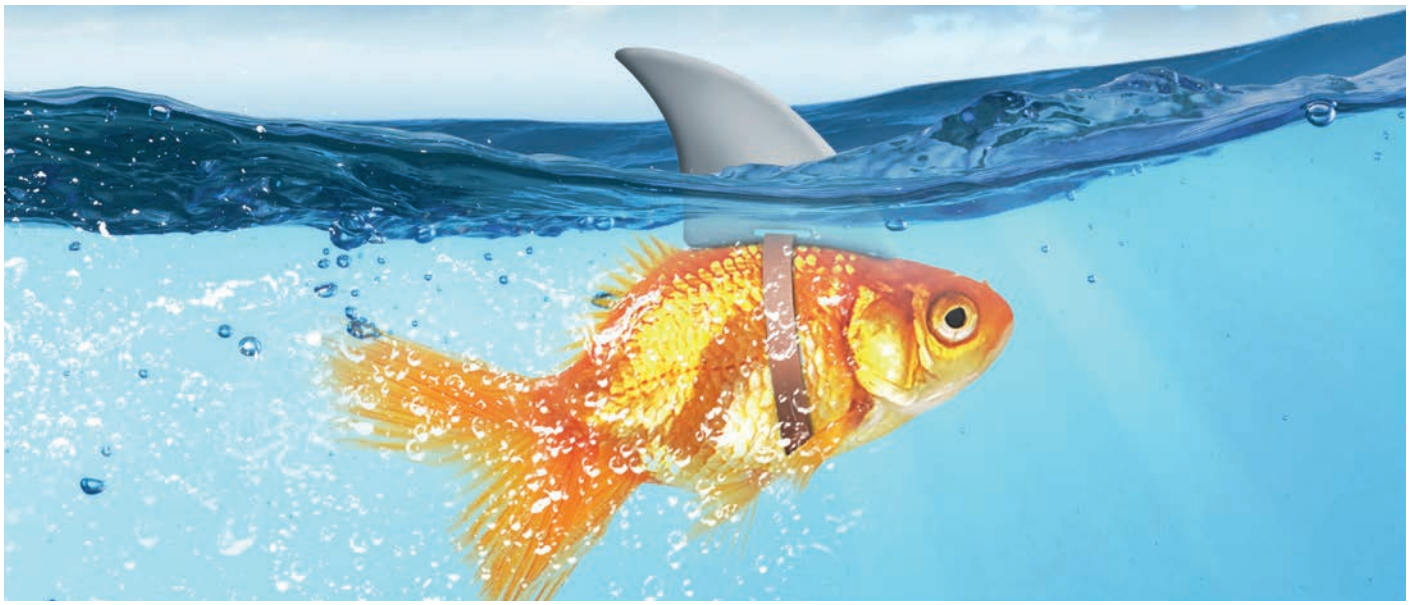
Venenverweilkatheter aus venenschonendem PUR für die Großtierpraxis

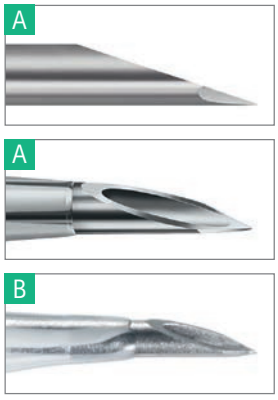
- 3-Facetten-Schliff-Geometrie für gute Punktionseigenschaften
- Flexibler Einstichwinkel (10° - 45°) Reduzierter Punktionswiderstand
- Kathetermaterial aus venenschonendem und belastbarem Polyurethan für eine verlängerte Verweildauer des Katheters in der Vene
- Vier röntgendichte Kontraststreifen sind in das transparente Katheter-kapillar eingebettet
- Integrierter Zuspritzport: Medikamente können schnell verabreicht werden, ohne erneute Punktion
- Abnehmbarer Lock-Verschlusskonus
- Luer-Lock-Ansatz

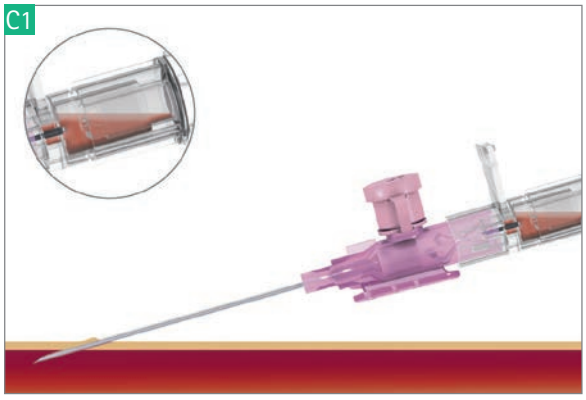
| Typ | Flow | Ø innen | Ø x Länge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| VasoVet® G14 | 275 ml/min | 1,75 mm | 2,2 x 100 mm | 10 Stück | 4269226 |

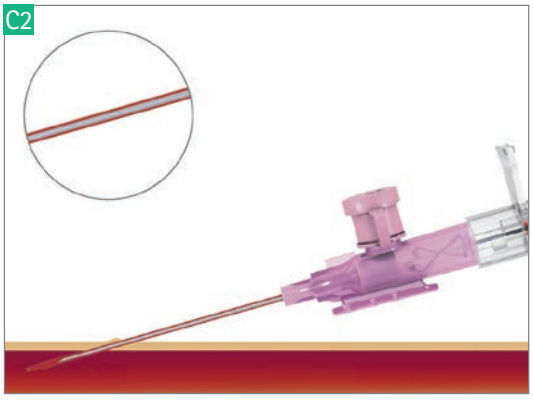
# VasoVet®

## Der anschmiegsame Polyurethan Katheter mit Double Flashback Technik






### 3- Facetten Schliff (A)

- Flexibler Einstichwinkel
- Schmerzarme Punktion
- Reduzierter Punktionswiderstand

### Weiches PUR Kapillar (B)

- Sanft zur Venenwand
- Lange Verweildauer

### Double Flashback Technik

- Zur sicheren Identifikation der erfolgreichen Punktion
- Erster Flashback zeigt, dass die Nadel in der Vene ist (C1)
- Zweiter Flashback zeigt an, dass das Kapillar in der Vene ist (C2)

VasoVet®- kurz erklärt.
Hier geht es zum YouTube Video

bbraun.info/vke

# Venöse Zugänge

## Periphervenöser Zugang

### Vasofix® Safety

Sicherheitskanüle mit FEP- oder Polyurethan-Katheter für eine venenschonende Platzierung und komplikationslose Verweildauer

- Mit integriertem, selbstaktivierendem Sicherheitsclip, der die Nadelspitze sofort nach dem Herausziehen sichert
- Integrierter Zuspritzport für schnelle Medikamentenapplikation ohne erneut erforderliche Punktion
- 3-Facetten-Schliff-Geometrie sorgt für gute Punktionseigenschaften
- Flexibler Einstichwinkel (10°- 45°)
- Reduzierter Punktionswiderstand
- Hochtransparente Blutkammer, hydrophober Blutfängerstopfen
- Das Kapillar verfügt über vier vollständig eingebettete Röntgenkontraststreifen
- Luer-Lock-Ansatz, abnehmbarer Lock-Verschlusskonus
- Farbliche Größenkennzeichnung
- Latex- und PVC-frei

**Erfüllt die Anforderungen an sichere Arbeitsgeräte gemäß TRBA 250**

| Gauge | Flow | Ø innen | Ø x Länge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Vasofix® Safety – FEP-Katheter | | | | | |
| 22G | 36 ml/min | 0,63 mm | 0,9 x 25 mm | 50 Stück | 4268091S-01 |
| 20G | 61 ml/min | 0,80 mm | 1,1 x 33 mm | 50 Stück | 4268113S-01 |
| 18G | 103 ml/min | 0,99 mm | 1,3 x 33 mm | 50 Stück | 4268334S-01 |
| 18G | 96 ml/min | 0,99 mm | 1,3 x 45 mm | 50 Stück | 4268130S-01 |
| Vasofix® Safety – Polyurethan-Katheter | | | | | |
| 24G | 22 ml/min | 0,48 mm | 0,7 x 19 mm | 50 Stück | 4269071S-01 |
| 22G | 36 ml/min | 0,61 mm | 0,9 x 25 mm | 50 Stück | 4269098S-01 |
| 20G | 65 ml/min | 0,82 mm | 1,1 x 25 mm | 50 Stück | 4269217S-01 |
| 20G | 61 ml/min | 0,82 mm | 1,1 x 33 mm | 50 Stück | 4269110S-01 |
| 18G | 103 ml/min | 0,98 mm | 1,3 x 33 mm | 50 Stück | 4269330S-01 |
| 18G | 96 ml/min | 0,98 mm | 1,3 x 45 mm | 50 Stück | 4269136S-01 |

**Vasofix® Safety ist der Venenverweilkatheter mit integriertem, selbstaktivierendem Schutzmechanismus zur Vermeidung von Nadelstichverletzungen und Reduktion der potenziellen Infektionsgefahr.**

Desinfizieren Sie die zu punktierende Hautoberfläche[1] und kontrollieren Sie den Katheter vor der Benutzung. Wählen Sie den Punktionswinkel entsprechend den Venen- und Hautverhältnissen und klinischen Erfordernissen.

Führen Sie Vasofix® Safety I.V. in die Vene ein und beobachten Sie den Blutrückfluss. Schieben Sie Katheter und Kanüle ca. 1-3 mm vor. Halten Sie nun die Kanüle fest und schieben Sie den Katheter über die Kanüle in die Vene vor. Der sichtbare Blutrückfluss in der Katheterkapillare bestätigt die korrekte Lage.

Unterbrechung des Blutrückflusses mittels „V-Griff". Stahlkanüle entfernen. Der patentierte Safety-Clip umschließt automatisch die kontaminierte Stahlkanülenspitze. Entsorgen Sie die Stahlkanüle sofort in einem stichfesten Abwurfbehälter.

Schließen Sie die Infusion an den Katheteransatz an und schützen Sie die Punktionsstelle mittels eines sterilen Verbandes*.

* Wir empfehlen **Askina® Soft I.V.**

[1] Bundesgesundheitsbl 2017 · 60:207–215 DOI 10.1007/s00103-016-2488-3, Teil 2, Online publiziert: 16. Januar 2017

# Caresite® das Membranventil

## Für alle Injektionen und Infusionen

Caresite® – kurz erklärt.
Hier geht es zum YouTube Video
bbraun.info/cke

Einfache Sichtkontrolle

Einfache Desinfektion

## Ihre Vorteile

**Reduziert Katheterokklusion**

- Positives Spülvolumen hilft Blutkoagel und Verstopfung im Katheter zu verhindern

**Sicheres & hygienisches Arbeiten**

- Nadelfreie Injektion & Aspiration
- Glatte Oberfläche ermöglicht gründliche Desinfektion
- Transparentes Gehäuse für gute Sichtkontrolle
- Reduziert Kontamination und stellt eine wirksame mikrobielle Barriere dar

**Einfache Handhabung**

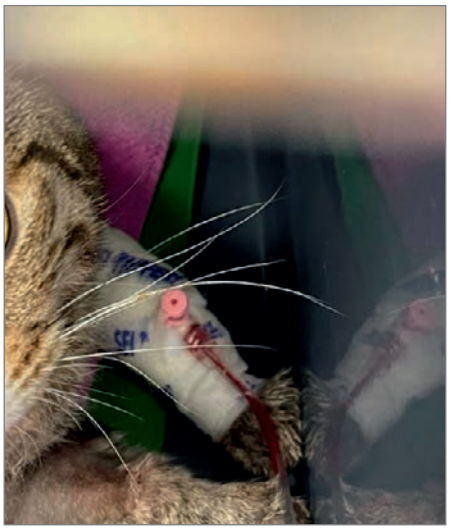
- Therapiepause möglich

Kennen Sie das Problem? Sie nehmen den Patienten von der Infusion und nach einer kurzen Zeit steht Blut in der Verlängerung oder der Katheter ist verstopft?

Durch die automatische Spülfunktion des Caresite®-Ventils beim Dekonnektieren, bleibt ein positiver Druck im Katheter, so dass keine großen Mengen Blut in den Katheter eindringen können.

Vor der nächsten Konnektion kann das Ventil einfach desinfiziert werden. Dadurch wird der Venenkatheter vor einer bakteriellen Kontamination geschützt.

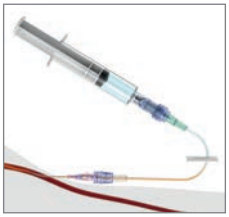
**Falsch**



Hier ein Beispiel ohne ein Caresite® Ventil. In der Verlängerung ist Blut zu erkennen.

**Richtig**

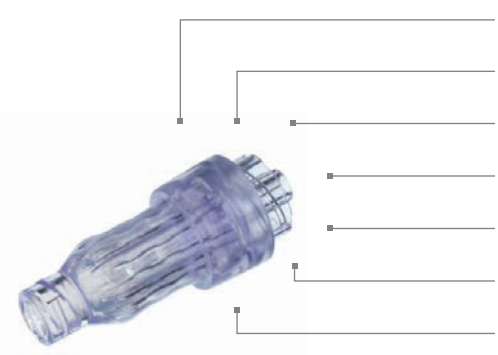
Durch den positiven Verschlussdruck können keine großen Mengen Blut in den Katheter eindringen.



# Caresite® das Membranventil

## Für alle Injektionen und Infusionen

Caresite® ist ein geschlossenes System und reduziert das Risiko von Luftembolie durch das nadelfreie Ventil und hilft Kontamination von Außen zu verhindern (1-4).



- Glattes Design ermöglicht eine einfache Desinfektion (4)
- Reduziert das Risiko von Katheterokklusion (5-9)
- Schneller und müheloser Zugriff während der Infusion
- Geringe Berührungskontamination (9)
- Bildet eine wirksame mikrobielle Barriere
- Medikamentenkompatibel (Lipide und Cremophor)
- Sicherer Einsatz bis zu 7 Tagen

CLOSED SYSTEM

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Caresite® | 10 Stück | 41512201 |


**Referenzen**

(1) Test report – Evaluation of the microbial barrier performance of Caresite® valve against sporesog Bacillussubtilis signed by Prof. Dr. med. M.Exner and Dr. rer. nat. J. Gebe!, Report DMT 2013-412, 11.12.2013.
(2) Test report – Closed system test by means of Sodium Fluorescein signed by Dr. rer. nat. J. Brünke Quality Labs BT GmbH Nuremberg, Report 1678.2-1, 28.05.2013.
(3) Test report – Evaluation of the microbial barrier performance of the female valve Caresite® by touch contamination with Staphylococcus aureus signed by Prof. Dr. med. M.Exner and Dr. rer. nat. J. Gebe!, Report DMT 2014-194, 09.12.2014.
(4) White Paper: Caresite® Luer Access Device (LAD): 7- Day Microbial Barrier Performance, B. Braun Medical Inc., Bethlehem, PA., 15-5669 SW, 2017.
(5) Journal of Vascular Access Devices, Volume 5, Issue 4, 2000, Page 31-33, The effects of positive pressure devices on cat heter occlusions, Loretta Berger RN, CRNI.
(6) Leone M, Dillon R. Catheter outcomes in home infusion. JIN March/April 2008 Vol 31, No2.
(7) White Paper: Caresite® Luer Access Device: 81ood Clearance Test of the Needleless Connector, 8. Braun Medical Inc. Bethlehem, PA, CS05_ 07/IO_EB. 2010.
(8) White Paper: Caresite® Luer Access Device: Mechanical Hemolysis Test of the Needleless Connector, 8. Braun Medical Inc., Bethlehem, PA., CS06_ 07/10_E8, 2010.
(9) The-ASAP Product Evaluation Programme (PEP), Product Evaluation Programme (PEP): Evaluation of Caresite® Luer Access Device, March 2016.

## Softa® Swabs

Alkoholtupfer

**Beschreibung**

- Alkoholtupfer getränkt mit 70 %igem Isopropylalkohol

**Eigenschaften**

- Einmal-Alkoholtupfer zur Hautreinigung
- Saugfähiges, fusselfreies Vlies
- Tupfergröße 32 x 67 mm
- Packungsinhalt 100 Stück

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Softa® Swabs | 100 Stück | 19579 |

# Venöse Zugänge

## Periphervenöser Zugang

### IntroVet

Venenverweilkatheter aus PUR für eine schmerzarme und venenschonende Platzierung

- IntroVet Kathetermaterial aus Polyurethan
- Ohne Fixierflügel für Einhand-Punktionstechnik
- 3-Facetten-Schliff-Geometrie sorgt für gute Punktionseigenschaften
- Flexibler Einstichwinkel (10°- 45°)
- Reduzierter Punktionswiderstand
- Hochtransparente Blutkammer, hydrophober Blutfängerstopfen
- Das Kapillar verfügt über vier vollständig eingebettete Röntgenkontraststreifen
- Luer-Lock-Ansatz, abnehmbarer Lock-Verschlusskonus
- Farbliche Größenkennzeichnung
- Latex- und PVC-frei

| Gauge | Flow | Ø innen | Ø x Länge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| IntroVet: Kathetermaterial aus PUR | | | | | |
| 24G | 22 ml/min | 0,48 mm | 0,7 x 19 mm | 50 Stück | 4251300V |
| 22G | 35 ml/min | 0,61 mm | 0,9 x 25 mm | 50 Stück | 4251318V |
| 20G | 60 ml/min | 0,82 mm | 1,1 x 32 mm | 50 Stück | 4251326V |
| 18G | 105 ml/min | 0,98 mm | 1,3 x 32 mm | 50 Stück | 4251342V |
| 18G | 100 ml/min | 0,98 mm | 1,3 x 45 mm | 50 Stück | 4251334V |
| 16G | 210 ml/min | 1,34 mm | 1,7 x 50 mm | 50 Stück | 4251350V |
| 14G | 345 ml/min | 1,75 mm | 2,2 x 50 mm | 50 Stück | 4251369V |

# Venöse Zugänge

## Periphervenöser Zugang

### IntroVet W

Venenverweilkatheter aus PUR für eine schmerzarme und venenschonende Platzierung

- IntroVet W Kathetermaterial aus Polyurethan
- Mit Fixierflügeln für Einhand-Punktionstechnik
- 3-Facetten-Schliff-Geometrie sorgt für gute Punktionseigenschaften
- Hochtransparente Blutkammer, hydrophober Blutfängerstopfen
- Das Kapillar verfügt über vier vollständig eingebettete Röntgenkontraststreifen
- Luer-Lock-Ansatz, abnehmbarer Lock-Verschlusskonus
- Farbliche Größenkennzeichnung, Latex- und PVC-frei

| Gauge | Flow | Ø innen | Ø x Länge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| IntroVet W: Kathetermaterial aus PUR | | | | | |
| 24G | 22 ml/min | 0,48 mm | 0,7 x 19 mm | 50 Stück | 4253302V |
| 22G | 35 ml/min | 0,61 mm | 0,9 x 25 mm | 50 Stück | 4253310V |
| 20G | 60 ml/min | 0,82 mm | 1,1 x 32 mm | 50 Stück | 4253329V |
| 18G | 105 ml/min | 0,98 mm | 1,3 x 32 mm | 50 Stück | 4253345V |
| 18G | 100 ml/min | 0,98 mm | 1,3 x 45 mm | 50 Stück | 4253337V |
| 16G | 210 ml/min | 1,34 mm | 1,7 x 50 mm | 50 Stück | 4253353V |
| 14G | 345 ml/min | 1,78 mm | 2,2 x 50 mm | 50 Stück | 4253361V |

### Braunüle® Vet High Flow PUR

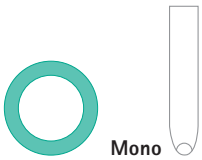
Venenverweilkatheter aus venenschonendem PUR für die Großtierpraxis

- Kathetermaterial aus venenschonendem und belastbarem Polyurethan für eine verlängerte Verweildauer des Katheters in der Vene
- Griffplatten zur sicheren Kanülenführung
- Flügel zur sicheren Fixierung des Katheters
- Röntgendichte Kontraststreifen
- Hydrophober Blutfängerstopfen
- Luer-Lock Ansatz
- 100 mm lang

| Produkt | Ø innen | Ø x Länge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|
| Braunüle® Vet High Flow G14 PUR | 1,75 mm | 2,45 x 100 mm | 50 Stück | 097010-001 |

# Zentrale Venenpunktion

## Seldinger Technik

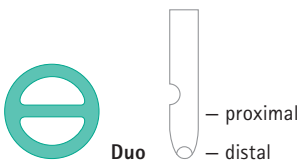



### Certofix® Mono

Einlumige Cavakatheter-Bestecke zur Katheterisierung der Hohlvene nach der Seldinger-Methode mit der Möglichkeit zur intraatrialen EKG-Ableitung

- Ausführungen „S" mit Seldingerkanüle
- Knickbeständiger Nitinol-Seldingerdraht mit flexibler J-Spitze
- Dilatator
- Katheter aus PUR mit Soft-Spitze
  - Röntgenfähig, opak
  - Längenmarkierungen
  - Transparente Schlauchleitung mit Schiebeklemme für den kurzzeitigen Verschluss
  - Fixierflügel an der Katheterverzweigung zum Befestigen des Katheters
  - Aufgesteckter, justierbarer Fixierflügel zur Nahtbefestigung an der Katheteraustrittsstelle (Katheterlängen 20 und 30 cm)
- Omnifix® Luer-Lock-Spritze, 5 ml
- EKG-Verbindungskabel für Universaladapter zur intraatrialen EKG-Ableitung

| Produkt | Ø Katheter | Katheterlänge | Drahtlänge | Kanüle | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Certofix® Mono S 215 | 18 | 15 | 50 | Seldinger | 10 Stück | 4160185-07 |
| Certofix® Mono S 220 | 18 | 20 | 50 | Seldinger | 10 Stück | 4160207-07 |
| Certofix® Mono S 315 | 16 | 15 | 50 | Seldinger | 10 Stück | 4160223-07 |
| Certofix® Mono S 320 | 16 | 20 | 50 | Seldinger | 10 Stück | 4160258-07 |
| Certofix® Mono S 330 | 16 | 30 | 70 | Seldinger | 10 Stück | 4160282-07 |
| Certofix® Mono S 415 | 14 | 15 | 50 | Seldinger | 10 Stück | 4160509-07 |
| Certofix® Mono S 420 | 14 | 20 | 50 | Seldinger | 10 Stück | 4160304-07 |
| Certofix® Mono S 430 | 14 | 30 | 70 | Seldinger | 10 Stück | 4160762-07 |



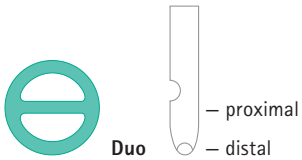

### Certofix® Duo Paed

Besonders kleinlumige Katheter

| Produkt | Länge | Außen-Ø | Rate | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Certofix® Duo Paed S 408<br>Punktionskanüle G21, 0,8 mm x 38 mm | 8 cm | 1,4 mm | 2 x 18 ml/min | 10 Stück | 4166906-07 |
| Certofix® Duo Paed S 420<br>Punktionskanüle G21, 0,8 mm x 38 mm | 20 cm | 1,4 mm | 2 x 9 ml/min | 10 Stück | 4166949-07 |

# Zentrale Venenpunktion

## Seldinger Technik

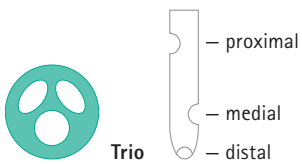



### Certofix® Duo

Zweilumige Cavakatheter-Bestecke zur Katheterisierung der Hohlvene nach der Seldinger-Methode mit der Möglichkeit zur intraatrialen EKG-Ableitung

- Ausführungen „S" mit Seldingerkanüle
- Knickbeständiger Nitinol-Seldingerdraht mit flexibler J-Spitze
- Dilatator
- Katheter aus PUR mit Soft-Spitze
  - Röntgenfähig, opak
  - Längenmarkierungen
  - Transparente Schlauchleitung mit Schiebeklemme für den kurzzeitigen Verschluss
  - Fixierflügel an der Katheterverzweigung zum Befestigen des Katheters
  - Aufgesteckter, justierbarer Fixierflügel zur Nahtbefestigung an der Katheteraustrittsstelle
  - Steckclip
- Safsite®-Ventile
- Cutfix® Skalpell Fig. 11
- Omnifix® Luer-Lock-Spritze, 5 ml
- EKG-Verbindungskabel für Universaladapter zur intraatrialen EKG-Ableitung

| Produkt | Ø Katheter | Katheterlänge | Drahtlänge | Kanüle | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Certofix® Duo S 720 | 16G / 16G | 20 cm | 50 cm | Seldinger | 1 Stück | 4167385-07 |
| Certofix® Duo S 730 | 16G / 16G | 30 cm | 70 cm | Seldinger | 1 Stück | 4167394-07 |

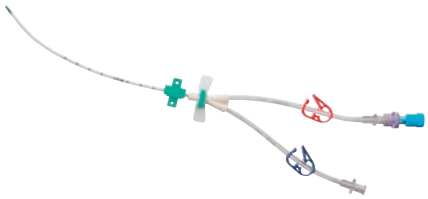



### Certofix® Trio

Dreilumige Cavakatheter-Bestecke zur Katheterisierung der Hohlvene nach der Seldinger-Methode mit der Möglichkeit zur intraatrialen EKG-Ableitung

- Ausführungen „V" mit Ventilkanüle
- Ausführungen „S" mit Seldingerkanüle
- Knickbeständiger Nitinol-Seldingerdraht mit flexibler J-Spitze
- Dilatator
- Katheter aus PUR mit Soft-Spitze
  - Röntgenfähig, opak
  - Längenmarkierungen
  - Transparente Schlauchleitung mit Schiebeklemme für den kurzzeitigen Verschluss
  - Fixierflügel an der Katheterverzweigung zum Befestigen des Katheters
  - Aufgesteckter, justierbarer Fixierflügel zur Nahtbefestigung an der Katheteraustrittsstelle (Katheterlängen 20 und 30 cm)
  - Steckclip
- Safsite®-Ventile
- Cutfix® Skalpell Fig. 11
- Omnifix® Luer-Lock-Spritze, 5 ml
- EKG-Verbindungskabel für Universaladapter zur intraatrialen EKG-Ableitung

| Produkt | Ø Katheter | Katheterlänge | Drahtlänge | Kanüle | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Certofix® Trio S 720 | 16G / 1 8G / 18G | 20 cm | 50 cm | Seldinger | 10 Stück | 4167408-07 |



## Certofix® Duo HF

Zweilumige Cavakatheter-Bestecke zur Katheterisierung der oberen Hohlvene nach der Seldinger-Methode mit der Möglichkeit zur intraatrialen EKG-Ableitung für hohe Durchflussraten und Akutdialyse

- Ventilkanüle = V
- 18 G/70 mm
- Führungssonde Typ „Nitinol“
- Mit flexibler J-Spitze
- Omnifix® Lock-Spritze, 5 ml
- Cutfix® Skalpell, Fig. E 11
- Dilatator
- Passend für alle Kathetergrößen
- Katheter aus PUR mit Soft-Spitze
  - Röntgenfähig, opak
  - Zweilumig
  - Mit Safsite®-Ventilen
  - Kathetermarkierung zur Lagekontrolle
  - Farbig unterschiedliche Lock-Ansätze
  - Fixierflügel an der Katheterverzweigung zum Befestigen des Katheters
  - Aufgesteckter, justierbarer Fixierflügel zur Nahtbefestigung an der Katheteraustrittsstelle (Katheterlänge 20 cm)
- EKG-Verbindungskabel für Universaladapter
- Steckclip
- Sicherheitseigenschaften:
  - Knickbeständiger Nitinol-Seldingerdraht
- Zubehör für die EKG-Ableitung
- Safsite®-Ventile
- Ausführungen „V“ mit Ventilkanüle

| Produkt | Ø Katheter | Katheterlänge | Drahtlänge | Kanüle | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Certofix® Duo HF 715 | 14/18 | 15 | 50 | Ventilkanüle | 10 Stück | 4168518-07 |
| Certofix® Duo HF720 | 14/18 | 20 | 50 | Ventilkanüle | 10 Stück | 4168534-07 |
| Certofix® Duo HF720 | 14/18 | 20 | 50 | Ventilkanüle | 10 Stück | 4168528-07 |
| Certofix® Duo HF920 | 13/13 | 20 | 50 | Ventilkanüle | 10 Stück | 4167511-07 |
| Certofix® Duo HF1215 | 11/11 | 15 | 50 | Ventilkanüle | 10 Stück | 4167538-07 |
| Certofix® Duo HF1220 | 11/11 | 20 | 50 | Ventilkanüle | 10 Stück | 4167546-07 |

# Medikamentenzubereitung

## Transfersets & Zubehör

### Sterican® Mix

Halbstumpfe Kanülen für die Arzneimittelzubereitung

- Zum Aufziehen von Lösungen aus Glasampullen mit Durchstechstopfen
- 40°-Schliff zur Verringerung von Ausstanzungen
- Dünnwandkanüle für zügiges Aufziehen
- Aus nichtrostendem Chrom-Nickel-Stahl
- Luer-Lock-Anschluss aus Polypropylen
- Farbliche Kennzeichnung der halbstumpfen Kanülen durch rote Einfärbung der Schutzkappe
- Packung zu 100 Stück
- Einzeln steril verpackt

| Gauge x Länge | Ø x Länge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| ■ 18G x 1 1/2" | 1,2 x 40 mm | 1 Pack | 4550400-01 |

### Transofix®

Transferspike für sterile Flüssigkeiten

- Verwendbar zum Auflösen von Lyophilisaten, Mischen von Lösungen und Arzneimitteln
- Problemloser Transfer von Flüssigkeiten aus Glasflaschen
- Zwei schlanke, leicht silikonisierte Einstechdorne mit abgerundetem Schliff, um Abscherungen von Gummi-Partikeln zu vermeiden
- Komfortable Griffplatte
- Latex-, PVC- und DEHP-frei

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Transofix® Transferset | 50 Stück | 4090500 |

### Sterifix® Filterhalme

Filterhalme für die Entnahme und Filtration von Medikamenten aus Brechampullen

- Reduziertes Risiko abgelöster Ampullenpartikel
- Reduziert Nadelstichverletzungen
- Integrierter 5 µm-Partikelfilter
- Flexibler, stumpfer Schlauch
- Latex-frei
- Luer-Lock-Ansatz

| Typ | Schlauchlänge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| Sterifix® Filterhalm | 10 cm | 50 Stück | 4550200 |
| Sterifix® Filterhalm | 4,5 cm | 50 Stück | 4550250 |

# Mini-Spike®

## Hygiene im Mehrfachentnahmebehältnis

### Mini-Spike®

Entnahme- und Zuspritzspike für Mehrdosenbehälter

- Mini-Spike®
  - Mit integriertem, bakteriendichtem 0,45 µm Belüftungsfilter
  - Mit grünem Schnappdeckel, der den Luer-Lock-Anschluss schützt
- Mini-Spike® mit Mikrospitze
  - Kostensparende Restentleerung kleiner Arzneimittelbehältnisse durch Mikrospitze

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Standardspitze | 50 Stück | 4550242 |
| Mikrospitze | 50 Stück | 4550510 |

### Mini-Spike® Filter

Entnahme- und Zuspritzspike für Mehrdosenbehälter

- Mini-Spike® Filter
  - Mit integriertem, bakteriendichtem 0,45 µm Belüftungsfilter
  - Mit integriertem 5 µm Partikelfilter, der Partikel > 5 µm zurückhält
  - Mit blauem Schnappdeckel, der den Luer-Lock-Anschluss schützt
- Mini-Spike® Filter mit Mikrospitze
  - Kostensparende Restentleerung kleiner Arzneimittelbehältnisse durch Mikrospitze

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Standardspitze | 50 Stück | 4550234 |
| Mikrospitze | 50 Stück | 4550528 |

# Mini-Spike®

## Hygiene im Mehrfachentnahmebehältnis

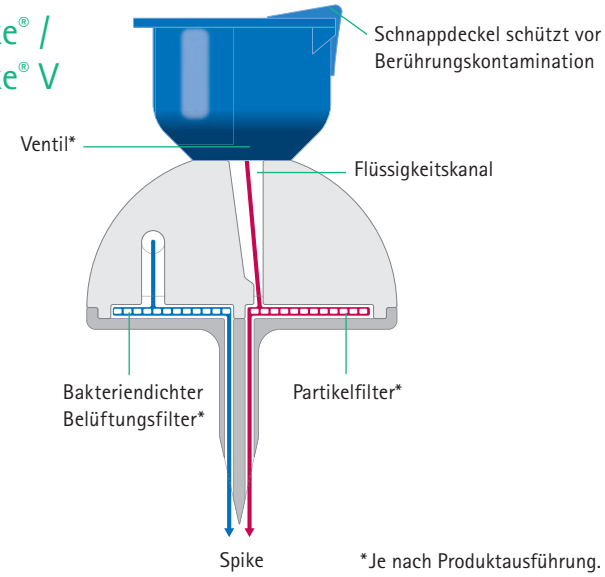
### Anwendervorteile Mini-Spike® und Mini-Spike® 2

- Kontaminationsschutz
- Kein manueller Druckausgleich
- Luftblasenfreies Aufziehen
- Aufziehen in rascher Folge
- Einfaches Dosieren
- Luer-Steck oder Luer-Lock-Spritzen

Grün: Für Mehrfachentnahmebehältnisse, in denen das Medikament schon flüssig vorliegt.

Blau: Für Mehrfachentnahmebehältnisse, in denen das Medikament als Pulver vorliegt und noch aufgelöst werden muss.

### Mini-Spike® / Mini-Spike® V



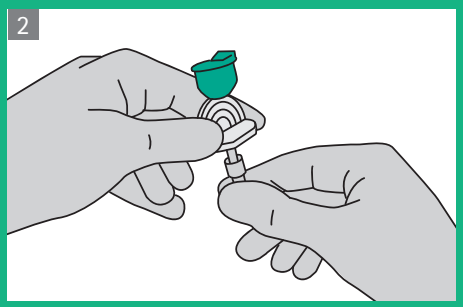

*Je nach Produktausführung.

## Praxistipp Mini-Spike®

1

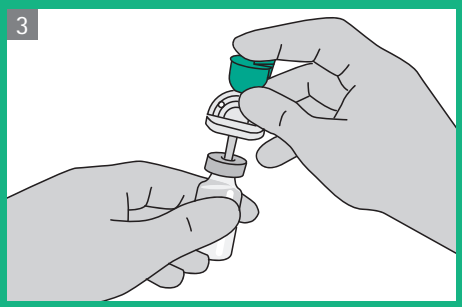
Schutzkappe vom Vial entfernen, Stopfen desinfizieren.

2



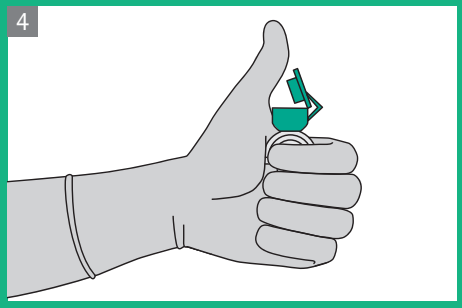
Spike entnehmen und Schutzkappe des Dorns entfernen. Dorn dabei nicht berühren.

3



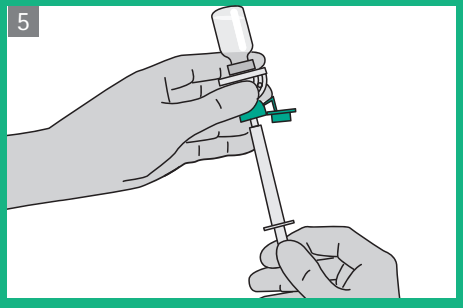
Spike in den desinfizierten Stopfen des Vials einstechen.

4

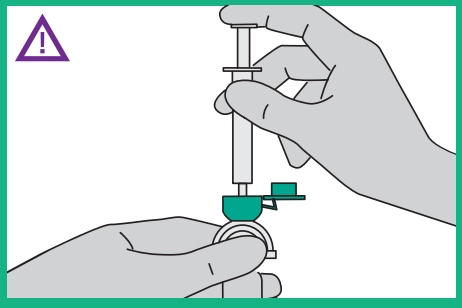


Schnappverschluss öffnen.

5



Spritze konnektieren und gewünschtes Volumen über Kopf zügig aufziehen.



Nach dem Abstellen des Vials Spritze dekonnektieren.

# Mini-Spike® 2

## Hygiene im Mehrfachentnahmebehältnis

### Mini-Spike® 2, Mini-Spike® 2 Filter, Mini-Spike® 2 Chemo

Entnahme- und Zuspritzspike für Mehrdosenbehälter
mit integriertem Safeflow-Ventil

- Mit integriertem, nadelfreiem Ventil Safeflow
- Einfache Desinfektion des freiliegenden Ventils
- Öffnung des Ventils bei Konnektion einer Luer-Lock- oder Luer-Steck-Spritze und automatisches Verschließen bei Dekonnektion der verwendeten Spritze
- Tropfenfreie Entnahme über Kopf durch integriertes Ventil
- Reduzierung von Leckagen

### Mini-Spike® 2

- Mit integriertem, bakteriendichtem 0,45 µm Belüftungsfilter

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Mini-Spike® 2 | 50 Stück | 4550590 |

### Mini-Spike® 2 Filter

- Mit integriertem, bakteriendichtem 0,45 µm Belüftungsfilter
- Mit integriertem 5 µm Partikelfilter, der Partikel > 5 µm zurückhält

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Mini-Spike® 2 Filter | 50 Stück | 4550591 |

### Mini-Spike® 2 Chemo

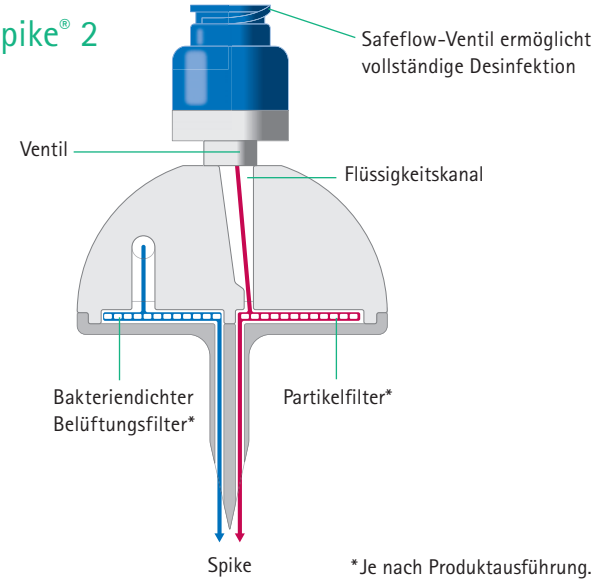
- Mit integriertem bakteriendichten 0,2 µm Belüftungsfilter zum Schutz vor Aerosolen
- Mit integriertem 5 µm Partikelfilter, der Partikel > 5 µm zurückhält
- Schutz vor toxischen Aerosolen bei der Zubereitung von Zytostatikalösungen, reduziertes Kontaminationsrisiko

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Mini-Spike® 2 Chemo | 50 Stück | 4550592 |

# Mini-Spike® 2

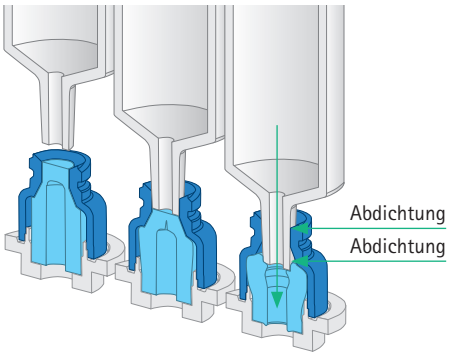
## Hygiene im Mehrfachentnahmebehältnis

### Mini-Spike® 2




*Je nach Produktausführung.

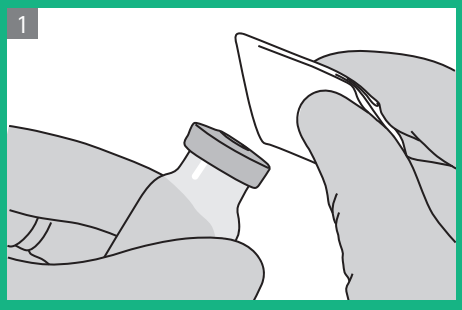
### Safeflow-Ventil




Das freiliegende Safeflow-Ventil ermöglicht die einfache Desinfektion desselben. Das nadelfreie Ventil öffnet sich bei Konnektion und verschließt sich automatisch bei Dekonnektion. Eine Flüssigkeitsentnahme über Kopf ist somit auch hier problemlos möglich.

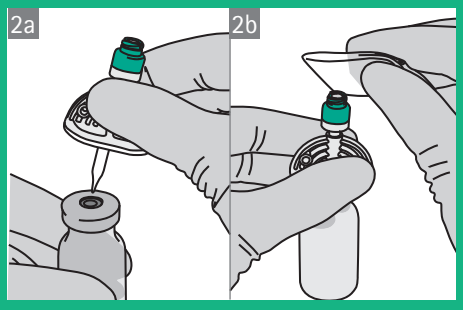
## Praxistipp Mini-Spike® 2

1



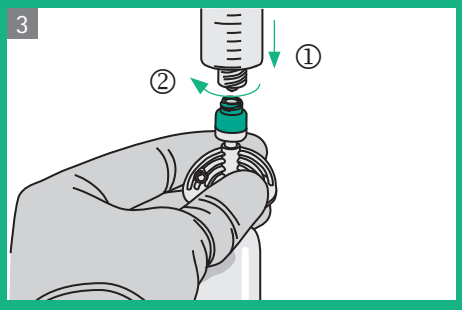
Schutzkappe vom Vial entfernen, Stopfen desinfizieren.

2a 2b



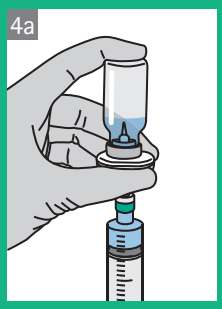
a) Entfernen Sie die Schutzkappe vom Dorn und stechen Sie den Spike in das Vial ein, indem Sie die Griffplatte des Mini-Spike® 2 festhalten. Berühren Sie dabei nicht den weiblichen Luer-Lock-Ansatz am Safeflow-Ventil.
b) Desinfizieren Sie den weiblichen Luer-Lock-Ansatz mit einem getränkten Desinfektionstüchlein oder der Desinfektionskappe SwabCap®.

3

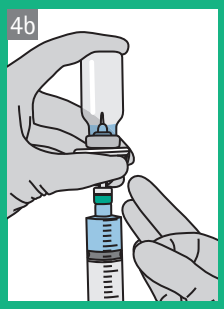



Konnektieren Sie die Spritze an den weiblichen Luer-Lock-Ansatz in das stehende Vial.

4a

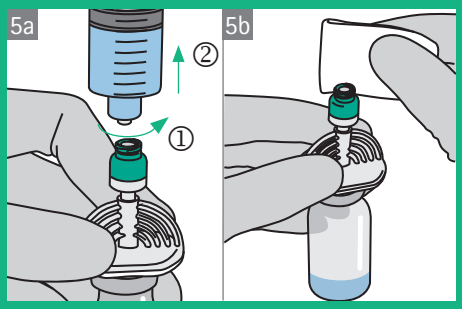


4b



a) Drehen Sie das Vial über Kopf und entnehmen Sie die Lösung.
b) Um die Luft aus der Spritze zu entfernen, ziehen Sie die Hälfte des gewünschten Gesamtvolumens auf und schnippen Sie gegen die gefüllte Spritze. Drücken Sie den Kolben der Spritze, um die Luft aus der Spritze zu entfernen und ziehen Sie dann das gewünschte Gesamtvolumen auf.

5a 5b




a) Dekonnektieren Sie die Spritze vom weiblichen Luer-Lock-Ansatz vom stehenden Vial.
b) Desinfizieren Sie den weiblichen Luer-Lock-Ansatz mit einem getränkten Desinfektionstüchlein oder der Desinfektionskappe SwabCap®.

# Injektionszubehör

## Einmalkanülen

### Sterican® Standardkanülen

Einmalkanüle mit 3-fach Facetten-Schliff für eine schmerzarme Punktion mit indikationsbezogener Schlifflänge

- Dünnwand-Kanüle aus nichtrostendem Chrom-Nickel-Stahl
- Mit glatter Oberfläche und feindosierter Silikonbeschichtung
- Spezial–Facetten-Langschliff
- Transparenter Luer-Lock-Anschluss aus Polypropylen
- Packung zu 100 Stück
- Einzeln steril verpackt
- Farbcodierung des Luer-Lock-Ansatzes nach ISO 6009

| Größe [Pravaz] | Gauge x Länge | Ø x Länge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|
| 20 | 27G x 3/4" | 0,40 x 20 mm | 1 Pack | 4657705 |
| 18 | 26G x 1" | 0,45 x 25 mm | 1 Pack | 4657683 |
| 17 | 24G x 1" | 0,55 x 25 mm | 1 Pack | 4657675 |
| 16 | 23G x 1" | 0,60 x 25 mm | 1 Pack | 4657667 |
| 14 | 23G x 1 1/4" | 0,60 x 30 mm | 1 Pack | 4657640 |
| 12 | 22G x 1 1/4" | 0,70 x 30 mm | 1 Pack | 4657624 |
| 2 | 21G x 1 1/2" | 0,80 x 40 mm | 1 Pack | 4657527 |
| 1 | 20G x 1 1/2" | 0,90 x 40 mm | 1 Pack | 4657519 |

### Sterican® Insulinkanüle

Sterile Einmalkanülen zur Insulininjektion

- Mit Langschliff
- Kanülenrohr aus nichtrostendem Chrom-Nickel-Stahl
- Mit glatter Oberfläche und feindosierter Silikonbeschichtung
- Transparenter Luer-Lock-Anschluss aus Polypropylen
- Latex-, PVC- und DEHP-frei
- Verwendung mit Injekt® und Omnifix® Insulinspritzen
- Packung zu 100 Stück

| Gauge x Länge | Ø x Länge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| 26G x 1/2" | 0,45 x 12 mm | 1 Pack | 4665457 |
| 27G x 1/2" | 0,4 x 12 mm | 1 Pack | 4665406 |
| 30G x 1/2" | 0,3 x 12 mm | 1 Pack | 4656300 |

## Sterican® Heparin, Tuberkulin

Einmalkanüle für spezielle Indikationen

- Mit Langschliff
- Dünnwand-Kanüle aus nichtrostendem Chrom-Nickel-Stahl
- Mit glatter Oberfläche und feindosierter Silikonbeschichtung
- Spezial-Facetten-Langschliff
- Transparenter Luer-Lock-Anschluss aus Polypropylen
- Packung zu 100 Stück
- Einzeln steril verpackt
- Farbcodierung des Luer-Lock-Ansatzes nach ISO 6009

| Gauge x Länge | Ø x Länge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| ■ 25G x 5/8" | 0,5 x 16 mm | 1 Pack | 4657853 |

## Sterican® mit Kurzschliff

Einmalkanülen für spezielle Indikationen

- Dünnwand-Kanüle aus nichtrostendem Chrom-Nickel-Stahl
- Mit glatter Oberfläche und feindosierter Silikonbeschichtung
- Spezial-Facetten-Kurzschliff
- Transparenter Luer-Lock-Anschluss aus Polypropylen
- Packung zu 100 Stück
- Einzeln steril verpackt
- Farbcodierung des Luer-Lock-Ansatzes nach ISO 6009

| Gauge x Länge | Ø x Länge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| ■ 18G x 1 1/2" | 1,2 x 40 mm | 1 Pack | 4665120 |

# Injektionszubehör

## Einmalkanülen

### Sterican® für Dental-Anästhesie

Einmalkanülen für Sonderindikationen

- Mit Langschliff
- Dünnwand-Kanüle aus nichtrostendem Chrom-Nickel-Stahl
- Mit glatter Oberfläche und feindosierter Silikonbeschichtung
- Spezial–Facetten-Langschliff
- Transparenter Luer-Lock-Anschluss aus Polypropylen
- Packung zu 100 Stück
- Einzeln steril verpackt
- Farbcodierung des Luer-Lock-Ansatzes nach ISO 6009

| Gauge x Länge | Ø x Länge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| ■ 25G x 1" | 0,5 x 25 mm | 1 Pack | 9186158 |
| ■ 25G x 1 1/2" | 0,5 x 40 mm | 1 Pack | 9186166 |
| ■ 27G x 1 1/2" | 0,4 x 40 mm | 1 Pack | 9186182 |
| ■ 27G x 1" | 0,4 x 25 mm | 1 Pack | 9186174 |

### Injekt® Solo

2-teilige Einmalspritze

- Graduierung in ml zur Volumen-Dosierung, über das Nennvolumen hinaus verlängerte Skala
- Hochtransparenter Zylinder mit grüner Kolbenstange und schwarzer Graduierung für gute Ablesbarkeit, wischfest
- Sicherer Kolbenstopp für problemloses Aufziehen bis zum Maximalvolumen
- Silikonölfrei
- Luer-Ansatz zum Aufsetzen der Nadel, zentrisch oder exzentrisch
- Luer-Lock-Konus, zentrisch
- Latex- und PVC-frei
- Packung zu 100 Stück
- Einzeln steril verpackt

| Größe | Konus | Skala | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|
| Mit Luer-Ansatz | | | | |
| 2 ml | Zentrisch | 0,1 ml | 1 Pack | 4606027V |
| 5 ml | Exzentrisch | 0,2 ml | 1 Pack | 4606051V |
| 10 ml | Exzentrisch | 0,5 ml | 1 Pack | 4606108V |
| 20 ml | Exzentrisch | 1,0 ml | 1 Pack | 4606205V |

## Omnifix® Solo

3-teilige Einmalspritze

- Material: Polypropylen, Kolbenstopfen: synthetischer Kautschuk
- Kolbenstopfen mit leichtgängigem, doppeltem Dichtungsring für langsames Aufziehen und Injizieren kleinster Mengen
- Hochtransparenter Zylinder mit schwarzer Graduierung (in ml) für gute Ablesbarkeit, wischfest
- Sicherer Kolbenstopp für problemloses Aufziehen bis zum Maximalvolumen
- Innen silikonisiert
- Luer-Ansatz zum Aufsetzen der Nadel, zentrisch oder exzentrisch
- Luer-Lock-Konus, zentrisch
- Latex- und PVC-frei
- Packung zu 100 Stück
- Einzeln steril verpackt

| Größe | Konus | Skala | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|
| Mit Luer-Lock-Ansatz (auch für den Einsatz in Spritzenpumpen geeignet) | | | | |
| 1 ml | Zentrisch | 0,01 ml | 1 Pack | 9167006V |
| 3 ml | Zentrisch | 0,1 ml | 1 Pack | 4617022V |
| 5 ml | Zentrisch | 0,2 ml | 1 Pack | 4617053V |
| 10 ml | Zentrisch | 0,5 ml | 1 Pack | 4617100V |
| 20 ml | Zentrisch | 1,0 ml | 1 Pack | 4617207V |
| 30 ml | Zentrisch | 1,0 ml | 1 Pack | 4617304F |
| 50 ml | Zentrisch | 1,0 ml | 1 Pack | 4617509F |

## Omnifix®-F

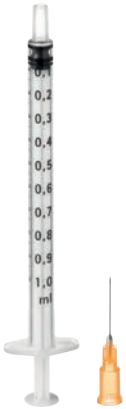
Feindosierungsspritzen, 1 ml, 3-teilig, z. B. für Tuberkulin / Heparin / Allergie-Untersuchungen

- Volumen: 1 ml, Skalenwert 0,01 ml
- Kolbenstopfen mit leichtgängigem, doppeltem Dichtungsring für langsames Aufziehen und Injizieren kleinster Mengen
- Hochtransparenter Zylinder mit schwarzer Graduierung für gute Ablesbarkeit, wischfest und innen silikonisiert
- Sicherer Kolbenstopp für problemloses Aufziehen bis zum Maximalvolumen
- Luer-Ansatz, zentrisch
- Latex- und PVC-frei
- Packung zu 100 Stück
- Einzeln steril verpackt

| Größe | Konus | Skala | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|
| 1 ml | Zentrisch | 0,01 ml | 1 Pack | 9161406V |

# Injektionszubehör

## Einmalkanülen

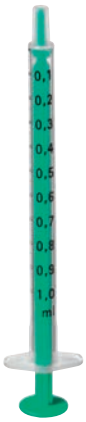


### Omnifix®-F Duo

3-teilige Feindosierungsspritzen 1 ml mit beigelegter Sterican®-Kanüle

- Volumen: 1 ml, Skalenwert 0,01 ml
- Kolbenstopfen mit leichtgängigem, doppeltem Dichtungsring für langsames Aufziehen und Injizieren kleinster Mengen
- Hochtransparenter Zylinder mit schwarzer Graduierung für gute Ablesbarkeit, wischfest und innen silikonisiert
- Sicherer Kolbenstopp für problemloses Aufziehen bis zum Maximalvolumen
- Luer-Ansatz, zentrisch
- Latex- und PVC-frei
- Packung zu 100 Stück
- Einzeln steril verpackt

| Gauge | Ø | Länge | | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| 25G | 0,5 mm | 16 mm | 1 Pack = 100 Stück | 1 Pack | 9161465V |



### Injekt®-F

Feindosierungsspritzen, 1 ml, 2-teilig, z. B. für Tuberkulin / Heparin / Allergie-Untersuchungen

- Volumen: 1 ml, Skalenwert 0,01 ml
- Hochtransparenter Zylinder mit grüner Kolbenstange und schwarzer Graduierung für gute Ablesbarkeit, wischfest
- Sicherer Kolbenstopp für problemloses Aufziehen bis zum Maximalvolumen
- Mit Spardorn: ohne Totraum, kein Medikamentenverlust
- Silikonölfrei
- Luer-Ansatz, zentrisch
- Latex- und PVC-frei
- Packung zu 100 Stück
- Einzeln steril verpackt

| Größe | Konus | Skala | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|
| 1 ml | Zentrisch | 0,01 ml | 1 Pack | 9166017V |

## Injekt®-F Duo

2-teilige Feindosierungsspritzen 1 ml mit beigelegter Sterican®-Kanüle

- Volumen: 1 ml, Skalenwert 0,01 ml
- Hochtransparenter Zylinder mit grüner Kolbenstange und schwarzer Graduierung für gute Ablesbarkeit, wischfest
- Sicherer Kolbenstopp für problemloses Aufziehen bis zum Maximalvolumen
- Mit Spardorn: ohne Totraum, kein Medikamentenverlust
- Silikonölfrei
- Luer-Ansatz, zentrisch
- Latex- und PVC-frei
- Packung zu 100 Stück
- Einzeln steril verpackt

| Gauge | Ø | Länge | | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| 25G | 0,5 mm | 16 mm | 1 Pack = 100 Stück | 1 Pack | 9166033V |

# Injektionszubehör

## Einmalkanülen

### Omnican® Insulinspritzen

für U-40 Insulin

- Einmalspritze mit integrierter Kanüle zur subkutanen Injektion von Insulin
- 3-fach Facettenschliff für schmerzarme Punktion
- Hochtransparenter Zylinder
- Geringer Insulinverlust durch integrierte Kanüle
- Latex-frei
- Sicherer Kolbenstopp
- 30 G

| Typ | Ø x Länge | Volumen | Skalen-Einteilung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Omnican® 20 | 0,30 x 8 mm | 0,5 ml / 20 I.E. | 0,5 I.E. | 100 Stück | 9161619S |
| Omnican® 40 | 0,30 x 12 mm | 1,0 ml / 40 I.E. | 1 I.E. | 100 Stück | 9161627S |

Die Schutzkappen an den Enden der Spritzen garantieren Sterilität. Alle Varianten der Omnican® Insulinspritzen sind Latex-frei.

### Omnican® Insulinspritzen

für U-100 Insulin

- Einmalspritze mit integrierter Kanüle zur subkutanen Injektion von Insulin
- 3-fach Facettenschliff für schmerzarme Punktion
- Hochtransparenter Zylinder
- Geringer Insulinverlust durch integrierte Kanüle
- Latex-frei
- Sicherer Kolbenstopp
- 30 G

| Typ | Ø x Länge | Volumen | Skalen-Einteilung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Omnican® 50 | 0,30 x 12 mm | 0,5 ml / 50 I.E. | 1 I.E. | 100 Stück | 9151125S |

## Omnifix® Solo 50 ml

3-teilige Wund- und Blasenspritze

- Aus Polypropylen
- Hochtransparenter Zylinder
- Kontrastreiche blaue Graduierung
  - Wischfest
  - Gute Ablesbarkeit
  - Graduierung in ml zur Volumendosierung
- Mit zentrischem Katheteransatz
- Sicherer Kolbenstopp
- Leichtgängiger Kolbenstopfen mit doppeltem Dichtungsring
- Latex- und PVC-frei

| Größe | Skala | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| Ohne Adapter | | | |
| 50 ml | 1,0 ml | 100 Stück | 4613503F |

## SOL-M 100 ml Spritze mit Katheteransatz

3-teilige Wund- und Blasenspritze

- Aus Polypropylen
- Hochtransparenter Zylinder
- Kontrastreiche blaue Graduierung
  - Wischfest
  - Gute Ablesbarkeit
  - Graduierung in ml zur Volumendosierung
- Mit zentrischem Katheteransatz
- Mit Luer-Adapter; aus dem Kolben zu entnehmen
- Sicherer Kolbenstopp
- Leichtgängiger Kolbenstopfen mit doppeltem Dichtungsring
- Latex- und PVC-frei

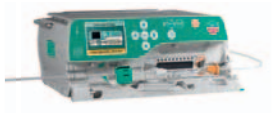
| Größe | Skala | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| 100 ml | 2,0 ml | 30 Stück | 180100CT |

# Intelligente, automatische Infusionstherapie

## Von Profis – für Profis

Seit 1951 entwickeln und produzieren wir Infusionspumpen.

Für unsere Infusionspumpen bieten wir passendes Zubehör an. Bitte fragen Sie bei Ihrem Ansprechpartner gerne weitere Informationen an.

| | Produkt | | | | | | Funktionsspektrum | | | | | Sicherheitssystem | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Art.-Nr. | | Maße (mm) B \| H \| T | Gewicht (kg) | Förderbereich (ml/h) | Bolusgeschwindigkeit (ml/h) | Akkukapazität (beim Neugerät) | Medikamentendatenbank | Drucksensor | Automatische Förderratenberechnung | Dosiskalkulation | Standby-Modus | Free-Flow-Sperre | Bolus-Reduktions-System | Data Lock | Wasserdicht IPX4 | Farbdisplay |
| 8713050 | **Infusomat® Space S** | 214 \| 68 \| 124 | ~ 1,4 | 0,01-1200,0 | bis 1200 | 4 h bei 100 ml/h | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | - | - |
| 8713070 | **Infusomat® Space P** | 214 \| 68 \| 124 | ~ 1,4 | 0,01-1200,0 | bis 1200 | 4 h bei 100 ml/h | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | - | - |
| 8713030 | **Perfusor® Space** | 249 \| 68 \| 152 | ~ 1,4 | 0,01-999,9 | bis 1800 | 8 h bei 25 ml/h | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | - | - |
| 8717050 | **Infusomat® compact plus**  | 229 \| 98 \| 220 | ~ 1,9 | 0,01-1200,0 | bis 1200 | 9 h bei 100 ml/h | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | - | - | ✓ | ✓ |
| 8717030 | **Perfusor® compact plus** | 290 \| 98 \| 220 | ~ 2,3 | 0,01-999,9 | bis 1800 | 8 h bei 5 ml/h | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | - | - | - | ✓ | ✓ |

| Art.-Nr. | Produkt | Maße (mm) B \| H \| T | Gewicht (kg) | Förderbereich (ml/h) | Bolusgeschwindigkeit (ml/h) | Akkukapazität (beim Neugerät) | Funktionsspektrum: Medikamentendatenbank | Drucksensor | Automatische Förderratenberechnung | Dosiskalkulation | Standby-Modus | Sicherheitssystem: Free-Flow-Sperre | Bolus-Reduktions-System | Data Lock | Wasserdicht IPX4 | Farbdisplay |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8719030 | **Space$^{plus}$ Perfusor®** | ca. 255 mm x 70 mm x 170 mm<br>ca. 399 mm x 70 mm x 170 mm mit vollständig ausgefahrenen Antrieb | ~ 1,9 | 0,01-1800 | 1-1800 | Ca. 11 Std. @ 25 ml/h mit 50 ml Spritze @ 22°C WLAN aktiviert;<br>Ca. 13 Std. @ 25 ml/h @ 22°C mit deaktivierten WLAN | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 8719050 | **Space$^{plus}$ Infusomat®** | ~ 215 \| 70 \| 170 | ~ 1,9 | 0,1-1200 | 1-1200 | Ca. 8 Std. @ 100 ml/h @ 22°C WLAN aktiviert;<br>Ca. 13 Std. @ 100 ml/h @ 22°C mit deaktivierten WLAN | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

## Perfusor® Space

Die Spritzenpumpe zur Applikation von Flüssigkeiten in der Infusionstherapie

- Sehr gute Fördergenauigkeit und universell einsetzbar
- Vollautomatisches Antriebssystem und einfache Bedienung während des Spritzenwechsels
- Verwendung aller gängigen Spritzengrößen (2 bis 50 / 60 ml Spritzen) mit einer Pumpe
- Integrierte Sicherheitsfunktionen
- Intuitive Bedienerführung
- Dosisratenkalkulation, Initialbolusfunktion, Medikamentendatenbank
- Automatische Förderratenberechnung nach Eingabe eines Volumen- und Zeitlimits
- Erfüllt die Anforderungen der Norm EN 1789 und 13718-1 für den Einsatz im Rettungsdienst
- Unterschiedliche Therapiemöglichkeiten in einem System (z. B. TCI und PCA)

**Bitte beachten Sie auch unser Zubehör für den Perfusor® Space.**

| | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| | 1 Stück | 8713030 |

# Intelligente, automatische Infusionstherapie

## Von Profis – für Profis

### Infusomat® Space

Die volumetrische Infusionspumpe zur Applikation von Flüssigkeiten in der Infusionstherapie für den Einsatz mit Original Infusomat® Space Leitungen

- Sowohl für den mobilen als auch stationären Betrieb geeignet
- Ansprechendes Design, kompakte Baugröße, geringes Gewicht
- Intuitive Bedienung
- Für den Einsatz mit Infusomat® Space Leitungen und Infusomat® Space Leitungen SafeSet
- Integrierte Sicherheitsfunktionen
- Automatische Förderratenberechnung nach Eingabe eines Volumen- und Zeitlimits
- Erfüllt die Anforderungen der Norm EN 1789 und 13718-1 für den Einsatz im Rettungsdienst
- Unterschiedliche Therapiemöglichkeiten in einem System (z. B. Piggyback und PCA)

**Bitte beachten Sie auch unser Zubehör für den Infusomat® Space.**

| | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| | 1 Stück | 8713050 |

### Infusomat® Space P

Volumetrische Infusionspumpe der Generation Space für eine Infusionstherapie mit Intrafix® Schwerkraftleitung

- Ansprechendes Design, kompakte Baugröße, geringes Gewicht
- Einfache Bedienung, geführte Navigation, klare Displayanzeige aller relevanten Parameter
- Durchdachte Sicherheitsfeatures
- Kompatibel mit Schwerkraftleitungen Intrafix®
- Mit integrierbaren Medikamentendatenbanken
- Vielfältige, konfigurierbare Therapieeinstellungen
- Als Einzelpumpe, im Leistungspaket mit bis zu 3 Space Pumpen oder im Space System verwendbar
- Vernetzungsfähig

| | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| | 1 Stück | 8713070 |

# Space$^{plus}$. Mehr Leistung. Mehr Freiraum.

## Für Flexibilität in der Anwendung

### DoseGuard™ – Je sicherer, desto besser

Durch individuell definierbare Grenzwerte mindert DoseGuard™ das Risiko von Medikationsfehlern.

### Farbkodierung

Space$^{plus}$ bietet verschiedenste & individualisierbare Farbcodes für Medikamente. Für Sicherheit auf den ersten Blick.

### Verschiedene Therapie-Modi

Space$^{plus}$ bietet verschiedene Therapie-Modi für die Infusions-, Schmerz- und Ernährungstherapie.

### Space$^{plus}$ DrugLibrary Manager

Für die zentrale Verwaltung und Konfiguration der Medikamentendatenbanken. Anpassbar für alle Stationen und an patientenspezifische Anforderungen.

## Vielfalt weiter gedacht.

Space$^{plus}$ deckt eine große Bandbreite an Therapien ab.

Therapie-Modi reduzieren den Arbeitsaufwand des medizinischen Personals und ermöglichen eine bessere Standardisierung von Therapien, unter Berücksichtigung von Grenzwerten und zur Reduzierung von Medikationsfehlern.

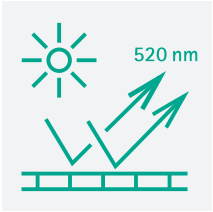
Das System erlaubt fortlaufende, unterbrechungsfreie Therapien. Auch während innerklinischer Transporte oder bei MRT-Scans (bedarf entsprechenden Zubehörs).

# Vielfältige Therapiemöglichkeiten Mit den passenden Einmalartikeln

## Für Flexibilität in der Anwendung

### Safeset – Airstop

Die Filtermembran am Boden der Tropfkammer verhindert das Eindringen von Luft aus dem Infusionsbehälter in die Verbindungsleitung – für weniger Diskonnektionen.




### Lichtschutz

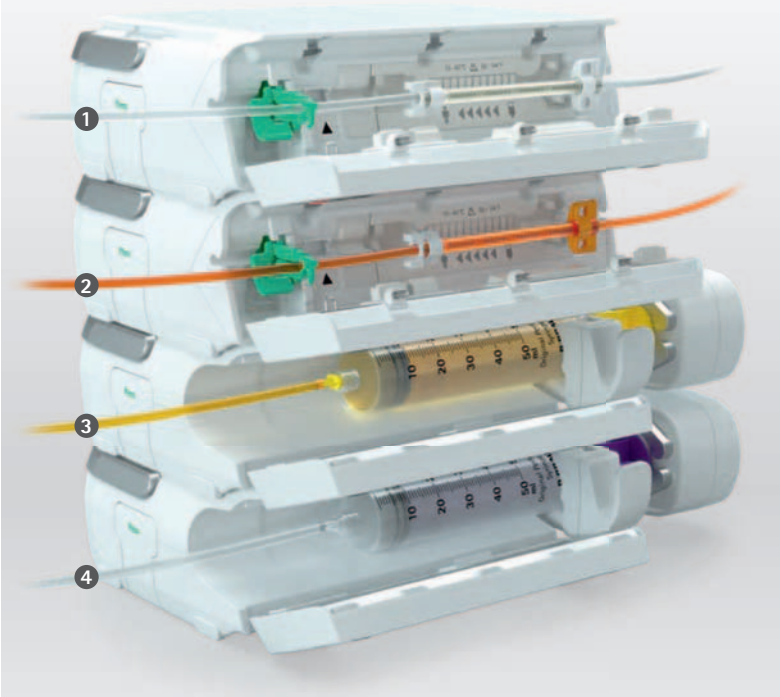
Erhöhte Sicherheit durch lichtschützende Produkte.
Luftblasen und Partikel können trotzdem erkannt werden.

### NRFit®

Mehr Sicherheit in der Regionalanästhesie zur Vermeidung von Fehlkonnektierungen zwischen neuraxialen und intravenösen Applikationen. Mit entsprechender Farbkodierung und Konnektordesign.

### ENFit™

Mehr Sicherheit in der enteralen Ernährung zur Vermeidung von Fehlkonnektionen. Mit entsprechender Farbkodierung und Konnektordesign.




**1 Standard**
Infusionstherapie, TCI, TIVA

**2 Lichtschutz**
Lichtempfindliche Medikamente

**3 NRFit®**
Schmerztherapie

**4 ENFit™**
Ernährungstherapie

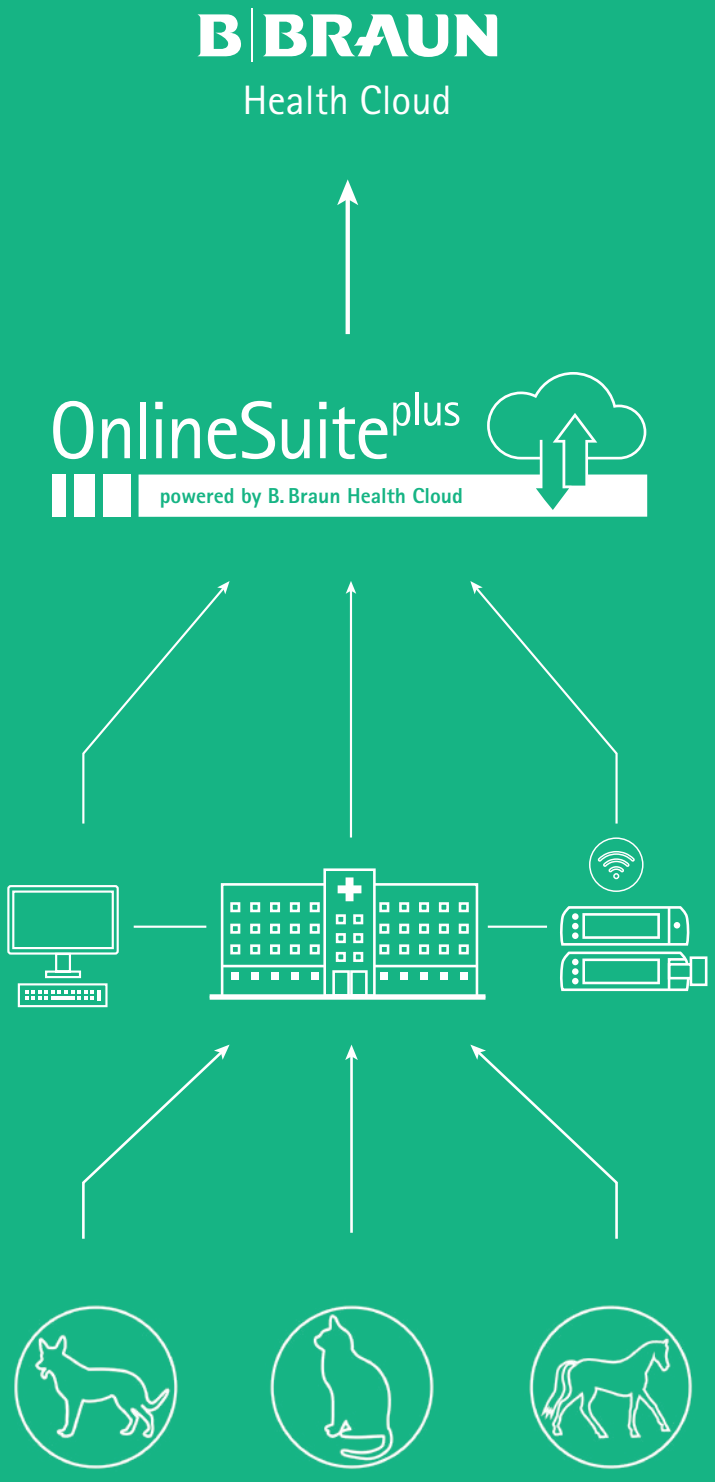
## Spezifische Therapien, spezifische Einmalartikel.

Unsere Einmalartikel decken die gesamte Bandbreite unterschiedlicher Therapien ab: z. B. Standard-, Lichtschutz-, Transfusions-, Schmerz- und Antibiotika-Therapie, geschlossene Systeme für die Onkologie und Einmalartikel für die enterale Ernährung.

Mit den Original Perfusor® Spritzen bieten wir Ihnen 3-teilige Einmalspritzen mit sehr guten Gleiteigenschaften für eine genaue Förderratencharakteristika mit dem Space$^{plus}$ Perfusor®.

Mit unseren farbigen Original Perfusorleitungen können Sie hochpotente Arzneimittel schneller identifizieren und so das Risiko von Medikationsfehlern zusätzlich reduzieren.

# Ein verbundenes System.




Die Anbindung an die B. Braun Health Cloud bietet Zugang zu voll-automatischen Software-Updates und -Upgrades und weiteren Produktinformationen.

OnlineSuite$^{plus}$ ist die innovative IT-Plattform mit Software-Anwendungen, die dem Anwender*innen helfen, Sicherheit, Effizienz und Therapiedurchführung innerhalb der gesamten Klinik zu verbessern.

Space$^{plus}$ Infusionspumpen sind dank des integrierten WLAN Moduls fortlaufend an das IT-Netzwerk der Klinik anbindbar.

Alle Infusionspumpen können flexibel genutzt werden: in einer Station, als Einzelpumpe oder für den Transport.

# Space$^{plus}$

## Mehr Leistung. Mehr Freiraum.

### Space$^{plus}$ Infusomat® und Perfusor®

Die Infusionspumpe Space$^{plus}$ Infusomat® bietet moderne Technologie für hochpräzise Infusionen in Verbindung mit unseren bewährten Infusomat® Space Leitungen für intravenöse, epidurale, parenterale und enterale Anwendungen.

- +/- 3 % Fördergenauigkeit bei Verwendung der Infusomat® Space Leitungen
- Doppelt wirksamer Freeflow-Schutz durch geräte- und leitungsseitiger Anti-Freeflow-Klemmen
- IP44 Feuchtigkeitsschutz: Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen
- Großes Farb-Touchdisplay: Hohe Auflösung lesbar aus allen Blickwinkeln für eine einfache Bedienung; natürlich auch mit nassen / feuchten Handschuhen
- Verwendbar als Einzelgerät mit integriertem WLAN, integriertem Netzteil und Befestigungsklemme oder verwendbar in einer Space$^{Plus}$ Station
- Remote-Update / -Upgrade Möglichkeiten von Software und Medikamentendatenbanken ohne Beeinflussung klinischer Abläufe
- Umfassendes Portfolio an Infusomat® Space Leitungen für größtmögliche Therapievielfalt: Infusionstherapie, Schmerztherapie, Ernährungstherapie, Bluttransfusion, Enteral Ernährung, epidural Applikation, Lichtschutz, Zytostatikatherapie
- Space$^{plus}$ hat moderne IT-Cybersicherheit und Technologien integriert, um das gesamte Space$^{plus}$-System zu schützen
- Datenkommunikation in Richtung PDMS über HL7 Schnittstelle, Ethernet und WLAN
- Anbindung einzelner Pumpen über WLAN, Stationsplatzanbindung über Space$^{Plus}$ Datenmodul
- Der Drug Library Manager erlaubt kunden- und stationsspezifische Medikamentendatenbanken mit Patientenprofile, individualisierbaren Medikamenten, Farbcodes und Dosierungsgrenzen

| Typ | Art.-Nr. |
|---|---|
| Space$^{plus}$ Infusomat® | 8719050 |
| Space$^{plus}$ Perfusor® | 8719030 |
| Space$^{plus}$ Pumpenklemme | 8719165 |

# compact plus

## Einen Schritt voraus

### Infusomat® compact plus

Die volumetrische Infusionspumpe zur Applikation von Flüssigkeiten in der Infusionstherapie für den Einsatz mit Original Infusomat® Compact plus Leitungen

- Kompaktes und robustes Design
- Intuitive Bedienung, einfache Menüführung, großes Farbdisplay
- Mit integriertem Tragegriff und Netzteil
- Mit integrierbaren Medikamentendatenbanken
- Großes Portfolio an Infusomat® plus Leitungen zur Unterstützung verschiedener Therapien
- Als Einzelpumpe, im Leistungspaket mit bis zu 3 compact plus Pumpen oder im compact plus System verwendbar

| Typ | Art.-Nr. |
|---|---|
| Infusomat® compact plus | 8717050 |

### Perfusor® compact plus

Die Spritzenpumpe zur Applikation von Flüssigkeiten in der Infusionstherapie

Die Spritzenpumpe Perfusor® compact plus ist eine moderne und einfache Pumpe für die Infusionstherapie.

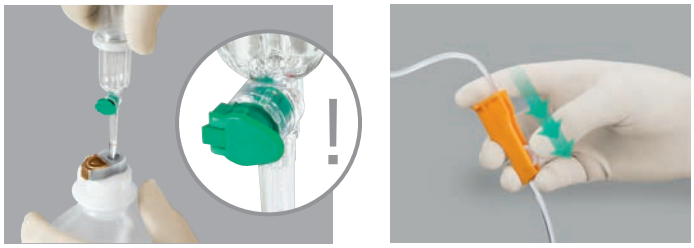
- Kompaktes und robustes Design
- Intuitive Bedienung, einfache Menüführung, großes Farbdisplay
- Mit halbautomatischem Antrieb
- Mit integriertem Tragegriff und Netzteil
- Mit integrierbaren Medikamentendatenbanken
- Kompatibel mit verschiedenen Spritzentypen und Spritzengrößen
- Als Einzelpumpe, im Leistungspaket mit bis zu 3 compact plus Pumpen oder im compact plus System verwendbar

| Typ | Art.-Nr. |
|---|---|
| Perfusor® compact plus | 8717030 |

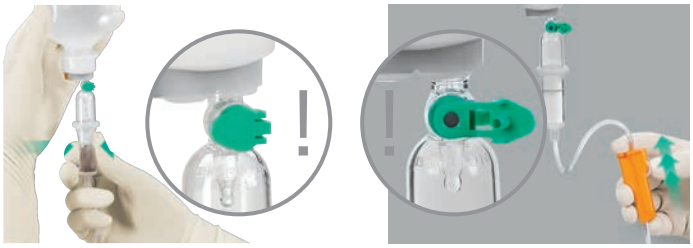
# Infusomat® Space Leitung

## Praxistipp / Handhabungshinweis

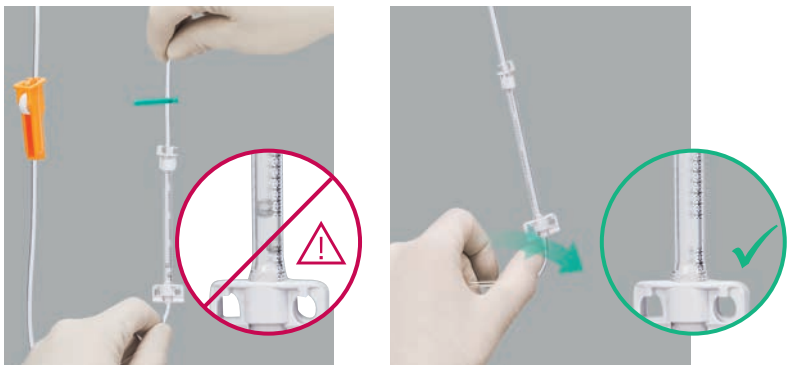
1.



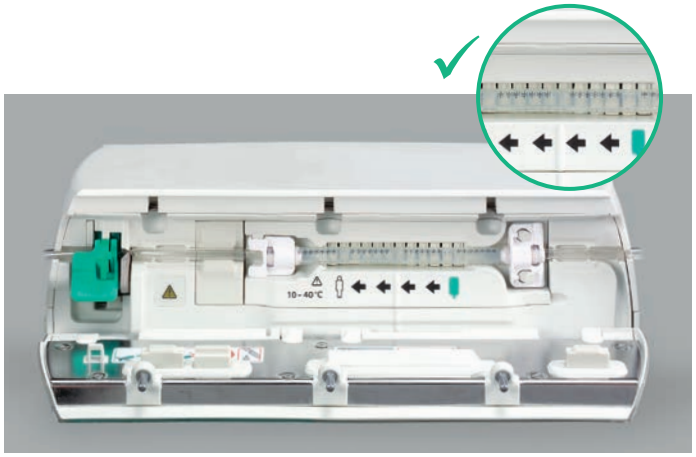
2.

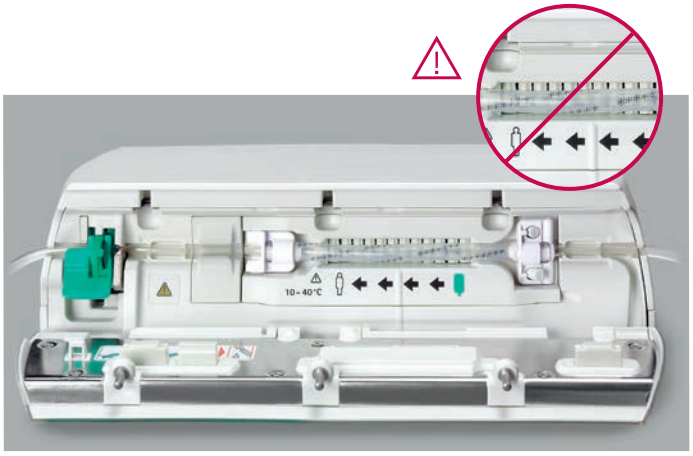


3.



4.





Space Perfusor
10 mg / 1 mL
0.3
3h 51min 8s
4.39 / 5 mL
1.14 mL/h
Stop
Space Infusomat
Stand-by endet in:
23h 58min
Stop

# Infusions- und Transfusionsleitungen

## Infusionsbestecke

### Intrafix® Primeline

Standard-Infusionsgeräte für Druck- und Schwerkraftinfusionen

- Scharfer Einstechdorn für leichtes Einstechen auch in hängende Behälter
- Bakteriendichte Belüftung mit Verschlussklappe
- Handliches Tropfkammerdesign mit hochtransparentem Schauglas und flexibler Pumpkammer zum leichten und schnellen Einstellen des Flüssigkeitsspiegels
- 15 µm-Filter in der Tropfkammer zum Schutz vor groben Partikeln
- Druckbeständigkeit: bis 2 bar
- Geeignet für die Verwendung mit Infusionspumpen, die für einen 3 x 4,1 mm Schlauch ausgelegt sind
- Luer-Lock-Ansatz
- Latex- und DEHP-frei, Neutrapur: PVC-frei

| Typ / Schlauchlänge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 150 cm | 100 Stück | 4062955 |
| Standard, 180 cm | 100 Stück | 4062981L |
| Standard, 230 cm | 100 Stück | 4060407 |
| B. C. V., 180 cm, mit Rückschlagventil | 100 Stück | 4063287 |
| I. S., 180 cm, mit nadelbasiertem Injektionsventil | 100 Stück | 4062182 |
| Intrafix® Primeline, Y-Caresite®, nadelfreies Injektionsventil | 100 Stück | 4062158C |
| UV-Protect, orange-tranparent, 180 cm, PVC-frei* | 100 Stück | 0086774R |
| 3-W. S. C., 180 + 15 cm, mit Dreiwegehahn Discofix® | 100 Stück | 4180119 |
| PrimeStop, 180 cm, mit endständiger PrimeStop-Schutzkappe | 100 Stück | 4062982L |

# Infusions- und Transfusionsleitungen

## Infusionsbestecke

### Intrafix® SafeSet

Spezielle Infusionsgeräte mit Belüftung für Druck- und Schwerkraftinfusionen

- Schutz vor Luftinfusionen (AirStop) und automatische Entlüftung der Leitung ohne Flüssigkeitsverlust (PrimeStop)
- AirStop: Die Filtermembran wirkt wie eine Barriere; der Eintritt von Luft in die Verbindungsleitung wird verhindert
- PrimeStop: Die Schutzkappe mit integrierter, flüssigkeitsabweisender Membran verhindert das Austreten von Infusionslösungen
- Scharfer Einstechdorn für leichtes Einstechen auch in hängende Behälter
- Bakteriendichte Belüftung mit Verschlussklappe
- Handliches Tropfkammerdesign mit hochtransparentem Schauglas und flexibler Pumpkammer zum leichten und schnellen Einstellen des Flüssigkeitsspiegels
- 15 µm-Filter in der Tropfkammer zum Schutz vor groben Partikeln
- Druckbeständigkeit bis 2 bar und geeignet für die Verwendung mit Infusionspumpen, die für einen 3 x 4,1 mm Schlauch ausgelegt sind
- Luer-Lock-Ansatz
- Latex- und DEHP-frei, Neutrapur: PVC-frei

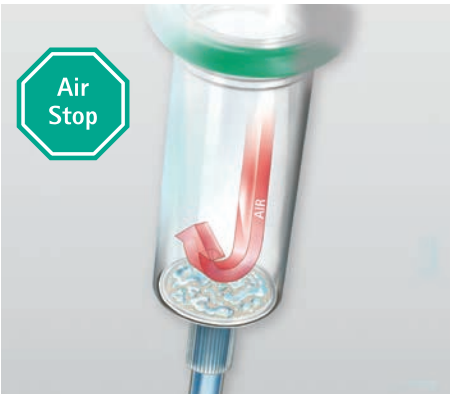
Intrafix® SafeSet – kurz erklärt.
Hier geht es zum YouTube Video

bbraun.info/ike

| Typ / Schlauchlänge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Standard, 180 cm | 100 Stück | 4063000 |
| B.C.V., 180 cm, mit Rückschlagventil | 100 Stück | 4063001 |
| Standard, 230 cm | 100 Stück | 4063003 |
| Intrafix® SafeSet, Y-Caresite®, nadelfreies Injektionsventil | 100 Stück | 4063004C |
| 3-W.S.C., 200 + 20 cm, mit Dreiwegehahn Discofix® C | 100 Stück | 4063006 |
| UV-protect, orange-transparent, 180 cm, PVC-frei* | 100 Stück | 4063131 |

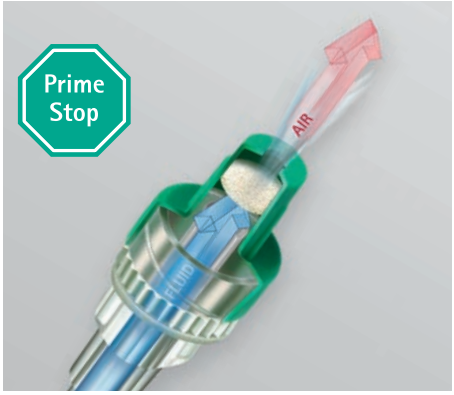
* Verwendung nicht mit Druckinfusionsapparaten, nur mit Druckmanschetten

Ärgern Sie sich auch über Luft in der Infusionsleitung? –
Dank AirStop-Membran gehört das der Vergangenheit an!




### Starker luftabscheidender Filter

Eine Filtermembran im Tropfkammerboden wirkt wie eine Barriere. Nach dem Leerlaufen des Behälters verhindert sie, durch einen konstanten Flüssigkeitsspiegel, auch das Eindringen von Luft und groben Partikeln.




### PrimeStop-Schutzkappe

Ermöglicht das automatische Befüllen der Leitung und spart bei gleichzeitiger Vorbereitung mehrerer Infusionen wertvolle Arbeitszeit. Durch die PrimeStop-Membran ist Intrafix® SafeSet bis zur Konnektion an den Venenzugang ein geschlossenes System.

**Ihr Nutzen**

- Schutz vor dem Eindringen von Luft in die Infusionsleitung und Reduzierung der Infektionsgefahr*
- Zeit- und Kostenersparnis durch problemloses Umstecken bei kompatiblen Lösungen
- Spürbare Erleichterung des Arbeitsablaufs durch Reduktion von Lösungsverlust beim Entlüften

* Bitte allgemeine Sicherheitsvorkehrungen beachten. Bei Massenfertigungsprodukten können Funktionsabweichungen gemäß derzeitigem Stand der Technik nicht vollständig ausgeschlossen werden.

# B. Braun Infusionsbestecke

## Auf einen Blick

| Produkte | Produktbeschreibung | Art.-Nr. | PZN | Basisanforderungen: Schutz vor dem Eindringen von Luft in die Infusionsleitung bei vollständiger Entleerung des Behälters | Einfache und sichere Entlüftung ohne Austreten von Flüssigkeit | Problemloses Umstecken in gleiche Lösungen (Mehrfachinfusionen) | Infusionsbesteck für Infusionen mit Druckmanschette (Notfall) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Intrafix® SafeSet** | **Standard, 180 cm** | **4063000** | **01900697** | ● | ● | ● | ❶ |
| | mit Rückschlagventil, 180 cm | 4063001 | 03688853 | ● | ● | ● | ❶ |
| | PVC-frei (Neutrapur), 180 cm | 4063002 | 03688913 | ● | ● | ● | ❶ |
| | **Standard, 230 cm** | 4063003 | 05548932 | ● | ● | ● | ❶ |
| | UV-protect, orange-transparent, 180 cm | 4063131 | 10788957 | ● | ● | ● | ○ |
| | mit Dreiwegehahn Discofix® C, 220 cm | 4063006 | 06934821 | ● | ● | ● | ❶ |
| **Intrafix® Air P** | **Standard, 150 cm** | **4062955** | **07666297** | ○ | ○ | ❷ | ❶ |
| **Intrafix® Primeline** | **Standard, 180 cm** | 4062981L | 00426779 | ○ | ○ | ❷ | ❶ |
| | **Standard, 230 cm** | 4060407 | 02559898 | ○ | ○ | ❷ | ❶ |
| | mit Rückschlagventil, 180 cm | 4063287 | 00412895 | ○ | ○ | ❷ | ❶ |
| | PVC-frei (Neutrapur), 180 cm | 4062191 | 00183182 | ○ | ○ | ❷ | ❶ |
| | UV-protect, schwarz, 230 cm | 4060563 | 06411170 | ○ | ○ | ❷ | ● |
| | UV-protect, orange-transparent, mit Spin-Lock®-Konnektor*, 180 cm | 0086774R | 10788963 | ○ | ● | ❷ | ○ |
| | mit Dreiwegehahn Discofix®, 195 cm | 4180119 | 06107650 | ○ | ○ | ❷ | ❶ |
| | mit endständiger PrimeStop-Schutzkappe, 180 cm | 4062982L | 04187840 | ○ | ● | ❷ | ❶ |
| | mit endständigem Spin-Lock®-Konnektor*, 180 cm | 4064007 | 11535129 | ○ | ● | ❷ | ❶ |
| | Typ: I.S. mit Injektionsventil, nadelbasiert, 180 cm | 4062182 | 06411193 | ○ | ○ | ❷ | ❶ |

| n | | Spezialanforderungen | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Problemlose Applikation der Infusion innerhalb kurzer Zeit | Problemlose Applikation 10 %iger Fettlösungen bzw. Lösungen mit sehr hoher Viskosität | Problemloses Zuspritzen ohne Kanüle (ohne die Gefahr von Nadelstichverletzungen) | Arzneimittelbeständige Zuspritzmöglichkeit für Injektionen | Erhöhte Bewegungsfreiheit | Applikation lichtgeschützter Medikamente | Geeignet für Parallelinfusionen | PVC- / DEHP-frei |
| 4 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ○ |
| 4 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ○ |
| 4 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● ○ |
| 4 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ○ |
| 4 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● ○ |
| 4 | ● | ● | ● | ● | ● | 3 | ○ |
| 4 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ○ |
| 4 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ○ |
| 4 | ● | ● | ● | ● | | ● | ○ |
| 4 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ○ |
| 4 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● ○ |
| 4 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ○ |
| 4 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● ○ |
| 4 | ● | ● | ● | ● | ● | 3 | ○ |
| 4 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ○ |
| 4 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ○ |
| 4 | ● | ● | ● | ● | ● | | ○ |

● nicht empfehlenswert ● geeignet ● gut geeignet
● nicht erfüllt

1 Die gewohnten Sicherheitsmaßnahmen sind zu beachten
2 Achtung: Bei Flaschenwechsel kann Luft in das Infusionsbesteck gelangen
3 Bei pumpengesteuerten Parallelinfusionen muss die Schwerkraftleitung mit einem Rückschlagventil abgesichert werden
4 Gemäß ISO 8536-4 muss ein Infusionsgerät bei einem statischen Druck von 1 mWS einen Durchfluss von mindestens 1000 ml einer NaCl-Lösung 0,9 % in 10 Min. ermöglichen (Durchflussrate Intrafix® SafeSet: 126 ml/min.; Intrafix® Air P / Primeline: 205,8 ml/min.)

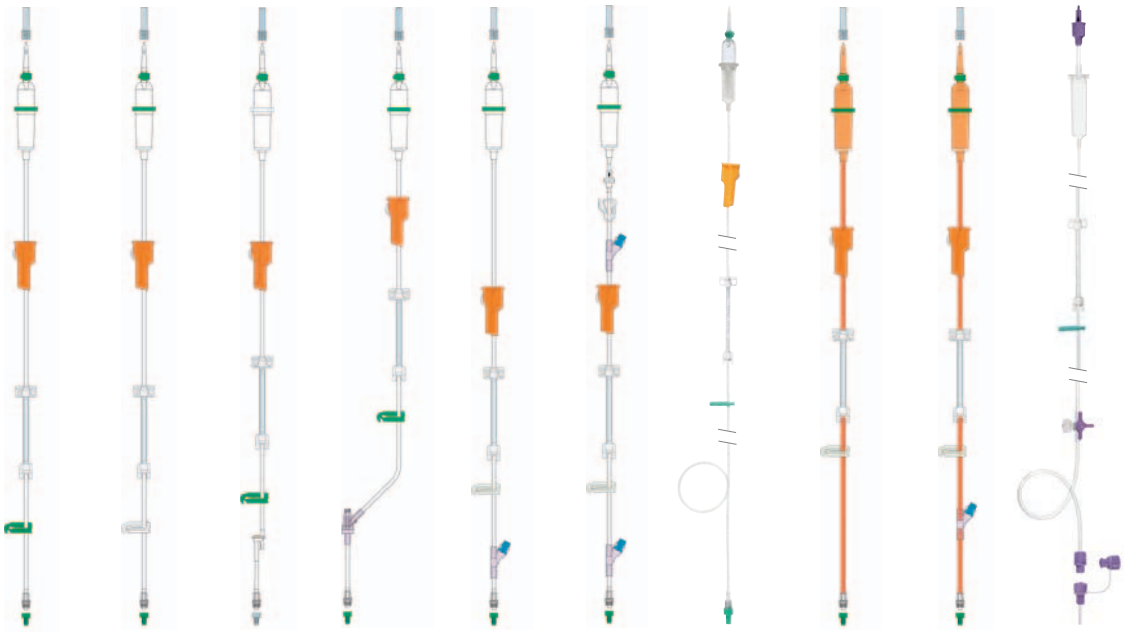
* Der Spin-Lock®-Konnektor ist ein rotierender Luer-Lock-Ansatz, der ein Verdrehen der Leitung reduziert und die Gefahr von Irritationen am Venenzugang verringert. Der Ansatz kann bei Bedarf wie ein Luer-Steck-Ansatz verwendet werden.

● PVC-frei ○ DEHP-frei

Diese Empfehlungen dienen nicht der Erteilung fachlicher Ratschläge oder Anweisungen zu den von B. Braun verkauften Produkten. Für spezielle Anfragen zu unseren Produkten nehmen Sie bitte direkt mit B. Braun Kontakt auf. Wir bemühen uns, Ihnen genaue und aktuelle Informationen zur Verfügung zu stellen. B. Braun kann jedoch nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die im Zusammenhang mit diesen Informationen stehen. Deshalb übernehmen wir weder ausdrücklich oder konkludent eine Gewährleistung oder Garantie und machen keinerlei Zusicherungen im Hinblick auf die Richtigkeit und Vollständigkeit der zur Verfügung gestellten oder in Bezug genommenen Informationen.

# Infusionsleitung für Infusomat® Space

## SafeSet / BasicSet



| B. Braun Code SafeSet Basic Set | **8701148SP** 8270358SP **8700036SP** 8270350SP | 8701149SP 8250731SP | 8700087SP | 8700130SP | 8700118SP 8700110SP | 8250718SP 8250710SP Piggy Back | 8270066SP Transfusion | 8700128SP 8700127SP | 8250438SP 8250437SP | 8250832SP 8250834SP Enteral ENFit™ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Einheiten pro Box (Stück) | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 25 | 100 | 100 | 100 | 40/25 |
| PVC frei (Neutrapur) | × | ✓ | × | × | ✓ | ✓ | × | ✓ | ✓ | ✓ |
| Spike mit bakterien-dichter Entlüftung | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Filter in der Tropf-kammer (µm) | 15 µm | 15 µm | 15 µm | 15 µm | 15 µm | 15 µm | 200 µm | 15 µm | 15 µm | - |
| Länge gesamt/Patient Ende (cm) | **250/145 cm** 300/200 cm | 250/ 145 cm | 270/ 165 cm | 300/ 200 cm | 300/ 200 cm | 300/ 200 cm | 250/ 145 cm | 250/ 145 cm | 250/ 145 cm | 310/ 210 cm |
| Rückschlagventil | × | × | × | × | × | ✓ | × | × | × | × |
| Ansaugvolumen (ml) | **24,5 ml** 28 ml | 24,5 ml | 18 ml | 20 ml | 29 ml | 29 ml | 24,5 ml | 24,5 ml | 24,5 ml | 30 ml |
| Nadelfreier Anschluss/ die nadelfreien An-schlüsse stromabwärts | × | × | 1 x IP | x 1 | x 1 | x 1 | × | × | x 1 | × |
| Transparenter Lichtschutz (520 nm) | × | × | × | × | × | × | × | ✓ | ✓ | × |

| Bezeichnung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Infusomat® Space Type Airstop | 100 Stück | 8701148SP |
| Infusomat® Space LTG, Safeset, PVC 300 cm | 100 Stück | 8270358SP |
| Infusomat® Space LTG, Stand, PVC 250 cm | 100 Stück | 8700036SP |
| Infusomat® Space LTG, Stand, PVC 300 cm | 100 Stück | 8270350SP |
| Infusomat® Space Safeset, Pur 250 cm | 100 Stück | 8701149SP |
| Infusomat® Space LTG, Eurofiy Y-Port, PVC 270 cm | 100 Stück | 8700087SP |
| Infusomat® Space Safeset, CS-Y-Port, PVC 300 cm | 100 Stück | 8700130SP |
| Infusomat® Space Safeset, Y-Port, Pur 300 cm | 100 Stück | 8700118SP |
| Infusomat® Space LTG, Y-Port, Safeflow, Pur 300 cm | 100 Stück | 8700110SP |
| Infusomat® Space LTG, Piggyb, Y-Port, Pur 300 cm | 100 Stück | 8250710SP |
| Infusomat® Space LTG, Transf., PVC 250 cm | 100 Stück | 8270066SP |
| Infusomat® Space Safeset, UV-Prot, Pur 250 cm | 100 Stück | 8700128SP |
| Infusomat® LTG, Transp, UV-Prot, Pur 250 cm | 100 Stück | 8700127SP |
| Infusomat® LTG, Safeset, UV-Prot, Y-Port 250 cm | 100 Stück | 8250438SP |
| Infusomat® LTG, Y-Port, UV-Prot, Pur 250 cm | 100 Stück | 8250437SP |
| Infusomat® LTG.EN Multikon ENFit™ Pur 320 cm | 40 Stück | 8250832SP |
| Infusomat® LTG.EN Spike ENFit™, PVC 320 cm | 25 Stück | 8250834SP |

# Infusionsleitung für Infusomat® Compact Plus

## Infusomat® Plus Line

Für Infusomat® compact plus

| Typ PVC | | Länge ges. \| ab Pumpenausgang | | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Standard | | 240 \| 150 cm | ⦿● | 100 Stück | 8700310 |
| SafeSet | AirStop Membran | 240 \| 150 cm | ● | 100 Stück | 8700200 |
| UV-protect | Orange-Transparent | 240 \| 150 cm | ○● | 100 Stück | 8700260 |
| Transfusion | 200 µm Transfusions-Filter | 240 \| 150 cm | ● | 100 Stück | 8700350 |

## Infusomat® plus Leitung, ENFit™

Enterale Ernährung mit ENFit™

| Bezeichnung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Infusomat® plus Leitung, ENFit™, Universaladapter, Neutrapur, 330 cm | 40 Stück | 8700370 |
| Infusomat® plus Leitung, ENFit™, mit ENPlus Spike, PVC, 330 cm | 25 Stück | 8700400 |

# Der Weg zur korrekten Infusionstherapie

- 40-60 ml/kg/d Erhaltungsbedarf
- Defizit in ml = % Dehydratation x kg Körpergewicht x 10
- Schockbolus verschiedener Lösungen:
  - 10-20 ml/kg isotone kristalloide Lösung in 10-15 min
  - 4 ml/kg hypertone Lösung
  - 2,5 - 5 ml/kg synthetische Gelatine

Die Flüssigkeitstherapie muss individuell auf den einzelnen Patienten zugeschnitten sein. Die Indikation sollte ständig neu bewertet und die Therapie angepasst werden. Die Wahl der Infusionslösung, des Volumens, der Tropfgeschwindigkeit sowie die Zusammensetzung richtet sich nach der Indikation und den Bedürfnissen des Patienten.
Man unterscheidet bei der Therapie zwischen Stabilisierung, Rehydratation und Erhaltung.*

## Stabilisierungsphase

- Ziel: Normovolämie
- Dosierung:
  - 1. Bolus: 10-20 ml/kg Hund und 5-10 ml/kg Katze in 15 min
    (Katzen mit Hypothermie – Reduktion der Flüssigkeitssubstitution) Kreislauf-Reevaluation und ggf.
  - 2. Bolus: 10 ml/kg in 15 min und anschließende erneute Reevaluation ggf. 2. Bolus.
    Gesamtschockdosis sollte nicht überschritten werden (80 ml/kg Hund ; 65 ml/kg Katze).
    Bei Serumprotein unter 45g/l kann ein zusätzlicher Bolus z. B. von Gelafundin® von 2,5 ml/kg (Katze) bzw. 5 ml/kg (Hund) in 15 min erwogen werden sowie bei schweren Schockzuständen, auch hier kann eine einmalige Gabe von hypertonen Lösungen (4ml/kg) sinnvoll sein.
    Bei akuter Blutung und/oder einem Hkt.<20% sollte Hämoglobin in Form von Vollblut oder Erythrozyten-Konzentrat substituiert werden.

## Rehydration

- 1. Defizit in ml = % Dehydratation x kg Körpergewicht x 10
- 2. Erhaltungsbedarf 40-60 ml/kg/Tag
- 3. Geschätzte andauernde Verluste (z.B. Erbrechen oder Diarrhoe) in ml

= Gesamtinfusionsmenge in ml für die ersten 24 Stunden

## Erhaltung

- Flüssigkeitsbedarf wird als Annäherung an den metabolischen Energiebedarf geschätzt. Ein Milliliter Wasser wird benötigt, um 1 kcal an Energie zu verstoffwechseln. Daher kann der metabolische Flüssigkeitsbedarf nach der Formel 70 x (aktuelles Körpergewicht in Kilogramm) $(kg)^{0,75}$ = ml Wasser/Tag berechnet werden (vereinfacht 40-60 ml/kg/d)

* Die Kalkulation basiert auf den unten genannten Referenzen und muss auf die patientenspezifischen Faktoren angepasst werden. Die B. Braun Vet Care GmbH übernimmt daher für die Anwendung nach dieser Kalkulation keine Haftung.

Referenzen
(1) Davis H., Jensen T., Johnson A. 2013 AAHA/AAFP fluid therapy guidelines for dog and cat. J Am Anim Hosp Assoc. 2013;49(3):149–159.
(2) Tello L, Perez-Freytes R. Fluid and Electrolyte Therapy During Vomiting and Diarrhea. Vet Clin North Am Small Anim Pract. 2017;47(2):505-519.
(3) DiBartola S.P. 3rd edition. Elsiever; St Louis (MO): 2006. Fluid, electrolyte and acid-base disorders in small animal practice.
(4) Buck RK, Bester L, Boustead KJ, Kadwa AR, Zeiler GE. Blood acid-base, haematological and haemostatic effects of hydroxyethyl starch (130/0.4) compared to succinylated gelatin colloid infusions in normovolaemic dogs. J S Afr Vet Assoc. 2020;91(0):e1-e9. Published 2020 Jun 4. doi:10.4102/jsava.v91i0.1990.

# Der Weg zur korrekten Infusionsrate

Die Tabelle unten dient als Orientierung für die Geschwindigkeit einer Schwerkraftinfusion. Diese kann durch Zählen der Tropfen ermittelt und eingestellt werden. Abweichungen in der Geschwindigkeit unter Schwerkraft sind gängig, bedingt durch z. B.:

- Bewegungen des Patienten
- Abknicken der Infusionsleitung
- Änderung der Höhe zwischen Flasche und Patienten
- uvm.

Ist eine exakte Infusionsrate für die Therapie notwendig, empfehlen wir den Einsatz von automatischen Infusionspumpen.

Berechnung der Tropfgeschwindigkeit:
1 ml Infusionslösung = 20 Tropfen
Tropfen/sec = ml benötigte Infusion*20 Tropfen/
3600 Sekunden

| | Flaschengröße 100 ml | | Flaschengröße 250 ml | | Flaschengröße 500 ml | | Flaschengröße 1000 ml | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Laufzeit in** | **ml / h** | **Tropfen / Min** | **ml / h** | **Tropfen / Min** | **ml / h** | **Tropfen / Min** | **ml / h** | **Tropfen / Min** |
| **1** | 100 | 33 | 250 | 83 | 500 | 167 | 1000 | 333 |
| **2** | 50 | 17 | 125 | 42 | 250 | 83 | 500 | 167 |
| **3** | 33 | 11 | 83 | 28 | 167 | 56 | 333 | 111 |
| **4** | 25 | 8 | 63 | 21 | 125 | 42 | 250 | 83 |
| **5** | 20 | 7 | 50 | 17 | 100 | 33 | 200 | 67 |
| **6** | 17 | 6 | 42 | 14 | 83 | 28 | 167 | 56 |
| **7** | 14 | 5 | 36 | 12 | 71 | 24 | 143 | 48 |
| **8** | 13 | 4 | 31 | 10 | 63 | 21 | 125 | 42 |
| **9** | 11 | 4 | 28 | 9 | 56 | 19 | 111 | 37 |
| **10** | 10 | 3 | 25 | 8 | 50 | 17 | 100 | 33 |
| **12** | – | – | 21 | 7 | 42 | 14 | 83 | 28 |
| **18** | – | – | 14 | 5 | 28 | 9 | 56 | 19 |
| **24** | – | – | 10 | 3 | 21 | 7 | 42 | 14 |

# Infusionsbestecke

## Praxistipp / Handhabungshinweis

**Manuelle Belüftung mit Schnappverschluss**

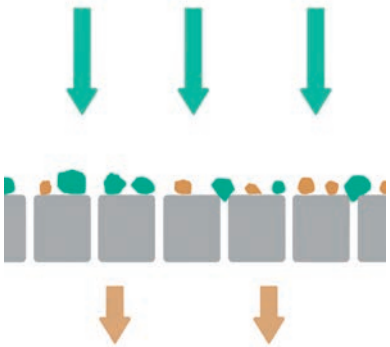
Die Belüftungsklappe ist produktionsseitig geschlossen und ist in den folgenden Anwendungssituationen geschlossen zu halten:

| Anwendungssituation | Kollabierbare Infusionslösungsbehälter | Starre Infusionslösungsbehälter und Glasbehälter |
|---|---|---|
| Vorbereitung der Infusion: Anstechen des Behälters in senkrechter Position und Entlüftung der Verbindungsleitung | Belüftungsklappe bleibt geschlossen | Belüftungsklappe wird erst nach dem Einstellen des Flüssigkeitsspiegels geöffnet und bis zum Anlegen der Infusion geschlossen |
| Durchführung der Infusion | Belüftungsklappe bleibt geschlossen | Belüftungsklappe ist offen |
| Infusionsunterbrechungen:<br>■ Zuspritzen<br>■ Umbetten / Transport des Patienten<br>■ Umstecken des Infusionsgerätes | Belüftungsklappe bleibt geschlossen bzw. ist unbedingt vor der Unterbrechung zu schließen, um die Funktion der Belüftung zu gewährleisten | Belüftungsklappe ist unbedingt vor der Unterbrechung zu schließen, um die Funktion der Belüftung zu gewährleisten |

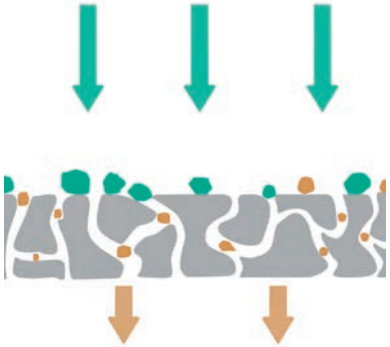
**Aufbau der unterschiedlichen Filtermembrane**

Die innovative AirStop-Membran in der Tropfkammer ist anders aufgebaut als die Flüssigkeitsfilter herkömmlicher Infusionsbestecke:

Herkömmlicher 15-µm-Filter



AirStop-Membran



**Ihre Vorteile**

- Schutz vor dem Eindringen von Luft in die Infusionsleitung* und Reduzierung der Infektionsgefahr
- Zeit- und Kostenersparnis durch problemloses Umstecken bei kompatiblen Lösungen

* Bitte allgemeine Sicherheitsvorkehrungen beachten. Bei Massenfertigungsprodukten können Funktionsabweichungen gemäß derzeitigem Stand der Technik nicht vollständig ausgeschlossen werden.

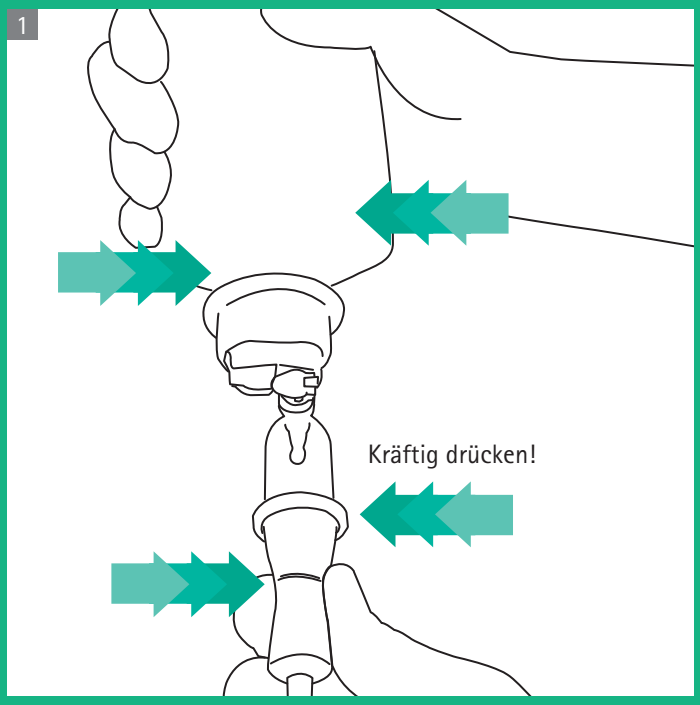
**Welche Möglichkeit besteht, wenn die Infusion nicht läuft?**

Durch die Konstruktion der Membran wird Luft sicher zurückgehalten und der Spiegel sinkt nicht unter das Niveau des Tropfkammerbodens. Um die Infusionsleitung zu befüllen, kann es notwendig sein, einen der folgenden Hinweise zu beachten:

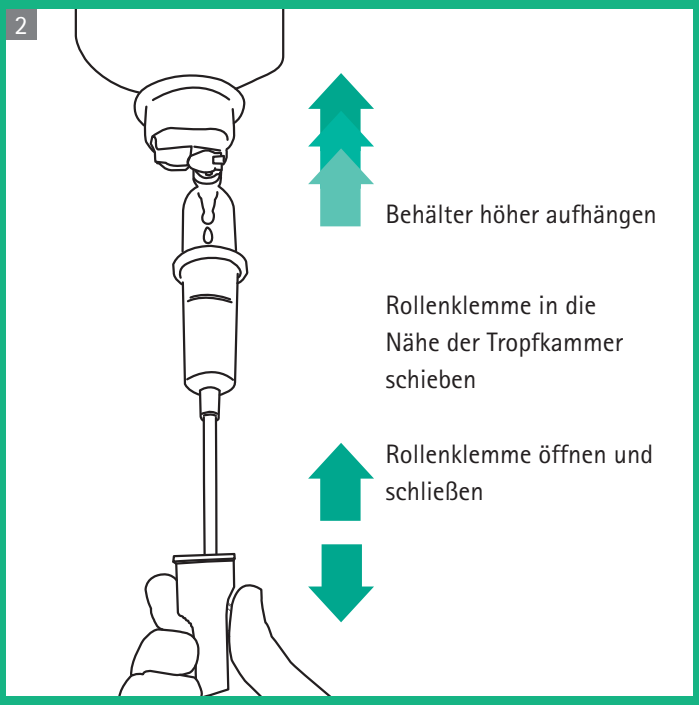
**Wichtig:**
bei allen Manipulationen ist die Belüftungsklappe geschlossen zu halten!

**Ausnahme:**
Bild 4, bei der Verwendung von Glasflaschen.

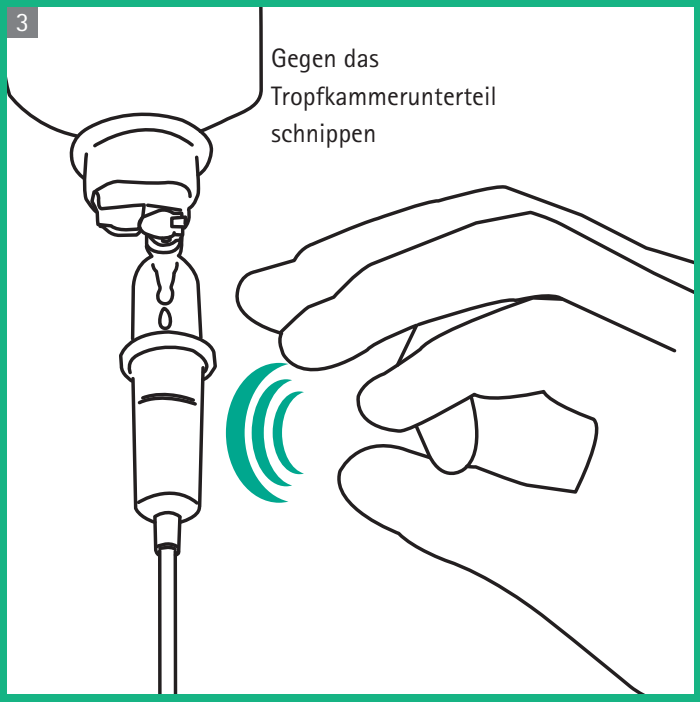
1



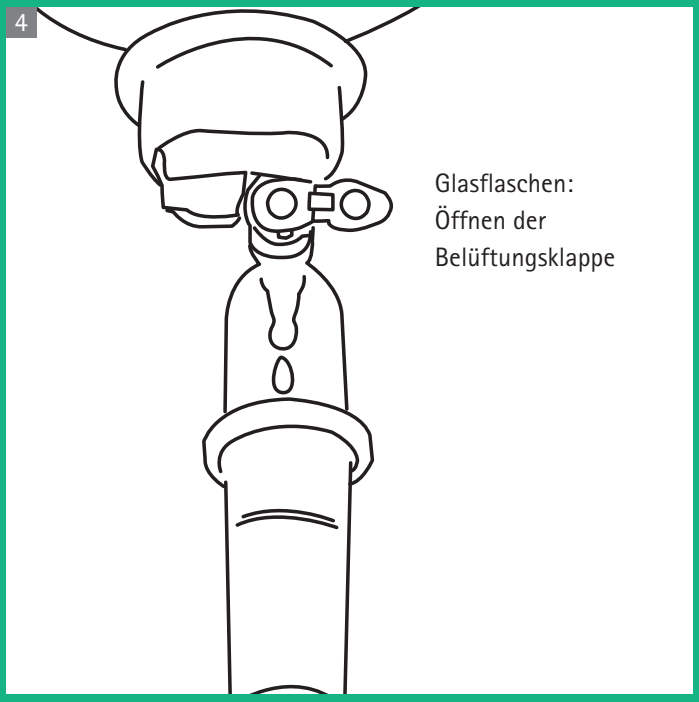

2




3




4



# Infusionsleitungen & Spritzen

## Original Perfusor® Spritzen und Leitungen

### Original Perfusor®-Spritzen 20 ml

Mit sehr guten Gleiteigenschaften ergänzen Original Perfusor®-Spritzen die genauen Fördercharakteristik der Perfusor®-Spritzenpumpen

- Zur Verwendung mit Perfusor®-Spritzenpumpen
- Aus Polypropylen
- Leichtgängiger Kolbenstopfen aus synthetischem Material, mit doppeltem Dichtungsring
- Reduziertes Restvolumen
- Gut ablesbare, wischfeste Graduierung
- Latex- und PVC-frei
- Luer-Lock-Ansatz
- Einzeln steril verpackt

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Mit Aspirationskanüle | 50 Stück | 8728623 |
| Ohne Aspirationskanüle | 50 Stück | 8728615 |

### Original Perfusor®-Spritzen 50 ml

Mit sehr guten Gleiteigenschaften ergänzen Original Perfusor®-Spritzen die genauen Fördercharakteristik der Perfusor®-Spritzenpumpen

- Zur Verwendung mit Perfusor®-Spritzenpumpen
- Aus Polypropylen
- Leichtgängiger Kolbenstopfen aus synthetischem Material, mit doppeltem Dichtungsring
- Reduziertes Restvolumen
- Gut ablesbare, wischfeste Graduierung
- Latex- und PVC-frei
- Luer-Lock-Ansatz
- Einzeln steril verpackt

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Mit Aspirationskanüle, transparent | 100 Stück | 8728810F |
| Ohne Aspirationskanüle, transparent | 100 Stück | 8728844F |
| Mit Aspirationskanüle, orange-transparent mit Lichtschutz bis 520 nm | 100 Stück | 8728861F-06 |

## Original Perfusor®-Leitungen

Die Original Perfusor®-Leitungen sind der Maßstab für Genauigkeit und Langzeit-Konsistenz in der Infusionstherapie

- Für alle in der Infusionstechnik eingesetzten Spritzenpumpen bis zu einem Druck von 2 bar
- Verfügbar in verschiedenen Längen und Materialien
- Reduziertes Restvolumen
- Luer-Lock-Ansätze

| Typ PVC – Länge | Ø außen \| innen | | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|
| Standard 50 cm | 2,7 \| 1,5 mm | ◉● | 100 Stück | 8255172 |
| Standard 150 cm | 2,7 \| 1,5 mm | ◉● | 100 Stück | 8722960 |
| Standard 200 cm | 2,7 \| 1,5 mm | ◉● | 100 Stück | 8722862 |
| Standard 250 cm | 2,7 \| 1,5 mm | ◉● | 100 Stück | 8255490 |
| Standard 300 cm | 2,7 \| 1,5 mm | ◉● | 100 Stück | 8255253 |
| **Typ PVC-frei – Länge** | **Ø außen \| innen** | | **VE** | **Art.-Nr.** |
| Standard 50 cm | 2 \| 1,0 mm | ◉○● | 100 Stück | 8255059 |
| Standard 100 cm | 2 \| 1,0 mm | ◉○● | 100 Stück | 8255067 |
| Standard 150 cm | 2 \| 1,0 mm | ◉○● | 100 Stück | 8722935 |
| Standard 200 cm | 2 \| 1,0 mm | ◉○● | 100 Stück | 8723060 |
| Standard 250 cm | 2 \| 1,0 mm | ◉○● | 100 Stück | 8272565 |
| Standard 300 cm | 2 \| 1,0 mm | ◉○● | 100 Stück | 8250146 |
| Orange-transparent mit Licht-schutz bis 520 nm, 150 cm | 2 \| 1,0 mm | ◉○● | 100 Stück | 8723017 |
| Orange-transparent mit Licht-schutz bis 520 nm, 200 cm | 2 \| 1,0 mm | ◉○● | 100 Stück | 8723018 |

◉ DEHP-frei ○ PVC-frei ● Latex-frei

# Infusionsleitungen & Spritzen

## Original Perfusor® Spritzen und Leitungen

- Möglichkeit der farblichen Zuordnung hochpotenter Arzneimittel
- Schnelle Identifikation von spezifischen Arzneimittelapplikationen
- Reduktion der Verwechslungsgefahr
- Geringes Restvolumen
- Spezifisches Material (Polyethylen) für eine genauere Applikation sowie schnelleres Anlaufverhalten und Alarmreaktionszeiten
- Farbkodierte Varianten in Blau, Magenta, Grün

PE
Polyethylen (PE)

PHT DEHP
DEHP-frei

PVC
PVC-frei

| Produkt | Farbe | Material | Konnektor | Länge Gesamt (cm) | Durchmesser (mm) | Restvolumen (ml) | VE Stk. | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Original Perfusor® Leitung** | | PE (PVC-frei) | Luer-Lock | 150 | 1,0 x 2,0 | 1,27 | 100 | 8723020 |
| | | | | 200 | | 1,67 | | 8723021 |
| | | PE (PVC-frei) | Luer-Lock | 150 | 1,0 x 2,0 | 1,27 | 100 | 8723025 |
| | | | | 200 | | 1,67 | | 8723026 |
| | | PE (PVC-frei) | Luer-Lock | 150 | 1,0 x 2,0 | 1,27 | 100 | 8723023 |
| | | | | 200 | | 1,67 | | 8723024 |

geringes Restvolumen

2 bar druckbeständig

Geeignet für alle marktgängigen Spritzenpumpen

# Infusions- und Transfusionsgeräte

## Infusionsbestecke

### Exadrop®

Infusionsgerät für die Schwerkraft mit integriertem Tropfenregler

- Regler mit Fein-Graduierung
- **Wichtiger Hinweis:** Die Skalenwerte sind Näherungswerte. Sie beziehen sich auf die Infusion von 0,9 % NaCl-Lösung, appliziert mit einer Vasofix® Braunüle® der Größe G18 bei einer statischen Höhendifferenz von ca. 76 cm ohne ZVD. Die Skalenwerte müssen deshalb unbedingt durch Überprüfen verifiziert werden. Anderenfalls besteht die Gefahr der Über- oder Unterdosierung mit allen daraus folgenden Konsequenzen für den Patienten! Bitte beachten Sie die Hinweise in der Gebrauchsinformation.
- Konstante, schlauchunabhängige Tropfraten
- Schiebeklemme für die kurzzeitige Infusionsunterbrechung
- Luer-Lock-Ansatz
- DEHP-frei

| Typ / Schlauchlänge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Standard, 150 cm | 50 Stück | 4061209 |
| Standard, 180 cm | 50 Stück | 4061284 |

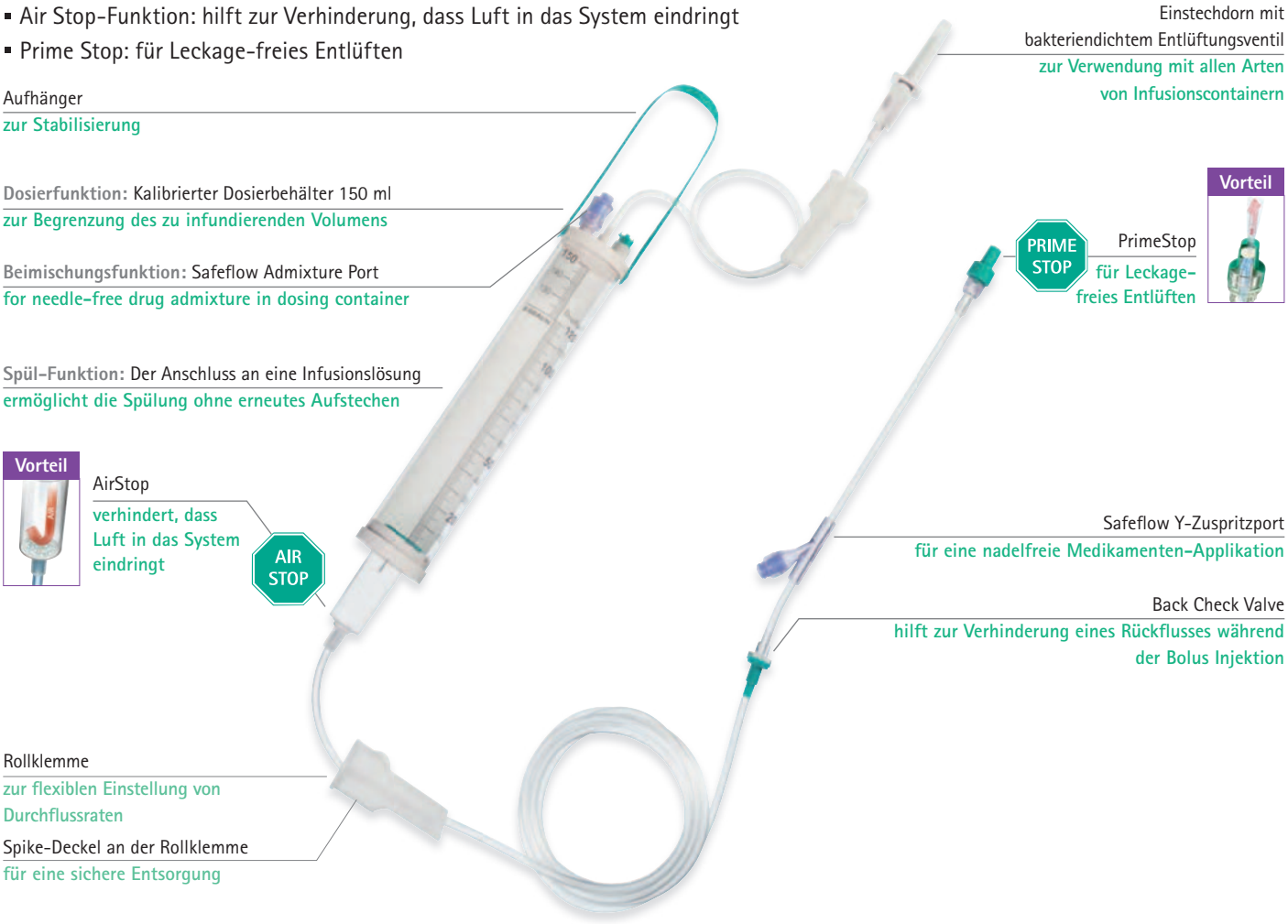
# Infusions- und Transfusionsgeräte

## Infusionsbestecke

### Dosifix®

für die Medikamentenzubereitung und -Applikation

- 150 ml Dosierbehälter mit Feingraduierung
- Bakteriendichte Belüftung
- 15 µm Flüssigkeitsfilter
- Zuspritzmöglichkeit
- Sicherheitsschwimmerventil
- Mikro Tropfer (60 Tropfen entsprechen 1 ml) oder Makro Tropfen (20 Tropfen / 1 ml)
- LuerLock Ansatz
- Admixture-Funktion durch Safeflow Zuspritzports an der Oberseite des Dosierbehälters
- Air Stop-Funktion: hilft zur Verhinderung, dass Luft in das System eindringt
- Prime Stop: für Leckage-freies Entlüften




| | Schwerkraft / Druck | Tropfen / ml | Zuspritzmöglichkeit | Rückschlag-ventil | Länge cm | Stück / Box | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dosifix® Safeset | Schwerkraft / Druck | 60 | Kanüle | nein | 250 | 25 | 4037011 |
| Dosifix® Safeset | Schwerkraft / Druck | 60 | Nadelfrei Safeflow | ja | 250 | 25 | 4037012 |
| Dosifix® Safeset | Schwerkraft / Druck | 20 | Nadelfrei Safeflow | ja | 250 | 25 | 4037032 |

## Ecospike®

Großtier-Infusionsgerät mit 1 Spike für Schwerkraftinfusionen

- Kein Flüssigkeitsfilter
- Keine Belüftung
- Luer-Lock-Ansatz

| Typ / Schlauchlänge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Ecospike® großlumig, 330 cm-Schlauch | 25 Stück | 2112278 |

# Infusions- und Transfusionsgeräte

## Infusionsbestecke

### Sangofix® B

Transfusionsgerät ohne Belüftung für Blutbeutel

- Für die Transfusion von 1-2 Blutkonserven
- 200 µm–Standardfilter, Filterfläche 11 cm²
- Spezieller Einstechdorn für Beutel, sodass Beutel-Perforationen vermieden werden können und eine restlose Entleerung möglich ist
- Handliches Tropfkammerdesign mit hochtransparentem Schauglas
- Spin-Lock®-Konnektor (mit PrimeStop)
- Latex- und DEHP-frei

| Typ / Schlauchlänge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Spin-Lock®-Konnektor, 150 cm-Schlauch | 100 Stück | 4117301 |

### Sangofix® Air

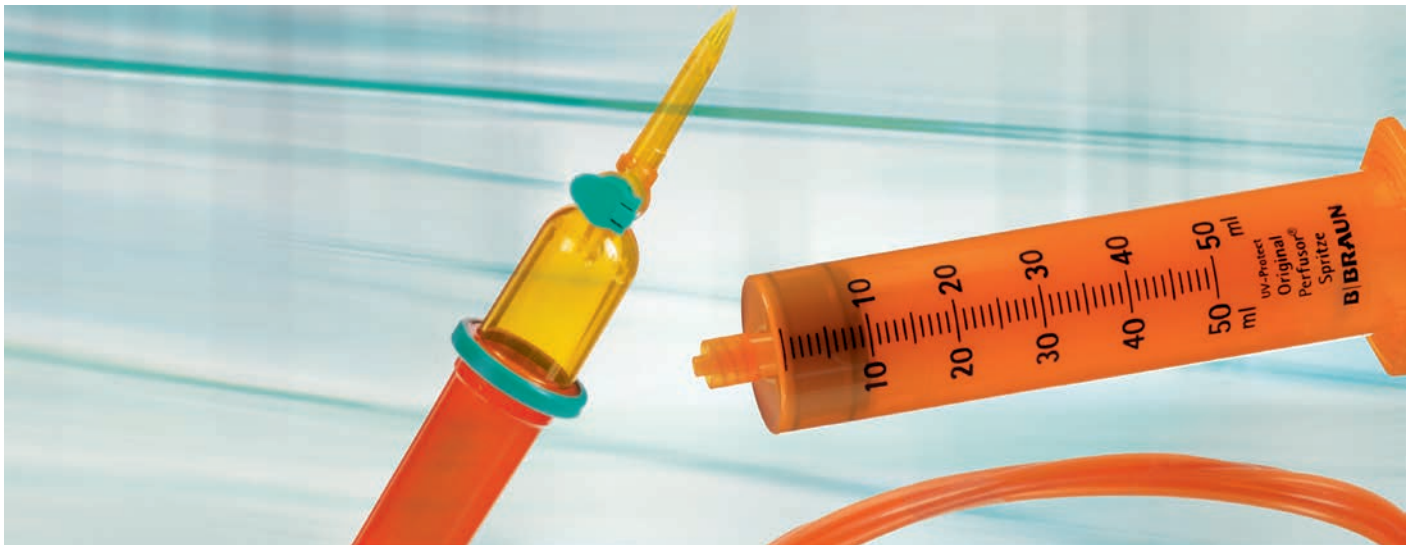
Transfusionsgerät mit Belüftung für Blutprodukte aus Glasflaschen

- 200 µm-Standardfilter, Filterfläche 11 cm²
- Bakteriendichte Belüftung, verschließbar mit Euroklappe
- Scharfer Einstechdorn für leichtes Einstechen in die Flasche
- Luer-Lock-Ansatz
- DEHP-frei

| Typ / Schlauchlänge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Luer-Lock-Ansatz, 180 cm-Schlauch | 100 Stück | 4116011F |

# UV-Protect

## Orangetransparente Lichtschutzprodukte von B. Braun




### Warum ist der Einsatz von Lichtschutzprodukten bei bestimmten Arzneimitteln notwendig?

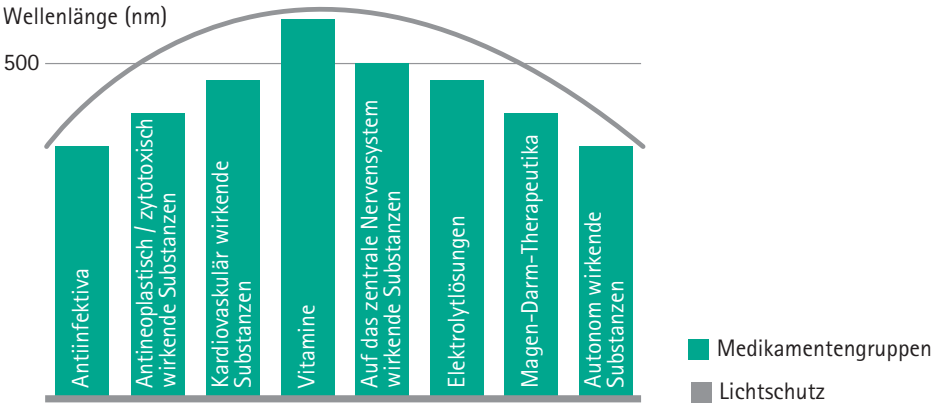
Wenn Medikamente, die lichtgeschützt appliziert werden müssen, unter Lichteinfall verabreicht werden, kann es zu einem Wirkstoffabbau und / oder zur Entstehung toxischer Nebenprodukte kommen. Des Weiteren kann die Applikation des Arzneimittels unter Lichteinfall Schmerzen beim Patienten hervorrufen.

### Welche Arzneimittel müssen lichtgeschützt appliziert werden?

Arzneimittel, die lichtgeschützt appliziert werden müssen, unterscheiden sich in der Lichtempfindlichkeit. Einige Arzneimittel, z. B. Vitamine, benötigen einen Lichtschutz bis zu einer Wellenlänge von 520 nm. Das B. Braun-Portfolio „UV-protect" zur lichtgeschützten Applikation von Arzneimitteln deckt das gesamte Spektrum der lichtempfindlichen Arzneimittel ab.

**Welche Arzneimittel lichtgeschützt appliziert werden müssen, entnehmen Sie bitte der Fachinformation des jeweiligen Präparates.**

**Arzneimittel, die lichtgeschützt appliziert werden müssen**



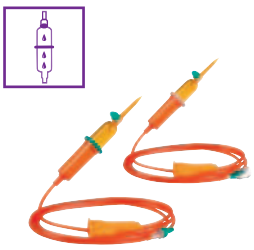
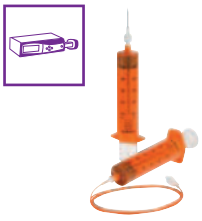

Für die Applikation lichtempfindlicher Arzneimittel hat B. Braun mit dem orange-transparenten UV-protect-Portfolio ein Produktsortiment entwickelt, das diverse Vorteile gegenüber der bisher im Markt befindlichen schwarzen Lichtschutzleitungen aufzuweisen hat:

- Erhöhte Sicherheit durch vollständig lichtgeschützte Produkte
- Identischer Lichtschutz im relevanten Wellenlängenspektrum wie die schwarzen Leitungen (290-520 nm)
- Frühzeitiges Erkennen von Luftblasen und Partikeln durch die orange-transparente Gestaltung des UV-protect-Portfolios
- Vermeidung einer DEHP-Exposition durch PVC- und DEHP-freie Produkte
- Einfache Zuordnung der Produkte zum Lichtschutzsortiment von B. Braun durch orangefarbene Gestaltung

Quellen:
Binninger, C.; Roschke, I., Light sensitive drugs and light protecting accessories, Klinische Untersuchung, B. Braun Melsungen AG, Sparte Hospital Care, Dr. Roschke GmbH, Köln, 2007.Landerer, S., Untersuchungen der Photoinstabilität von kardiovaskulären Arzneistoffen und Photostabilisierung von Infusionslösungen, Dissertation zur Erlangung des Doktorgrades der Fakultät für Chemie und Pharmazie der Ludwig-Maximilians-Universität, vorgelegt von Sabine Landerer aus Aalen, München, 2000.

# UV-Protect

## Orangetransparente Lichtschutzprodukte von B. Braun

| | Beschreibung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
|  | Intrafix® Primeline UV-protect<br>mit PrimeStop-Verschlusskappe<br>▪ 180 cm, PVC- / DEHP-frei<br>▪ Druckbeständig bis 2 bar | 100 Stück | 0086774R |
| | Intrafix® SafeSet UV-protect<br>▪ 180 cm, PVC- / DEHP-frei<br>▪ Druckbeständig bis 2 bar | 100 Stück | 4063131 |
| | Infusomat® Space Line SafeSet UV-protect<br>▪ 250 cm, PVC- / DEHP-frei | 100 Stück | 8700128SP |
| | Infusomat® Space Line SafeSet UV-protect<br>mit Y-Ventil Safeflow<br>▪ 250 cm, PVC- / DEHP-frei | 100 Stück | 8250438SP |
| | Infusomat® Space Line UV-protect<br>▪ 250 cm, PVC- / DEHP-frei | 100 Stück | 8700127SP |
| | Infusomat® Space Line UV-protect<br>mit Y-Ventil Safeflow<br>▪ 250 cm, PVC- / DEHP-frei | 100 Stück | 8250437SP |
|  | Original Perfusor®-Spritze UV-protect<br>▪ 50 ml<br>▪ mit Filterkanüle 15 µm | 100 Stück | 8728861F-06 |
| | Original Perfusor®-Leitung UV-protect<br>▪ 150 cm, aus Polyethylen | 100 Stück | 8723017 |
| | Original Perfusor®-Leitung UV-protect<br>▪ 200 cm, aus Polyethylen | 100 Stück | 8723018 |
| | Infusomat® plus Leitung SafeSet UV-protect<br>▪ 240 cm, PUR | 100 Stück | 8700260 |

Schwerkraftsysteme | Infusomat® Space | Perfusor® Space

# Infusionslösungen und ihre Inhaltstoffe

## Im Vergleich zum Patientenblut

| Elektrolyte / Lösung | $Na^+$ | $K^+$ | $Ca^{2+}$ | $Mg^{2+}$ | $Cl^-$ | Glukose g/l | Laktat | Acetat / Malat | Theor. Osmolatität (mOsmol/l) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **NaCl 0,9 %** | 154 | - | - | - | 154 | - | - | - | 308 |
| **Ringer Lösung** | 147 | 4,0 | 2,2 | - | 156 | - | - | - | 309 |
| **Ringer Laktat** | 130,5 | 5,37 | 1,84 | - | 112 | - | 27,84 | - | 277 |
| **Sterofundin® VG 5** | 140 | 4 | 2,5 | 1 | 141 | 50 | - | 10 Malat | 576 |
| **B. Braun Sterofundin® ISO** | **145** | **4** | **2,5** | **1** | **127** | **-** | **-** | **24 / 5** | **308** |
| **Glukose 5 %** | - | - | - | - | - | 50 | - | - | 278 |
| **Glukose 40 %** | - | - | - | - | - | 400 | - | - | 2220 |
| **Hypertone NaCl 7,5 g / 100 ml** | 1283 | - | - | - | 1283 | - | - | - | 2566 |
| **Plasma Hund** | **140–155** | **3,5–5,1** | **2,3–3,0** | **0,6–1,3** | **96–113** | **-** | **-** | **-** | **290–310** |
| **Plasma Katze** | **145–158** | **3,0–4,8** | **2,3–3,0** | **0,6–1,3** | **110–130** | **-** | **-** | **-** | **308–335** |

# Ecoflac® plus

Ecoflac® plus senkt das Kontaminationsrisiko und erhöht damit die Sicherheit für die Patienten und die Anwender.

Von der Arzneimittelzubereitung bis zur Verabreichung der Arzneistoffe – der Ecoflac® plus überzeugt durch folgende Vorteile:

- Nachweislich geschlossenes System mit B. Braun Infusionsbesteck Intrafix® SafeSet zur **Reduzierung potenzieller mikrobieller Kontamination**
- Eigenkollabierfähigkeit des Behälters während der Infusion; keine Belüftung erforderlich
- DEHP-, PVC- und Latex-frei
- Standfest, griffig und bruchsicher, da kein Glas verwendet wird
- Stehende oder liegende Lagerung möglich
- Einfache Handhabung aufgrund der integrierten Aufhängung

## Behälterkopf

- **Zwei keimfreie Einstichstellen:** Unmittelbar nach dem Öffnen keine Desinfektion des Stopfens notwendig
- **Wiederverschließbare Portelemente** des Behälterkopfs reduziert das Eindringen von Keimen in den Behälter sowie ein Auslaufen der Infusionslösung

Der Ecoflac® plus ist frei von Stabilisatoren und Weichmachern. Dadurch neigt er nicht zur Adsorption oder Ausfällung von zugegebenen Medikamenten und auch nicht zur Migration des Materials in die Lösung.

**Das bedeutet: Ein hohes Maß an Arzneimittelsicherheit durch Ecoflac® plus.**

## Richtiges Ablesen der Infusionsmenge

- Bei der Verwendung von Infusionsleitungen, die Belüftung geschlossen halten
- Bei einer vollen Flasche ist der Pegel über der Skala
- Ecoflac® Plus Flasche zieht sich nach und nach zusammen
- Die Skala passt sich der aktuellen Flüssigkeitsmenge an
- Die Skala zeigt bei Entleerung, wie viel der Flüssigkeit bereits infundiert wurde

Ecoflac® voll

Ecoflac® entleert

# Kristalloide Infusionslösungen

## 1. Trägerlösungen

### Isotonische Natriumchlorid-Lösung ad us. vet. B. Braun

Isotone Elektrolytlösung zur Infusion und Arzneimittelzubereitung

**Beschreibung**

- Infusionslösung für Hund, Katze, Rind, Schaf, Ziege, Schwein, Pferd

**Vorteile**

- Mischbar mit vielen Elektrolytlösungen und Medikamenten
- Keine Wartezeit

**Zusammensetzung (1000 ml Lösung enthalten):**

- Wirkstoff: Natriumchlorid 9,0 g; Sonstige Bestandteile: Wasser für Injektionszwecke
- Elektrolyte (mmol/l): Natrium 154; Chlorid 154
- Theoretische Osmolarität: 309 mOsm/l
- pH-Wert: 5,0 - 7,0

**Indikationen**

- Zur Flüssigkeits- und Elektrolytsubstitution
- Als kurzfristiger intravasaler Volumenersatz
- Bei isotoner oder hypotoner Dehydratation
- Als Trägerlösung für Elektrolytkonzentrate und kompatible Medikamente
- Zur Wundbehandlung und zur Befeuchtung von Tüchern und Verbänden

**Dosierung, Art und Dauer der Anwendung**

- Zur intravenösen und subkutanen Infusion, intraperitonealen Injektion und äußerlichen Anwendung
- Die Infusionsmenge ist dem Flüssigkeitsdefizit anzupassen, die Wasserbilanz sollte bei gesteigerter Infusionsgeschwindigkeit regelmäßig überprüft werden. Die Kontrolle der Elektrolyte ist empfehlenswert.
- Gegenanzeigen: Hypernatriämie; Hyperhydratation

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 500 ml Ecoflac® plus | 10 Stück | 3574300 |
| 1000 ml Ecoflac® plus | 10 Stück | 3574320 |
| 5000 ml Ecobag® | 2 Stück | FV17107 |

Pflichttexte zu den Produkten am Ende des Prospektes

## Aqua ad iniectabilia Braun

Lösungsmittel zur Herstellung von Parenteralia

**Beschreibung**

- Zur Herstellung und Verdünnung parenteraler Zubereitungen
- Verfügbar in Glasflaschen oder im Ecoflac® plus

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Aqua ad iniectabilia Braun, Ecoflac® plus, 10 x 500 ml | 10 Stück | 3000950 |
| Aqua ad iniectabilia Braun, Ecoflac® plus, 20 x 100 ml | 20 Stück | 3000910 |
| Aqua ad iniectabilia Braun, Ecoflac® plus, 10 x 1.000 ml | 10 Stück | 3000970 |
| Aqua ad iniectabilia Braun, Glasflasche, 20 x 100 ml | 20 Stück | 3450317 |
| Aqua ad iniectabilia Braun, Glasflasche, 6 x 1.000 ml | 6 Stück | 3703452 |
| Aqua ad iniectabilia Braun, Glasflasche, 10 x 500 ml | 10 Stück | 3703444 |

# Kristalloide Infusionslösungen

## 2. Vollelektrolytlösung

### Sterofundin® ISO B. Braun Vet Care

Plasmaadaptierte, isotone Vollelektrolytlösung

**Beschreibung**

- Umfassende Einsetzbarkeit bei vielen Patienten zur Schocktherapie, Rehydratation und Erhaltungsinfusion
- Einsatz auch bei Leberversagen und bei Welpen
- Höherer Calciumgehalt (Hypocalcämie)
- Inkl. Magnesium
- Einsatz als Pufferlösung auch bei schweren Azidosen durch Azetatzusatz
- Kein Einfluss auf den Säure-Basen-Status

**Zusammensetzung (1.000 ml Infusionslösung enthalten):**

- Wirkstoffe: Natriumchlorid 6,80 g, Kaliumchlorid 0,30 g, Magnesiumchlorid-Hexahydrat 0,20 g, CalciumchloridDihydrat 0,37 g, Natriumacetat-Trihydrat 3,27 g, L-Äpfelsäure (E296) 0,67 g; Wasser für Injektionszwecke, Natriumhydroxid
- Elektrolytkonzentrationen: Natrium 145,0 mmol/l, Kalium 4,0 mmol/l, Magnesium 1,0 mmol/l, Calcium 2,5 mmol/l, Chlorid 127,0 mmol/l, Acetat 24,0 mmol/l, Malat 5,0 mmol/l

**Indikationen**

- Flüssigkeit und Elektrolytersatz bei Dehydratation
- Schock
- Erhaltungsinfusion
- Leichte Azidose

**Dosierung, Art und Dauer der Anwendung**

- Zur intravenösen Anwendung
- Die Infusionsmenge und -rate richten sich nach dem klinischen Zustand, bestehenden Defiziten des Tieres, Aufrechterhaltungsbedarf und anhaltendem Auftreten von Verlusten.
- Gegenanzeigen: Alkalose, Ödeme (hepatisch, renal oder kardial), Hyperhydratation, Hyperkaliämie, Hypernatriämie, Hyperlactatämie, Leberinsuffizienz
- Nebenwirkungen: Die Infusionslösung enthält Calcium, daher sind Auswirkungen auf das Herz nicht auszuschließen.

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 250 ml Ecoflac® plus | 10 Stück | 2506130 |
| 500 ml Ecoflac® plus | 10 Stück | 2506150 |
| 1000 ml Ecoflac® plus | 10 Stück | 2506170 |

Pflichttexte zu den Produkten am Ende des Prospektes

## Ringer-Lactat-Lösung nach Hartmann B. Braun Vet Care

Isotone Elektrolytlösung

**Beschreibung**

- Infusionslösung für Hund, Katze, Rind, Schaf, Ziege, Schwein, Pferd

**Vorteile**

- Flüssigkeits- und Elektrolytersatz
- Keine Wartezeit

**Zusammensetzung (100 ml Lösung enthalten):**

- Wirkstoffe: Natriumchlorid 0,600 g; Kaliumchlorid 0,040 g; Calciumchlorid-Dihydrat 0,027 g; Natrium-(S)-lactat 0,312 g; (als Natrium-(S)-lactat-Lösung 0,624 g)
- Sonstige Bestandteile: Wasser für Injektionszwecke
- Elektrolyt-Konzentrationen (mmol/l): Natrium 130,49; Kalium 5,37; Calcium 1,84; Chlorid 111,70; Lactat 27,84
- Theoretische Osmolarität: 277 mOsm/l; Titrationsazidität <1 mmol/l
- pH-Wert: 5,0–7,0

**Indikationen**

- Isotone und hypotone Dehydratation
- Metabolische Azidose
- Aufrechterhaltung des extrazellulären Flüssigkeitsvolumens
- Elektrolytsubstitution nach Verbrennungen

**Dosierung, Art und Dauer der Anwendung**

- Zur intravenösen Anwendung
- Die Infusionsmenge und -rate richten sich nach dem klinischen Zustand, bestehenden Defiziten des Tieres, Aufrechterhaltungsbedarf und anhaltendem Auftreten von Verlusten.
- Gegenanzeigen: Alkalose, Ödeme (hepatisch, renal oder kardial), Hyperhydratation, Hyperkaliämie, Hypernatriämie, Hyperlactatämie, Leberinsuffizienz
- Nebenwirkungen: Die Infusionslösung enthält Calcium, daher sind Auswirkungen auf das Herz nicht auszuschließen.

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 500 ml Ecoflac® plus | 10 Stück | 3574050 |
| 1000 ml Ecoflac® plus | 10 Stück | 3574051 |
| Ringer-Lactat VET EBI 5000 ml DE/AT | 2 Stück | FV47457 |

# Kristalloide Infusionslösungen

## 2. Vollelektrolytlösung

### Ringer-Infusionslösung B. Braun

Vollelektrolytlösung

**Beschreibung**

- Zur Flüssigkeits- und Elektrolytsubstitution bei hypochlorämischer Alkalose
- Bei Chloridverlusten
- Als kurzfristiger intravasaler Volumenersatz
- Bei isotoner oder hypotoner Dehydratation
- Als Trägerlösung für kompatible Elektrolytkonzentrate und Medikamente
- Verfügbar im Ecoflac® plus

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| RINGERLOESUNG B.BRAUN EP 500 ml DE | 10 Stück | 3310950 |
| RINGERLOESUNG B.BRAUN EP 1.000 ml DE | 10 Stück | 3310970 |

### Ringer – Spüllösung

Topische Spüllösungen

**Beschreibung**

- Steril und pyrogenfrei

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| RINGER B. Braun EBC 3.000 ml EU | 4 Stück | FREU924 |
| RINGER B. Braun EBCL 3.000 ml EU | 4 Stück | FREU944 |
| RINGER B. Braun EBCL 5.000 ml EU | 2 Stück | FREU984 |

# Kristalloide Infusionslösungen

## 3. Eindrittellösungen (Erhaltungslösungen)

### Sterofundin® BG-5

Isotone Elektrolytlösung

**Beschreibung**

- Zur Zufuhr von Wasser und Elektrolyten mit einem niedrigprozentigem Kohlenhydratanteil
- Zur partiellen Deckung des Energiebedarfs
- Als Trägerlösung für kompatible Elektrolytkonzentrate und Arzneimittel
- Mit 24,1 mmol/l Kalium und 5 % Glucose

**Zusammensetzung (1.000 ml Infusionslösung enthalten):**

- Wirkstoffe: Natriumchlorid 1,25 g, Kaliumchlorid 1,8 g, Natriumhydrogenphosphat-Dihydrat 1,14 g, Magnesiumchlorid-Hexahydrat 0,51 g, Natriumlactat-Lösung 40 % w/w 5,60g, Glicosemonohydrat 55,0 g, Wasser für Injektionszwecke
- Elektrolytkonzentrationen: Natrium 53,7 mmol/l, Kalium 24,1 mmol/l, Magnesium-Ion 2,5 mmol/l, Chlorid 53,5 mmol/l, Lactat 25,0 mmol/l, Phosphat-Ion 5,0 mmol/l

**Indikationen**

- Zufuhr von Wasser und Elektrolyte mit einem niedrigprozentigem Kohlenhydratanteil
- Trägerlösung für kompatible Elektrolytkonzentrate und Arzneimitteln

**Dosierung, Art und Dauer der Anwendung**

- Zur intravenösen Anwendung
- Bei pysiologischer Stoffwechsellage als Dauertropf angepasst an den Flüssigkeitsbedarf
- Vor und während der Anwendung, müssen die Serum-Elektrolyte regelmäßig kontrolliert werden
- Maximale Infusionsgesgwindigkeit beachten
- Gegenanzeigen: Hyperkaliämie, Metabolische Azidose, Herzinsuffizienz, Lungen und Hirnödemen

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 500 ml Ecoflac® plus | 10 Stück | 2522950 |
| 1000 ml Ecoflac® plus | 10 Stück | 2522970 |

Pflichttexte zu den Produkten am Ende des Prospektes

# Kristalloide Infusionslösungen

## 3. Eindrittellösungen (Erhaltungslösungen)

### Hypertone Natriumchlorid-Lösung 7,5 g / 100 ml B. Braun Vet Care

Hypertone Elektrolytlösung

**Beschreibung**

- Infusionslösung für Hund, Katze, Rind, Schaf, Ziege, Schwein, Pferd

**Vorteile**

- Schnelle Expansion des Plasmavolumens
- Rasche Verbesserung der Mikrozirkulation
- Senkung des intrakraniellen Drucks
- Keine Wartezeit

**Zusammensetzung (100 ml Lösung enthalten):**

- Wirkstoff: Natriumchlorid 7,5 g
- Sonstige Bestandteile: Wasser für Injektionszwecke
- Elektrolytkonzentration (mmol/l): Natrium 1283; Chlorid 1283
- Theoretische Osmolarität: 2566 mOsm/l

**Indikationen**

- Hämorrhagischer Schock
- Endotoxischer Schock
- Septischer Schock
- Schädel-Hirn Trauma
- Hypovolämischer Schock

**Dosierung, Art und Dauer der Anwendung**

- Zur intravenösen Anwendung
- 4 ml/kg Körpergewicht, zu verabreichen über maximal 15 Minuten. Eine Infusionsgeschwindigkeit von 1 ml/kg Körpergewicht / Minute sollte nicht überschritten werden. Nach Verabreichung von B. Braun Vet Care Hypertoner Natriumchlorid-Lösung (7,5 g / 100 ml) sollte zur Rehydratation des Interstitiums eine isotone Elektrolytlösung infundiert werden.
- Gegenanzeigen: Hypertone Hyperhydratation, Niereninsuffizienz, schwere Störungen des Elektrolythaushaltes, unkontrollierte Blutungen, Lungenödem, Retention von Wasser und Natriumchlorid, Herzinsuffizienz, Hypertension oder hypertone Dehydratation
- Nebenwirkungen: Natriumüberschuss kann eine Hypokaliämie verursachen, die durch kontinuierlichen Verlust von Kalium und durch eine Hyperchlorämie verstärkt werden kann. Irrtümliche Verabreichung von hypertoner NaCl-Lösung an dehydrierte Tiere kann die bestehende extrazelluläre Hypertonie verstärken, was zur Verschlechterung der bestehenden Symptome und zum Tod führen kann. Eine Sturzinfusion kann Ödeme verursachen, besonders bei bestehender Herz- oder Niereninsuffizienz. Als Folge können Arrhythmien, Hypotension, Hämolyse, Hämoglobinurie, Bronchokonstriktion und Hyperventilation auftreten. Die Infusion in kleine periphere Venen kann schmerzhaft sein. Die Infusion einer hypertonen Natriumchloridlösung kann eine Diurese mit Ausscheidung von hypertonem Harn verursachen. Das Thromboserisiko ist zu beachten.

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 500 ml Ecoflac® plus | 10 Stück | 3574000 |

Pflichttexte zu den Produkten am Ende des Prospektes

# Kristalloide Infusionslösungen

## 4. Infusionslösungen zur Osmosetherapie

### Osmofundin® 15 % N Infusionslösung

Infusionslösung zur Osmotherapie mit 15 % Mannitol

**Beschreibung**

- Infusionslösung

**Vorteile**

- Hirndrucksenkung bei intakter Blut-Hirn Schranke
- Senken des Augeninnendrucks bei akutem Glaukom

**Zusammensetzung (1.000 ml lösung enthalten):**

- Wirkstoff: 150,0 g Mannitol

**Indikationen**

- Schädel-Hirn-Trauma
- Erhöhter kranialer Druck
- Akutes Glaukom

**Dosierung, Art und Dauer der Anwendung**

- Zur intravenösen Anwendung
- Bolus 0,5-2 g/kg KG = 3,3-13,5 ml/kg über 30 min
- Wiederholung bis zu 3 mal im Abstand von 6 h
- Gegenanzeige
  - Anhaltende Oligurie / Anurie
  - Akute kardiale Dekompensation
  - Störung der Blut-Hirn-Schranke
  - Lungenödem
  - Dehydratation
  - Abflussbehinderung im Bereich der ableitenden Harnwege

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 500 ml Ecoflac® plus | 10 Stück | 3553973 |
| 1000 ml Ecoflac® plus | 10 Stück | 3553981 |

Pflichttexte zu den Produkten am Ende des Prospektes

# Kolloidale Infusionslösungen

## Gelafundin® Iso

Kolloidaler Plasmavolumenersatz in einer isotonischen, balancierten Vollelektrolytlösung

**Beschreibung**

- Infusionslösung
- Zur Prophylaxe und Therapie von drohender oder manifester relativer oder absoluter Hypovolämie und Schock
- Gelafundin® ISO 40 mg/ml ist ein kolloidaler Plasmavolumenersatz in einer isotonischen, balancierten Vollelektrolytlösung
- Plasmaadaptierte Elektrolytkonzentrationen, inkl. Calcium

**Zusammensetzung (1.000 ml Infusionslösung enthalten):**

- Wirkstoff: Natriumchlorid 40,0 g, Natriumacetat-Trihydrat 5,55 g, Kaliumchlorid 0,30 g, Calciumchlorid-Dihydrat 0,15 g, Magnesiumchlorid-Hexahydrat 0,20 g
- Elektrolytkonzentration: Natrium 151 mmol/l, Chlorid 103 mmol/l, Kalium 4 mmol/l, Calcium 1 mmol/l, Magnesium 1 mm/l, Acetat 24 mmol/l

**Indikationen**

- Kolloidales Plasmavolumenersatzlösung in isotonisch balancierter Vollelektrolösung
- Zur Behandlung von relativen oder absoluter Hypovolämie
- Erhöhung des onkotischen Drucks

**Dosierung, Art und Dauer der Anwendung**

- Zur intravenösen Anwendung
- Nur anwenden, wenn Kristalloide Therapie alleine nicht ausreichend ist
- In Kombination mit Kristalloiden
- Max 4 ml/kg als Bolus

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Gelafundin® ISO 40 mg/ml, Ecoflac® plus, 10 x 500 ml | 10 Stück | FE17593 |

Pflichttexte zu den Produkten am Ende des Prospektes

Sterofundin ISO
B. Braun Vet Care
GREY'S ANATOMY

# Injektionskonzentrate

## Konzentrate zur Herstellung von Infusionslösungen

| Bezeichnung | Elektrolytkonzentration in mg/ml | Elektrolyte in mmol/ml | Indikation |
|---|---|---|---|
| Kaliumchlorid 7,45 % Braun | Kaliumchlorid 74,5 mg/ml | Kalium 1 mmol/ml<br>Chlorid 1 mmol/ml | Kaliummangelzustände, insbesondere bei hypochlorämischer Alkalose |
| Kaliumchlorid 14,9 % Braun | Kaliumchlorid 149 mg/ml | Kalium 2 mmol/ml<br>Chlorid 2 mmol/ml | Kaliummangelzustände, insbesondere bei hypochlorämischer Alkalose |
| Natriumchlorid 5,85 % Braun | Natriumchlorid 58,5 mg/ml | Natrium 1 mmol/ml<br>Chlorid 1 mmol/ml | Hyponatriämie, Hypochlorämie, Hypotone Hyperhydratation |
| Natriumchlorid Braun 10 % | Natriumchlorid 100 mg/ml | Natrium 1,7 mmol/ml<br>Chlorid 1,7 mmol/ml | Hyponatriämie, Hypochlorämie, Hypotone Hyperhydratation |
| Natriumchlorid Braun 20 % | Natriumchlorid 200 mg/ml | Natrium 3,4 mmol/ml<br>Chlorid 3,4 mmol/ml | Hyponatriämie, Hypochlorämie, Hypotone Hyperhydratation |
| Natriumhydrogencarbonat 8,4 % B. Braun | Natriumhydrogencarbonat 84 mg/ml (Natriumbicarbonat) | Natrium 1 mmol/ml<br>Hydrogencarbonat 1 mmol/ml | Korrektur metabolischer Acidosen, Harnalkalisierung bei Intoxikationen mit schwachen organischen Säuren (z. B. Barbiturate, Acetylsalicylsäure), Harnalkalisierung zur Verbesserung der Löslichkeit von im neutralen und sauren Milieu schwerlöslichen Medikamenten (z. B. Methotrexat, Sulfonamide), Harnalkalisierung bei Hämolyse |
| Natriumphosphat Braun | - Natriummonohydrogenphosphat-Dodecahydrat 152,5 mg/ml<br>- Natriumdihydrogenphosphat-Dihydrat 23,10 mg/ml | Natrium 1 mmol/ml<br>Phosphat 0,6 mmol/ml | Ersatz von Phosphat bei Mangelerscheinungen |
| Alkohol-Konzentrat 95 % Braun | Ethanol 96 % | | Vergiftung durch Ethylenglykol |
| Calciumgluconat B. Braun 10 % **Injektionslösung** | Calciumgluconat 94 mg/ml | Calcium 0,23 mmol/ml | Behandlung einer akuten symptomatischen Hypocalcämie |

▲ Ausführliche Informationen zur Dosierung finden Sie in den jeweiligen Fachinformationen.
Weitere Informationen finden Sie in den Pflichttexten ab Seite 26 und in den aktuellen Fachinformationen.

| Theoret. Osmolarität mOsm/l | Empfohlene Trägerlösung |
|---|---|
| 2000 | Glucose 5 %<br>NaCl 0,9 %<br>Ringer-Lactat-Lösung<br>Vollelektrolytlösungen |
| 3995 | Glucose 5 %<br>NaCl 0,9 %<br>Ringer-Lactat-Lösung<br>Vollelektrolytlösungen |
| 2000 | Glucose 5 %<br>NaCl 0,9 % |
| 3400 | Glucose 5 %<br>NaCl 0,9 % |
| 6800 | Glucose 5 %<br>NaCl 0,9 % |
| 2000 | Glucose 5 %<br>NaCl 0,9 % |
| 1600 | Glucose 5 %<br>NaCl 0,9 % |
| | Glucose 5 %<br>NaCl 0,9 % |
| 660 | Glucose 5 %<br>NaCl 0,9 % |

# Parenterale Ernährung

## Von Hund und Katze

### Protokoll total-parenterale Ernährung:

**1. Grundumsatz (GU)**
70 x (aktuelles Körpergewicht in Kilogramm)$^{0,75}$ = kcal/Tag
oder für Tiere 3-25 kg, kann auch verwendet werden:
30 x (aktuelles Körpergewicht in Kilogramm) + 70= kcal/Tag

Körpergewicht: _____Kg
Grundumsatz (GU) =_____kcal/Tag

| **2. Eiweißbedarf** | Hund | Katze |
|---|---|---|
| *Standard | 4-5 g/100 kcal | 6 g/100 kcal |
| *Erniedrigter Bedarf (Leber-/Niereninsuffizienz) | 2-3 g/100 kcal | 4-5 g/100 kcal |
| *Erhöhter Bedarf (eiweißverlierende Bedingungen) | 5-6 g/100 kcal | 6-8 g/100 kcal |

(GU÷ 100) × _____g/100 kcal= _____g Eiweißbedarf/Tag

**3. Täglich benötigte Volumina an Nährstofflösungen**
a. 10 %ige Aminosäurenlösung = 0,1 g Protein/ml

_____g Eiweißbedarf/Tag × 0,1 g/ml = _____ml Aminosäuren/Tag

b. Nicht-proteinhaltige Kalorien:
Die durch Eiweiß zugeführten Kalorien (4 kcal/g) werden von der GU abgezogen, um den Gesamtbedarf an Nicht-Eiweiß-Kalorien zu ermitteln:

_____g Eiweißbedarf/Tag × 4 kcal/g = ____kcal durch Eiweiß bereitgestellt
_____GU (kcal) – _____kcal aus Eiweiß =_____nicht-proteinhaltige kcal

c. Kalorien, die nicht aus Eiweiß bestehen, werden in der Regel als 50:50-Mischung aus Lipid und Glucose zugeführt (ggf. Anpassung des Verhältnisses auf Grund von Erkrankung z. B. Diabetes, Hypertriglyceridämie):

- 20%ige Lipidlösung = 2 kcal/ml
  Zur Deckung von 50 % der nicht eiweißhaltigen kcal:

_____lipid kcal benötigt ÷ 2 kcal/ml = ____ml Lipofundin® MCT 20%

- 40%ige Glucoselösung = 1,6 kcal/ml
  Zur Deckung von 50 % der nicht eiweißhaltigen kcal:

_____Glucose kcal benötigt ÷ 1,6 kcal/ml = _____ml Glucose 40% ad us. Vet. B. Braun

Referenz:
Daniel L. Chan and Lisa M. Freeman (2012): Parenteral Nutrition, S. DiBartola: Fluid, electrolyte, and acid bade disorders in small animal practice, 4. Aufl., S. 605-622

**4. Gesamter Tagesbedarf**

_____ml 10%ige Aminosäurelösung
_____ml 20%ige Lipidlösung (Lipofundin® MCT 20%)
_____ml 40%ige Glucoselösung (Glucose 40% ad us. Vet. B. Braun)
_____ml Gesamtvolumen der TPN-Lösung

**5. Verwaltungssatz**

Tag 1: ____ml/hr
Tag 2: ____ml/hr
Tag 3: ____ml/hr

Stellen Sie sicher, dass Sie die anderen Flüssigkeiten des Patienten entsprechend anpassen.
Hinweis: Flüssigkeiten können auf Wunsch direkt dem TPN zugefügt werden (nur zum Zeitpunkt der Zubereitung).
Die erforderliche Überwachung hängt von dem jeweiligen Patienten ab. Zumindest die folgenden Werte sollten jedoch täglich gemessen werden:

- Herz-/Atmungsfrequenz
- Einstichstelle des Katheters
- Einstellung
- Körpergewicht*

*Temperatur
*Glukose, Gesamtfeststoffe (Hämatokritröhrchen auf Lipämie prüfen)
*Elektrolyte (insbesondere Kalium) sollten mindestens jeden zweiten Tag kontrolliert werden

Referenz:
Daniel L. Chan and Lisa M. Freeman (2012): Parenteral Nutrition, S. DiBartola: Fluid, electrolyte, and acid bade disorders in small animal practice, 4. Aufl., S. 605-622

# Parenterale Ernährung

## Von Hund und Katze

**Berechnung Grundumsatz (GU)**
Tiere unter 2 kg: 70 x (Körpergewicht kg)$^{0,75}$=Grundumsatz kcal/Tag
Tiere über 2 kg: 30 x (Körpergewicht kg)+70=Grundumsatz kcal/Tag

**Berechnung Erhaltungsbedarf (EU)**
Zusätzlich klinischer Risikofaktor z.B. bei Trauma 1,35-1,5
Erhaltungsumsatz in kcal= GU *Faktor
Tag 1 50% des EU
Tag 2 100% des EU

**Proteinbedarf**
Hund 5-6g/100 kcal (Leber- oder Nierenschaden <3g/100kcal) - 15-25% des EU
Katze 6-9g/100 kcal (Leber- oder Nierenschaden <3g/100kcal) - 25-35% des EU

Die verbleibenden kcal werden 1:1 durch Glukose und Fett aufgefüllt.

Referenz:
Daniel L. Chan and Lisa M. Freeman (2012): Parenteral Nutrition, S. DiBartola: Fluid, electrolyte, and acid bade disorders in small animal practice, 4. Aufl., S. 605-622.

Bitte beachten Sie, dass für die folgende Kalkulation des Energiebedarfs die allgemeingültige Formel zur Berechnung des Ruheenergiebedarfs herangezogen wurde. [RER(kcal/Tag)= 70 x kg$^{0,75}$ (Verweis Nr. 15)]. Diese Beispielkalkulation soll lediglich als Übersicht dienen. Die Berechnung hängt von patientenspezifischen Faktoren ab und muss ggf. individuell angepasst werden. Die B. Braun Vet Care GmbH übernimmt daher für die Anwendung nach dieser Kalkulation keine Haftung.

# Infusionslösungen für die parenterale Ernährung

## Glucoselösungen

### Glucose-Lösung 40 % ad us. vet. B. Braun

Kohlenhydratlösung, Infusionslösung

**Beschreibung**

- Infusionslösung für Hund, Katze, Rind, Schaf, Ziege, Schwein, Pferd

**Vorteile**

- Behandlung und Vorbeugung von Hyperketonämie
- Behandlung und Vorbeugung von Hypoglykämien
- Keine Wartezeit

**Zusammensetzung (1000 ml Lösung enthalten):**

- Wirkstoff: Wasserfreie Glucose 400,0 g (als Glucose-Monohydrat 440,0 g)
- Sonstige Bestandteile: Wasser für Injektionszwecke
- Kohlenhydratgehalt 400,0 g/l; Energiegehalt 6698 kJ/l (= 1600 kcal/l)
- Theoretische Osmolarität: 2220 mOsm/l
- pH-Wert: 3,5–5,5

**Indikationen**

- Hochkalorische Kohlenhydratinfusionstherapie
- Hypoglykämische Zustände
- Partielle oder komplette Deckung des Kohlenhydratbedarfs
- Acetonämie

**Dosierung, Art und Dauer der Anwendung**

- Zur intravenösen und intraperitonealen Infusion
- Die Infusionsmenge ist dem Kalorien- und Flüssigkeitsbedarf anzupassen. Für mehr Informationen siehe: Infusionslösungen für jeden Tag (Art.-Nr. V09201).
- Gegenanzeigen: Hyperglykämie, Hyperhydratationszustände, Azidose, Hypokaliämie und Hypotone Dehydratation
- Nebenwirkungen: Bei Beachtung der Gegenanzeigen und Hinweise nicht bekannt

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Glucose 40 % ad. us. vet., 500 ml, Ecoflac® plus | 10 Stück | 3574310 |
| Glucose 50 %, 500 ml, Glasflasche | 10 Stück | 3159345 |
| Glucose 20 %, 500 ml, Ecoflac® plus | 10 Stück | 3124950 |
| Glucose 10 %, 500 ml, Ecoflac® plus | 10 Stück | 3114950 |

Pflichttexte zu den Produkten am Ende des Prospektes

# Infusionslösungen für die parenterale Ernährung

## Eiweißlösungen

### Aminoplasmal® B. Braun 10 %

Aminosäurenlösung mit Elektrolyten zur zentralvenösen Infusion

**Beschreibung**

- Aminosäurenlösung, erhältlich mit einer begrenzten Menge an Elektrolyten oder ohne Elektrolyte, zur parenteralen Ernährung, wenn eine orale oder enterale Ernährung nicht möglich, unzureichend oder kontraindiziert ist
- Anzuwenden in Kombination mit einer angemessenen Energiezufuhr z. B. in Form von Kohlenhydratinfusionen

**Eigenschaften**

- Standardaminosäurenlösung mit einer ausgewogenen Zufuhr an essentiellen und nicht-essentiellen Aminosäuren

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Aminoplasmal® B. Braun 10 % E, Glasflasche, 10 x 500 ml | 10 Stück | 3253351 |
| Aminoplasmal® B. Braun 10 %, Glasflasche, 10 x 500 ml | 10 Stück | 3254358 |

Beispielbild,
Original kann abweichen

### Aminoplasmal® Pead B. Braun 10 %

Aminosäurenlösung mit Elektrolyten zur zentralvenösen Infusion

**Beschreibung**

- Aminosäurenlösung, mit einer begrenzten Menge an Elektrolyten
- Aminosäuerenzusammensetzung angepasst für Säuglinge und Kleinkinder

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Aminoplasmal® Paed 10 %, Monobag, 12 x 100 ml | 12 Stück | 3270100 |

Pflichttexte zu den Produkten am Ende des Prospektes

# Infusionslösungen für die parenterale Ernährung

## Lipidlösungen

### Lipofundin® MCT 20%

Fettemulsion zur parenteralen Ernährung aus MCT/LCT, mit einem Gesamtlipidgehalt von 200 mg/ml

**Beschreibung**

- Fettemulsion zur parenteralen Ernährung aus MCT/LCT
- Gesamtlipidgehalt 200 mg/ml

**Eigenschaften**

- 50 % mittelkettige Triglyzeride (MCT) aus Kokosnussöl für die rasche Energiezufuhr mit proteinsparendem Effekt
- 50 % langkettige Triglyzeride (LCT) aus Sojabohnenöl für die bedarfsgerechte Versorgung mit essentiellen Fettsäuren
- Leberprotektiv
- Verbessert die Lungenfunktion
- Peroxidationsschutz durch Zusatz von Vitamin E
- Hohe Stabilität in All-in-one-Mischungen

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Lipofundin® MCT 20 %, Glasflasche, 10 x 100 ml | 10 Stück | 3085317 |
| Lipofundin® MCT 20 %, Glasflasche, 10 x 250 ml | 10 Stück | 3085325 |
| Lipofundin® MCT 20 %, Glasflasche, 10 x 500 ml | 10 Stück | 3085341 |

# NuTRIflex® Lipid novo

## Für die Standardversorgung

Mit unseren NuTRIflex® Lipid novo Dreikammerbeuteln unterstützen wir Sie in der standardisierten parenteralen Ernährung. Ausgefeilte Produktvarianten ermöglichen eine bedarfsgerechte Ernährungstherapie. Der NuTRIflex® Lipid novo Dreikammerbeutel enthält Glukose, Aminosäuren und unsere bewährte MCT/LCT-Fettemulsion, die in verschiedenen Produktvarianten verfügbar ist. Besonders wichtig hierbei: eine ausgewogene Nährstoffrelation.[1]

## Die Nährstoffzusammensetzung im Überblick

Wählen Sie je nach Bedarf die optimale Produktvariante.

| NuTRIflex® Lipid peri novo | NuTRIflex® Lipid plus novo | NuTRIflex® Lipid special novo |
|---|---|---|
| ▪ periphervenöse oder zentralvenöse Applikation<br>▪ geringer Glukoseanteil | ▪ zentralvenöse Applikation<br>▪ einfache Kalkulation 1 ml ≈ 1 kcal | ▪ zentralvenöse Applikation<br>▪ flüssigkeitsreduzierte Variante 1 ml ≈ 1,2 kcal |

| | NuTRIflex® Lipid peri | | | NuTRIflex® Lipid plus | | | NuTRIflex® Lipid special | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Varianten [ml]** | 1250 | 1875 | 2500 | 1250 | 1875 | 2500 | 625 | 1250 | 1875 |
| Elektrolyte* | + | + | + | + | + | + | + | -/+ | -/+ |
| Aminosäuren [g] | 40 | 60 | 80 | 48 | 72 | 96 | 35,0 | 70,1 | 105,1 |
| Stickstoff [g] | 5,7 | 8,6 | 11,4 | 6,8 | 10,2 | 13,7 | 5 | 10 | 15 |
| Glukose [g] | 80 | 120 | 160 | 150 | 225 | 300 | 90 | 180 | 270 |
| Fett (MCT/LCT) [g] | 50 | 75 | 100 | 50 | 75 | 100 | 25 | 50 | 75 |
| Gesamtenergie [kcal] | 955 | 1435 | 1910 | 1265 | 1900 | 2530 | 740 | 1475 | 2215 |
| Nicht-Protein-Energie [kcal] | 795 | 1195 | 1590 | 1075 | 1615 | 2155 | 600 | 1195 | 1795 |
| Glukose/Fett-Verhältnis | 40 % / 60 % | | | 56 % / 44 % | | | 60 % / 40 % | | |
| theoretische Osmolarität [mOsm/l] | 840 | | | 1215 | | | 1545 (mit Elektrolyten)<br>1330 (ohne Elektrolyte) | | |
| max. Infusionsgeschwindigkeit [ml/kg KG u. h] | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |

* Varianten mit (+) und ohne (-) Elektrolyte erhältlich

# Infusionslösungen für die parenterale Ernährung

## Ernährungslösungen

### NuTRIflex® Lipid plus novo

Dreikammerbeutel mit Aminosäuren, Glukose, einer MCT/LCT-Fettemulsion und Elektrolyten mit einer ausgewogenen Nährstoffrelation und einfach zu kalkulieren (1 ml ≈ 1 kcal)

- Im Rahmen einer parenteralen Ernährung bei Patienten mit mittelschwerer Katabolie, wenn eine orale oder enterale Ernährung nicht möglich, unzureichend oder kontraindiziert ist
- Zur zentralvenösen Applikation

| Produkt | | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| NuTRIflex® Lipid plus novo | | 5 x 1250 ml | 3250041N |
| NuTRIflex® Lipid plus novo | | 5 x 1875 ml | 3250058N |
| NuTRIflex® Lipid plus novo | | 5 x 2500 ml | 3250059N |

### NuTRIflex® Lipid peri novo

Dreikammerbeutel mit Aminosäuren, Glukose, einer MCT/LCT-Fettemulsion und Elektrolyten mit einer ausgewogenen Nährstoffrelation und einem reduzierten Glukoseanteil

- Im Rahmen einer parenteralen Ernährung bei Patienten mit leichter bis mittelschwerer Katabolie, wenn eine orale oder enterale Ernährung nicht möglich, unzureichend oder kontraindiziert ist
- Zur peripher- oder zentralvenösen Applikation

| Produkt | | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| NuTRIflex® Lipid peri novo | | 5 x 1250 ml | 3250007N |
| NuTRIflex® Lipid peri novo KP | | 5 x 1250 ml | 3250008N |
| NuTRIflex® Lipid peri novo | | 5 x 1875 ml | 3250025N |
| NuTRIflex® Lipid peri novo KP | | 5 x 1875 ml | 3250016N |
| NuTRIflex® Lipid peri novo | | 5 x 2500 ml | 3250024N |

Pflichttexte zu den Produkten am Ende des Prospektes

# Infusionszubehör

## Caresite®

Nadelfreies Membranventil für die Infusionstherapie

- Öffnet sich bei Konnektion und verschließt sich bei Dekonnektion
- Positives Spülvolumen
- Geeignet für die Anwendung in der Infusionstherapie: zur Aspiration oder Injektion von Flüssigkeiten; für den Einsatz in der Zytostatikatherapie, Möglichkeit der Blutentnahme
- Fettbeständig
- Flussrate: 208 ml/min
- Füllvolumen: 0,22 ml
- Druckbeständigkeit: bis 20,68 bar
- Luer-Lock-Ansätze
- Latex-, PVC- und DEHP-frei

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Caresite® | 10 Stück | 415122-01 |

## Caresite® mit Verlängerungsleitung

Membranventil mit Verlängerungsleitung für den sicheren und bequemen Zugang in der Infusionstherapie

- Ermöglicht einen raschen Zugang zum Infusionssystem
- Verfügbar als Verlängerungsleitung mit einem Caresite®-Ventil oder als Y-Leitung mit zwei Caresite®-Ventilen
- Öffnet sich bei Konnektion und verschließt sich bei Dekonnektion der Spritze, daher ist kein Verschluss mit einer Verschlusskappe nötig
- Kein Blutaustritt aus Katheter bei Infusionswechsel und Dekonnektion
- Positiver Verschlussdruck: hilft eine Katheterokklusion vorzubeugen
- Einfache Wischdesinfektion durch glatte Oberfläche des Ventils
- Anzahl der Konnektionen am Ventil: mindestens 200-mal
- Sichtbarer Flüssigkeitskanal: Rückstände von Blut und Lösungen werden gesehen und können durch Spülen reduziert werden
- Kompatibel mit Luer-Lock- und Luer-Steck-Ansätzen
- Latex-, PVC- und DEHP-frei

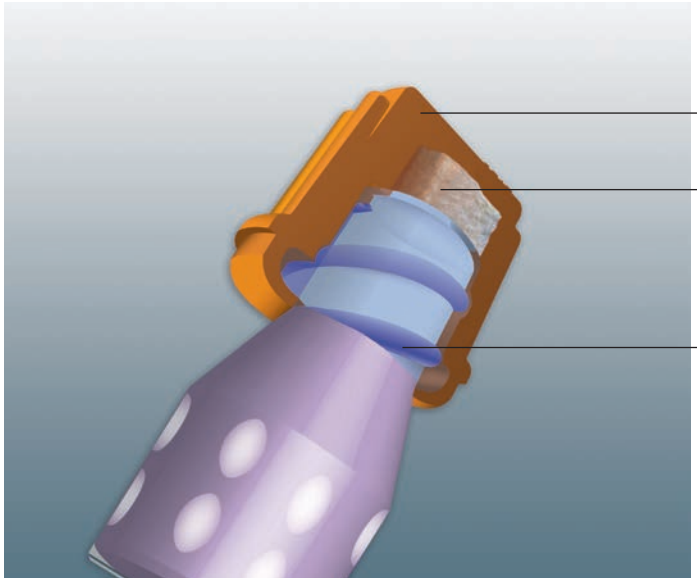
| Länge ca. | Ø innen | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| 20 cm | 1,3 mm | 100 Stück | 470100-01 |
| 15 cm | 2,8 mm | 100 Stück | 470108-01 |
| Mit 2 Caresite®-Ventilen, Länge: 18 cm | 1,3 mm | 100 Stück | 470106-01 |

# SwabCap® sorgt für Hygiene

## auf nadelfreien Membranventilen

Die SwabCap® ist eine Desinfektionskappe mit einem partikelfreien Schwämmchen, das mit 70 %-igem Isopropylalkohol (IPA) getränkt ist. Sie ist zum Schutz nadelfreier Membranventile als physische Barriere sowie als desinfizierender Reiniger zur Vermeidung mikrobieller Kontamination konzipiert.

Zur Desinfektion wird die SwabCap® direkt auf das jeweilige Membranventil aufgeschraubt und kann dort bis zur nächsten Anwendung des Zuganges bis zu 7 Tage bleiben. Die vollständige Desinfektion der Membranoberfläche erfolgt innerhalb von 5 Minuten nach dem Aufschrauben der Desinfektionskappe.[1] Nach der Dekonnektion der SwabCap® kann der IV-Zugang sofort verwendet werden. Zahlreiche Studien bestätigen die Effizienz der SwabCap®.[2-8]



### Ihre Vorteile

- Schutz vor mikrobieller Kontamination
- Einfache Desinfektionstechnik für mehr Zeitersparnis und Prozessstandardisierung
- Unterstützung klinikinterner Hygienemaßnahmen
- Schnelle visuelle Identifikation des desinfizierten Membranventils
- Sterile Verpackung der SwabCap® für eine aseptische, berührungsfreie Konnektion mit dem Membranventil

1. Moureau N. Passive disinfection / protection cap effectively disinfects swabbable luer access valves / needleless connectors. Poster session presented at the 2010 annual meeting of the Association for Vascular Access (AVA), National Harbor, MD.; 2. Michelle DeVries et al., Reducing bloodstream infection risk in central and peripheral intravenous lines: initial data on passive intravenous connector disinfection. Journal of Vascular Access, Volume 19, No. 2: 87-93, 2014.; 3. Marc-Oliver Wright MT (ASCP) et al., Continuous passive disinfection of catheter hubs prevents contamination and bloodstream infection. American Journal of Infection Control, Volume 41, No. 1: 33-38, 2013.; 4. Cap the Connector: Save the Patient by Dr. Gregory Schears. Poster presented at AVA 2011, 25th Annual Scientific Meeting.; 5. Use of disinfecting cap / flush syringe combination to address bloodstream infection and related issues by Hector Contreras. Poster presented at AVA 2012, Annual Scientific Meeting.; 6. Integrated delivery system of disinfection cap and flush syringe, plus staff education, reduce bloodstream infections and treatment costs by Saungi McCalla Poster presented at AVA 2012, Annual Scientific Meeting.; 7. It takes a village to prevent central venous catheter infections and promote safety of patients by Barbara Bor. Poster presented at AVA 2012, Annual Scientific Meeting.; 8. Improving IV connector disinfection by using human factors engineering to identify e ective, nurse-friendly solutions by Patricia Rosa. Poster presented at APIC, 40th Annual Conference.

# SwabCap® sorgt für Hygiene

## auf nadelfreien Membranventilen

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| SwabCap® Desinfektionskappe mit 70 %-igem Isopropylalkohol (IPA) | 200 Stück | EM-SCXT3 |

# Infusionszubehör

## Heidelberger Verlängerungen

Verlängerungsleitungen für Infusionssysteme

- Mit Luer-Lock-Ansätzen
- Druckbeständigkeit: bis 2 bar
- Erhältlich in Längen bis 550 cm
- Latex- und DEHP-frei

| Länge ca. | Volumen | Ø außen | Ø innen | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| 30 cm | 2,1 ml | 4,1 mm | 3 mm | 100 Stück | 4097300 |
| 75 cm | 5,3 ml | 4,1 mm | 3 mm | 100 Stück | 4097173 |
| 100 cm | 7,1 ml | 4,1 mm | 3 mm | 100 Stück | 4097262 |

## Verbindungsleitung

Für die komfortable Verbindung mit minimalem Restvolumen

- Mit Luer-Lock-Ansätzen
- Druckbeständigkeit der Luer-Lock-Varianten: bis 2 bar
- Besonderheit Art.-Nr. 4256000: Luer-Steck-Ansatz
- Latex- und DEHP-frei, je nach Ausführung auch PVC-frei

**Einzeln steril verpackt**

| Länge ca. | Volumen | Ø außen | Ø innen | | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Mit Luer-Steck-Anschluss | | | | | | |
| 30 cm | 0,4 ml | 2,2 mm | 1,2 mm | | 50 Stück | 4256000 |
| Mit Luer-Lock-Anschluss | | | | | | |
| 150 cm | 0,5 ml | 2,35 mm | 0,5 mm | ○ | 100 Stück | 4093054 |
| 30 cm | 0,45 ml | 2,35 mm | 1 mm | ○ | 100 Stück | 4093402 |

○ PVC-frei

Weitere Längen im Lieferprogramm

# Infusionszubehör

## Spiralleitungen

Verlängern und Verbinden in der Infusionstherapie

- Mit Luer-Lock-Ansätzen
- Druckbeständigkeit: bis 2 bar
- Einfaches Verlängern von Infusionsleitungen für eine komfortable Infusionstherapie und mehr Bewegungsfreiheit für Patient und Personal
- Übersichtliche, flexible Leitungsführung
- Sehr gute Rückstellfähigkeit
- PVC-frei

**Einzeln steril verpackt**

| Länge ca. | Volumen | Ø außen | Ø innen | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| 150 cm | 4,71 ml | 3,2 mm | 2 mm | 50 Stück | 4090365 |
| 300 cm | 9,42 ml | 3,2 mm | 2 mm | 50 Stück | 4090373 |
| 500 cm | 15,7 ml | 3,2 mm | 2 mm | 50 Stück | 4090438 |
| 700 cm | 21,98 ml | 3,2 mm | 2 mm | 50 Stück | 4090381 |
| 850 cm | 26,69 ml | 3,2 mm | 2 mm | 50 Stück | 4090390 |

## LS-2 Verbinder

Zur Applikation mehrerer Infusionen über einen Zugang

- Mit Luer-Lock-Ansätzen
- Druckbeständigkeit: bis 2 bar
- Auch als Variante mit integrierten Rückschlagventilen erhältlich
- Latex- und DEHP-frei

**Einzeln steril verpackt**

| Typ / Länge ca. | Ø außen | Ø innen | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|
| Mit flexiblen Schlauchteilen | 4,1 mm | 3,0 mm | 100 Stück | 4097122 |
| Mit Rückschlagventilen | 4,1 mm | 3,0 mm | 50 Stück | 4093038 |

## LS-4 Verbinder

Zur Applikation mehrerer Infusionen über einen Zugang

- Zur flexiblen Verbindung und Verlängerung von bis zu vier Infusionsgeräten durch flexible Schlauchteile
- Mit Luer-Lock-Ansätzen
- Regulierung der Durchflussrate mit einer Rollenklemme
- Druckbeständigkeit: bis 2 bar
- Latex- und DEHP-frei

**Einzeln steril verpackt**

| Typ | Ø außen | Ø innen | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|
| Mit flexiblen Schlauchteilen und Rollenklemme | 4,1 mm | 3,0 mm | 50 Stück | 4097149 |

## LS-5 Verbinder

Zur Applikation mehrerer Infusionen über einen Zugang

- Zur Verbindung und Verlängerung von bis zu vier Infusionsgeräten sowie ein Zuspritzport (IN-Stopfen) für zusätzliche Injektionen
- Mit Luer-Lock-Ansätzen
- Regulierung der Durchflussrate mit einer Rollenklemme
- Latex- und DEHP-frei

**Einzeln steril verpackt**

| Typ | Ø außen | Ø innen | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|
| Mit IN-Stopfen für Injektionen und Rollenklemme | 4,1 mm | 3,0 mm | 100 Stück | 4097157 |

# Infusionszubehör

## Infuvalve®

Rückschlagventil zur Konnektion mit Infusionssystemen

- Verhindert bei Parallelinfusionen mit Druck und Schwerkraft den Rückfluss der Lösung in die Schwerkraft-Infusionsleitung
- Vermeidet Blutrückfluss, z. B. aus dem liegenden Gefäßzugang in die Infusionsleitung.
- Luer-Lock-Ansätze
- Latex-, PVC- und DEHP-frei

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Rückschlagventil | 50 Stück | 4094000N |

## IN-Stopper

Nadelbasierte Zuspritzmöglichkeit durch Injektionsmembran

- Glatte, kontaminationsarme Oberfläche
- Berührungssichere Luer-Kegel
- Totraum 0,16 ml
- Farbe: gelb
- Latex-, PVC- und DEHP-frei

| Farbe | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Gelb | 100 Stück | 4238010 |

## Combi-Stopper-Verschlusskonen

Luer-Lock männlich und weiblich

- Zum Verschließen aller weiblichen und männlichen Luer-Anschlüsse
- Steriler Verschluss aller Arten von Anschlüssen am Infusionsset
- Sicherer Verschluss von vorgefüllten Spritzen
- Aus Polyethylen (PE)
- In den Farben rot, blau und weiß erhältlich
- Latex-, PVC- und DEHP-frei

| Farbe | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Rot | 100 Stück | 4495101 |
| Blau | 100 Stück | 4495152 |
| Weiß | 100 Stück | 4495209 |

## Combifix® Adapter

Zum Verbinden von gleichen oder unterschiedlichen Ansätzen

- Ausführungen:
  - Luer-Lock weiblich-weiblich
  - Luer-Lock männlich-männlich
  - Luer weiblich – Record männlich
- Latex-, PVC- und DEHP-frei

| Typ | Farbe | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| ① Luer weiblich – Record männlich | Transparent | 100 Stück | 4090306 |
| ② Luer-Lock weiblich-weiblich | Transparent | 100 Stück | 5206634 |
| ③ Luer-Lock männlich-männlich | Transparent | 100 Stück | 5206642 |

# Infusionszubehör

## Aufhängesysteme

Für Glasflaschen

- Mehrfachaufhänger aus Metall: Edelstahl
- Für Glasflaschen

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Mehrfachaufhänger | 1 Stück | 3977170 |

## Discofix® Combihalter

Zur Aufnahme von Hahnbank und ZVD-Messleiste

- Horizontale und vertikale Einschubmöglichkeit
- Dampfsterilisierbares Kunststoffmaterial
- V2A-Stahlschrauben
- PVC-frei

| Produkt | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Discofix® Combihalter | 1 Stück | 4086007 |

# Infusionszubehör

## Mehrhahnsysteme – medikamentenbeständig

### Discofix® C Dreiwegehähne

Mehrwegehahnsysteme für Infusionstherapie und Monitoring,
100 % arzneimittelbeständig

- Zur Applikation von Medikamenten und Arzneimitteln wie Anästhetika, Zytostatika, Antibiotika, Narkoleptika, Immunsuppressiva und Lipiden
- Beugt Spannungsrisse im Material vor
- Zuverlässige Konnektion hält auch bei langfristiger Anwendung
- Problemloser Zugang durch den Rotationsadapter bei Injektionen und Aspirationen
- Kein unbeabsichtigtes Lösen der Überwurfmutter
- Kontrolle der 45°-Position durch „Klick"
- Druckbeständigkeit: bis 2 bar
- Latex-, PVC- und DEHP-frei

| Farbe | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Blau | 100 Stück | 16494C |

### Discofix® C Dreiwegehähne mit Verbindungsleitung

Mehrwegehahnsysteme für Infusionstherapie und Monitoring,
100 % arzneimittelbeständig

- Zur Applikation von Medikamenten und Arzneimitteln wie Anästhetika, Zytostatika, Antibiotika, Narkoleptika, Immunsuppressiva und Lipiden
- Undichtigkeiten durch Spannungsrisse, Kontamination und Luftembolie werden verhindert
- Zuverlässige Konnektion hält auch bei langfristiger Anwendung
- Problemloser Zugang durch den Rotationsadapter bei Injektionen und Aspirationen
- Kein unbeabsichtigtes Lösen der Überwurfmutter
- Kontrolle der 45°-Position durch „Klick"
- Druckbeständigkeit: bis 2 bar
- Latex-, PVC- und DEHP-frei

| Farbe | Leitung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| Blau | 10-cm-Schlauch | 50 Stück | 16500C |
| Blau | 25-cm-Schlauch | 50 Stück | 16520C |
| Blau | 50-cm-Schlauch | 50 Stück | 16540C |
| Blau | 75-cm-Schlauch | 10 Stück | 16551C |
| Blau | 100-cm-Schlauch | 50 Stück | 16560C |

# Infusionszubehör

## Mehrhahnsysteme – medikamentenbeständig

### Discofix® C Hahnbänke 3-fach

Hahnbanksysteme für Infusionstherapie und Monitoring,
100 % arzneimittelbeständig

- Zur Applikation von Medikamenten und Arzneimitteln wie Anästhetika, Zytostatika, Antibiotika, Narkoleptika, Immunsuppressiva und Lipiden
- Beugt Spannungsrisse im Material vor
- Problemloser Zugang durch den Rotationsadapter bei Injektionen und Aspirationen
- Kontrolle der 45°-Position durch „Klick"
- Für mehr Flexibilität durch die Verbindungsleitung
- Druckbeständigkeit: bis 2 bar
- PVC- und DEHP-frei

| Farbe | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Blau | 50 Stück | 16605C |
| Mehrfarbig | 50 Stück | 16600C |

### Discofix® C Hahnbänke 3-fach mit Verbindungsleitung

Hahnbanksysteme für Infusionstherapie und Monitoring,
100 % arzneimittelbeständig

- Zur Applikation von Medikamenten und Arzneimitteln wie Anästhetika, Zytostatika, Antibiotika, Narkoleptika, Immunsuppressiva und Lipiden
- Beugt Spannungsrisse im Material vor
- Problemloser Zugang durch den Rotationsadapter bei Injektionen und Aspirationen
- Kontrolle der 45°-Position durch „Klick"
- Druckbeständigkeit: bis 2 bar
- PVC- und DEHP-frei

| Farbe | Leitung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| Mehrfarbig | 180-cm-Schlauch + Dreiwegehahn | 50 Stück | 16611C |

## Discofix® C Hahnbänke 5-fach

Hahnbanksysteme für Infusionstherapie und Monitoring,
100 % arzneimittelbeständig

- Zur Applikation von Medikamenten und Arzneimitteln wie Anästhetika, Zytostatika, Antibiotika, Narkoleptika, Immunsuppressiva und Lipiden
- Beugt Spannungsrisse im Material vor
- Problemloser Zugang durch den Rotationsadapter bei Injektionen und Aspirationen
- Kontrolle der 45°-Position durch „Klick"
- Druckbeständigkeit: bis 2 bar
- PVC- und DEHP-frei

| Farbe | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Blau | 40 Stück | 16609C |
| Mehrfarbig | 40 Stück | 16608C |

## Discofix® C Hahnbänke 5-fach mit Verbindungsleitung

Hahnbanksysteme für Infusionstherapie und Monitoring,
100 % arzneimittelbeständig

- Zur Applikation von Medikamenten und Arzneimitteln wie Anästhetika, Zytostatika, Antibiotika, Narkoleptika, Immunsuppressiva und Lipiden
- Beugt Spannungsrisse im Material vor
- Problemloser Zugang durch den Rotationsadapter bei Injektionen und Aspirationen
- Kontrolle der 45°-Position durch „Klick"
- Für mehr Flexibilität durch die Verbindungsleitung
- Druckbeständigkeit: bis 2 bar
- PVC- und DEHP-frei

| Farbe | Leitung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| Blau | 150-cm-Schlauch | 40 Stück | 16612C |
| Blau | 150-cm-Schlauch + Discofix® C | 40 Stück | 16613C |
| Blau | 180-cm-Schlauch + Discofix® C | 40 Stück | 16614C |

# Infusionszubehör

## Mehrhahnsysteme – medikamentenbeständig

### Discofix® C mit Safeflow

Dreiwegehahn mit integriertem, nadelfreiem Membranventil

- Kombiniert die Vorteile von Discofix® C und Safeflow
- Geschlossenes, arzneimittelbeständiges System
- Verlässliche Verbindung durch Drehmöglichkeit des Dreiwegehahns um die eigene Achse
- Mit Klick-Mechanismus – spürbares Einrasten und exakte Positionierung des Kükens in 45°-Position
- Die glatte Oberfläche des Safeflow ermöglicht eine effiziente Desinfektion für hygienisches Arbeiten
- Die dichtschließende Safeflow-Membran macht die Verwendung von Schutzkappen überflüssig

| Farbe | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Blau | 100 Stück | 16494CSF |

### Discofix® C mit Safeflow und Verlängerungsleitung

Dreiwegehahn mit integriertem, nadelfreiem Membranventil

- Kombiniert die Vorteile von Discofix® C und Safeflow
- Geschlossenes, arzneimittelbeständiges System
- Verlässliche Verbindung durch Drehmöglichkeit des Dreiwegehahns um die eigene Achse
- Mit Klick-Mechanismus – spürbares Einrasten und exakte Positionierung des Kükens in 45°-Position
- Die glatte Oberfläche des Safeflow ermöglicht eine effiziente Desinfektion für hygienisches Arbeiten
- Die dichtschließende Safeflow-Membran macht die Verwendung von Schutzkappen überflüssig

| Farbe | Leitung | Ø außen | Ø innen | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Blau | 10 cm | 4,1 mm | 2,5 mm | 50 Stück | 16500CSF |
| Blau | 25 cm | 4,1 mm | 2,5 mm | 50 Stück | 16520CSF |
| Blau | 50 cm | 4,1 mm | 2,5 mm | 50 Stück | 16540CSF |
| Blau | 75 cm | 4,1 mm | 2,5 mm | 50 Stück | 16551CSF |
| Blau | 100 cm | 4,1 mm | 2,5 mm | 50 Stück | 16560CSF |

# Infusionszubehör

## Mehrhahnsysteme – Basis Infusionstherapie

### Discofix® Dreiwegehähne

Mehrwegehahnsystem für Infusionstherapie und Monitoring

- Geeignet für alle in der Infusionstechnik eingesetzten Druckinfusionssysteme
- Durchflussbohrungen für unverfälschte Druckwerte
- Axial und radial bewegliche Überwurfmutter für sichere, schnelle Konnektion
- Druckbeständigkeit: bis 2 bar
- Latex-, PVC- und DEHP-frei

| Farbe | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Blau | 50 Stück | 4095111 |
| Rot | 50 Stück | 4095120 |
| Weiß | 50 Stück | 4095146 |

### Discofix® Dreiwegehähne mit Verbindungsleitung

Mehrwegehahnsystem für Infusionstherapie und Monitoring

- Geeignet für alle in der Infusionstechnik eingesetzten Druckinfusionssysteme
- Durchflussbohrungen für unverfälschte Druckwerte
- Axial und radial bewegliche Überwurfmutter für sichere, schnelle Konnektion
- Druckbeständigkeit: bis 2 bar
- Latex- und DEHP-frei

| Farbe | Leitung | Ø außen | Ø innen | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Blau | 10-cm-Schlauch | 4,1 mm | 2 mm | 50 Stück | 4098102 |
| Blau | 25-cm-Schlauch | 4,1 mm | 2 mm | 50 Stück | 4098218 |
| Blau | 50-cm-Schlauch | 4,1 mm | 2 mm | 50 Stück | 4098501 |

Weitere Längen im Lieferprogramm

# Injektionszubehör

## Praxisbedarf

### Medibox®

Abfallbehältnis für die Entsorgung spitzer und scharfer Gegenstände im medizinischen Umfeld

- Bruchbeständig, durchdringfest und standfest bei bestimmungsgemäßem Gebrauch gemäß der Vorgaben der DIN EN ISO 23907
- Für die Entsorgung von Kanülen mit Luer- oder Luer-Lock-Ansatz und Penkanülen
- Große Öffnung für die Entsorgung verschiedener scharfer und spitzer medizinischer Instrumente
- Frei haltender Deckel durch leichtes Einrasten in offener Position
- Temporär verschließbar mit einer Hand
- Permanent endverschließbar durch Druck auf die gekennzeichneten Druckstellen auf dem Deckel der Boxen
- Endverschluss ist hör- und fühlbar
- Kennzeichnung des maximalen Füllstandes auf dem Deckel bzw. direkt auf der Box
- Autoklavierbar bei 134° für bis zu 18 Minuten
- Zertifiziert nach ISO 23907, ADR und 2008/68/EC
- Erfüllt die Anforderungen an Abfallbehältnisse gemäß TRBA 250

| Größe | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Medibox® 2,4 L | 10 Stück | 9193600 |
| Medibox® 4,7 L | 1 Stück | 9193618 |
| Medibox® 5,7 L | 1 Stück | 9193627 |
| Medibox® 6,8 L | 1 Stück | 9193639 |
| Medibox® 9,1 L | 1 Stück | 9193640 |

### Defix®

Einmal-Nierenschale

- Aus Polystyrol
- Enthält 100 Stück pro Packung

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Defix® | 100 Stück | 5385200 |

# Onkologie

## Puresite®

Transferprodukt für die sicherere Zubereitung und Verabreichung toxischer Arzneimittel

- Geschlossener Konnektor (männlich)
- Nadelfreie Technologie
- Permanente Konnektion mit einer Luer-Lock Spritze oder einem Infusionsgerät
- Die automatische Schließfunktion bieten mehr Sicherheit vor chemischer und mikrobieller Kontamination
- 0,1 ml Restvolumen
- Latex-, PVC- und DEHP-frei

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Puresite® | 100 Stück | 4551105 |

## Dust Cover Cap – Puresite®

Dust Cover Cap

- Verschlusskappe speziell für Puresite® entwickelt
- Ermöglicht den sichereren Medikamententransport
- Latex-, PVC- und DEHP-frei

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Dust Cover Cap | 50 Stück | 4551101 |

## Mini-Spike® 2 Chemo

Entnahme- und Zuspritzspike für Mehrdosenbehälter mit integriertem Safeflow-Ventil

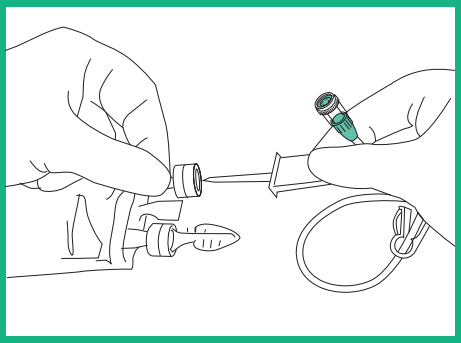
- Mit integriertem 0,2 µm Belüftungsfilter zum Schutz vor Aerosolen
- Mit integriertem 5 µm Partikelfilter, der Partikel > 5 µm zurückhält
- Mit integriertem, nadelfreiem Ventil Safeflow
- Einfache Desinfektion des freiliegenden Ventils
- Öffnung des Ventils bei Konnektion einer Luer-Lock- oder Luer-Steck-Spritze und automatisches Verschließen bei Dekonnektion der verwendeten Spritze
- Tropfenfreie Entnahme über Kopf durch integriertes Ventil
- Vermeidung von Leckagen
- Schutz vor toxischen Aerosolen bei der Zubereitung von Zytostatikalösungen, reduziertes Kontaminationsrisiko

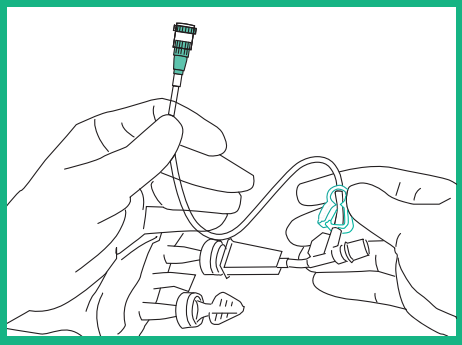
| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Mini-Spike® 2 Chemo | 50 Stück | 4550592 |

# Cyto-Set®

## Das geschlossene System für mehr Sicherheit in jedem Prozessschritt der Zubereitung

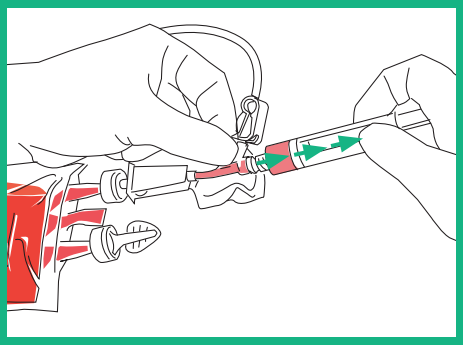
### Anstechen und Entlüften

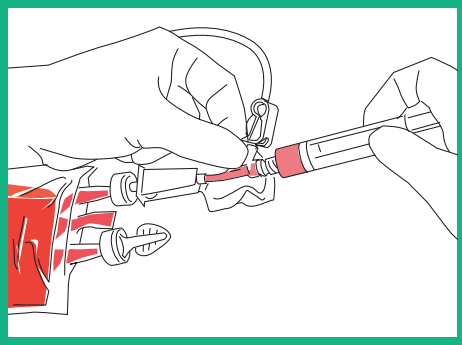




1. Entfernen Sie die Schutzkappe des Einstechdorns.
2. Stechen Sie den Einstechdorn in den Zubereitungsport des Behälters und entlüften Sie die Leitung. Die PrimeStop-Kappe am Ende der Leitung verhindert den Austritt von Flüssigkeit.
3. Schieben Sie die Klemme des Cyto-Set® Mix nahe dem Zuspritzventil und schließen Sie diese.

### Befüllen des Behälters mit Zytostatikum





1. Entfernen Sie die grüne Kappe des Zuspritzventils.
2. Konnektieren Sie die gefüllte Spritze mit einer Drehung am Zuspritzventil. Dieses öffnet automatisch.
3. Spritzen Sie das Medikament in den Behälter.
4. Vermischen Sie das Zytostatikum durch mehrmaliges Aufziehen der Spritze, um eine optimale Mischung mit der Trägerlösung zu erhalten.
5. Entfernen Sie die Spritze vom Zuspritzventil, dieses schließt automatisch.

# Onkologie

## Cyto-Set® Mix

Nadelfreie PVC- / DEHP-freie Sekundärleitung für die Zubereitung von Zytostatika

- Griffplatte mit Zuspritzventil aus rissbeständigem Material
- Rotierender Luer-Lock-Anschluss für sichereres und komfortables Verbinden ohne Verdrehen der Leitung; ein hörbarer Klick signalisiert die erstmalige Konnektion des Cyto-Set® Mix am Ventil der Applikationsleitung
- PrimeStop-Kappe für tropfenfreies Entlüften der Leitung

**1 Der Luer-Lock Rotationsadapter**

Hörbarer Klick beim Anschluss an die Griffplatte der Infusionsleitung. Bestätigung über den erstmaligen Gebrauch des Cyto-Set® Mix bzw. Cyto-Set® Line.

**2 Die PrimeStop-Kappe**

Tropfenfreies Entlüften der Leitung. Das System bleibt bis zur Konnektion an der Infusionsleitung geschlossen.

**3 Die Griffplatte mit Ventil**

Besserer Halt bei der Zubereitung; rissbeständiges Material; reduziert Kontaminationsgefahren durch mögliche Spannungsrisse. Erhöhte Anwendersicherheit in der Apotheke.

**4 Der Spike / Der Luer-Lock Konnektor**

Fester Halt am Infusionsport des Behälters mindert so ein Austreten von Zytostatika. Vermindert Kontaminationsgefahren auf dem Weg von der Apotheke zur Station.

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Cyto-Set® Mix, 1 nadelfreies Ventil | 20 Stück | A2900N |
| Cyto-Set® Infusion m. 3 NF Ventilen | 20 Stück | A1687 |
| Cyto-Set® Infusion, 2+1 Ventile, AirStop | 20 Stück | A1688 |

# Onkologie

## ProSet® Intrafix®

Flushing mit Caresite®

- Die nadelfreie PVC- / DEHP-freie Sekundärleitung zur Applikation von Begleitmedikationen sowie vorbereiteten Zytostatika-Lösungen
- Rotierender Luer-Lock-Anschluss für sichereres und komfortables Verbinden ohne Verdrehen der Leitung; ein hörbarer Klick signalisiert die erstmalige Konnektion des Cyto-Set® Line am Ventil der Applikationsleitung
- PrimeStop-Kappe für tropfenfreies Entlüften der Leitung
- Die Belüftungsklappe am Spike mit integriertem Filter und automatischem Belüftungsventil verhindert das Austreten von Flüssigkeit.

| Typ | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| ProSet® Intrafix® Flushing mit Caresite® | 25 Stück | 4110000 |

# Pflichttexte

# Pflichttexte

## Nach HWG

### Aminoplasmal® B. Braun

**Zusammensetzung:** 1000 ml Infusionslösung enthalten

| | Aminoplasmal 5 % E | Aminoplasmal 10 % E | Aminoplasmal 10 % |
|---|---|---|---|
| **Aminosäuren:** | | | |
| Isoleucin | 2,50 g | 5,00 g | 5,00 g |
| Leucin | 4,45 g | 8,90 g | 8,90 g |
| Lysinacetat | – | – | 5,74 g |
| ≙ Lysin | – | – | 4,07 g |
| Lysinhydrochlorid | 4,28 g | 8,56 g | – |
| ≙ Lysin | 3,43 g | 6,85 g | – |
| Lysin-Monohydrat | – | – | 3,12 g |
| ≙ Lysin | – | – | 2,78 g |
| Methionin | 2,20 g | 4,40 g | 4,40 g |
| Phenylalanin | 2,35 g | 4,70 g | 4,70 g |
| Threonin | 2,10 g | 4,20 g | 4,20 g |
| Tryptophan | 0,80 g | 1,60 g | 1,60 g |
| Valin | 3,10 g | 6,20 g | 6,20 g |
| Arginin | 5,75 g | 11,50 g | 11,50 g |
| Histidin | 1,50 g | 3,00 g | 3,00 g |
| Alanin | 5,25 g | 10,50 g | 10,50 g |
| Glycin | 6,00 g | 12,00 g | 12,00 g |
| Aspartinsäure | 2,80 g | 5,60 g | 5,60 g |
| Glutaminsäure | 3,60 g | 7,20 g | 7,20 g |
| Prolin | 2,75 g | 5,50 g | 5,50 g |
| Serin | 1,15 g | 2,30 g | 2,30 g |
| Tyrosin | 0,40 g | 0,40 g | 0,40 g |
| **Elektrolyte:** | | | |
| Natriumacetat-Trihydrat | 1,361 g | 2,858 g | – |
| Natriumchlorid | 0,964 g | – | – |
| Natriumhydroxid | 0,14 g | 0,360 g | – |
| Kaliumacetat | 2,453 g | 2,453 g | – |
| Magnesiumchlorid-Hexahydrat | 0,508 g | 0,508 g | – |
| Natriummonohydrogenphosphat-Dodecahydrat | 3,581 g | 3,581 g | – |
| Aminosäurengehalt | 50 g/l | 100 g/l | 100 g/l |
| Gesamtstickstoffgehalt | 7,9 g/l | 15,8 g/l | 15,8 g/l |
| Gesamtenergie (kJ/kcal) | 835/200 | 1675/400 | 1675/400 |
| Theor. Osmolarität (mOsm/l) | 588 | 1021 | 864 |
| Titrationsacidität (pH 7,4) (mmol/l) | ca. 17 | ca. 26 | ca. 20 |
| pH-Wert: | 5,7-6,3 | 5,7-6,3 | 5,7-6,3 |
| **Elektrolytkonzentrationen: mmol/l** | | | |
| Natrium | 50 | 50 | – |
| Kalium | 25 | 25 | – |
| Magnesium | 2,5 | 2,5 | – |
| Acetat | 35 | 46 | 28 |
| Chlorid | 45 | 52 | – |
| Phosphat | 10 | 10 | – |
| Citrat | 2,0 | 2,0 | 2,0 |

**Hilfsstoffe:** Acetylcystein; Citronensäure-Monohydrat (zur pH-Einstellung); Wasser für Injektionszwecke
Anwendungsgebiete: Zufuhr von Aminosäuren und einer begrenzten Menge an Elektrolyten im Rahmen einer parenteralen Ernährung, wenn eine orale oder enterale Ernährung nicht möglich, unzureichend oder kontraindiziert ist. Für Erwachsene, Jugendliche und Kinder ab 2 Jahren.

**Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit gegen die Wirkstoffe oder einen der in Abschnitt 6.1 genannten sonstigen Bestandteile; Angeborene Aminosäurenstoffwechselstörungen; Schwere Beeinträchtigung des Kreislaufsmit vitaler Bedrohung (z. B. Schock); Hypoxie; Metabolische Azidose; Schwere Leberinsuffizienz; Schwere Niereninsuffizienz ohne Nierenersatztherapie; Unkorrigierter hoher Plasmaspiegel eines der in dem Arzneimittel enthaltenen Elektrolyte; Dekompensierte Herzinsuffizienz; Akutes Lungenödem; Hyperhydratation. Das Arzneimittel darf bei Neugeborenen, Säuglingen und Kleinkindern unter 2 Jahren nicht angewendet werden, weil die Aminosäurenzusammensetzung die besonderen Anforderungen dieser pädiatrischen Altersgruppe nicht geeignet erfüllt.

**Besondere Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung:** Das Arzneimittel soll bei angeborenen Aminosäurenstoffwechselstörungen nur nach sorgfältiger Nutzen-Risiko-Abwägung angewendet werden. Bei Patienten mit Herzinsuffizienz ist bei Infusion größerer Flüssigkeitsmengen Vorsicht geboten. Vorsicht ist bei Patienten mit erhöhter Serumosmolarität geboten. Störungen des Flüssigkeits- und Elektrolythaushalts (z. B. hypotone Dehydratation, Hyponatriämie, Hypokaliämie) sind vor einer parenteralen Ernährung zu korrigieren. Serum-Elektrolyte, Blutzucker, Flüssigkeitsbilanz, Säure-Basen-Gleichgewicht und Nierenfunktion sind regelmäßig zu kontrollieren. Kontrollen von Serum-Eiweiß und Leberfunktion sind ebenfalls erforderlich. *Eingeschränkte Nierenfunktion* Bei Patienten mit Niereninsuffizienz muss die Dosis sorgfältig auf den individuellen Bedarf, den Schweregrad der Organinsuffizienz und die Art der eingeleiteten Nierenersatztherapie (Hämodialyse, Hämofiltration etc.) abgestimmt werden. *Eingeschränkte Leberfunktion* Bei Patienten mit Leberinsuffizienz muss die Dosis sorgfältig auf den individuellen Bedarf und den Schweregrad der Organinsuffizienz abgestimmt werden. Aminosäurenlösungen stellen nur einen Baustein für die parenterale Ernährung dar. Für eine vollständige parenterale Ernährung ist die gleichzeitige Substitution mit proteinfreien Energieträgern, essenziellen Fettsäuren, Elektrolyten, Vitaminen, Flüssigkeiten und Spurenelementen erforderlich. Die Infusion in periphere Venen kann zu einer Thrombophlebitis führen. Die Infusionsstelle ist daher täglich auf Anzeichen einer Thrombophlebitis zu überwachen.

**Fertilität, Schwangerschaft und Stillzeit:** *Schwangerschaft* Bisher liegen keine Erfahrungen mit der Anwendung von Aminoplasmal B. Braun bei Schwangeren vor. Es wurden keine tierexperimentellen Reproduktionsstudien mit Aminoplasmal B. Braun durchgeführt. Falls notwendig kann eine Anwendung von Aminoplasmal B. Braun während der Schwangerschaft in Betracht gezogen werden. Aminoplasmal B. Braun sollte bei Schwangeren nur nach sorgfältiger Abwägung angewendet werden. *Stillzeit* Aminosäuren/Metaboliten werden in die Muttermilch ausgeschieden, aber bei therapeutischen Dosen von Aminoplasmal B. Braun sind keine Auswirkungen auf gestillte Neugeborene/Kinder zu erwarten. Dennoch wird Müttern, die parenteral ernährt werden, das Stillen nicht empfohlen. *Fertilität* Es liegen keine Daten vor.

**Nebenwirkungen:** Insbesondere zu Beginn der parenteralen Ernährung können Nebenwirkungen auftreten, die jedoch nicht spezifisch durch das Arzneimittel bedingt sind, sondern generell im Zusammenhang mit einer parenteralen Ernährung zu beobachten sind. Nebenwirkungen werden anhand folgender Häufigkeiten aufgelistet: Sehr häufig (≥ 1/10); Häufig (≥ 1/100 bis < 1/10), Gelegentlich (≥ 1/1.000 bis < 1/100), Selten (≥ 1/10.000 bis < 1/1.000), Sehr selten (< 1/10.000). Nicht bekannt: (Häufigkeit auf Grundlage der verfügbaren Daten nicht abschätzbar) Erkrankungen des Immunsystems Nicht bekannt: Allergische Reaktionen, Erkrankungen des Gastrointestinaltrakts; Gelegentlich: Übelkeit, Erbrechen Allgemeine Erkrankungen und Beschwerden am Verabreichungsort; Nicht bekannt: Lokale Reaktionen an der Infusionsstelle einschließlich lokaler Schmerzen, Venenreizung und gelegentlich Thrombophlebitis.

**Meldung des Verdachts auf Nebenwirkungen:** Die Meldung des Verdachts auf Nebenwirkungen nach der Zulassung ist von großer Wichtigkeit. Sie ermöglicht eine kontinuierliche Überwachung des Nutzen-Risiko-Verhältnisses des Arzneimittels. Angehörige von Gesundheitsberufen sind aufgefordert, jeden Verdachtsfall einer Nebenwirkung dem Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte, Abt. Pharmakovigilanz, Kurt- Georg-Kiesinger-Allee 3, D-53175 Bonn, Website: www.bfarm.de anzuzeigen.

**Verschreibungspflichtig. Stand der Information:** Oktober 2017.

**Pharmazeutischer Hersteller:** B. Braun Melsungen AG, 34212 Melsungen

### Aminoplasmal® Paed 10 %

**Zusammensetzung:** Die Infusionslösung enthält pro 1 ml: Isoleucin 5,10 mg; Leucin 7,60 mg; Lysin 8,80 mg; Methionin 2,00 mg; Phenylalanin 3,10 mg; Threonin 5,10 mg; Tryptophan 4,00 mg; Valin 6,10 mg; Arginin 9,10 mg; Histidin 4,60 mg; Alanin 15,90 mg; Glycin 2,00 mg; Asparaginsäure 6,60 mg; Glutaminsäure 9,30 mg; Prolin 6,10 mg; Serin 2,00 mg; Tyrosin 1,06 mg; Cystein 0,520 mg; Taurin 0,300 mg. Aminosäurengehalt 0,1 g; Stickstoffgehalt 0,0152 g. Energie [kJ/l (kcal/l)] 1.700 (400); Theoretische Osmolarität [mOsm/l] 790. Liste der sonstigen Bestandteile Citronensäure - Monohydrat (zur pH-Einstellung) Wasser für Injektionszwecke.

**Anwendungsgebiete:** Zufuhr von Aminosäuren im Rahmen einer parenteralen Ernährung in Kombination mit energie- (Glucose und Lipide) und elektrolythaltigen Lösungen, wenn eine orale oder enterale Ernährung nicht möglich, unzureichend oder kontraindiziert ist. Die Lösung wird angewendet bei Neugeborenen und Frühgeborenen, Säuglingen, Kleinkindern und Kindern. *Art der Anwendung* Intravenöse Anwendung. Nur zur zentralvenösen Infusion.

**Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit gegen die Wirkstoffe oder einen der sonstigen Bestandteile; Angeborene Störungen des Aminosäurenstoffwechsels; Schwere Beeinträchtigung des Kreislaufs mit vitaler Bedrohung (z. B. Schock); Hypoxie; Metabolische Azidose; Schwere Leberinsuffizienz; Schwere Niereninsuffizienz ohne Nierenersatztherapie; Dekompensierte Herzinsuffizienz; Akutes Lungenödem; Störungen des Elektrolyt- und Flüssigkeitshaushalts.

**Fertilität, Schwangerschaft und Stillzeit:** Aminoplasmal Paed 10% ist ausschließlich für die Anwendung bei Kindern (unter zwölf Jahren) bestimmt.

**Nebenwirkungen:** Insbesondere zu Beginn der parenteralen Ernährung können Nebenwirkungen auftreten, die jedoch nicht spezifisch durch das Arzneimittel bedingt sind, sondern generell im Zusammenhang mit einer parenteralen Ernährung zu beobachten sind. Nebenwirkungen werden anhand folgender Häufigkeiten aufgelistet: Sehr häufig (≥ 1/10); Häufig (≥ 1/100, < 1/10); Gelegentlich (≥ 1/1.000, < 1/100); Selten (≥ 1/10.000, < 1/1.000), Sehr selten (< 1/10.000); Nicht bekannt (Häufigkeit auf Grundlage der verfügbaren Daten nicht abschätzbar) Erkrankungen des Immunsystems: Nicht bekannt: Allergische Reaktionen; Erkrankungen des Gastrointestinaltrakts Gelegentlich: Übelkeit, Erbrechen.

**Meldung des Verdachts auf Nebenwirkungen:** Die Meldung des Verdachts auf Nebenwirkungen nach der Zulassung ist von großer Wichtigkeit. Sie ermöglicht eine kontinuierliche Überwachung des Nutzen-Risiko-Verhältnisses des Arzneimittels. Angehörige von Gesundheitsberufen sind aufgefordert, jeden Verdachtsfall einer Nebenwirkung dem Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte, Abt. Pharmakovigilanz, Kurt- Georg-Kiesinger-Allee 3, D-53175 Bonn, Website: www.bfarm.de anzuzeigen.

**Verschreibungspflichtig. Stand der Information:** November 2019.

**Pharmazeutischer Hersteller:** B. Braun Melsungen AG, 34212 Melsungen

## Lipofundin® MCT 10 % | Lipofundin® MCT 20 % Emulsion zur Infusion

**Zusammensetzung:** Lipofundin® MCT 10 %/Lipofundin® MCT 20 %: 1000 ml Emulsion zur Infusion enthalten: Sojaöl, raffiniert 50,0 g/100,0 g, Mittelkettige Triglyceride (MCT) 50,0 g/100,0 g. Gehalt an essentiellen Fettsäuren pro 1000 ml: Linolsäure 24,0–29,0 g/48,0–58,0 g, α-Linolensäure 2,5–5,5 g/5,0–11,0 g. Energie [kJ/l (kcal/l)] 4330 (1035)/8095 (1935), Theoretische Osmolarität 345 mOsm/l/380 mOsm/l, Azidität oder Alkalität (Titration auf pH 7,4) < 0,5 mmol/l, pH-Wert 6,5–8,8/6,5–8,5. *Sonstige Bestandteile:* Glycerol: 25,0 g/l. Phospholipide aus Ei 8 g/12 g entsprechend (3-sn-Phospatidyl)cholin 4,8 g/7,2 g (Eilecithin 8,0 g/l/12,0 g/l), all-rac-α-Tocopherol: 85/170 (± 20/40) mg/l, Natriumoleat (zur pH-Einstellung), Wasser für Injektionszwecke.

**Anwendungsgebiete:** Lipofundin® MCT 10 %/Lipofundin® MCT 20 %: Kaloriensubstitution mit rasch verwertbarer Fettkomponente (MCT), Zufuhr von essentiellen Fettsäuren im Rahmen einer vollständig parenteralen Ernährung.

**Art der Anwendung:** Zur intravenösen Anwendung.

**Gegenanzeigen:** Lipofundin® MCT 10 %/Lipofundin® MCT 20 %: Überempfindlichkeit gegen Ei- oder Sojaprotein, Soja- oder Erdnussprodukte oder einen der Wirkstoffe oder einen unter sonstige Bestandteile genannten Inhaltsstoffe. Schwere Hyperlipidämie, schwere Gerinnungsstörung, schwere Leberinsuffizienz, Intrahepatische Cholestase, schwere Niereninsuffizienz ohne Nierenersatztherapie, akute thromboembolische Ereignisse, Fettembolie, sich verschlimmernde hämorrhagische Diathesen, Metabolische Azidose. Allgemeine Gegenanzeigen einer parenteralen Ernährung: Instabiler Kreislaufstatus mit vitaler Bedrohung (Kollaps- und Schockzustände), instabile Stoffwechsellage (z. B. schweres Postaggressionssyndrom, schwere Sepsis, Koma unbekannter Ursache), Akutphase eines Myokardinfarkts oder Schlaganfalls, Unbehandelte Störungen des Flüssigkeits- und Elektrolythaushalts wie Hypokaliämie und hypotone Dehydratation, Dekompensierte Herzinsuffizienz, Akutes Lungenödem.

**Fertilität, Schwangerschaft und Stillzeit:** Lipofundin® MCT 10 %/Lipofundin® MCT 20 %: Schwangerschaft: Bisher liegen keine oder nur sehr begrenzte Erfahrungen mit der Anwendung von Lipofundin® MCT bei Schwangeren vor. Es liegen keine ausreichenden tierexperimentellen Studien in Bezug auf Reproduktionstoxizität vor. Parenterale Ernährung kann während der Schwangerschaft erforderlich werden. Lipofundin® MCT sollte bei schwangeren Frauen nur nach sorgfältiger Nutzen/Risiko-Abwägung verabreicht werden. Stillzeit: Komponenten/Metaboliten von Lipofundin® MCT werden in die Muttermilch ausgeschieden, aber bei therapeutischen Dosen sind keine Auswirkungen auf den gestillten Säugling zu erwarten. Im Allgemeinen wird Müttern, die eine parenterale Ernährung erhalten, das Stillen nicht empfohlen. Fertilität: Es liegen keine Human Daten vor. Tierexperimentelle Studien ergaben keine Hinweise auf eine Wirkung auf die Fertilität.

**Nebenwirkungen:** Lipofundin® MCT 10 %/Lipofundin® MCT 20 %: Die folgende Auflistung enthalt eine Reihe systemischer Nebenwirkungen, die mit der Anwendung von Lipofundin® MCT verbunden sein können. Bei korrekter Anwendung in Bezug auf Dosierung, Überwachung, Einhaltung der Sicherheitseinschränkungen und Anweisungen treten die meisten von ihnen sehr selten (< 1/10.000) auf. Erkrankungen des Blutes und des Lymphsystems *Sehr selten:* Hyperkoagulabilität, *Nicht bekannt:* Leukopenie, Thrombozytopenie; Erkrankungen des Immunsystems Sehr selten: Allergische Reaktionen (z. B. anaphylaktische Reaktionen, Hautausschläge, Kehlkopf-, Mund- und Gesichtsödem); Stoffwechsel- und Ernährungsstörungen Sehr selten: Hyperlipidämie, Hyperglykämie, metabolische Azidose, Ketoazidose, die Häufigkeit dieser Nebenwirkungen ist dosisabhängig und kann unter den Bedingungen einer absoluten oder relativen Überdosierung höher sein; Erkrankungen des Nervensystems *Sehr selten:* Kopfschmerzen, Benommenheit; Gefäßerkrankungen *Sehr selten:* Hypertonie oder Hypotonie, Flush; Erkrankungen der Atemwege, des Brustraums und Mediastinums *Sehr selten:* Dyspnoe, Zyanose; Erkrankungen des Gastrointestinaltrakts *Sehr selten:* Übelkeit, Erbrechen, Appetitlosigkeit; Leber- und Gallenerkrankungen *Nicht bekannt:* Cholestase; Erkrankungen der Haut und des Unterhautzellgewebes *Sehr selten:* Erythem, Schwitzen; Skelettmuskulatur-, Bindegewebs- und Knochenerkrankungen *Sehr selten:* Schmerzen in Rücken, Knochen, Brustkorb und Lendenbereich; Allgemeine Erkrankungen und Beschwerden am Verabreichungsort *Sehr selten:* Erhöhte Körpertemperatur, Frösteln, Schüttelfrost, Fettüberladungssyndrom (siehe unten). Falls Nebenwirkungen auftreten, muss die Infusion von Lipofundin® MCT gestoppt oder, falls erforderlich, mit reduzierter Dosierung fortgesetzt werden. Bei Wiederaufnahme der Infusion muss der Patient, besonders zu Anfang, sorgfältig überwacht werden, und die Serumtriglyceride sind in kurzen Abständen zu kontrollieren. Angaben zu bestimmten Nebenwirkungen: Übelkeit, Erbrechen, Appetitlosigkeit und Hyperglykämie sind Symptome von Erkrankungen, die eine Indikation für die parenterale Ernährung darstellen. Sie können aber auch mit der parenteralen Ernährung assoziiert sein. Fettüberladungssyndrom: Bei Überdosierung einer Fettemulsion oder eingeschränkter Fähigkeit, Triglyceride zu eliminieren, kann es zu einem „Fettüberladungssyndrom" kommen. Mögliche Zeichen einer metabolischen Überlastung müssen beachtet werden. Die Ursache kann in einer genetisch bedingten Prädisposition (individuell unterschiedlicher Stoffwechsel) oder einer Beeinträchtigung des Fettstoffwechsels durch noch andauernde oder frühere Krankheiten bestehen. Dieses Syndrom kann auch bei Vorliegen einer schweren Hypertriglyceridämie auftreten, und dies schon bei der empfohlenen Infusionsgeschwindigkeit; ebenso wurde es in Verbindung mit einer plötzlichen Veränderung des klinischen Zustands des Patienten, z. B. bei einer Nierenfunktionsstörung oder einer Infektion, beobachtet. Das Fettüberladungssyndrom ist durch Hyperlipidämie, Fieber, Fettinfiltration, Hepatomegalie mit oder ohne Ikterus, Splenomegalie, Anämie, Leukopenie, Thrombozytopenie, Gerinnungsstörungen, Hämolyse und Retikulozytose, abnorme Leberfunktionswerte und Koma gekennzeichnet. Die Symptome sind in der Regel reversibel, wenn die Infusion der Fettemulsion abgesetzt wird. Sollten Zeichen eines Fettüberladungssyndroms auftreten, muss die Infusion von Lipofundin® MCT sofort abgesetzt werden.

**Meldung des Verdachts auf Nebenwirkungen:** Die Meldung des Verdachts auf Nebenwirkungen nach der Zulassung ist von großer Wichtigkeit. Sie ermöglicht eine kontinuierliche Überwachung des Nutzen-Risiko-Verhältnisses des Arzneimittels. Angehörige von Gesundheitsberufen sind aufgefordert, jeden Verdachtsfall einer Nebenwirkung dem Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte, Abt. Pharmakovigilanz, Kurt-Georg-Kiesinger Allee 3, D-53175 Bonn, Website: www.bfarm.de anzuzeigen.

**Verschreibungspflichtig. Stand der Information:** September 2019.

**Pharmazeutischer Unternehmer:** B. Braun Melsungen AG, D-34209 Melsungen.

# Pflichttexte

## Nach HWG

### NuTRIflex® Lipid novo Emulsion zur Infusion

**Zusammensetzung:** Die gebrauchsfertige Infusionslösung 1000 ml enthält nach Mischen der Kammerinhalte:
*Arzneilich wirksame Bestandteile:*

| | NuTRIflex® Lipid peri novo | NuTRIflex® Lipid plus novo | NuTRIflex® Lipid special novo | NuTRIflex® Lipid special novo ohne Elektrolyte |
|---|---|---|---|---|
| **aus der oberen Kammer (Glucoselösung)** | [g] | [g] | [g] | [g] |
| Glucose-Monohydrat | 70,4 | 132,0 | 158,4 | 158,4 |
| ≙ Glucose | 64,0 | 120,0 | 144,0 | 144,0 |
| Natriumdihydrogenphosphat-Dihydrat | 0,936 | 1,87 | 2,496 | - |
| Zinkacetat-Dihydrat [mg] | 5,28 | 5,26 | 7,02 | - |
| **aus der mittleren Kammer (Fettemulsion)** | | | | |
| Raffiniertes Sojaöl | 20,00 | 20,00 | 20,00 | 20,00 |
| Mittelkettige Triglyceride | 20,00 | 20,00 | 20,00 | 20,00 |
| **aus der unteren Kammer (Aminosäurenlösung)** | | | | |
| Isoleucin | 1,87 | 2,26 | 3,28 | 3,28 |
| Leucin | 2,50 | 3,01 | 4,38 | 4,38 |
| Lysinhydrochlorid | 2,27 | 2,73 | 3,98 | – |
| ≙ Lysin | 1,82 | - | 3,18 | – |
| Lysinmonohydrat | – | 2,45 | - | 3.58 |
| ≙ Lysin | – | 2,18 | - | 3,18 |
| Methionin | 1,57 | 1,88 | 2,74 | 2,74 |
| Phenylalanin | 2,81 | 3,37 | 4,92 | 4,92 |
| Threonin | 1,46 | 1,74 | 2,54 | 2,54 |
| Tryptophan | 0,46 | 0,54 | 0,80 | 0,80 |
| Valin | 2,08 | 2,50 | 3,60 | 3,60 |
| Arginin | 2,16 | 2,59 | 3,78 | 3,78 |
| Histidinhydrochlorid-Monohydrat | 1,35 | 1,62 | 2,37 | 2,37 |
| ≙ Histidin | 1,00 | 1,20 | 1,75 | 1,75 |
| Alanin | 3,88 | 4,66 | 6,79 | 6,79 |
| Asparaginsäure | 1,20 | 1,44 | 2,10 | 2,10 |
| Glutaminsäure | 2,80 | 3,37 | 4,91 | 4,91 |
| Glycin | 1,32 | 1,58 | 2,31 | 2,31 |
| Prolin | 2,72 | 3,26 | 4,76 | 4,76 |
| Serin | 2,40 | 2,88 | 4,20 | 4,20 |
| Natriumhydroxid | 0,640 | 0,78 | 1,17 | - |
| Natriumchlorid | 0,865 | 0,40 | 0,38 | - |
| Natriumacetat-Trihydrat | 0,435 | 0,22 | 0,25 | - |
| Kaliumacetat | 2,354 | 2,75 | 3,69 | - |
| Magnesiumacetat-Tetrahydrat | 0,515 | 0,69 | 0,91 | - |
| Calciumchlorid-Dihydrat | 0,353 | 0,47 | 0,62 | - |
| Aminosäurengehalt (g) | 32 | 38 | 56 | 56 |
| Gesamtstickstoffgehalt (g) | 4,6 | 5,4 | 8 | 8 |
| Kohlenhydratgehalt (g) | 64 | 120 | 144 | 144 |
| Fettgehalt (g) | 40 | 40 | 40 | 40 |
| Energie in Form von Fett (kJ/kcal) | 1590/380 | 1590/380 | 1590/380 | 1590/380 |
| Energie in Form von Kohlenhydraten (kJ/kcal) | 1075/255 | 2010/480 | 2415/575 | 2415/575 |
| Energie in Form von Aminosäuren (kJ/kcal) | 535/130 | 635/150 | 940/225 | 940/225 |
| Nicht-Protein Energie (kJ/kcal) | 2665/635 | 3600/860 | 4005/995 | 4005/995 |
| Gesamtenergie (kJ/kcal) | 3200/765 | 4235/1010 | 4945/1180 | 4945/1180 |
| Osmolalität (mosm/kg) | 950 | 1540 | 2115 | 1840 |
| Theoretische Osmolarität (mosm/l) | 840 | 1215 | 1545 | 1330 |
| ph-Wert | 5,0 – 6,0 | 5,0 – 6,0 | 5,0 – 6,0 | 5,0 – 6,0 |
| **Elektrolyte (mmol)** | | | | |
| Natrium | 40 | 40 | 53,6 | - |
| Kalium | 24 | 28 | 37,6 | - |
| Magnesium | 2,4 | 3,2 | 4,2 | - |
| Calcium | 2,4 | 3,2 | 4,2 | - |
| Zink | 0,024 | 0,24 | 0,03 | - |
| Chlorid | 38 | 36 | 48 | - |
| Acetat | 32 | 36 | 48 | - |
| Phosphat | 6 | 12 | 16 | - |

**Sonstige Bestandteile:** Citronensäure-Monohydrat, Eilecithin, Glycerol, Natriumoleat, All-rac-a-Tocopherol, Wasser für Injektionszwecke

**Anwendungsgebiete:** Zufuhr von Energie, essentiellen Fettsäuren, Aminosäuren, Elektrolyten und Flüssigkeit im Rahmen einer parenteralen Ernährung bei Patienten mit leichter bis mittelschwerer Katabolie (NuTRIflex® Lipid peri novo); mit mittelschwerer Katabolie (NuTRIflex® Lipid plus novo); mit mittelschwerer bis schwerer Katabolie (NuTRIflex® Lipid special novo), wenn eine orale oder enterale Ernährung nicht möglich, unzureichend oder kontraindiziert ist. Zufuhr von Energie, essentiellen Fettsäuren, Aminosäuren und Flüssigkeit im Rahmen einer parenteralen Ernährung bei Patienten mit mäßiger bis schwerer Katabolie (NuTRIflex® Lipid special ohne Elektrolyte novo), wenn eine orale oder enterale Ernährung nicht möglich, unzureichend oder kontraindiziert ist. NuTRIflex® Lipid plus novo wird angewendet bei Erwachsenen, Jugendlichen und Kindern im Alter von mehr als 2 Jahren.

**Art der Anwendung:** Intravenöse Anwendung. Nur zur zentralvenösen Infusion.

**Gegenanzeigen:**
- Überempfindlichkeit gegen die Wirkstoffe, gegen Ei-, Erdnuss- oder Sojaproteine oder einen der genannten sonstigen Bestandteile
- angeborene Fehler des Aminosäurestoffwechsels
- schwere Hypertriglyceridämie (≥ 1000 mg/dl oder 11,4 mmol/l)
- schwere Koagulopathie
- Hyperglykämie, die auf Insulindosen bis zu 6 Einheiten Insulin/Stunde nicht anspricht
- Azidose
- intrahepatische Cholestase
- schwere Leberinsuffizienz
- schwere Niereninsuffizienz ohne Nierenersatztherapie
- sich verschlechternde hämorrhagische Diathesen
- akute thromboembolische Ereignisse, Fettembolie

Aufgrund seiner Zusammensetzung darf NuTRIflex® Lipid peri novo/plus novo/special novo/special ohne Elektrolyte novo bei Neugeborenen, Säuglingen und Kleinkindern unter 2 Jahren nicht angewendet werden.

**Allgemeine Gegenanzeigen einer parenteralen Ernährung sind:**
- instabile Kreislaufverhältnisse mit vitaler Bedrohung (Kollaps- und Schockzustände)
- akute Phasen des Herzinfarkts und Schlaganfalls
- instabile Stoffwechselsituationen (z. B. schweres Postaggressionssyndrom, Koma unbekannter Ursache)
- unzureichende zelluläre Sauerstoffversorgung
- Störungen des Elektrolyt- und Flüssigkeitshaushalts
- akutes Lungenödem
- dekompensierte Herzinsuffizienz

**Fertilität, Schwangerschaft und Stillzeit:** *Schwangerschaft* Bisher liegen keine oder nur sehr begrenzte Erfahrungen mit der Anwendung von NuTRIflex® Lipid peri novo/plus novo/special novo/special ohne Elektrolyte novo bei Schwangeren vor. Es liegen keine ausreichenden tierexperimentellen Studien in Bezug auf eine Reproduktionstoxizität vor. Eine parenterale Ernährung kann während der Schwangerschaft notwendig werden. NuTRIflex® Lipid peri novo/plus novo/special novo/special ohne Elektrolyte novo sollte bei Schwangeren nur nach sorgfältiger Abwägung angewendet werden. *Stillzeit* Bestandteile/Metaboliten von NuTRIflex® Lipid peri novo/plus novo/special novo/special ohne Elektrolyte novo werden in die Muttermilch ausgeschieden, aber bei therapeutischen Dosen sind keine Auswirkungen auf gestillte Neugeborene/Kinder zu erwarten. Dennoch wird Müttern, die parenteral ernährt werden, das Stillen nicht empfohlen. *Fertilität* Es liegen keine Daten zur Anwendung von NuTRIflex® Lipid peri novo/plus novo/special novo/special ohne Elektrolyte novo vor.

**Nebenwirkungen:** Auch bei sachgemäßer Anwendung, Einhaltung der Dosierung und Beachtung der Sicherheitsauflagen und -vorschriften können Nebenwirkungen auftreten. Die folgende Liste enthält eine Reihe systemischer Reaktionen, die im Zusammenhang mit der Anwendung von NuTRIflex® Lipid peri novo/plus novo/special novo/special ohne Elektrolyte novo stehen können. *Erkrankungen des Blutes und des Lymphsystems* Selten: Hyperkoagulation; Nicht bekannt: Leukopenie, Thrombozytopenie; *Erkrankungen des Immunsystems* Selten: Allergische Reaktionen (z. B. anaphylaktische Reaktionen, Hautausschläge, Kehlkopf-, Mund- und Gesichtsödem) *Stoffwechsel- und Ernährungsstörungen* Sehr selten: Hyperlipidämie, Hyperglykämie, metabolische Azidose Die Häufigkeit dieser Nebenwirkungen ist dosisabhängig und kann bei absoluter oder relativer Fettüberdosierung erhöht sein. *Erkrankungen des Nervensystems* Selten: Kopfschmerzen, Verschlafenheit *Gefäßerkrankungen* Selten: Hypertonie oder Hypotonie, Hitzegefühl *Erkrankungen der Atemwege, des Brustraums und Mediastinums* Selten: Dyspnoe, Zyanose *Erkrankungen des Gastrointestinaltrakts* Gelegentlich: Übelkeit, Erbrechen *Stoffwechsel- und Ernährungsstörungen* Gelegentlich: Appetitlosigkeit *Leber- und Gallenerkrankungen* Nicht bekannt: Cholestase; *Erkrankungen der Haut und des Unterhautzellgewebes* Selten: Erythem, Schwitzen *Skelettmuskulatur-, Bindegewebs- und Knochenerkrankungen* Selten: Rücken-, Knochen- und Brustkorbschmerzen, Schmerzen im Lendenbereich *Allgemeine Erkrankungen und Beschwerden am Verabreichungsort* Selten: Erhöhte Körpertemperatur, Kältegefühl, Schüttelfrost; Sehr selten: Fettüberladungssyndrom (Details siehe unten). Wenn Nebenwirkungen auftreten, muss die Infusion beendet werden.
Wenn der Triglyceridspiegel während der Infusion auf mehr als 11,4 mmol/l (1000 mg/dl) ansteigt, muss die Infusion beendet werden. Bei Spiegeln oberhalb von 4,6 mmol/l (400 mg/dl) kann die Infusion mit verringerter Dosierung fortgesetzt werden.
Wenn die Infusion erneut begonnen wird, sollte der Patient besonders zu Beginn sorgfältig überwacht und die Triglyceridkonzentration im Serum in kurzen Abständen bestimmt werden.

**Informationen zu bestimmten Nebenwirkungen:** Übelkeit, Erbrechen und Appetitlosigkeit sind häufig Symptome von Erkrankungen, bei denen eine parenterale Ernährung indiziert ist, und können gleichzeitig mit der parenteralen Ernährung in Verbindung stehen.

**Fettüberladungssyndrom:** Bei Überdosierung kann die eingeschränkte Fähigkeit, Triglyceride auszuscheiden, zum „Fettüberladungssyndrom" führen. Mögliche Anzeichen einer Stoffwechselüberlastung müssen beobachtet werden. Das Auftreten kann genetisch bedingt sein (individuell unterschiedlicher Stoffwechsel) oder der Fettstoffwechsel ist durch bestehende oder vorangegangene Erkrankungen beeinträchtigt. Dieses Syndrom kann selbst bei Einhaltung der empfohlenen Infusionsgeschwindigkeit auch während einer schweren Hypertriglyceridämie auftreten sowie in Verbindung mit einer plötzlichen Veränderung des klinischen Zustandes des Patienten, wie z. B. einer eingeschränkten Nierenfunktion oder einer Infektion. Das Fettüberladungssyndrom ist gekennzeichnet durch Hyperlipidämie, Fieber, Fettinfiltration, Hepatomegalie mit oder ohne Ikterus, Splenomegalie, Anämie, Leukopenie, Thrombozytopenie, Gerinnungsstörungen, Hämolyse und Retikulozytose, anomale Leberfunktionswerte und Koma. Die Symptome sind normalerweise reversibel, wenn die Infusion der Fettemulsion unterbrochen wird.

Bei Anzeichen eines Fettüberladungssyndroms ist die Infusion mit NuTRIflex® Lipid peri novo/plus novo/special novo/special ohne Elektrolyte novo sofort zu beenden.

**Stand der Informationen:** November 2017

**Verschreibungspflichtig. Pharmazeutischer Unternehmer:**
B. Braun Melsungen AG, D-34212 Melsungen

**Gelafundin® ISO 40 mg/ml Infusionslösung**
**Zusammensetzung:** 1000 ml Lösung enthalten: Gelatinepolysuccinat (= modifizierte flüssige Gelatine) 40,0 g (Molekulargewicht, Gewichtsmittel: 26.500 Dalton), Natriumchlorid 5,55 g, Natriumacetat-Trihydrat 3,27 g, Kaliumchlorid 0,30 g, Calciumchlorid-Dihydrat 0,15 g, Magnesiumchlorid-Hexahydrat 0,20 g. Elektrolytkonzentrationen: Natrium 151 mmol/l, Chlorid 103 mmol/l, Kalium 4 mmol/l, Calcium 1 mmol/l, Magnesium 1 mmol/l, Acetat 24 mmol/l.
**Anwendungsgebiete:** Gelafundin® ISO ist ein kolloidales Plasmavolumenersatzmittel in einer isotonischen, balancierten Vollelektrolytlösung zur Behandlung von relativer oder absoluter Hypovolämie und Schock, zur Prophylaxe von Hypotonie a) aufgrund einer relativen Hypovolämie während der Einleitung einer Epidural- oder Spinalanästhesie b) bei drohendem signifikantem Blutverlust im Rahmen einer Operation, bei Eingriffen mit extrakorporaler Zirkulation als Bestandteil der Priming-Flüssigkeit in Kombination mit kristalloiden Lösungen (z.B. Herz-Lungen-Maschine).
**Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit gegen gelatinehaltige Lösungen oder einen der sonstigen Bestandteile, Überempfindlichkeit gegen Galactose-alpha- 1,3-Galactose (alpha-Gal) oder bekannte Allergie gegen rotes Fleisch (Fleisch von Säugetieren) und Innereien, Hypervolämie, Hyperhydratation, Akute Herzinsuffizienz.
**Nebenwirkungen:** Unerwünschte Arzneimittelwirkungen können während und nach der Anwendung von Gelafundin® ISO auftreten. In der Regel werden sie in Zusammenhang mit anaphylaktischen/anaphylaktoiden Reaktionen unterschiedlicher Schweregerade auftreten (insbesondere im Hinblick auf die Überempfindlichkeit gegen Galactose-alpha- 1,3-Galactose [alpha-Gal] und Allergie gegen rotes Fleisch und Innereien). Anaphylaktische/anaphylaktoide Reaktionen bis hin zum Schock, Tachykardie, Hypotonie, Fieber, Schüttelfrost, Übelkeit, Erbrechen, Bauchschmerzen, Sauerstoffsättigung erniedrigt, Hämatokrit erniedrigt und verminderte Konzentration an Plasmaproteinen, relativ hohe Dosen von Gelafundin® ISO führen zu einer Verdünnung von Gerinnungsfaktoren und können daher die Blutgerinnung beeinträchtigen. Nach Verabreichung hoher Dosen von Gelafundin ISO kann die Prothrombinzeit erhöht und die aktivierte partielle Thromboplastinzeit (aPTT) verlängert sein.

**Stand der Informationen:** 05.2021.
**Apothekenpflichtig.**
**Pharmazeutischer Unternehmer:** B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Straße 1, 34212 Melsungen, Deutschland

**Osmofundin 15 % N Infusionslösung**
**Zusammensetzung:** 1000 ml Lösung enthalten 150,0 g Mannitol.
**Anwendungsgebiete:** Prophylaxe eines akuten Nierenversagens (nach Probeinfusion); Hirndrucksenkung bei intakter Blut-Hirn-Schranke; Augeninnendrucksenkung (bei Glaukomanfall).
**Gegenanzeigen:** Osmofundin 15 % N darf nicht angewendet werden bei: Überempfindlichkeit gegen Mannitol; anhaltender Oligurie/Anurie nach Probeinfusion von Osmofundin 15 % N; akuter kardialer Dekompensation; Störungen an der Blut-Hirn-Schranke; Lungenödem; Hyperhydratation; Dehydratationszuständen; Abflusshindernissen im Bereich der ableitenden Harnwege; Hyperosmolarität (Serumosmolarität > 320 mOsm/kg); intrakraniellen Blutungen.
**Nebenwirkungen:** Die meisten der unten aufgeführten Nebenwirkungen sind dosisabhängig und können daher als Symptome einer Intoxikation angesehen werden. Hauptsächlich können in Abhängigkeit von der Dosis und dem klinischen Zustand des Patienten Störungen des Elektrolyt- und Flüssigkeitshaushalts mit Hyper- oder Hyponatriämie, Hyper- oder Hypokaliämie und Hyper- oder Dehydratation auftreten. Überempfindlichkeitsreaktionen, entweder lokale Reaktionen, wie Rhinitis, Urtikaria, Hautausschlag, oder systemische anaphylaktische Reaktionen wie Fieber, Ödeme, Atembeschwerden, Hypotonie, Tachykardie oder anaphylaktischer Schock. Azidose, Hyponatriämie, Hyperkaliämie, Hyperhydratation, insbesondere zu Beginn der Osmotherapie und bei Überdosierung. Hypernatriämie, Hypokaliämie, Dehydratation infolge einer Polyurie, die in einem späteren Stadium nach länger dauernder Verabreichung von Mannitollösungen auftritt. Kopfschmerzen, Schwindel, Krämpfe. Verschwommensehen. Akute Volumenüberlastung des kardiovaskulären Systems (besonders nach zu rascher Infusion oder bei Überdosierung von Mannitol und speziell unter den Bedingungen einer unzureichenden Harnbildung). Mundtrockenheit, Übelkeit, Erbrechen, Oberbauchbeschwerden. Vorübergehende Muskelrigidität. Harnretention, Polyurie, die rasch in eine Oligurie übergeht, Urikosurie. Schüttelfrost, Fieber, Armschmerzen, Rückenschmerzen, Angina-pectoris-ähnlicher Brustschmerz, Durst. Bei Infusion in kleine Venen Venenreizung und Phlebitis, Hautnekrose. Bei eingeschränkter Nierenfunktion kann es zu Lungenödemen kommen. Aufgrund des osmotischen Effektes: Verwirrtheitszustände.

**Stand der Informationen:** 07.2014.
**Apothekenpflichtig.**
**Pharmazeutischer Unternehmer:** B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Straße 1, 34209 Melsungen.

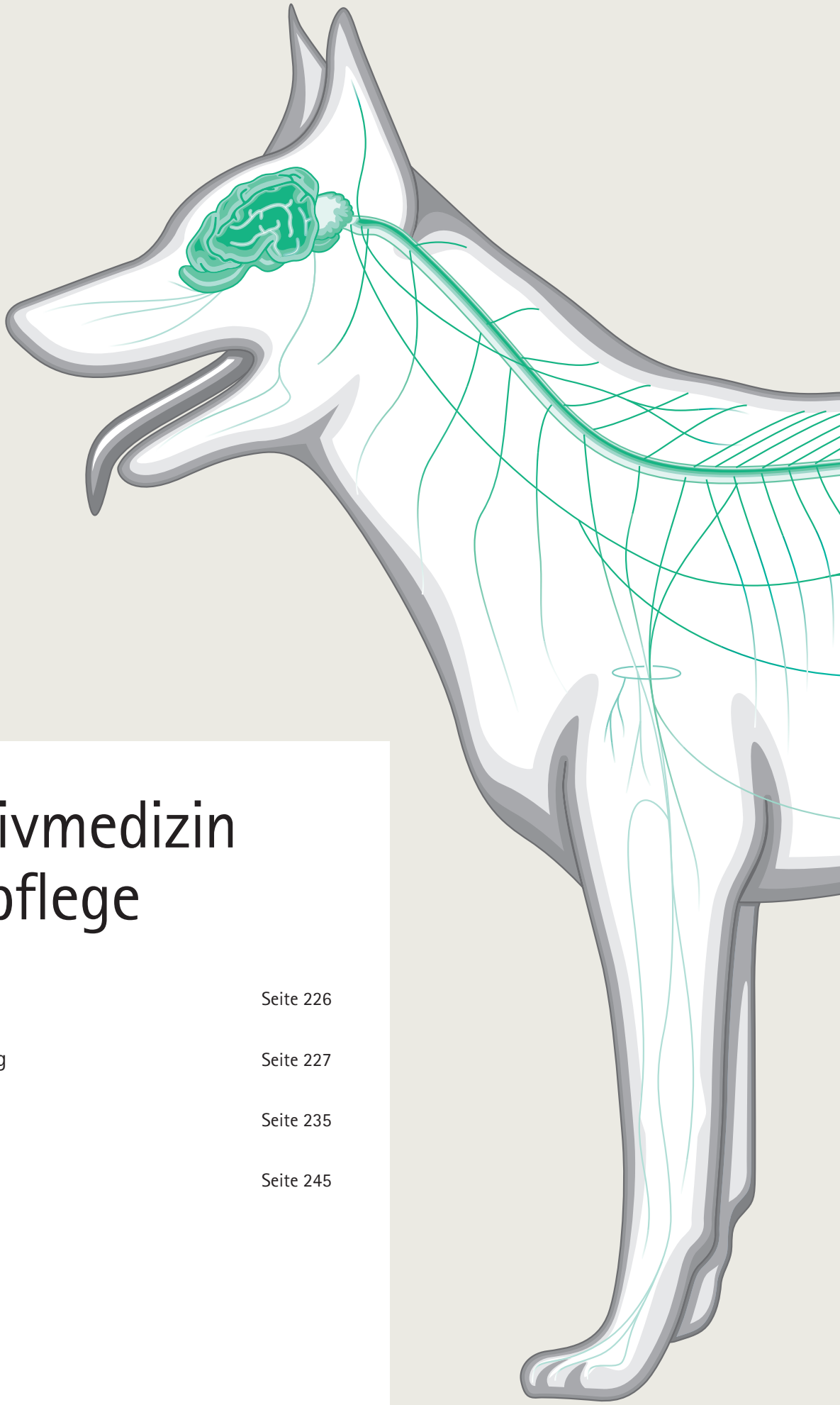
**Sterofundin® BG-5 Infusionslösung**
**Zusammensetzung:** 1000 ml Infusionslösung enthalten: Natriumchlorid 1,25 g, Kaliumchlorid 1,80 g, Natriumdihydrogenphosphat-Dihydrat 1,14 g, Magnesiumchlorid-Hexahydrat 0,51 g, Natriumlactat-Lösung 50 % w/w 5,60 g (≙ 2,80 g Natriumlactat) Glucose Monohydrat 55,0 g (≙ 50,0 g Glucose). Elektrolytkonzentrationen: Natrium-Ion 53,7 mmol/l, Kalium-Ion 24,1 mmol/l, Chlorid-Ion 53,3 mmol/l, Lactat 25,0 mmol/l, Phosphat-Ion 7,3 mmol/l.
**Anwendungsgebiete:** Zufuhr von Wasser und Elektrolyten mit einem niedrigprozentigem Kohlenhydratanteil, besonders in der postoperativen oder posttraumatischen Infusionstherapie, wenn gleichzeitig natriumhaltige Arzneimittel oder Infusionen verabreicht werden; Partielle Deckung des Energiebedarfs; Trägerlösung für kompatible Elektrolytkonzentrate und Arzneimittel.
**Gegenanzeigen:** Sterofundin® BG-5 darf nicht angewendet werden bei: Überempfindlichkeit gegen die Wirkstoffe oder einen der sonstigen Bestandteile; Hyperkaliämie; persistierender Hyperglykämie, die auf Insulindosen von bis zu 6 Einheiten/ Stunde nicht anspricht; metabolischer Azidose; eingeschränkter Laktatutilisation; Niereninsuffizienz, d. h. bei Oligurie oder Anurie ohne Nierenersatztherapie (Hämodialyse oder Hämofiltration); Hyperhydratation; Herzinsuffizienz; Lungen- oder Hirnödem; hypotoner Dehydratation.
**Nebenwirkungen**: Nebenwirkungen können als Symptome von Überdosierung auftreten. Überempfindlichkeitsreaktionen in Form von Urtikaria, im Krankenhaus erworbene Hyponatriämie*, Hyponatriämische Enzephalopathie*, durch die Art der Anwendung verursachte Fieberreaktionen, Infektionen an der Injektionsstelle, lokale Schmerzen oder Reaktionen, Venenreizung, von der Injektionsstelle ausgehende venöse Thrombosen oder Entzündungen, Extravasation. (*Im Krankenhaus erworbene Hyponatriämie kann aufgrund der Entwicklung einer akuten hyponatriämischen Enzephalopathie zu irreversiblen Hirnschädigungen und zum Tod führen.) Unerwünschte Wirkungen können auch durch der Lösung zugesetzte Arzneimittel ausgelöst werden. Deren Wahrscheinlichkeit hängt von der Art des zugesetzten Arzneimittels ab.

**Stand der Informationen:** 01.2018.
**Verschreibungspflichtig.**
**Pharmazeutischer Unternehmer:** B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Straße 1, 34209 Melsungen.

**Aqua ad iniectabilia Braun**
**Zusammensetzung:** 100 ml Lösung enthalten: Wasser für Injektionszwecke 100 ml.
**Anwendungsgebiete:** Herstellung und Verdünnung parenteraler Zubereitungen.
**Gegenanzeigen:** Es gibt keine Gegenanzeigen gegen Wasser für Injektionszwecke als solches.
**Nebenwirkungen:** Es gibt keine bekannten Nebenwirkungen, wenn die Gebrauchsanweisung eingehalten wird.

**Stand der Informationen:** 03.2014.
**Apothekenpflichtig.**
**Pharmazeutischer Unternehmer:** B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Straße 1, 34212 Melsungen.

**Weitere Informationen:**
www.bbraun-vetcare.de/intensivmedizinundpflege



# Intensivmedizin und -pflege


| | |
|---|---|
| Thoraxdrainage | Seite 226 |
| Enterale Ernährung | Seite 227 |
| Urologie | Seite 235 |
| Intensivpflege | Seite 245 |

# Thoraxdrainage

## Pleuracan® A, Komplett-Set

Set zur Pleura- und Thoraxdrainage

- Dünnwand-Punktionskanüle mit Kurzschliff (3,35 x 78 mm)
- Polyurethan-Katheter (2,7 x 450 mm); röntgenkontrastgebend mit Verschlussstopfen und Katheter-Schutzschlauch
- Aufsteckkanüle
- Doppelrückschlagventil Pneumothorax: Luft kann entweichen ohne dass Luft eindringen kann!
- Sekretbeutel 2,0 l
- Omnifix® Lock-Spritze, 60 ml
- Discofix® Dreiwegehahn

## Pleuracan® B, Basis-Set

Set zur Pleura- und Thoraxdrainage

- Dünnwand-Punktionskanüle
  Mit Kurzschliff 3,35 x 78 mm
- Certon® Katheter
  Aus Polyurethan, ø 2,7 mm, Länge 450 mm
  Röntgenkontrastgebend
  Verschlussstopfen
  Katheter-Schutzschlauch
- Aufsteckkanüle
- Doppelrückschlagventil
  Mit Verbindungsstück für Pleuracan®

| Produkt | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Pleuracan® A, Komplett-Set, einzeln verpackt, steril | 10 Stück | 4462556 |
| Pleuracan® B, Basis-Set, einzeln verpackt, steril | 10 Stück | 4462505 |

# Enterale Ernährung

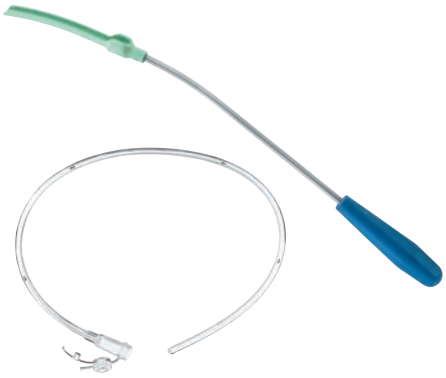
## Ernährung füs Leben

### Vorteile einer frühen enteralen Ernährung

- Ein kumulatives Energiedefizit (die Zeitspanne, in der der Patient ohne richtige Ernährung ist) korreliert direkt mit der Infektionsrate, der Länge des stationären Aufenthaltes und Mortalität (9).
- Frühe enterale Ernährung hat sich bei kritisch kranken Hunden und Katzen als vorteilhaft erwiesen und kann dazu beitragen, die Infektionsraten zu senken, die Funktion der Darmbarriere zu erhalten und die bakterielle Translokation zu verringern (9-14).
- Kritisch kranke Patienten mit eingeschränkter gastrointestinaler Motilität vertragen die kontinuierliche Infusion von Nahrung möglicherweise besser, während die intermittierende Bolusgabe eine physiologischere Methode der Kalorienzufuhr darstellt (15).

# Ernährungssonden

## Ösophagostomie-Set



### Ösophagostomie-Set nach von Werthern

Sondeneinführer zur einfachen und schnellen Platzierung einer Ösophagus-Sonde Sonde

**Sondeneinführer:**

- Wiederverwendbar
- Anatomisch geformt
- Schutz der neurovaskulären Strukturen an der Inzisionsstelle
- Rinne zum Vorschieben der Ernährungssonde

**Ösophagus-Sonde:**

- 50 cm lang, Außendurchmesser 4,8 mm / CH 15
- Polyurethan Sonde für den Langzeiteinsatz geeignet
- Eingebetteter Röntgenkontraststreifen

| Produkt | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Ösophagostomie-Set, bestehend aus 1 Sondeneinführer und 10 Sonden | 1 Stück | VC810 |
| Ösophagus-Sonden | 10 Stück | 2112409 |

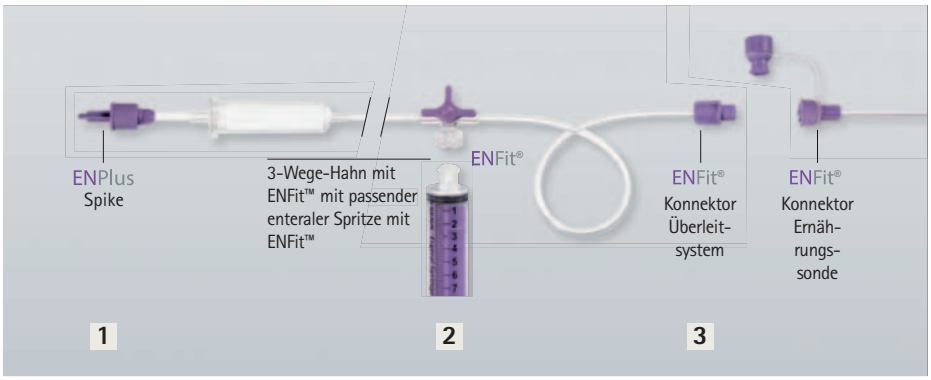
# B. Braun enterale ENFit™ Produkte

## Übersicht

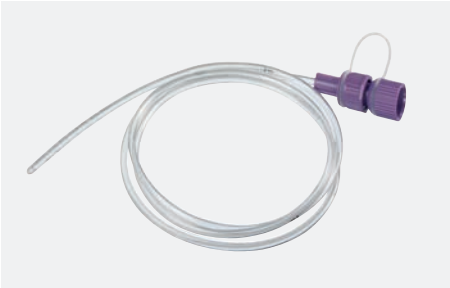
**1** Varianten mit Leerbeutel, ENPlus Spike, Universal Adapter

**2** Drei-Wege-Hahn mit ENFit™ Anschluss passend für enterale Spritze mit ENFit™ Konnektor

**3** Sondenseitiger ENFit™ Anschluss kompatibel mit Sonden mit ENFit™ Ansatz




## ENFit™ Nasogastrische Ernährungssonden



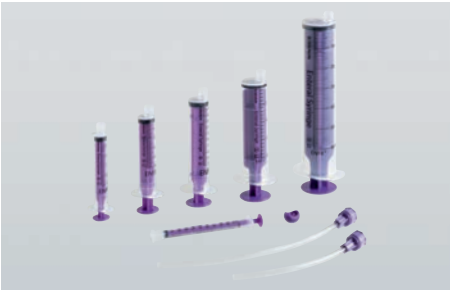
- Violette Konnektoren für sofortige visuelle Unterscheidung
- ENFit™ Ansatz
- Inkompatibel mit intravenösen Systemen

| Art. Nr. | Bezeichnung | VE |
|---|---|---|
| 9246508 | ENFit™ Tube CH5, 50 cm | 25 Stück |
| 9246511 | ENFit™ Tube CH6, 60 cm | 25 Stück |
| 9246535 | ENFit™ Tube CH8, 80 cm | 25 Stück |
| 9246578 | ENFit™ Tube CH8, 125 cm, mit Mandrin | 25 Stück |
| 9246512 | ENFit™ Tube CH10, 110 cm, mit Mandrin | 25 Stück |
| 9246543 | ENFit™ Tube CH12, 110 cm, mit Mandrin | 25 Stück |
| 924658 | ENFit™ Tube CH12, 125 cm, mit Mandrin | 25 Stück |
| 9246514 | ENFit™ Tube CH14, 110 cm | 25 Stück |
| 9246516 | ENFit™ Tube CH16, 110 cm | 25 Stück |
| 9246519 | ENFit™ Tube CH18, 110 cm | 25 Stück |

# B. Braun enterale ENFit™ Produkte

## Übersicht

### Spritzen

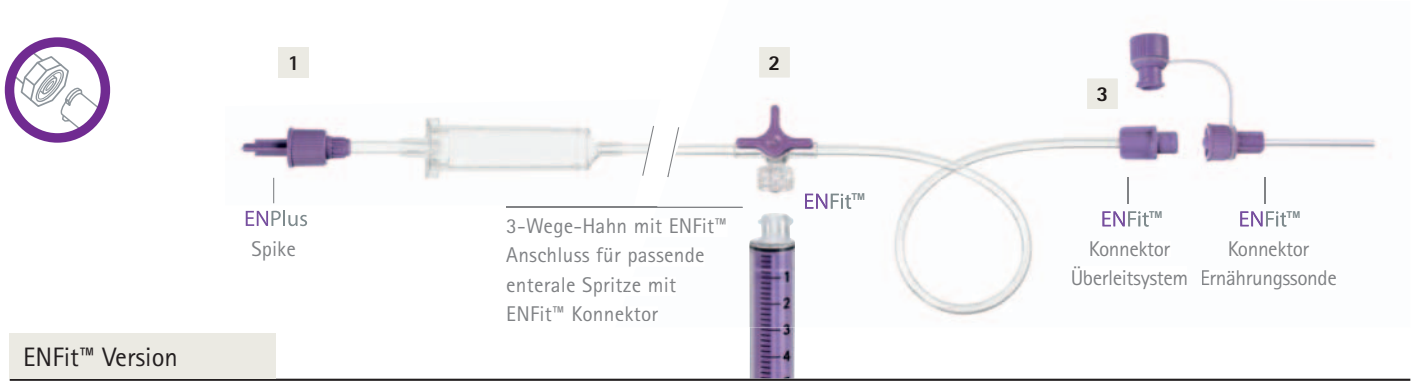


- Kann nur mit männlichem ENFit™-Konnektor verbunden werden
- Skala von 0,01 ml bis 1,0 ml, je nach Spritzenvolumen
- Leichte Ablesbarkeit dank durchsichtigem Zylinder
- Bessere Erkennung durch violetten Kolben
- Frei von Latex, BPA und Phthalaten (DEHP)
- Kleine Volumina: 1 ml, 2,5 ml und 5 ml

| Art. Nr. | Bezeichnung | VE |
|---|---|---|
| 4616025-01 | 2,4 ml ENFit™ Spritze | 200 Stück |
| 4616026-01 | 5 ml ENFit™ Spritze | 200 Stück |
| 4616027-01 | 10 ml ENFit™ Spritze | 200 Stück |
| 4616028-01 | 20 ml ENFit™ Spritze | 100 Stück |
| 4616029-01 | 60 ml ENFit™ Spritze | 100 Stück |

# Infusomat® Space® & CompactPlus Leitung – ENFit™ Version*

## Überleitsysteme fur die Applikation mit B. Braun Infusionspumpen




ENFit™ Version

**1** Varianten mit Leerbeutel, ENPlus Spike, Universal Adapter

**2** Drei-Wege-Hahn mit ENFit™ Anschluss passend für enterale Spritze mit ENFit™ Konnektor

**3** Sondenseitiger ENFit™ Anschluss kompatibel mit Sonden mit ENFit™ Ansatz

### Infusomat® Space® Line Safety mit Leerbeutel, ENFit™

Überleitsystem mit Vorratsbeutel 1000 ml für die Applikation von Sondennahrung und Flüssigkeit mit der Infusionspumpe Infusomat® Space®

- Skalierung bis 1000 ml
- Sondenseitiger ENFit™ Anschluss kompatibel mit Ernährungssonden mit ENFit™ Konnektor
- 3-Wege-Hahn mit ENFit™ Anschluss passend für enterale Spritze mit ENFit™ Konnektor

| Art.-Nr. | VE |
|---|---|
| 8250830SP | 25 Stück |

### Infusomat® Leitung mit Universal Adapter, ENFit™

Die Infusomat® Leitungen ENFit™ - für den handlichen Einsatz mit den B. Braun Infusionspumpen Infusomat® Compact Plus und Infusomat® Space® für die Applikation der enteralen Ernährung

- ENPlus Spike kompatibel mit vorgefüllten enteralen Beuteln mit ENPlus Port
- Universal Adapter kompatibel mit Kronkorkenflaschen und Weithalsflaschen

| Produkt | Art.-Nr. | VE |
|---|---|---|
| Infusomat® Space® Leitung, ENFit™, Universal Adapter | 8250832SP | 40 Stück |

| Produkt | Art.-Nr. | VE |
|---|---|---|
| Infusomat® plus Leitung, ENFit™, Universal Adapter | 8700370 | 40 Stück |

### Nutrifix® Universal Adapter Safety mit ENFit™

Überleitsystem mit Universal Adapter für die Schwerkraftapplikation von verschiedenen Nahrungsbehältnissen der enteralen Ernährung (z. B. Nutricomp® im Beutel und in der Plastikflasche)

- ENPlus Spike kompatibel mit vorgefüllten enteralen Beuteln mit ENPlus Port
- Universal Adapter kompatibel mit Kronkorkenflaschen und Weithalsflaschen

| Art.-Nr. | VE |
|---|---|
| 9240624 | 30 Stück |

*nur für die Klinik erhältlich

# B. Braun enterale ENFit™ Produkte

## Übersicht

### Zubehör

#### Original Perfusor® Line Typ enterale Ernährung ENFit™

Spritzenkonnektor mit männlichem ENFit™-Konnektor für enterale Spritzen

- Mit weiblichem ENFit™ Patientenkonnektor mit weiblichem ENFit™-Konnektor für Sonden mit männlichem ENFit™
- Länge 150 cm, Innendurchmesser 2,5 mm Füllvolumen 7,4 ml
- DEHP-frei

| Produkt | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Original Perfusor® Line Type ENFit™ | 25 Stück | 87229910 |

### Adapter

#### Universal-Adapter mit ENPlus-Port

Universal-Adapter für Nahrungsbehälter

- Universal-Adapter für Nahrungsbehälter
- Mit ENPlus-Port

| Produkt | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Universal-Adapter mit ENPlus-Port | 50 Stück | 4495140 |

#### Cliniflex®, 1000 ml

Leerflasche zur zusätzlichen Gabe von Flüssigkeit bei enteral ernährten Patienten

- Kompatibel mit Überleitsystemen mit Universal-Adapter
- Fassungsvermögen 1000 ml
- Haltbarkeitsdauer von max. 30 Reinigungszyklen
- Zur Spülmaschinenreinigung bis 95°C geeignet
- Skalierung von 200 bis 1000 m

| Produkt | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Cliniflex®, 1000 ml | 12 Stück | 52598 |

## Kalkulation der enteralen Ernährung

Die enterale Ernährung sollte mit 25 - 50 % der Zielkalorienzufuhr beginnen und über 12 - 72 Stunden kontinuierlich erhöht werden. Die Fütterung kann entweder als Dauerinfusion (CRI) oder als Bolusgabe erfolgen. Vor jeder Sondenfütterung sollte die korrekte Lage der Sonde kontrolliert werden. Hierfür wird die Sonde mit 2 - 5 ml 0,9 % NaCl Lösung gespült. Bei der Bolusgabe ist die Portion über 30 Minuten langsam zu verabreichen. Hierfür empfiehlt sich ebenfalls die Fütterung mit Hilfe eines Perfusors oder Infusomaten. Anschließend wird die Sonde erneute mit 2 ml - 5 ml 0,9 % NaCl Lösung gespült. (Gesamtflüssigkeitsmenge beachten, evtl. andere Flüssigkeitsvolumina, z. B. IV Infusionsrate anpassen)

Bitte beachten Sie, dass für die folgende Kalkulation des Energiebedarfs die allgemeingültige Formel zur Berechnung des Ruheenergiebedarfs herangezogen wurde. [RER(kcal/Tag)= 70 x (aktuelles Körpergewicht in kg)$^{0,75}$ (Verweis Nr. 15)]. Diese Beispielkalkulation soll lediglich als Übersicht dienen. Die Berechnung hängt von patientenspezifischen Faktoren ab und muss ggf. individuell angepasst werden. Die B. Braun Vet Care GmbH übernimmt daher für die Anwendung nach dieser Kalkulation keine Haftung.

| **Körpergewicht**<br>kg | **Ruheenergiebedarf**<br>70 × kg$^{0,75}$ ab Tag 3<br>kcal / Tag | **Bolus aller 4 Stunden**<br>kcal / aller 4 h | **CRI**<br>kcal |
|---|---|---|---|
| 1 | 70 | 14 | 3 |
| 2 | 118 | 24 | 5 |
| 3 | 160 | 32 | 7 |
| 4 | 198 | 40 | 8 |
| 5 | 234 | 47 | 10 |
| 6 | 268 | 54 | 11 |
| 7 | 301 | 60 | 13 |
| 8 | 333 | 67 | 14 |
| 9 | 364 | 73 | 15 |
| 10 | 394 | 79 | 16 |
| 11 | 423 | 85 | 18 |
| 12 | 451 | 90 | 19 |
| 13 | 479 | 96 | 20 |
| 14 | 507 | 101 | 21 |
| 15 | 534 | 107 | 22 |
| 16 | 560 | 112 | 23 |
| 17 | 586 | 117 | 24 |
| 18 | 612 | 122 | 25 |
| 19 | 637 | 127 | 27 |
| 20 | 662 | 132 | 28 |
| 21 | 687 | 137 | 29 |
| 22 | 711 | 142 | 30 |
| 23 | 735 | 147 | 31 |
| 24 | 759 | 152 | 32 |
| 25 | 783 | 157 | 33 |
| 26 | 806 | 161 | 34 |
| 27 | 829 | 166 | 35 |
| 28 | 852 | 170 | 36 |
| 29 | 875 | 175 | 36 |
| 30 | 897 | 179 | 37 |
| 31 | 920 | 184 | 38 |
| 32 | 942 | 188 | 39 |
| 33 | 964 | 193 | 40 |
| 34 | 986 | 197 | 41 |
| 35 | 1007 | 201 | 42 |
| 36 | 1029 | 206 | 43 |
| 37 | 1050 | 210 | 44 |
| 38 | 1071 | 214 | 45 |
| 39 | 1092 | 218 | 46 |
| 40 | 1113 | 223 | 46 |
| 41 | 1134 | 227 | 47 |
| 42 | 1155 | 231 | 48 |
| 43 | 1175 | 235 | 49 |
| 44 | 1196 | 239 | 50 |
| 45 | 1216 | 243 | 51 |
| 46 | 1236 | 247 | 52 |
| 47 | 1257 | 251 | 52 |
| 48 | 1277 | 255 | 53 |
| 49 | 1296 | 259 | 54 |
| 50 | 1316 | 263 | 55 |

# Urologie

## Einmalkatheter

### Nelaton-Katheter

Einmalkatheter mit geschlossener Nelatonspitze, ohne Gleitmittel

- Ohne Gleitmittel
- Geschlossene Nelatonspitze
- Zwei seitliche Augen
- Katheterlänge: 40 cm
- Universalkonnektor
- Latex-frei
- Einzeln, steril verpackt

| Ch. | Katheter | Länge | | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| 08 | ø 2,7 mm | 40 cm | Einmalkatheter mit Nelatonspitze | 100 Stück | 4500207 |
| 10 | ø 3,3 mm | 40 cm | Einmalkatheter mit Nelatonspitze | 100 Stück | 4500208 |
| 16 | ø 5,3 mm | 40 cm | Einmalkatheter mit Nelatonspitze | 100 Stück | 4500211 |
| 18 | ø 6,0 mm | 40 cm | Einmalkatheter mit Nelatonspitze | 100 Stück | 4500212 |
| 20 | ø 6,7 mm | 40 cm | Einmalkatheter mit Nelatonspitze | 100 Stück | 4500213 |
| 12 | ø 4,0 mm | 18 cm | Einmalkatheter mit Nelatonspitze | 100 Stück | 4500216 |
| 22 | ø 7,3 mm | 40 cm | Rektal-Katheter mit Nelatonspitze | 100 Stück | 4500300 |
| 25 | ø 8,3 mm | 40 cm | Rektal-Katheter mit Nelatonspitze | 100 Stück | 4500301 |
| 28 | ø 9,3 mm | 40 cm | Rektal-Katheter mit Nelatonspitze | 100 Stück | 4500302 |
| 30 | ø 10,0 mm | 40 cm | Rektal-Katheter mit Nelatonspitze | 100 Stück | 4500303 |

# Dauerkatheter & absorbierende Systeme

## Cystofix® Mini Päd

Basisbesteck zur suprapubischen Blasendrainage für die Pädiatrie

- Spaltbare Punktionskanüle: Länge 5 cm, ø 3,6 mm, mit Distanzhülse, Katheter bereits eingelegt
- Katheter: Pigtail, eingerollt, Länge 50 cm, mit Schiebeklemme
- Längenmarkierungen, seitliche Katheteröffnungen
- Fixierplatte
- Urinbeutel 2 Liter, mit Urinrückflusssperre, Ablass, nadelfreier Probenentnahmestelle und Luftausgleichsventil

| Produkt | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Cystofix® Mini Päd, Basisbesteck, CH 5, 50 cm lang, 5 cm Punktionskanüle, einzeln, steril verpackt | 10 Stück | 4441036 |

## Cystofix® Punktions-Set „Ready-to-use" mit Polyurethan Pigtail-Katheter

Punktions-Set zur suprapubischen Blasenpunktion mit bereits in der Kanüle vor-eingelegtem Polyurethan Pigtail-Katheter

- Alle Komponenten DEHP-frei
- Erhältlich mit oder ohne 2 L Ablasshahnbeutel mit nadelfreier Probenentnahmestelle und Rückflusssperre

**Diese Komplett-Sets sind in folgenden Ausführungen erhältlich:**
Punktions-Sets „Ready-to-use"
Punktions-Komplett-Sets mit 2 L Urinbeutel „Ready-to-use"

| Art | Ch. | Länge Katheter | Länge Kanüle | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Punktions-Sets „Ready-to-use" mit Pigtailspitze | ● 10 | 65 cm | 8 cm | 10 Stück | 4450100 |
| | ● 10 | 65 cm | 12 cm | 10 Stück | 4450120 |
| | ● 15 | 65 cm | 12 cm | 10 Stück | 4450130 |
| Punktions-Komplett-Sets „Ready-to-use" mit 2 L Urinbeutel | ● 10 | 65 cm | 8 cm | 10 Stück | 4450150 |
| | ● 10 | 65 cm | 12 cm | 10 Stück | 4450160 |
| | ● 15 | 65 cm | 12 cm | 10 Stück | 4450170 |

# Dauerkatheter & absorbierende Systeme

## Cystofix® Punktions-Set „Ready-to-use" mit Integralballonkatheter, Silikon

Punktions-Set zur suprapubischen Blasenpunktion mit bereits in der Kanüle vor-eingelegtem Silikon-Ballonkatheter

- Der Katheter ist zum sofortigen Einsatz bereits in die Punktionskanüle eingelegt, dies stellt eine Zeitersparnis dar
- Alle Komponenten sind DEHP-frei

**Diese Sets sind in folgenden Ausführungen erhältlich:**
Punktions-Sets „Ready-to-use" mit Integralballon, Silikon
Punktions-Set „Ready-to-use" mit Pigtail und Standardballon, Silikon

| Art | Ch. | Länge Katheter | Länge Kanüle | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Punktions-Sets "Ready-to-use" mit Integralballon, Silikon | ○ 12 | 40 cm | 12 cm | 10 Stück | 4450200 |
| | ● 14 | 40 cm | 12 cm | 10 Stück | 4450220 |
| Punktions-Set „Ready-to-use" mit Pigtail und Standardballon, Silikon | ○ 12 | 53 cm | 12 cm | 10 Stück | 4450210 |

# Urinbeutel und Zubehör

## Medicare® Urinbeutel

Mit Rückflusssperre und Ablassventil

- Antirefluxventil
- Ablassventil
- Fassungsvolumen: 2 Liter
- Steril und unsteril verfügbar
- Latex-frei

| Produkt | Schlauchlänge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| 2.000 ml, unsteril | 90 cm | 10 Stück | 28114 |
| 2.000 ml, einzeln, steril verpackt | 90 cm | 10 Stück | 28115 |

## Urimed® B'Bags Urin- & Sekretbeutel ohne Ablauf

Urinbeutel ohne Rücklaufsperre und Ablassventil

- Beutelvolumen: 1,5–2 Liter
- Ohne Ablassventil, ohne Antirefluxventil
- Latex-frei
- Skala von 25–1500 ml / 2000 ml

| Produkt | Schlauchlänge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| 2.000 ml, unsteril | 90 cm | 250 Stück | 29415 |
| 1.500 ml, unsteril | 90 cm | 250 Stück | 29435 |
| 2.000 ml, steril | 90 cm | 100 Stück | 29400 |
| 1.500 ml, steril | 90 cm | 100 Stück | 29420 |

# Urinbeutel und Zubehör

## Urimed® B'Bags Beutel

Unsteriler Urinbeutel

- Beutelvolumen: 500 ml
- Antirefluxventil
- DEHP-frei
- Skala von 50–500 ml
- Schlauch: 60 cm lang, kürzbar

| Produkt | Schlauchlänge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| 500 ml, unsteril | 60 cm | 10 Stück | 28501A |

## Ureofix® 112 Plus

Geschlossenes Urindrainagesystem mit dem 3-fach Sicherheitskonzept

- Transparente Tropfkammer mit Membranventil, Einstecklasche zur Vermeidung von Kontaminationen, 1 Paar sterile Latex-freie Handschuhe (puderfrei) inklusive
- Belüfteter Urinbeutel 2 Liter
- Nadelfreie Probenentnahme am Stufenkegel
- Überleitungsschlauch 110 cm Länge mit Schiebeklemme und Schlauch-Fixierklemme
- Bakteriendichte Tropfkammer mit Schutzmembran: Reduzierung der retrograden Keimwanderung und der damit verbundenen Infektionsgefahr, guter Druckausgleich und stabiles Ablaufverfahren, selbst unter hoher Belastung
- Antirefluxventil
- Bodenablassventil mit Einstecklasche
- Aufhängung des Systems mit Haken, Kordel

| Produkt | Schlauchlänge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| 2.000 ml, steril | 110 cm | 25 Stück | 28431S |

# Urinbeutel und Zubehör

## Stufenkegel mit Luer-Lock-Ansatz

Zubehör, um sichere Konnektionen zwischen unterschiedlichen Ansatzsystemen herzustellen

- Einzeln, steril verpackt

| Produkt | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 1-steril, weiblich | 100 Stück | 4896629 |

## Verbindungsstück Trichter / Luer-Lock-Ansatz

Zubehör, um sichere Konnektionen zwischen unterschiedlichen Ansatzsystemen herzustellen

- Steril, männlicher Luer-Ansatz
- Schlauch innen ø 3,5 mm
- Schlauchlänge 1,5 cm
- Trichteransatz, Ch. 15

| Produkt | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| steril, männlich | 50 Stück | 4896645 |

# Urinbeutel und Zubehör

## Verbindungsstück Stufenkegel / Luer-Lock-Ansatz

Zubehör, um sichere Konnektionen zwischen unterschiedlichen Ansatzsystemen herzustellen

- Steril, weiblicher Luer-Ansatz
- Schlauch innen ø 5 mm
- Schlauchlänge 4 cm

| Produkt | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| steril, weiblich | 25 Stück | 4438450 |

# Intensivpflege und Zubehör

## Uro-Tainer® NaCl

Gebrauchsfertige urologische Spüllösung, mit Katheteranschluss

- NaCl Lösung 0,9 %
- Nicht apothekenpflichtig
- Steriles Einmalsystem zur intravesikalen Instillation
- Hygienisches Einführen und Auffangen der Lösung ohne zu öffnen bzw. Luftzufuhr

| Produkt | Volumen | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| Uro-Tainer® NaCl | 100 ml | 10 Stück | FB 99833 |

## Uro-Tainer® M NaCl

Gebrauchsfertige urologische Spüllösung, im Uro-Tainer® M,
mit Medikamentenzugabestutzen

- NaCl Lösung 0,9 %
- Nicht apothekenpflichtig
- Mit Zuspritzport
- Trägerlösung für Medikamente, die mittels Blaseninstillation verabreicht werden
- Hygienisches Einführen und Auffangen der Lösung ohne zu öffnen bzw. Luftzufuhr

| Produkt | Volumen | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| Uro-Tainer® M NaCl | 100 ml | 10 Stück | FB 99853 |

# Intensivpflege und Zubehör

## Uro-Tainer® Polihexanide (0.02%)

Spüllösung zur Pflege von urologischen Dauerkathetern durch Reduzierung von Biofilm

- Polihexanid Lösung 0,02 %
- Nicht Apothekenpflichtig
- Steriles Einmalsystem zur intravesikalen Instillation
- Hygienisches Einführen und Auffangen der Lösung ohne zu öffnen bzw. Luftzufuhr
- Zur Reduzierung des Biofilms auf dem Katheter

| Produkt | Volumen | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| Uro-Tainer® Polyhexanid 0,02 % | 100 ml | 10 Stück | FB 99965 |

# Intensivpflege und Zubehör

## Zur Pflege & Reinigung von Kathetern und Schleimhaut

### Prontoderm® C

Gebrauchsfertige Lösung zur antimikrobiellen Reinigung

- Eintrittspforten urologischer Katheter, PEG/PEJ- Sonden, peristomale Bereiche
- Verwendbar mit allen handelsüblichen transurethralen und suprapubischen Kathetern
- „Leave-on" Produkt, muss nicht wieder abgewaschen werden
- Für die wiederholte Anwendung
- Sehr gute Haut- und Schleimhautverträglichkeit
- Kein Brennen nach der Applikation
- Einwirkdauer mindestens 1 Minute
- Haltbarkeit nach Anbruch 8 Wochen

| Produkt | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Prontoderm® C 75 ml | 65 Stück | 400195 |
| Prontoderm® C 500 ml | 20 Stück | 400196 |

### ProntOral®

Mundspüllösung zur MRE-Dekolonisation

- Zur MRE-Dekolonisation der Mundhöhle und des Rachens und Erhaltung einer physiologischen Mundflora
- Eigenschaften
- Sehr gute Schleimhautverträglichkeit
- Für den langfristigen Einsatz geeignet
- Speziell bei sensibler und problematischer Mundschleimhaut
- Alkoholfrei und mit angenehmem Pfefferminzgeschmack
- Indikationen: Zur MRE-Dekolonisation des Mund- und Rachenräume

| Produkt | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| ProntOral® Rundflasche mit Dosierkappe 250 ml | 1 Stück | 400700 |

# Intensivpflege und Zubehör

## ProntoVet® Spüllösung

Sterile, gebrauchsfertige Lösung für die Reinigung, Spülung und Befeuchtung von akuten, chronischen und infizierten Hautwunden sowie Verbrennungen 1. und 2. Grades

- Lösen von Wundbelägen (Nekrosen, Fibrin, Biofilm)
- Intraoperative Reinigung und Spülung von Wunden
- Lösen verkrusteter Wundauflagen und Verbände vor deren Entfernen
- Reduziert Bildung von Biofilm
- Schaffung eines heilungsfördernden Milieus
- Für wiederholten und langfristigen Gebrauch
- Haltbarkeit bis 8 Wochen nach Anbruch
- Inhaltsstoffe: 0,1 % Undecylenamidopropyl-Betain, 0,1 % Polyaminopropyl Biguanide (Polihexanid)

| Ausführung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 350 ml | 10 Stück | 400601 |

## ProntoVet® Gel

Hydrogel für die Reinigung, Befeuchtung und Dekontamination von akuten, chronischen und infizierten Hautwunden und Verbrennungen (Grad 1+2), fließfähige Konsistenz für Wundcavitäten

- Lösen von Wundbelägen (Nekrosen, Fibrin, Biofilm)
- Reduziert Bildung von Wundbelägen
- Geeignet für Wundcavitäten durch gutes Fließverhalten
- Schmerzarme Anwendung
- Schaffung eines heilungsfördernden Milieus
- Für wiederholten und langfristigen Gebrauch
- Haltbarkeit bis 8 Wochen nach Anbruch
- Inhaltsstoffe: 0,1 % Polyaminopropyl Biguanid (Polihexanid), Betain-Tensid, Glycerol, Hydroxyethylcellulose, Aqua ad injectabilia

| Ausführung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 30 ml, Patronenflasche | 20 Stück | 400600 |

**Tipp aus der Praxis:**
ProntoVet® Gel auf eine frische Wunde geben. Danach kann der Patient an der entsprechenden Stelle geschoren werden. Der Vorteil: Die Wunde ist durch ProntoVet® Gel gut vorbereitet und geschützt. Zudem können lose Haare mit dem Gel abgewischt werden.

# Intensivpflege und Zubehör

## Zur Pflege & Reinigung von Kathetern und Schleimhaut

### Askina® Mullkompressen

Mullkompressen aus Verbandmull mit eingeschlagenen Schnittkanten

- Für alle Arten der klassischen Wundversorgung, als Salben- oder Medikamententräger
- 100 % Baumwolle
- 100 % chlorfrei gebleicht
- DIN 14079 - VM 17, Ph. Eur.

| Ausführung | | Abmessung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|
| 8-fach gelegt | Rezeptur-Packung – steril – | 7,5 x 7,5 cm | 5 x 2 Stk. | 9031111N |
| | Sprechstunden-Packg. – steril – | 7,5 x 7,5 cm | 25 x 2 Stk. | 9031219N |

# Intensivpflege und Zubehör

## Absaugkatheter

Typ Standard

- Medizinische Schlauchqualität
- Gute Gleiteigenschaften
- Gratfreie Schlauchoberfläche und atraumatisch abgerundete Katheterspitze
- Für geringe Schleimhautreizung
- Farbcodierte Trichteransätze
- Weich PVC 79 ± 4 Shore A
- Einzeln verpackt, steril

| Produkt | Katheterspitze | Außen Ø | Länge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Absaugkatheter, zentrale Öffnung | gerade | 2,0 mm | 46 cm | 100 Stück | 4301064 |
| Absaugkatheter, zentrale Öffnung | gerade | 2,7 mm | 46 cm | 100 Stück | 4301080 |
| Absaugkatheter, zentrale Öffnung | gerade | 4,1 mm | 46 cm | 100 Stück | 4301129 |

# Omnifix® Solo

## Dreiteilige Wund- und Blaseneinmalspritze mit Katheter-Ansatz

**mit zentrischem Katheteransatz**

**hochtransparenter Zylinder**

**blaue, wischfeste Graduierung**

- Hochtransparenter Zylinder mit blauer, wischfester Graduierung mit starkem Kontrast für gute Ablesbarkeit
- Sicherer Kolbenstopp für problemloses Aufziehen bis zum Maximalvolumen
- Spritzenzylinder und Spritzenkolben aus Polypropylen
- Kolbenstopfen aus synthetischem Kautschuk mit doppeltem Dichtungsring
- Latex- und PVC-frei, einzeln steril verpackt, Packung zu 100 Stück

### Omnifix® Solo 50 ml, Wund- und Blasenspritze

- Über Nennvolumen hinaus verlängerte Skala
- 1,0 ml Skalierung

| Variante | Art.-Nr. | Menge pro Karton |
|---|---|---|
| 50 ml, nutzbar bis 60 ml | 4613503F | 100 Stück |

### SOL-M™ 100 ml Spritze mit Katheteransatz, mit Luer-Adapter

- Mit Luer-Adapter und Aspirationsgriff
- 2,0 ml Skalierung

| Variante | Art.-Nr. | Menge pro Karton |
|---|---|---|
| 100 ml | 180100CT | 100 Stück |

# Umrechnungstabellen

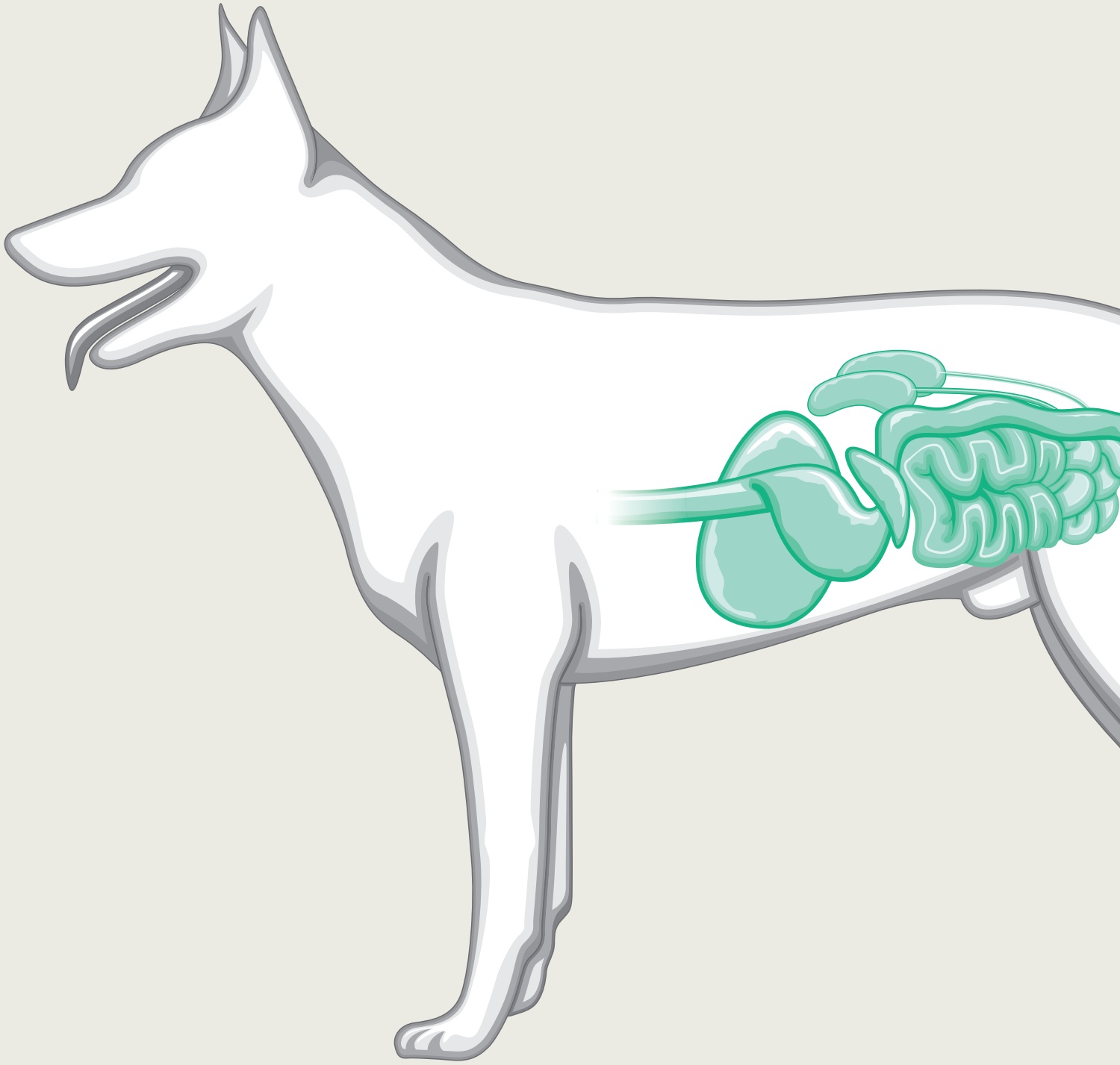
**Umrechnung Millimeter in Charrière**

Die Charrière-Zahl ist immer dreimal so groß wie der Außendurchmesser in Millimetern. Dividiert man die Charrière-Zahl durch 3, erhält man den Außendurchmesser der Kanüle oder des Katheters in Millimeter.

**Umrechnung Millimeter in French und Inch**

| | French / Charrière | Millimeter | Inch |
|---|---|---|---|
|  | 3 | 1 | .039 |
|  | 4 | 1,35 | .053 |
|  | 5 | 1,67 | .066 |
| | 6 | 2,0 | .079 |
| | 7 | 2,3 | .092 |
| | 8 | 2,7 | .105 |
| | 9 | 3,0 | .118 |
| | 10 | 3,3 | .131 |
| | 11 | 3,7 | .144 |
| | 12 | 4,0 | .158 |
| | 13 | 4,3 | .17 |
| | 14 | 4,7 | .184 |
| | 15 | 5,0 | .197 |
| | 16 | 5,3 | .21 |
| | 17 | 5,7 | .223 |
| | 18 | 6,0 | .236 |
| | 19 | 6,3 | .249 |
| | 20 | 6,7 | .263 |
| | 22 | 7,3 | .288 |
| | 24 | 8,0 | .315 |
| | 26 | 8,7 | .341 |
| | 28 | 9,3 | .367 |
| | 30 | 10,0 | .393 |
| | 32 | 10,7 | .419 |
| | 34 | 11,3 | .445 |

**Weitere Informationen:**
www.bbraun-vetcare.de/offenechirurgie



# Offene Chirurgie


Sterilcontainer Seite 255

Instrumente Seite 263

# Oft kopiert. Nie erreicht.

## Das Original von AESCULAP®

**Immer besser. Von Anfang an.**

1971 revolutionierte Aesculap mit dem weltweit ersten Sterilcontainer die Verpackung und Bereitstellung steriler Instrumente.

Bis heute ist das Original von Aesculap zur Universallösung geworden und Aesculap ist Weltmarktführer bei Sterilcontainern.

Keine wiederkehrenden Investitionskosten

Schnelle aseptische Bereitstellung

Keine oder geringe Entsorgungskosten von Einmalmaterial

Vermeidung von Re-Sterilisationen und abgesagten Operationen

Geringer Zeitaufwand beim Packen

Vermeidung von beschädigten Verpackungen am Ort der Verwendung

Einfacher, standardisierbarer Transport im Sterilgutkreislauf

Der AESCULAP® Sterilcontainer schützt das Sterilgut vor den äußeren Einflüssen und hält es steril für den Moment des Einsatzes. Sollten jedoch Schäden auftreten (beispielsweise durch Verformung oder Verschleiß) können diese in den meisten Fällen repariert werden.

Original AESCULAP® Container Ersatzteile sind kompatibel zu allen Generationen, so dass bei einer Reparatur der Sterilcontainer auch auf den aktuellen Stand aufgerüstet wird.

Jede Instandsetzung durch den Aesculap Technischen Service trägt damit zum Werterhalt Ihres Containerbestandes bei.

# AESCULAP® Veterinärcontainer

## Der Spezialist für die Tierarztpraxis

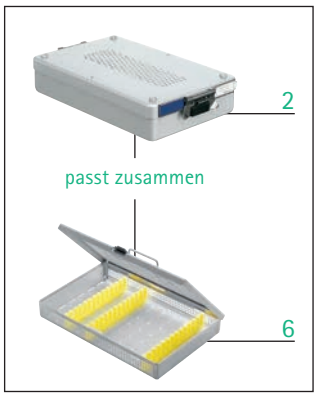
### Veterinärcontainer

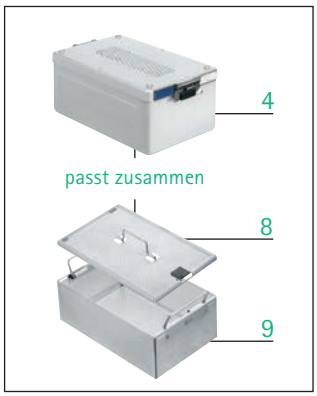
Der Spezialist für die Tierarztpraxis

- Ringförmig durchgehende Deckeldichtungen aus Silikon für einen keimdichten Verschluss
- Schnelle und kontaminationsfreie Deckelabnahme bei der Sterilbereitstellung
- Spannverschlüsse sind gleichzeitig als Deckelgriffe ausgebildet
- Integrierte Federn im Griff garantieren einen immer gleich bleibenden Verschluss
- Platzsparender Sterilgutkreislauf durch Stapelbarkeit der Container
- Filterschnellhalterung zum schnellen und einfachen Wechsel der AESCULAP®-Filter

Für die Sterilgutversorgung in der Tierarztpraxis eignen sich vor allem die Veterinärcontainer. Die Veterinärcontainer passen in alle gängigen Kleinsterilisatoren.

Die Veterinärsterilcontainer eignen sich nicht für die Heißluftsterilisation!





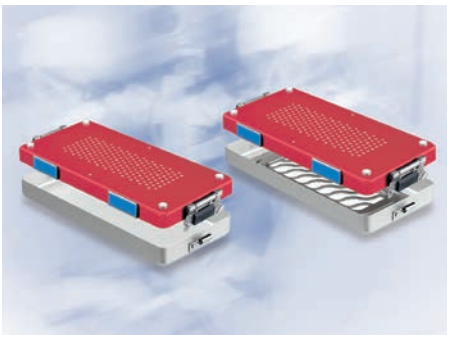

| Produkt | Beschreibung | Nr. | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| Container komplett mit Bodenperforation (Deckel + Wanne) | Außenmaß 313 x 190 x 46 mm | 1 | JN092 |
| Container komplett mit Bodenperforation (Deckel + Wanne) | Außenmaß 313 x 190 x 65 mm | 2 | JN094 |
| Container komplett mit Bodenperforation (Deckel + Wanne) | Außenmaß 313 x 190 x 92 mm | 3 | JN095 |
| Container komplett mit Bodenperforation (Deckel + Wanne) | Außenmaß 313 x 190 x 130 mm | 4 | JN096 |
| Siebkorb mit Deckelgriff und 3 Instrumentenstegen (JG391) | Außenmaß 273 x 176 x 30 mm | 5 | JG383R |
| Siebkorb mit Deckelgriff und 3 Instrumentenstegen (JG391) | Außenmaß 273 x 176 x 41 mm | 6 | JG384R |
| Siebkorb mit Deckel | Außenmaß 273 x 176 x 60 mm | 7 | JG285R |
| Deckel | Außenmaß 273 x 176 x 100 mm | 8 | JF289R |
| Siebkorb | Außenmaß 273 x 176 x 100 mm | 9 | JF282R |
| Container komplett ohne Bodenperforation (Deckel + Wanne) | Außenmaß 313 x 190 x 46 mm | 1 | JN292* |
| Container komplett ohne Bodenperforation (Deckel + Wanne) | Außenmaß 313 x 190 x 65 mm | 2 | JN294* |
| Container komplett ohne Bodenperforation (Deckel + Wanne) | Außenmaß 313 x 190 x 92 mm | 3 | JN295* |
| Container komplett ohne Bodenperforation (Deckel + Wanne) | Außenmaß 313 x 190 x 130 mm | 4 | JN296* |

*für fraktioniertes Vakuumverfahren

Dazugehörige Dauerfilter s. S. 261

# AESCULAP® Mini Sterilcontainer

## Für kleine Sets und kleine Instrumente



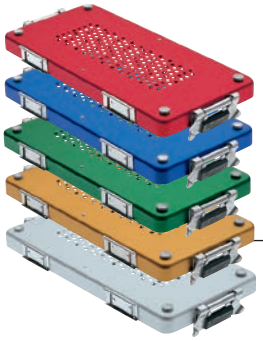
### Mini Sterilcontainer

Für kleine Sets und kleine Instrumente

- Mini Sterilcontainer mit komfortablen Spannverschlüssen
- Speziell für kleine Sets

Die Mini Sterilcontainer wurden speziell für kleine Sets (z. B. Basis-Wundversorgung) und kleine, empfindliche Instrumente, insbesondere in der Mikrochirurgie entwickelt.

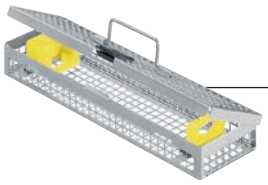
Die Veterinärsterilcontainer eignen sich nicht für die Heißluftsterilisation!



10

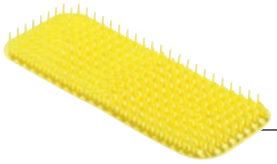
12

13



14

11



15

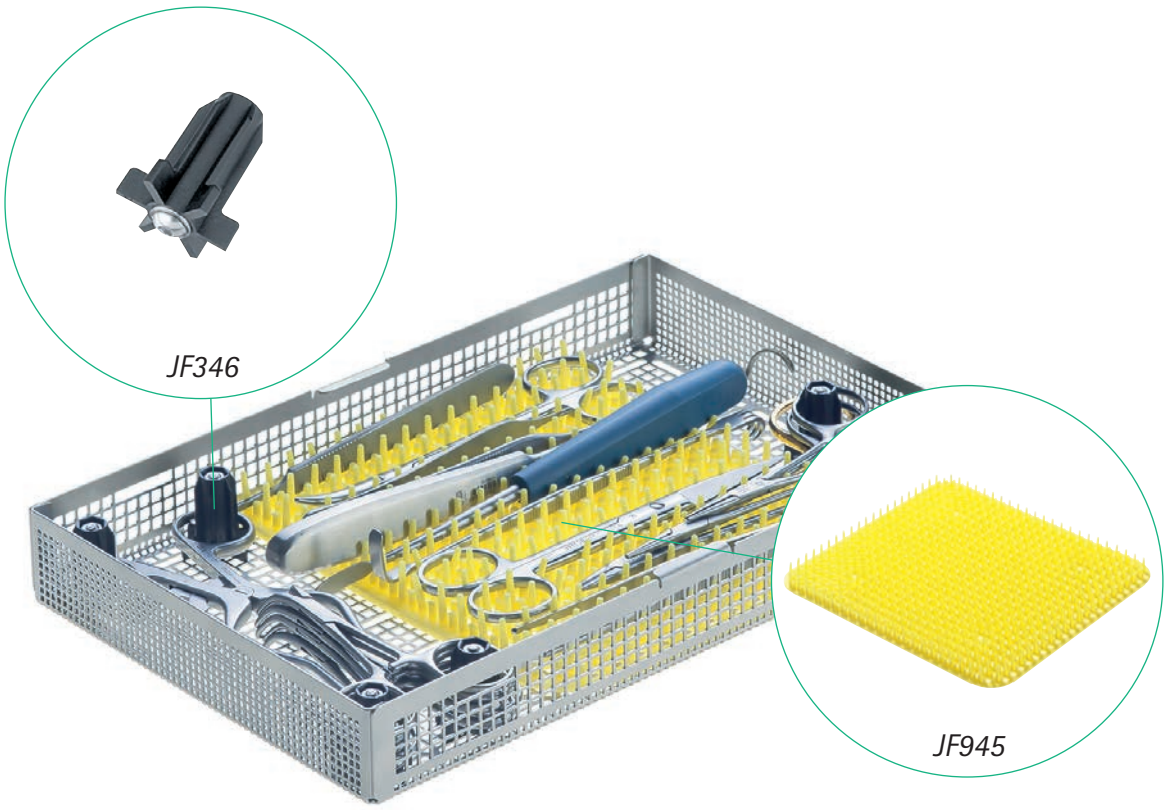
16

| Produkt | Beschreibung | Nr. | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| Deckel | rot | 10 | JK170 |
| Deckel | blau | 10 | JK171 |
| Deckel | grün | 10 | JK172 |
| Deckel | gold | 10 | JK173 |
| Deckel | silber | 10 | JK174 |
| Wannen mit Bodenperforation | Höhe 30 mm (Außenm. m. Deckel 310 x 140 x 40 mm) | 11 | JN187 |
| Wannen mit Bodenperforation | Höhe 57 mm (Außenm. m. Deckel 310 x 140 x 67 mm) | 11 | JN188 |
| Siebkorb, mit Deckel, für Kleinteile je 2 passend | Außenmaß 135 x 120 x 47 mm; passend für JN188 | 12 | JF149R |
| Siebkorb, mit Deckel, für Mikroinstrumente | Außenmaß 267 x 125 x 49 mm; passend für JN188 | 13 | JF159R |
| Siebkorb für Arthroskop mit Schaft Ø 2,7 mm oder 4 mm und einer Länge von 140-200 mm | Außenmaß 273 x 84 x 41 mm | 14 | JF436R |
| Silikon Noppenmatte mit Perforation | für Siebkorb JF159R | 15 | JF944 |
| Silikon Noppenmatte für Miniwannen | | 16 | JF934 |

Dazugehörige Dauerfilter s. S. 261

# Beispiele zur Lagerung und Organisation

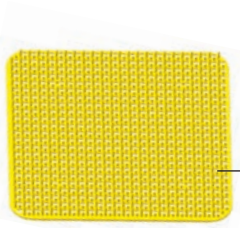
## Für besonders wertvolles oder empfindliches Inventar

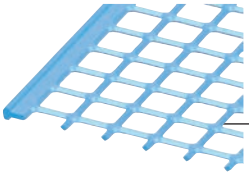


# AESCULAP® Sterilcontainer

## Zubehör

1


2


3

4

5

6

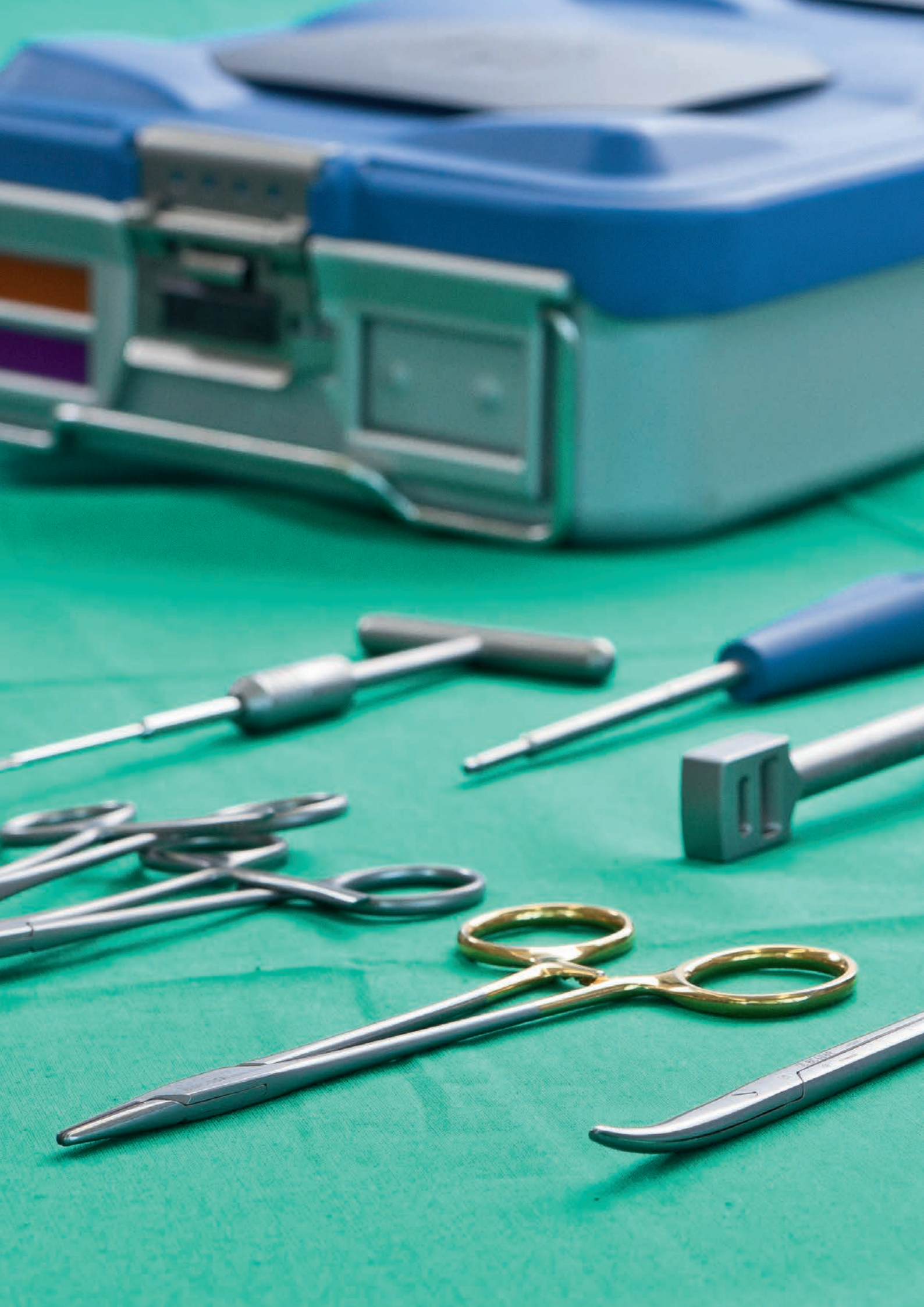
7

8

9

10

| Produkt | Beschreibung | Nr. | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| Dauerfilter | 1000 Wasch- und Sterilisationszyklen, 1 Pack á 2 Stück | 1 | JK091 |
| Silikon Noppenmatte mit Perforation | zum Zuschneiden | 2 | JF945 |
| Silikon Netzmatte | zum Zuschneiden | 3 | JF938 |
| Haltestift für Ringgriffinstrumente | Ø 25 mm, Höhe 29 mm | 4 | JF346 |
| Indikatorschild | | 5 | JG687 |
| Kennzeichnungsschild mit Text | rot (weitere Farben erhältlich) | 6 | JG645B |
| Plombe | 100 Stück | 7 | JG738 |
| Eloxalreiniger, 300 ml | zur Reinigung und Pflege der Containeroberfläche | 8 | JG601 |
| Mini Tray, inkl. Silikon Noppenmatte | Außenm. 236 x 72 x 27 mm, Innenm. 230 x 66 x 20 mm | 9 | JF155R |
| Etikettenrolle | 75 x 35 mm M. Indikator Kern – Ø 40 mm | 10 | JJ751 |



# AESCULAP® Instrumente

## Basischirurgie – Set

| Produkt | Stück (im Set) | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| **Basischirurgie – Set** | **1** | **VF231R** |
| Einzelprodukte | | |
| Skalpellgriff Nr. 3, 125 mm | 1 | BB073R |
| Skalpellgriff Nr. 4, 135 mm | 1 | BB084R |
| Chirurgische Pinzette, 1 x 2 Zähne, 145 mm | 1 | BD557R |
| Chirurgische Schere, gerade, spitz, 145 mm | 1 | BC324R |
| Präparier-Schere nach Metzenbaum, gebogen, 145 mm | 1 | BC605R |
| Chirurgische Pinzette, Adson-Brown, atraumatisch, 120 mm | 1 | BD700R |
| Baby-Mosquitoklemme, gerade, 100 mm | 2 | BH104R |
| Mosquitoklemme, Halsted, gerade, 1 x 2 Zähne, 125 mm | 2 | BH120R |
| Arterienklemme nach Pean, gebogen, 140 mm | 2 | BH425R |
| DUROGRIP®-Nadelhalter nach Hegar-Mayo, 150 mm | 1 | BM065R |

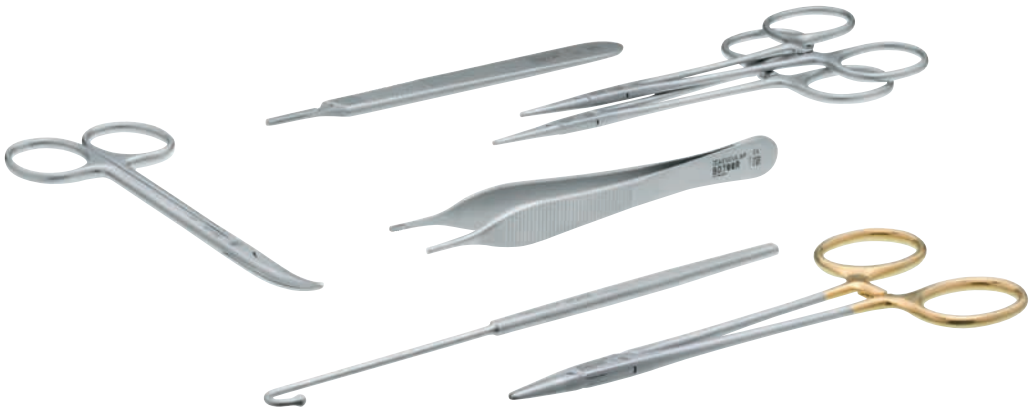
# AESCULAP® Instrumente

## Weichteilchirurgie – Set

| Produkt | Stück (im Set) | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| **Weichteilchirurgie – Set** | **1** | **VF230R** |
| Einzelprodukte | | |
| Skalpellgriff Nr. 3, 125 mm | 1 | BB073R |
| Skalpellgriff Nr. 4, 135 mm | 1 | BB084R |
| Feine Präparier-Schere, Stevens, gebogen, stumpf, 115 mm | 1 | BC011R |
| Chirurgische Schere, gerade, spitz, 145 mm | 1 | BC324R |
| Präparier-Schere nach Metzenbaum, gebogen, 145 mm | 1 | BC605R |
| Chirurgische Pinzette nach Adson, 1 x 2 Zähne, 120 mm | 1 | BD511R |
| Chirurgische Pinzette, 1 x 2 Zähne, 145 mm | 1 | BD557R |
| Chirurgische Pinzette, Adson-Brown, atraumatisch, 120 mm | 1 | BD700R |
| Backhaus Tuchklemme, 90 mm | 5 | BF431R |
| Baby-Mosquitoklemme, gerade, 100 mm | 2 | BH104R |
| Mosquitoklemme, Halsted, gerade, 1 x 2 Zähne, 125 mm | 2 | BH120R |
| Arterienklemme nach Pean, gebogen, 140 mm | 2 | BH425R |
| DUROGRIP®-Nadelhalter nach Hegar-Mayo, 150 mm | 1 | BM065R |
| Deschamps Unterbindungsnadel, 215 mm, rechts, stumpf | 1 | BM806R |
| Wundhaken, Senn-Miller, doppelendig, scharf, 165 mm | 1 | BT008R |
| Wundspreizer, Weitlaner, stumpf, 3 x 4 Zähne, 130 mm | 1 | BV074R |
| Wundspreizer Gelpi klein flach | 1 | VB142R |
| Wundspreizer Gelpi klein gewinkelt | 1 | VB143R |
| Darmklemme nach Doya, gerade, 170 mm (6 3/4"), weich und elastisch, BAKEY-Zahnung | 1 | EA222R |
| Darmfasszange nach Allis, 5 x 6 Zähne, 155 mm | 1 | EA016R |
| Raspatorium | 1 | FK321NR |
| Scharfer Löffel nach Volkmann, 170 x 2,8 mm, Fig. 0001 | 1 | FK630NR |
| Kastrationshaken für Katzen, 170 mm | 1 | VF225R |

# AESCULAP® Instrumente

## Katzenkastration – Set



| Produkt | Stück (im Set) | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| **Katzenkastration – Set** | **1** | **VF232R** |
| Einzelprodukte | | |
| Skalpellgriff Nr. 3 | 1 | BB073R |
| Präparier-Schere nach Metzenbaum, gebogen | 1 | BC605R |
| Chirurgische Pinzette, Adson-Brown, atraumatisch, 120 mm | 1 | BD700R |
| Mosquitoklemme, Halsted, gerade, 1 x 2 Zähne, 125 mm | 2 | BH120R |
| DUROGRIP®-Nadelhalter nach Hegar-Mayo, 150 mm | 1 | BM065R |
| Kastrationshaken für Katzen, 170 mm | 1 | VF225R |

# AESCULAP® Instrumente

## Nadelhalter

| Produkt | Art.-Nr. |
|---|---|
| DUROGRIP® Hartmetall Nadelhalter, Hegar-Mayo, gerade, 185 mm (7 1/4"), mit Teilung 0,5 mm | BM066R |
| DUROGRIP® Hartmetall Nadelhalter, gerade, 205 mm (8"), mit Teilung 0,5 mm | BM067R |
| DUROGRIP® Hartmetall Nadelhalter, Gillies, gewinkelt, 160 mm (6 1/4"), mit Teilung 0,4 mm, ein Ring abgewinkelt | BM129R |
| DUROGRIP® Hartmetall Nadelhalter, Converse, gerade, 130 mm (5 1/8"), mit Teilung 0,2 mm | BM011R |

# AESCULAP® Instrumente

## Scheren

1 + 2

3 + 4

5

6

7

8

9 + 10

11 + 12

13

14

15

16

17

18

| Produkt | Nr. | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Chirurgische Schere, spitz, gerade, 130 mm | 1 | BC323R |
| Chirurgische Schere, spitz, gerade, 145 mm | 2 | BC324R |
| Chirurgische Schere, spitz, gebogen, 130 mm | 3 | BC423R |
| Chirurgische Schere, spitz, gebogen, 145 mm | 4 | BC424R |
| Chirurgische Schere, stumpf, gerade, 145 mm | 5 | BC314R |
| Chirurgische Schere, stumpf, gebogen, 145 mm | 6 | BC414R |
| METZENBAUM DUROTIP® Hartmetall Präparierschere, gerade, 145 mm | 7 | BC260R |
| METZENBAUM DUROTIP® Hartmetall Präparierschere, gebogen, 145 mm | 8 | BC261R |
| METZENBAUM Präparierschere, gerade, 145 mm | 9 | BC601R |
| METZENBAUM Präparierschere, gerade, 180 mm | 10 | BC602R |
| METZENBAUM Präparierschere, gebogen, 145 mm | 11 | BC605R |
| METZENBAUM Präparierschere, gebogen, 180 mm | 12 | BC606R |
| MAYO Präparierschere, stumpf, gerade, 155 mm | 13 | BC545R |
| MAYO Präparierschere, stumpf, gebogen, 155 mm | 14 | BC555R |

19 20 21 22 23

| Produkt | Nr. | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Präparier- und Unterminierschere KILNER, gebogen, 125 mm | 15 | BC166R |
| Feine Präparierschere, gerade, 115 mm | 16 | BC010R |
| DUROTIP® Präparierschere METZENBAUM, gebogen, 180 mm | 17 | BC263R |
| DUROTIP® Fadenschere W-Schliff, gebogen, 145 mm | 18 | BC294W |
| Chirurgische Schere, gerade, spitz / stumpf, 165 mm | 19 | BC326R |
| Chirurgische Schere, gerade, spitz / spitz, 145 mm | 20 | BC344R |
| Feine Präparierschere STEVENS, gebogen, stumpf, 115 mm | 21 | BC011R |
| Präparier- und Strabismusschere, gerade, stumpf / stumpf, 115 mm | 22 | BC164R |
| Verbandsschere LISTER, 140 mm | 23 | BC861R |

# AESCULAP® Instrumente

## Skalpelle

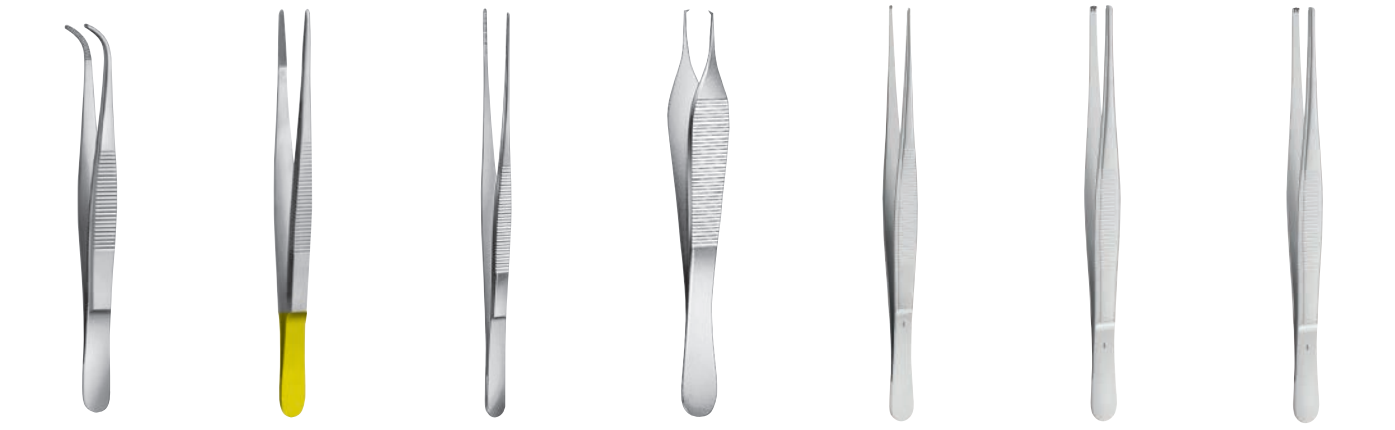
1

2

| Produkt | Nr. | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Skalpellgriff, Nr. 3, 125 mm | 1 | BB073R |
| Skalpellgriff, Nr. 4, 135 mm | 2 | BB084R |

# AESCULAP® Instrumente

## Pinzetten und Klemmen




| Produkt | Nr. | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Anatomische Pinzette, gebogen, 130 mm (5 1/8"), mittel, gerieft | 8 | BD035R |
| DUROGRIP® Pinzette, 145 mm | 9 | BD164R |
| SEMKEN Anatomische Pinzette, gerade, Maul 1,5 mm, 155 mm (6"), feingliedrig, gerieft | 10 | BD217R |
| Chirurgische Pinzette ADSON, fein, 1 x 2 Zähne, 120 mm | 11 | BD511R |
| Chirurgische Pinzette, gerade, 160 mm (6 1/4"), mittel, 1 x 2 Zähne | 12 | BD539R |
| Chirurgische Pinzette STD., 1 x 2 Zähne, 145 mm | 13 | BD557R |
| Chirurgische Pinzette, gerade, 145 mm (5 3/4"), 2 x 3 Zähne | 14 | BD577R |
| Chirurgische Pinzette GILLIES, 1 x 2 Zähne, 155 mm | 15 | BD660R |
| Chirurgische Pinzette ADSON-BROWN, 120 mm | 16 | BD700R |
| Tuchklemme BERNHARD, gerade, 160 mm | 17 | BF426R |
| BABY Mosquitoklemme, gerade, 100 mm | 18 | BH104R |
| BABY Mosquitoklemme, gebogen, 100 mm | 19 | BH105R |
| Mosquitoklemme HALSTED, gerade, 125 mm | 20 | BH110R |

# AESCULAP® Instrumente

## Standard und Bipolar

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

| Produkt | Nr. | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Mosquitoklemme HALSTED, gebogen, 125 mm | 1 | BH111R |
| Mosquitoklemme HALSTED, gerade, 1 x 2 Zähne, 125 mm | 2 | BH120R |
| Mosquitoklemme HALSTED, gebogen, 1 x 2 Zähne, 125 mm | 3 | BH121R |
| Arterienklemme PEAN, gerade, 140 mm | 4 | BH424R |
| Arterienklemme PEAN, gebogen, 140 mm | 5 | BH425R |
| DUROGRIP® Nadelhalter HEGAR-MAYO, 150 mm | 6 | BM065R |
| DUROGRIP® Nadelhalter HEGAR-OLSEN / LANGE, 145 mm | 7 | BM128R |
| DUROGRIP® Nadelhalter MATHIEU, 170 mm | 8 | BM151R |
| Wundhaken SENN-MILLER, scharf, 8 x 7/18 x 5,5 mm | 9 | BT008R |
| Wundspreizer WEITLANER, 3 x 4 Zähne, stumpf, 130 mm | 10 | BV074R |
| Vulvaspreizer GELPI, 135 mm | 11 | BV996R |
| Bauchdeckenhalter BALFOUR BABY | 12 | BV601R |
| Darmfasszange ALLIS, 5 x 6 Zähne, 155 mm | 13 | EA016R |
| Gewebefasszange BRAUN, 4 x 4 Zähne, 155 mm | 14 | BF311R |

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

| Produkt | Nr. | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Raspatorium WILLIGER, 6,0 mm breit, 160 mm | 15 | FK300R |
| Raspatorium, gebogenes Arbeitsende, gerade, 3,0 mm | 16 | FK317R |
| Raspatorium, gebogenes Arbeitsende, rund, 6,0 mm | 17 | FK321NR |
| Scharfer Löffel VOLKMANN #0000 | 18 | FK630NR |
| Knochenhebel, 10 mm breit, 220 mm | 19 | FK170R |
| Bipolare Pinzette isoliert AAG FL. YASARGIL, 175 / 1,3 mm | 20 | GK767R |
| Bipolare Koagulationspinzette, 175 mm | 21 | GK807R |
| Feine bipolare Präparierschere, 160 mm | 22 | BC693R |
| Bipolares Kabel 28,6 mm | 23 | GN133 |
| HF-Gerät | 24 | GN160 |

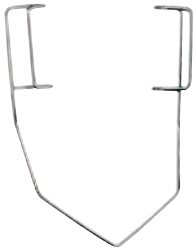
Weiteres Zubehör auf Anfrage.

# AESCULAP® Instrumente

## Auge

1

2


3

4

5

6

7

8

9 + 10

11

12

13

| Produkt | Nr. | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Mikro Federschere mit Rundgriff, gebogen, 145 mm | 1 | FD101R |
| Mikro-Pinzette MUELLER, 110 mm, SP.0, 15 mm | 2 | FM001R |
| Lidsperrer BARRAQUER amagnetisch, 45 mm | 3 | OA200R |
| Lidhaken DESMARRES, 12 x 16 mm, 140 mm | 4 | OA313R |
| Irispinzette anatomisch, 100 mm, gerade | 5 | OC020R |
| Irispinzette BISHOP HARMON, 1 x 2 Zähne, 85 mm | 6 | OC051R |
| Naht- und Fixierpinzette GRAEFE, 110 mm | 7 | OC100R |
| Chalazionspinzette DESMARRES, 90 mm | 8 | OC231R |
| Hornhautschere CASTROVIEJO, nach links gebogen, 110 mm | 9 | OC491R |
| Hornhautschere CASTROVIEJO, nach rechts gebogen, 110 mm | 10 | OC492R |
| Nachstarschere VANNAS, 85 mm, gerade | 11 | OC498R |
| Skalpellgriff für Mikroklingen, 155 mm | 12 | BB048R |
| DUROGRIP® Nadelhalter CASTROVIEJO, 0,2 / 145 mm | 13 | BM002R |

15

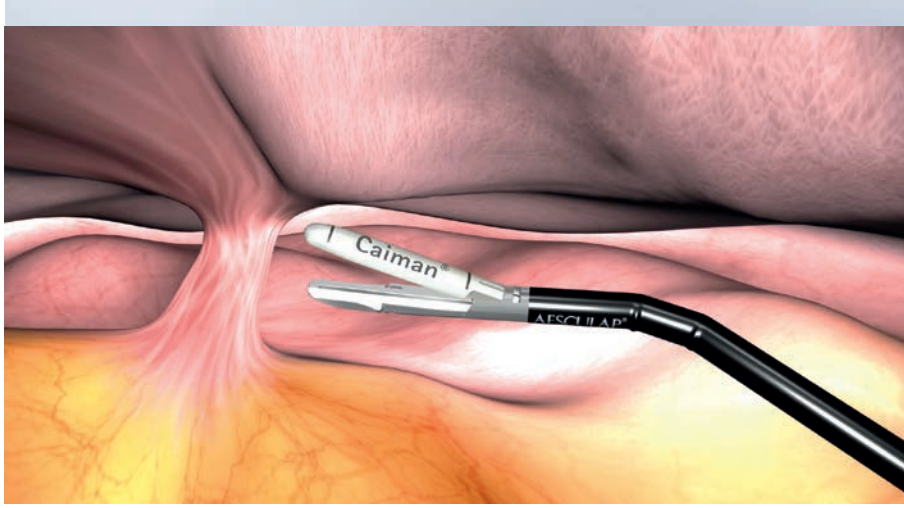
| Produkt | Nr. | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Mikropinzette UHRMACHER #7, 0,2 mm, 115 mm | 15 | BD333R |

# AESCULAP® Caiman®

## Fortschrittliche bipolare Gefäßversiegelung

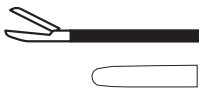
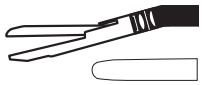
Caiman® bipolare Gefäßversiegelungsinstrumente werden in der offenen und laparoskopischen Chirurgie verwendet. Anwendung finden sie in den chirurgischen Disziplinen der Allgemeinchirurgie, Gynäkologie, Urologie und Thoraxchirurgie.

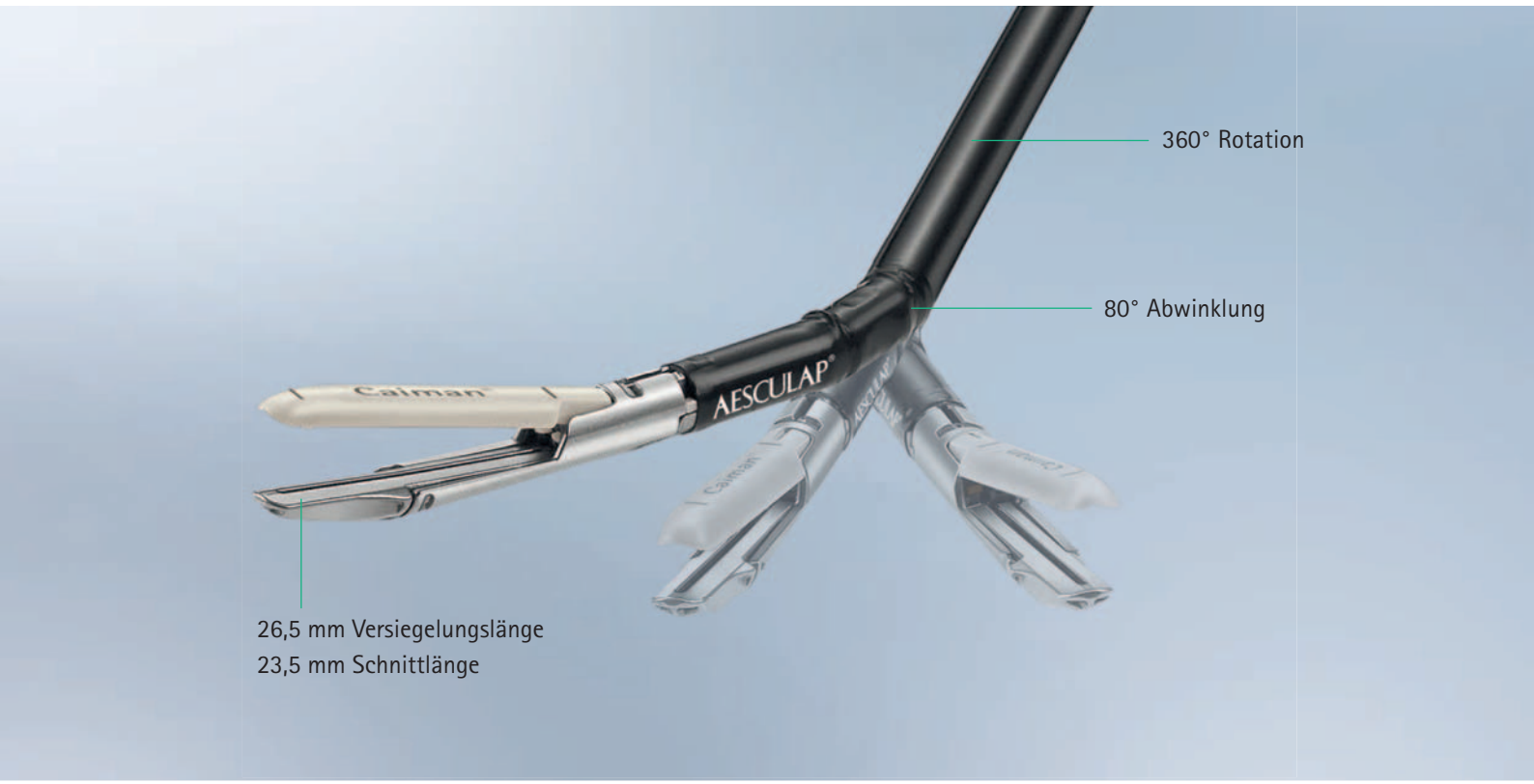
- **Effektive Gefäßversiegelung**
  Hohe Qualität der Gefäßversiegelung bei einmaliger Energie-Aktivierung
- **Gleichmässige Gewebekompression**
  Reproduzierbare hohe Qualität der Gefäß-versiegelung
- **Distales Schließen der Instrumenten-spitze**
  Gleichmäßige Gewebekompression und präzise Gefäßpositionierung
- **Gewebe Dissektion**
  Das fein gebogene Maryland Maulteil Design ermöglicht eine Steigerung der Präparations-fähigkeit und eine verbesserte Perspektive auf die Spitze des Instruments
- **Lange Instrumentenspitzen**
  Erhöhte Versiegelungslänge und verbesserte chirurgische Effizienz
- **80° Abwinklung**
  Vereinfachte Navigation in schwierigen anatomischen Verhältnissen




**Caiman® Bipolare Instrumente versiegeln**
Gefäße bis zu 7 mm Durchmesser und verfügen über eine mittlere thermische Streuung <1 mm.* Die Versiegelung erfolgt gewissermaßen ohne Anhaftung oder Karbonisierung.

Erfahren Sie mehr über Caiman® – die fortschrittliche bipolare Gefäßversiegelung www.bbraun.com/caiman
*Testbericht der Aesculap AG

| | Produkt | Schaft-durchmesser | Arbeits-länge | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|---|
|  | Caiman® 5<br>Nicht abwinkelbare Spitze | 5 mm | 24 cm | 6 Stück | PL738SU |
| | | 5 mm | 36 cm | 6 Stück | PL740SU |
| | | 5 mm | 44 cm | 6 Stück | PL742SU |
| | Caiman® 5<br>Nicht abwinkelbare Maryland Spitze | 5 mm | 12,5 cm | 6 Stück | PL774SU |
| | | 5 mm | 17 cm | 6 Stück | PL775SU |
| | | 5 mm | 36 cm | 6 Stück | PL770SU |
| | | 5 mm | 44 cm | 6 Stück | PL772SU |
| | Caiman® 5<br>Abwinkelbare Spitze | 5 mm | 24 cm | 6 Stück | PL739SU |
| | | 5 mm | 36 cm | 6 Stück | PL741SU |
| | | 5 mm | 44 cm | 6 Stück | PL743SU |
| | Caiman® 5<br>Abwinkelbare Maryland Spitze | 5 mm | 36 cm | 6 Stück | PL771SU |
| | | 5 mm | 44 cm | 6 Stück | PL773SU |
|  | Caiman® 12<br>Abwinkelbare Spitze | 12 mm | 24 cm | 3 Stück | PL730SU |
| | | 12 mm | 44 cm | 3 Stück | PL731SU |
| | Lektrafuse HF-Generator<br>(ohne Netzkabel) | | | 1 Stück | GN200 |



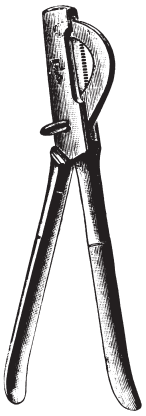
# AESCULAP® Instrumente

## Großtier

1

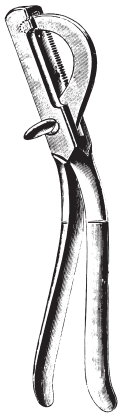
2

3



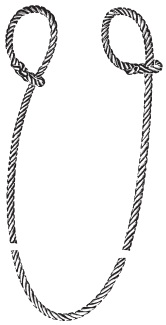
4

5



6

7



8

| Produkt | Nr. | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Hufuntersuchungszange MODELL WIEN, 405 mm | 1 | VC376R |
| Huf- und Klauenschneider doppelter Übers., 410 mm | 2 | VC405 |
| Zitzenglöckchen HUG D: 3 mm, 150 mm | 3 | VF063R |
| Emaskulator HAUSSMANN, gerade, 190 mm | 4 | VF240R |
| Emaskulator HAUSSMANN, gerade, 310 mm | 5 | VF245R |
| Emaskulator HAUSSMANN, gebogen, 180 mm | 6 | VF250R |
| Emaskulator SAND, 310 mm | 7 | VF290R |
| Geburtsschlinge aus Perlon, 1,5 m | 8 | VF500 |

9 10 11 12 13 14 15

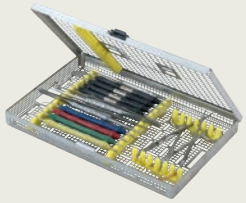
| Produkt | Nr. | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Geburtsschlinge RICHTER aus Perlon, 1,4 m | 14 | VF502 |
| Augenhaken OSTERTAG, stumpf, 65 mm | 15 | VF550R |
| Embryotomie-Drahtsäge, extra stark, 12 m | 16 | VF677 |
| Drahtsägengriff zylindrische Form Leichtmetall | 17 | VF684R |
| Scheidenspekula CUSCO, 92 x 23, 25 mm | 18 | EL056R |
| Hakenzange CZERNY, 4 x 4 Zähne, 200 mm | 19 | EO164R |
| Hakenzange AESCULAP®-PRATT, 4 x 4 Zähne, 260 mm | 20 | EO165R |

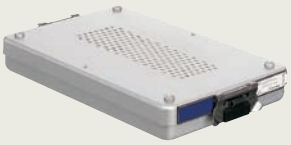
# AESCULAP® Instrumente

## Dental Basis – Set

| Produkt | Nr. | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| **Dental Basis – Set** | | **93800211086S** |
| Einzelprodukte | | |
| Wurzelheber Heidbrink schmal und spitz 2 mm | 1 | DL011R |
| Wurzelheber Hylin gerade 3,0 mm | 2 | DL025R |
| Wurzelheber gebogen 4,0 mm | 3 | DL374R |
| Kinderzahnzange obere Molaren | 4 | DK012R |
| Kinderzahnzange Gray untere Molaren | 5 | DK060R |
| Kinderzahnzange Schmidt obere Wurzeln | 6 | DK122R |
| Zahnfleischschere Goldmann-Fox gebogen 130 mm | 7 | DO251R |
| Zahnpinzette Perry 130 mm gerieft | 8 | DA204R |
| Elevatorium Freer scharf und stumpf 185 mm | 9 | OL165R |
| Mundspiegel Surface D: 22 mm | 10 | DA026R |
| Mundspiegelgriff aus Kunststoff schwarz | 11 | DA093 |
| Zahnsonde dopp. End. EXD 5 165 mm | 12 | DA870R |

15





Wir empfehlen dazu den Dentalcontainer JN092 mit dem Siebkorb JG389R und optional einer Silikonnetzmatte JF938.

| Produkt | Nr. | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Scaler Taylor T2 / T3 ergonomischer Griff schwarz | 13 | DB350R |
| Parodontometer | 14 | DB874R |
| Kürette M23A ergonomischer Griff grün | 15 | DB392R |

# AESCULAP® Instrumente

## Dental

1 2 3 4 5 6 7

8 9 10 11 12 13 14

| Produkt | Nr. | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Kürette GRACEY 12/13, ergonomischer Griff, dunkelblau | 1 | DB389R |
| Exkavator #141/142 doppelendig | 2 | DC241R |
| Composite HEIDEMANN Spatel, ergonomischer Griff | 3 | DE821R |
| Kinderzahnzange klein untere Wurzeln | 4 | DK170R |
| Wurzelheber BEIN, rund, 4 mm | 5 | DL034R |
| Wurzelspitzenheber HEIDBRINK #2 | 6 | DL242R |
| Wurzelheber, gerade, 5,0 mm, #0S | 7 | DL366R |
| Scharfer doppelter Löffel HEMINGWAY #0, 170 mm | 8 | DO670R |
| Scharfer doppelter Löffel HEMINGWAY #3, 170 mm | 9 | DO673R |
| KRAMPON und Drahtschneidezange, SP. MODELL | 10 | DP505R |
| Mikro BUSER Raspatorium | 11 | DX301R |
| Splitterzange STIEGLITZ, gerade, 140 mm | 12 | BD992R |
| Zange gebr. Wurzelkanalinstrument, aufgewinkelt, 125 mm (5"), Durchsteckschluss, ohne Sperre | 13 | DA297R |
| LUER Hohlmeißelzange, gebogen, 150 mm (6") | 14 | FO411R |

15

16

17

18

| Produkt | Nr. | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| LA GRANGE feine Schere, gebogen, 115 mm (4 1/2"), S-förmig gebogen, gezahnt, spitz / spitz | 15 | BC154R |
| Parodontometer, gewinkelt, 170 mm (6 3/4"), doppelendig, Golfball-Design | 16 | DB866R |
| Kinderzahnzange klein, obere Schneidezähne | 17 | DK101R |
| Dental Raspatorium, gewinkelt, gerade, 165 mm (6 1/2"), doppelendig, K1 | 18 | DB850R |

# Spezialprodukte

## Sterilit® – Pflegeöl

### Sterilit® – Pflegeöl

Für Instrumente und Motorensysteme

- Verringert Reibung und beugt damit Reibkorrosion vor
- Gewährleistet gute Gleit- und Schmiereigenschaften
- Physiologische Unbedenklichkeit geprüft nach ISO 10993
- Berücksichtigt Umweltaspekte (FCKW-frei)
- Geeignet für Dampfsterilisationsverfahren nach ISO 13683
- Geeignet für Heißluftsterilisation bis max. 180 °C

**Sterilisierbarkeit**

Durch eine spezielle Rezeptur ist gewährleistet, dass auch in schwer zugänglichen Stellen der Wasserdampf während des Sterilisiervorganges den Ölfilm durchdringt.

| Typ | Art.-Nr. |
|---|---|
| Sterilit® Ölspray für Instrumente | JG600 |
| Sterilit® Power Systems Ölspray für Motorensysteme | GB600 |

**Weitere Informationen:**
www.bbraun-vetcare.de/orthopaedieundfrakturbehandlung

# AESCULAP®
# Power Systems


ELAN 4 Seite 288

Acculan 4 Seite 300

TPLO Säge Seite 306

Ladegerät Seite 310

Werkzeuge Seite 312

Aufbereitung Seite 324


Alle Maße und technischen Daten in diesem Katalog sind Nennmaße, welche anerkannten fertigungsbedingten Toleranzen unterliegen und sind vorbehaltlich technischer Änderungen.

# AESCULAP® ELAN 4 electro

## Präzise, leistungsstark, intuitiv.

# ELAN 4

### Präzise

Ermüdungsarmes hochpräzises Arbeiten.

- Handstücke sind kürzer und leichter
- Hohe Laufruhe
- Liegt gut in der Hand
- Bequemer und sicherer Halt

### Leistungsstark

Zügiges, kraftvolles und zuverlässiges Arbeiten.

- Keine Leistungsverluste
- Keine Erwärmung des Winkels durch direkte Übertragung der Drehzahl
- Kleine Bauweise ohne extra Schalter

### Intuitiv

Plug- and Play-Kupplungen

Durch das klar und einfach aufgebaute System macht es Freude, mit dem System zu arbeiten. Das verschlankte OP-Set und die Einheitsfräserlänge sorgen für erfreuliche Einsparpotenziale.

- Einfachste Bedienung
- Einheitsfräserlänge und klare Fräserkodierung
- Immer der richtige Motor im Handstück
- Alle Fräsertypen/-größen für alle Handstücklängen verfügbar

# Basiskomponenten

## Steuereinheit

### GA800

ELAN 4 electro Steuereinheit

mit Spülpumpe; Touchscreen;
ohne Netzkabel
Fördermenge 0 - 65 ml/min

100 - 240 V AC; 50 / 60 Hz;
330 x 330 x 200 mm; 9.500 g

enthaltenes Zubehör:
GD412804 Flaschenhalter

## Fußsteuerung

### GA808

ELAN 4 electro Fußsteuerung

Schutzklasse IPx8, Anästhesiemittel-prüfung Klasse AP

; 5,0 m;
245 x 144 x 76 mm; 2.240 g

### GA806 GB073R

ELAN 4 electro Motorkabel

zur Verwendung mit ELAN 4 electro Anwendungsteilen

4,0 m; 270 g

enthaltenes Zubehör:
GB600860 Sterilit® Sprühadapter

GB073R

**Achtung**
Alle grau hinterlegten Artikel sind zugehörige ECCOS®-Elemente zur Aufbereitung.

**Fußsteuerung**
Ist mit der Kombination aus Fußpedal(GA808) und Motorkabel (GA806) möglich.

## Handsteuerung

### GA805 GB073R

ELAN 4 electro Motorkabel mit Handsteuerung

zur Verwendung mit ELAN 4 electro Anwendungsteilen

4,0 m; 370 g

enthaltenes Zubehör:
GB600860 Sterilit® Sprühadapter

**Handsteuerung**
Bedienung ohne Fußpedal möglich.
Anschluss direkt an der Steuereinheit.

# AESCULAP® ELAN 4 electro

## Highspeed-Handstücke 1-Ring und Lowspeed Motor Kraniotom & Multifunktionshandstück

## Handstücke

**GA861** GB083R

ELAN 4 electro 1-Ring Handstück L4

Kennzeichnung 1-Ring; Sprühdüse GA261SU (separat zu bestellen)

140 W; ; 0 - 80.000 1/min; 2,2 Ncm; 152 x 16 mm; 80 g

**GA862** GB083R

ELAN 4 electro 1-Ring Handstück L7

Kennzeichnung 1-Ring; Sprühdüse GA262SU (separat zu bestellen)

140 W; ; 0 - 80.000 1/min; 2,2 Ncm; 177 x 16 mm; 83 g

**GB861P** GB727R

ELAN 4 Verkürzungshülse

zur Verkürzung von 1-Ring-Handstücken

## Lowspeed Motor

**GA824** GB077R

ELAN 4 electro Lowspeed Motor

mit Intra Kupplung

180 W; ; 0 - 40.000* 1/min; 10 Ncm; 123 x 23 mm; 150 g

**Wir empfehlen:**
Kann mit vorhandenen Handstücken der ELAN EC / Vetline betrieben werden

## Kraniotom

**GA849** GB085R

ELAN 4 electro Kraniotom- und Multifunktionshandstück

Kennzeichnung 2-Ringe; zur Verwendung mit Duraschutz und Haltehülse GB941R; Sprühdüse GA259SU (separat zu bestellen)

140 W; ; 0 - 80.000 1/min; 2,2 Ncm; 156 x 17 mm; 121 g

**GB941R** GB719R

ELAN 4 Duraschutz pädiatrisch

feststehend; Kennzeichnung 1 Punkt

# AESCULAP® ELAN 4 electro

## Sägen

## GA836 GB086R

ELAN 4 electro Mikro-Sagittalsäge

Sprühdüse GA258SU
(separat zu bestellen)

180 W; 0 - 20.000 1/min; 161 x 23 mm;
∡ 7°; 190 g

## GA831 GB088R

ELAN 4 electro Sagittalsäge

Sprühdüse GA258SU
(separat zu bestellen)

180 W; 0 - 20.000 1/min; 129 x 23 mm;
∡ 4,5°; 220 g

## GA837 GB087R

ELAN 4 electro Mikro-Stichsäge

Sprühdüse GA258SU
(separat zu bestellen)

180 W; 0 - 20.000 1/min; 184 x 23 mm;
1,8 mm; 198 g

# AESCULAP® ELAN 4 electro

## Bohrmaschine & Aufsätze

ELAN 4

### Gut zu wissen

Die Komponenten der ELAN 4 Bohrpistole sind kompatibel zur Acculan 4 kleinen Bohrmaschine. Aufsätze wie auch Werkzeuge können daher mit beiden Systemen kombiniert werden. Passende Werkzeuge finden Sie auf S. 33, 36-39

## GA844

ELAN 4 electro Bohrmaschine

mit Oszillations- und Gewindeschneid-modus

200 W; ; 3,3 mm;
130 x 27 x 122 mm; 800 g

enthaltenes Zubehör:
GA344244 Spickdraht Schutzhülse
GA344211 Spüladapter
GB600880 Sprühadapter

Software V3.00 der Steuereinheit notwendig.

## GB881R GB716R

Bohraufsatz

Dreibackenfutter 0,5 - 7,4 mm

1.250 1/min; 2 Nm; 3,2 mm;
89 x 29 mm; 163 g

enthaltenes Zubehör:
Schlüssel GA031R

## GB882R GB716R

Bohraufsatz

Dreibackenfutter 0,5 - 4 mm

1.250 1/min; 2 Nm; 3,2 mm;
76 x 22 mm; 100 g

enthaltenes Zubehör:
Schlüssel GA062R

**Wir empfehlen:**
Besonders geeignet für kleine Tiere und Toy Rassen

## GB884R GB716R

Bohraufsatz

AO klein

1.250 1/min; 2 Nm; 2,8 mm;
60 x 22 mm; 66 g

# AESCULAP® ELAN 4 electro

## Bohrmaschine & Aufsätze

### GB887R GB716R

Bohraufsatz

Dentalschaft

1.250 1/min; 2 Nm; 1,8 mm;
56 x 22 mm; 50 g

**Wir empfehlen:**
Besonders geeignet für kleine Tiere und Toy Rassen

### GB894R GB716R

Spickdrahtaufsatz

für Spickdrähte von 0,6 - 3,2 mm

1.250 1/min; 3,2 mm;
92 x 27 x 124 mm; 179 g

## GB891R

GB716R

Sagittalsägeaufsatz

für Sägeblätter "L-sagittal" mit einer maximalen Nutzlänge von 50 mm

0 - 15.750 1/min; 74 x 33,5 mm; ∡ 4,5°; 179 g

## GB870R

GB716R

Markraumbohraufsatz

Dreibackenfutter 0,5 - 7,4 mm, nicht zur Verwendung mit Acetabulum-fräsern geeignet

0 - 320 1/min; 6,5 Nm; 3,2 mm; 105 x 29 mm; 230 g

enthaltenes Zubehör:
Schlüssel GA031R

**Wir empfehlen:**
Für orthopädische Spezialindikationen

# AESCULAP® ELAN 4 electro

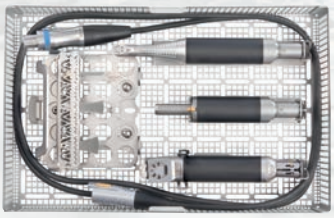
## Lagerung

### Lagerung

- Die Lösung zur Lagerung und maschinellen Aufbereitung Ihrer AESCULAP® Motoren-systeme
- Detaillierte Informationen entnehmen Sie bitte der entsprechenden Gebrauchsanweisung

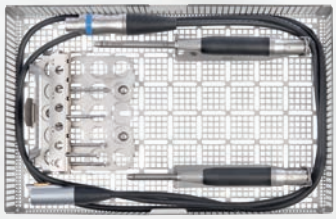
ELAN 4 electro ECCOS® Set

1.



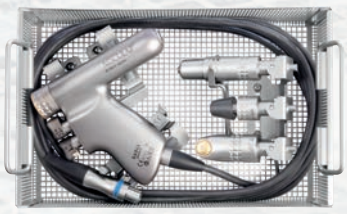
ELAN 4 electro ECCOS® Set für GA844

2.



ELAN 4 electro ECCOS® Set

3.



**Info:**
Hier passen die Lagerungen der Acculan 4 kleinen Bohr-maschine – siehe S. 20/21

**Lagerungsbeispiel:**

1. JG285R, GB720R, GB077R, GB088R, GB086R
2. JG285R, GB718R, GB082R
3. JF282R, GB482R, GB716R

Lagerungen für Groß-Autoklaven auf Anfrage

# ELAN 4 electro ECCOS® Sets

## GB073R

ECCOS® Halterung

Set bestehend aus 2 Stück
für Motorkabel GA804, GA805, GA806

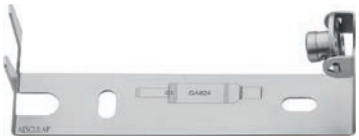
56 mm

## GB077R

ECCOS® Halterung

für Intra Motor GA824

56 mm



## GB082R

ECCOS® Halterung

für 1 Handstück

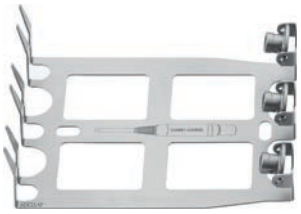
56 mm

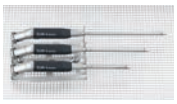
## GB083R

ECCOS® Halterung

für 3 Handstücke

56 mm





## GB086R

ECCOS® Halterung

für Mikro-Sagittalsäge GA836

56 mm

## GB087R

ECCOS® Halterung

für Stichsägen GA832, GA837

56 mm

## GB088R

ECCOS® Halterung

für Sägen GA831, GA833

56 mm

## JF282R

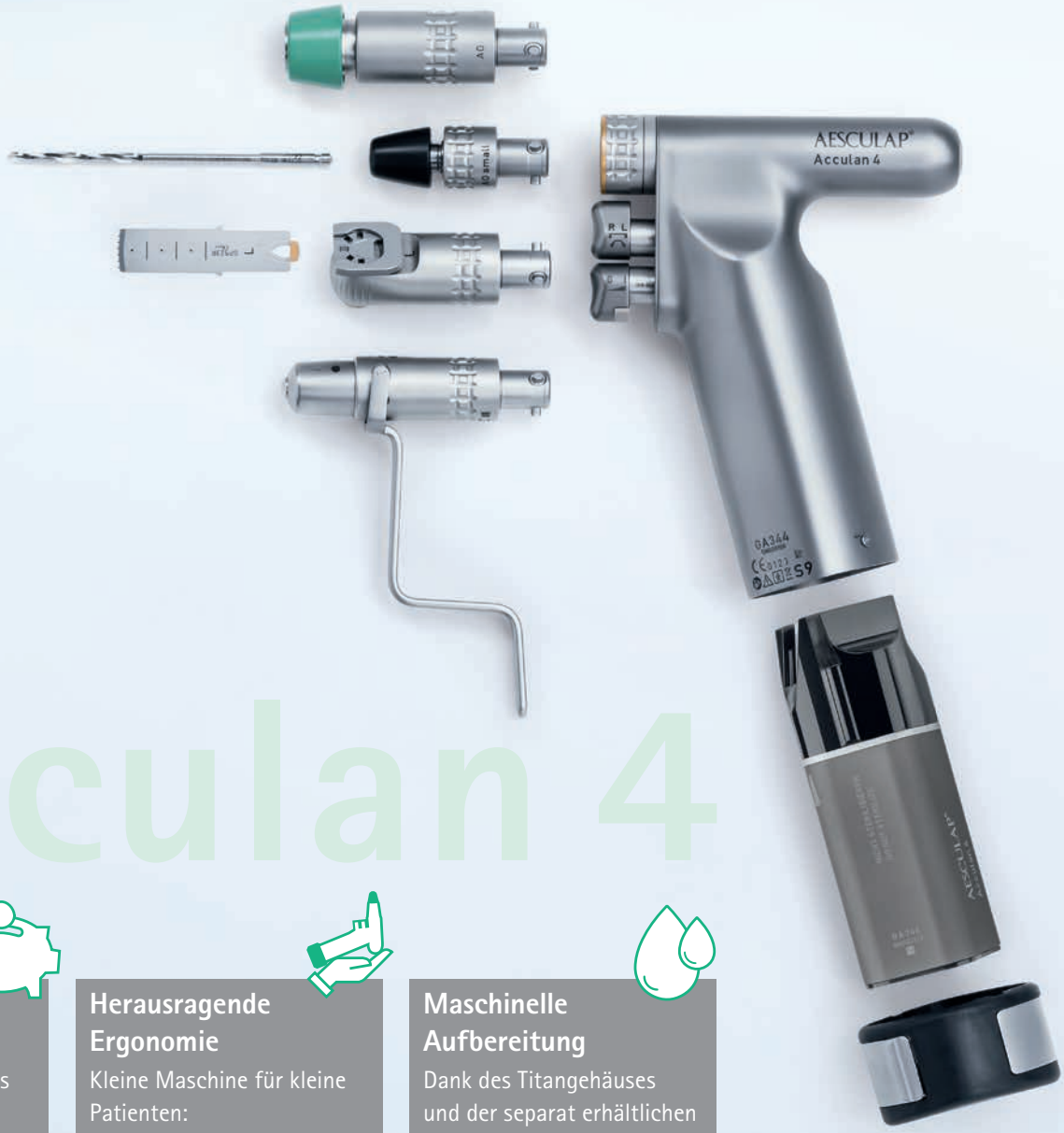
Siebkorb

269 x 171 x 93 mm

ohne Deckel

# AESCULAP® Acculan 4 | Kleine Bohrmaschine

Klein, leicht, ausdauernd.




Acculan 4

### Geringe laufende Kosten

Dank der Qualität und des Service:

- Lange Lebensdauer und geringe laufende Kosten durch unsterile Akkus
- Akkutausch zum Fixpreis
- Hochwertige Materialien für hohe Ansprüche: Titan, Edelstahl, PEEK

### Herausragende Ergonomie

Kleine Maschine für kleine Patienten:

- Die Maschine lässt sich durch ihre runde, ergonomische Form hervorragend führen
- Sie liegt durch den im Griff integrierten Akku gut in der Hand
- Klein und leicht mit einer guten Sicht aufs OP-Feld

### Maschinelle Aufbereitung

Dank des Titangehäuses und der separat erhältlichen ECCOS® Lagerung können Acculan Maschinen maschinell und manuell mit alkalischen Reinigungsmedien aufbereitet werden.
Durch unsere Spüladapter bieten wir Ihnen eine einfache Möglichkeit zur maschinellen Innenreinigung von Lumen.

# Bohrmaschine & Aufsätze

## GA344 GB482R

Acculan 4 Kleine Bohrmaschine

mit Oszillations- und Gewindeschneidmodus

85 W; ; 3,2 mm;
177 x 124 x 55 mm; 840 g

enthaltenes Zubehör:
GA678 Steriltrichter
GA344244 Spickdraht Schutzhülse
GA344211 Spüladapter
GB600880 Sterilit® Sprühadapter

Verschlussdeckel GA675 und kleiner Li-Ionen Akku GA346 sind separat zu bestellen.

Maße und Gewicht verstehen sich inklusive Akku und Verschlussdeckel.

**Wir empfehlen:**
Passende Werkzeuge wie Sägeblätter und Bohrer finden Sie auf S. 36-39

## GA675 GB716R

Acculan Verschlussdeckel

90 g

# AESCULAP® Acculan 4 | Kleine Bohrmaschine

## Bohrmaschine & Aufsätze

### GB881R GB716R

Bohraufsatz

Dreibackenfutter 0,5 - 7,4 mm

1.250 1/min; 1,5 Nm; 3,2 mm; 89 x 29 mm; 163 g

enthaltenes Zubehör:
Schlüssel GA031R

### GB882R GB716R

Bohraufsatz

Dreibackenfutter 0,5 - 4 mm

1.250 1/min; 1,5 Nm; 3,2 mm; 76 x 22 mm; 100 g

enthaltenes Zubehör:
Schlüssel GA062R

**Wir empfehlen:**
Besonders geeignet für kleine Tiere und Toy Rassen

### GB884R GB716R

Bohraufsatz

AO klein

1.250 1/min; 1,5 Nm; 2,8 mm; 60 x 22 mm; 66 g

### GB887R GB716R

Bohraufsatz

Dentalschaft

1.250 1/min; 1,5 Nm; 1,8 mm; 56 x 22 mm; 50 g

**Wir empfehlen:**
Besonders geeignet für kleine Tiere und Toy Rassen

## GB894R

GB716R

Spickdrahtaufsatz

für Spickdrähte von 0,6 - 3,2 mm

1.250 1/min; 3,2 mm;
92 x 27 x 124 mm; 179 g

## GB891R

GB716R

Sagittalsägeaufsatz

für Sägeblätter "L-sagittal" mit einer maximalen Nutzlänge von 50 mm

0 - 15.750 1/min; 74 x 33,5 mm;
4,5°; 179 g

## GB870R

GB716R

Markraumbohraufsatz

Dreibackenfutter 0,5 - 7,4 mm,
nicht zur Verwendung mit Acetabulum-fräsern geeignet

0 - 320 1/min; 6,5 Nm; 3,2 mm;
105 x 29 mm; 230 g

enthaltenes Zubehör:
Schlüssel GA031R

**Wir empfehlen:**
Für orthopädische Spezialindikationen

# AESCULAP® Acculan 4 | Kleine Bohrmaschine

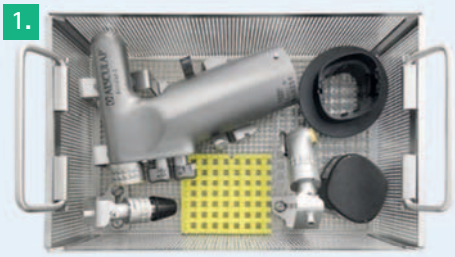
## Lagerung

**Einfache und sichere Lagerung**

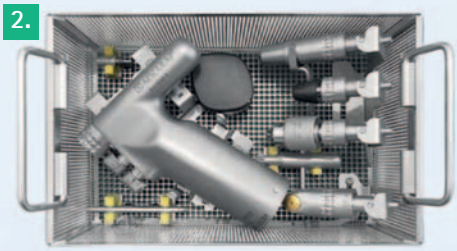
So könnte Ihre neue Acculan 4 kleine Bohrmaschine gelagert sein

### Lagerung kleiner Siebkorb

1.

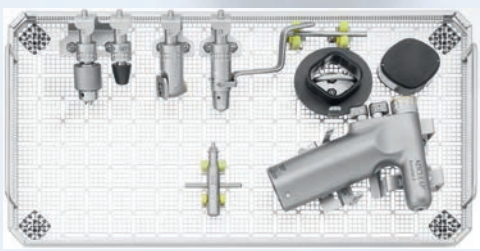


2.



### Lagerung großer Container

3.



**Lagerungsbeispiel:**

1. JF282R, GB482R, GB715R, JF945
2. JF282R, GB482R, GB716R, GB715R, JG340
3. GB482R, GB487R, GB488R, GB715R, GB716R, JG340, JG342, JG344, GB257R

Lagerungen für Groß-Autoklaven auf Anfrage

## GB482R

ECCOS® Holder

für ELAN 4 electro Bohrmaschine GA844

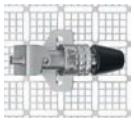
106 mm

## GB715R

ECCOS® Holder

für 1 Aufsatz GB870R, GB871R, GB872R, GB878R, GB881R, GB884R, GB892R, GB896R, GB897R

106 mm

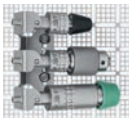


## GB716R

ECCOS® Holder

für 3 Aufsätze GB870R, GB871R, GB872R, GB878R, GB881R, GB884R, GB892R, GB896R, GB897R

106 mm



## JF282R

Siebkorb

269 x 171 x 93 mm

ohne Deckel

## JN096

Container

312 x 190 x 130 mm

## JK091

Sterilfilter

## JF945

Silikonmatte mit Perforation (Noppen)

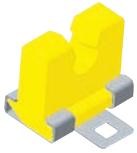
passend in 1/2 Siebkorb

248 x 237 mm

## JG340

Silikonhalterung

5 mm



# AESCULAP® Acculan 4 | TPLO Säge

## Für einen präzisen Schnitt

TPLO Säge

### Eigenschaften

- **Max. Power**
  250 W
- **Geschwindigkeit**
  0-ca. 15 000 1/min
- **Oszillationswinkel**
  ca. 6.5 °
- **Gewicht (mit Akku)**
  ca. 1.48 kg
- **Größe**
  ca. 280 x 54 x 74 mm

### Speziell für die TPLO

Konzipiert für den perfekten Schnitt

- Kraftvoll - wenig Vibration
- Durch das ergonomische Design: einfach in der Handhabung und präzise Schnittführung möglich
- Titangehäuse
- Variable Geschwindigkeit

### System

- Akku sowie Ladegerät sind identisch wie für die Acculan 4 kleine Bohrmaschine
- Langlebige Sägeblätter

# TPLO Säge & Verschlussdeckel

**GT666** GB487R

Acculan 4 TPLO Säge

**GA675** GB487R

Acculan 4 Verschlussdeckel

90 g

**GB020R**

Ersatzschlüssel

(bereits beim Kauf der Acculan 4 TPLO Säge GT666 enthalten)

# AESCULAP® Acculan 4 | TPLO Säge

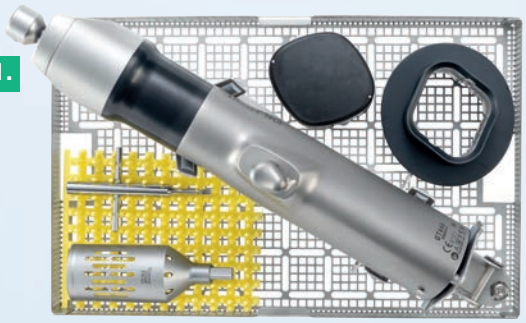
## Lagerung

TPLO Säge

**Einfache und sichere Lagerung**

So könnte Ihre neue Acculan 4 TPLO Säge gelagert sein

1.



**Lagerungsbeispiel:**

1. GB498R, JG383R, JF945

## GB498R

ECCOS® Halterung

für GA336, GA337, GA340, GA341

106 mm

## JG383R

Dental Siebtray Typ 3

273 x 176 x 30 mm

## JN096

Dental Container

312 x 190 x 130 mm

## JK091

Dauerfilter

für Mini Container

## JF945

Silikonmatte mit Perforation (Noppen)

passend in 1/2 Siebkorb

248 x 237 mm

# AESCULAP® Acculan 4 | Akku und Ladegerät

## Ein Akku für zwei Systeme

Acculan 4

**Li-Ionen Technologie**

- Mehr Kraft als vorherige NiMH Akkus*
- Lange Lebensdauer
- Kein Memory Effekt
- Verlässlich
- Kann mit
  - Acculan 4 kleine Bohrmaschine
  - Acculan 4 TPLO Säge
  - Acculan 3Ti kleine Bohrmaschine
  - Acculan 3Ti TPLO Säge

  verwendet werden

* interne Tests

# Akkusystem für Acculan 4 kleine Bohrmaschine und TPLO Säge

## GA320

Acculan 4 Ladegerät

für Acculan Li-Ion und NiMH Akkus GA346, GA676; 4 Ladeschächte; automatische Akku Diagnose Funktion; ohne Netzkabel

100 - 240 V AC; 50 / 60 Hz;
410 x 120 x 160 mm; 2.300 g

## GA346

Acculan 4 Li-Ion Akku kurz

nur für GA340, GA341 und GA344 mit integrierter Steuerelektronik 9,9 V; 10,89 Wh

120 x 43 x 50 mm; 265 g

## TE730

Netzkabel

Europa, 5,0 m

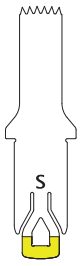
**Wir empfehlen:**
Bei einer Bohrmaschine/Säge: 2 Akkus
Bei zwei Bohrmaschinen/Sägen: 3 Akkus

# AESCULAP® ELAN 4

## Werkzeuge | Sägeblätter, Bohrer & Fräser

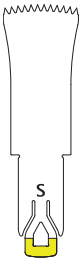
*GA836R* *GA837R* *GA861R* *GA862R*

## Für Mikro-Sagittalsäge GA836R




GP492R

GP493R




GP494R

## Für Mikro-Stichsäge GA837R

GP545R

## Für Handstück GA861 & GA862

GP117R

GP120R

GP122R

GP124R

GP125R

GP128R

## Für Handstück GA861 & GA862

GP149R

GP209R

### Sägeblätter

| sterile | | | | |
|---|---|---|---|---|
| GP492R | 15 mm | 5 mm | 0,3 mm | 0,3 mm |
| GP493R | 20 mm | 5 mm | 0,3 mm | 0,3 mm |
| GP494R | 20 mm | 10 mm | 0,3 mm | 0,3 mm |
| GP545R | 20 mm | | 0,3 mm | |

Sägeblätter sind in 1:1 dargestellt.
Weitere Sägeblätter siehe Prospekt 017599.

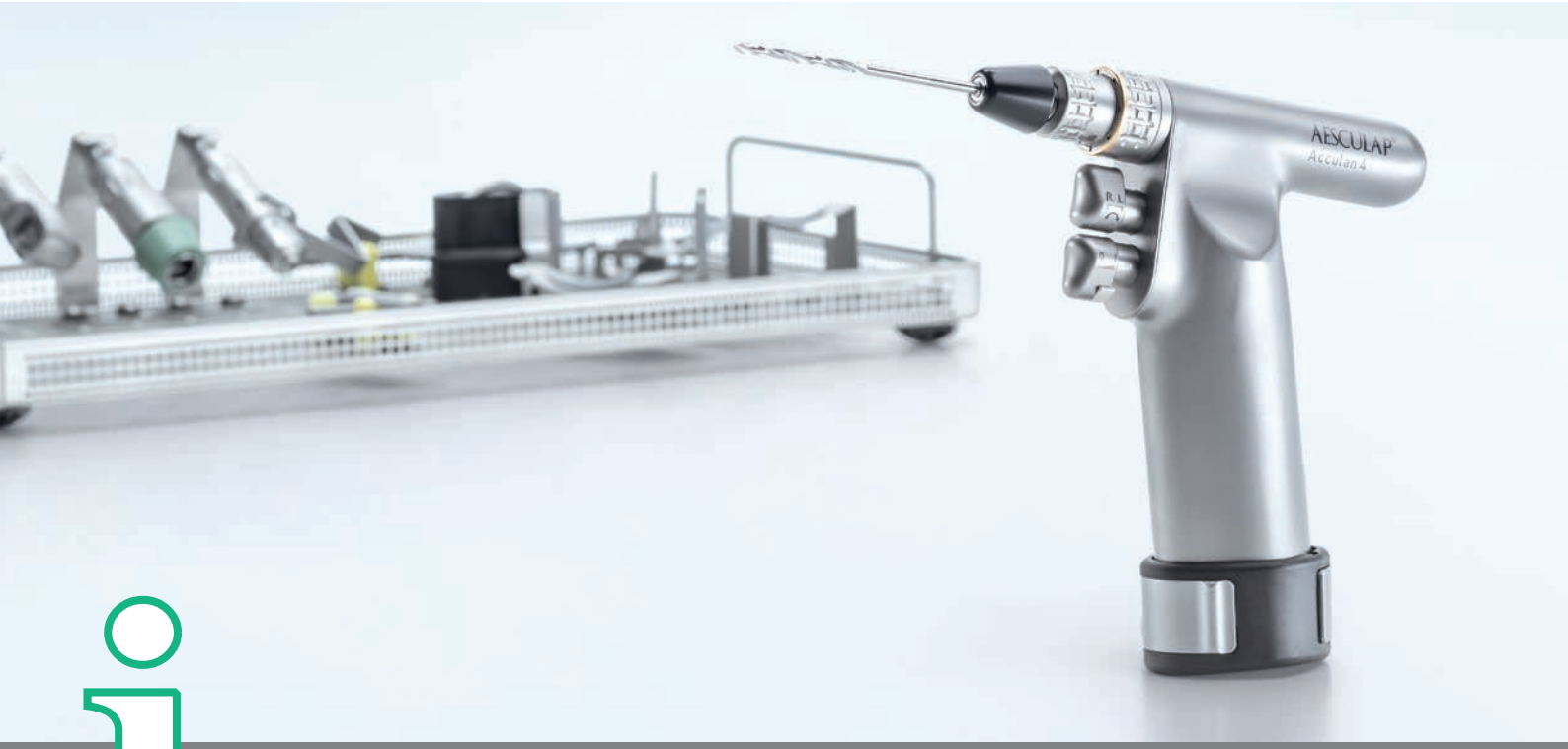
### Bohrer & Fräser

| sterile | Ø |
|---|---|
| GP117R | 1,8 mm |
| GP120R | 2,3 mm |
| GP122R | 2,7 mm |
| GP124R | 3,0 mm |

| sterile | Ø |
|---|---|
| GP125R | 3,5 mm |
| GP128R | 5,0 mm |
| GP149R | 2,3 mm |
| GP209R | 2,5 mm |

# AESCULAP® Acculan 4 Kleine Bohrmaschine & ELAN 4 Bohrmaschine

Gut zu wissen




## Zwei Systeme – Gleiche Komponenten

# Zwei Systeme – Gleiche Komponenten

## GB881R

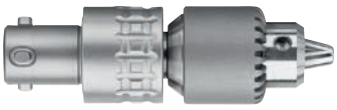
Bohraufsatz Dreibacken Futter
groß (Ø 0,5 - 7,4 mm)

## GB884R

Bohraufsatz AO-klein

## GB882R

Bohraufsatz Dreibacken Futter klein
(Ø 0,5 - 4,0 mm)



**Wir empfehlen:**
Besonders geeignet für kleine Tiere und Toy Rassen

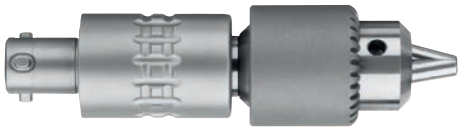
## GB887R

Bohraufsatz für Dentalschaft

**Wir empfehlen:**
Besonders geeignet für kleine Tiere und Toy Rassen

## GB870R

Fräsaufsatz großes Dreibacken Futter



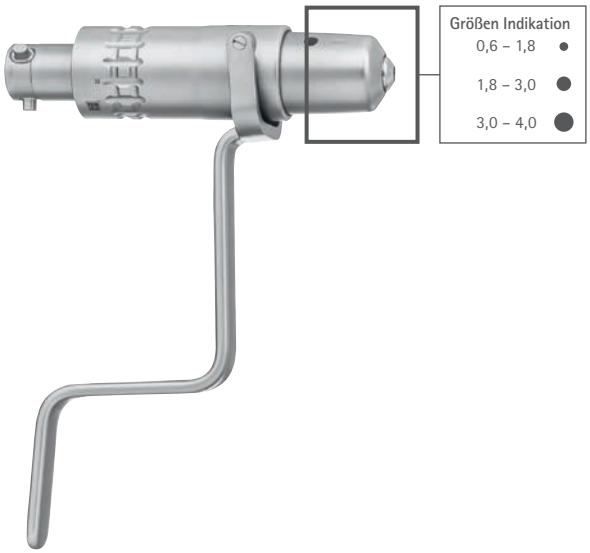
**Wir empfehlen:**
Für orthopädische Spezialindikationen

## GB891R

Sagittalsägeaufsatz

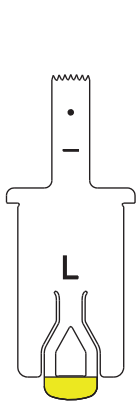
## GB894R

Spickdrahtaufsatz

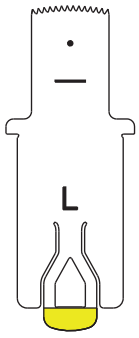


# AESCULAP® Acculan 4 Kleine Bohrmaschine & ELAN 4 Bohrpistole

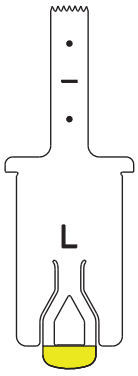
## Werkzeuge | Sagittale Sägeblätter (oszillierende Sägeblätter)



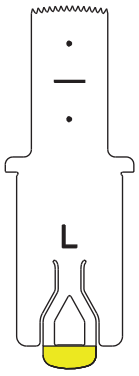

GP501R



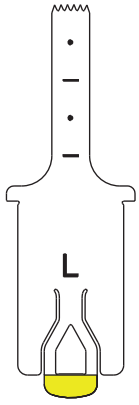

GP502R



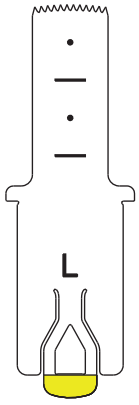

GP504R



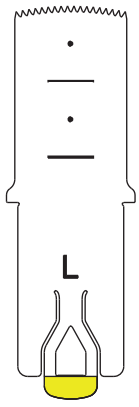

GP505R



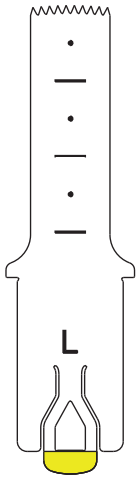

GP514R



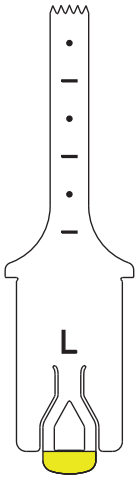

GP515R



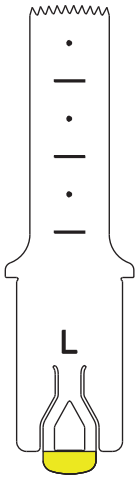

GP516R



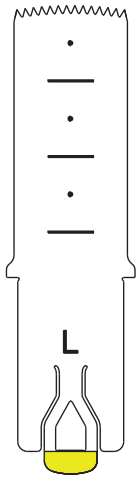

GP518R



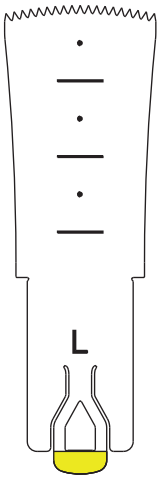

GP521R




GP522R




GP523R




GP524R

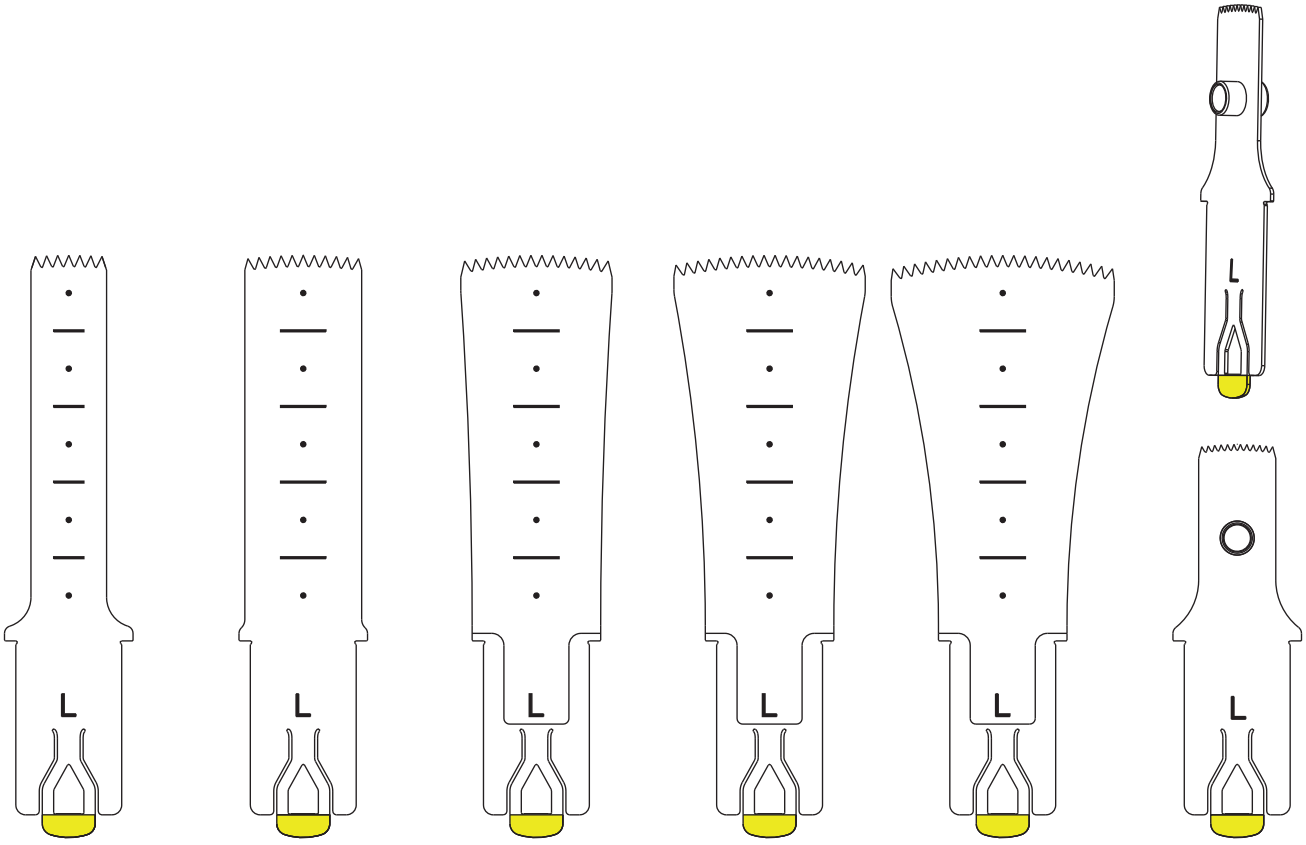
| sterile | | | | |
|---|---|---|---|---|
| GP501R | 15 mm | 5 mm | 0,5 mm | 0,5 mm |
| GP502R | 15 mm | 10 mm | 0,5 mm | 0,5 mm |
| GP504R | 20 mm | 5 mm | 0,5 mm | 0,5 mm |
| GP505R | 20 mm | 10 mm | 0,5 mm | 0,5 mm |
| GP514R | 25 mm | 5 mm | 0,5 mm | 0,7 mm |
| GP515R | 25 mm | 10 mm | 0,5 mm | 0,7 mm |

| sterile | | | | |
|---|---|---|---|---|
| GP516R | 25 mm | 15 mm | 0,5 mm | 0,7 mm |
| GP518R | 35 mm | 10 mm | 0,5 mm | 0,5 mm |
| GP521R | 35 mm | 5 mm | 0,5 mm | 0,5 mm |
| GP522R | 35 mm | 10 mm | 0,5 mm | 0,7 mm |
| GP523R | 35 mm | 15 mm | 0,5 mm | 0,7 mm |
| GP524R | 35 mm | 20 mm | 0,5 mm | 0,7 mm |

Sägeblätter sind in 1:1 dargestellt.
Weitere Sägeblätter siehe Prospekt 017599.

*GA831*

*GB891R*




GP535R | GP536R | GP537R | GP538R | GP539R | GP511R

| sterile | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **GP535R** | 50 mm | 10 mm | 0,5 mm | 0,8 mm | |
| **GP536R** | 50 mm | 15 mm | 0,5 mm | 0,8 mm | |
| **GP537R** | 50 mm | 20 mm | 0,7 mm | 0,9 mm | |
| **GP538R** | 50 mm | 25 mm | 0,7 mm | 0,9 mm | |
| **GP539R** | 50 mm | 30 mm | 0,7 mm | 0,9 mm | |
| **GP511R** | 35 mm | 10 mm | 0,5 mm | 0,5 mm | 10 mm |

Sägeblätter sind in 1:1 dargestellt.
Weitere Sägeblätter siehe Prospekt O17599.

# AESCULAP® Acculan 4 Kleine Bohrmaschine & ELAN 4 Bohrpistole

## Werkzeuge | Spiralbohrer, Gewindeschneider

### Spiralbohrer

| Ø | Dentalschaft * | | AO-Schaft ** | | Rundschaft | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Art. Nr. | Länge mm | Art. Nr. | Länge mm | Art. Nr. | Länge mm |
| 1,1 mm | GC461R | 65/28 | VC030R | 60/35 | | |
| 1,5 mm | GC462R<br>GC482R | 75/53<br>38/23 | VC031R | 85/60 | GC002R | 70/40 |
| 1,8 mm | | | VC032R | 105/75 | | |
| 2,0 mm | GC464R | 90/58 | VC033R | 100/75 | GC004R | 100/50 |
| 2,4 mm | | | VC034R | 105/75 | | |
| 2,5 mm | | | VC035R | 110/85 | GC006R | 100/50 |
| 2,7 mm | | | VC036R | 100/75 | | |
| 3,2 mm | | | GC319R | 150/120 | GC009R | 100/60 |
| 3,5 mm | | | VC037R | 110/85 | GC010R | 100/60 |
| 4,0 mm | | | | | GC012R | 110/70 |
| 4,5 mm | | | GC323R | 150/120 | GC013R | 150/80 |
| 5,0 mm | | | | | GC014R | 160/90 |
| 6,0 mm | | | | | GC016R | 160/90 |

Weitere Bohrer siehe Prospekt 017599.

** GB887R*
*Bohraufsatz für Dental-schaft*

*** GB884R*
*Bohraufsatz AO-klein*

*GB881R*
*Bohraufsatz Dreibacken Futter*

*GB882R*
*Bohraufsatz Dreibacken Futter klein*

## Gewindeschneider

| Ø | AO-Schaft | |
|---|---|---|
| | Art. Nr. | Länge mm |
| 1,5 mm | VC040R | 130/32 |
| 2,0 mm | VC041R | 130/32 |
| 2,4 mm | VC042R | 130/32 |
| 2,7 mm | VC043R | 130/32 |
| 3,5 mm | VC044R | 130/50 |

Weitere Bohrer siehe Prospekt 017599.

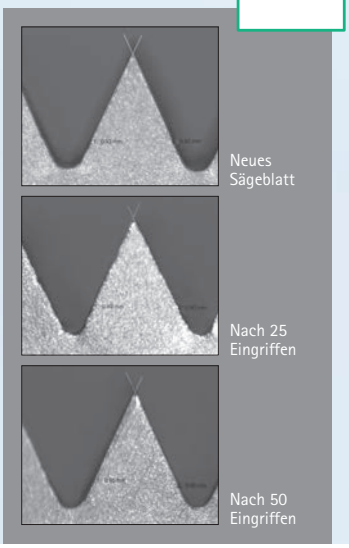
# AESCULAP® Acculan 4 | TPLO Säge

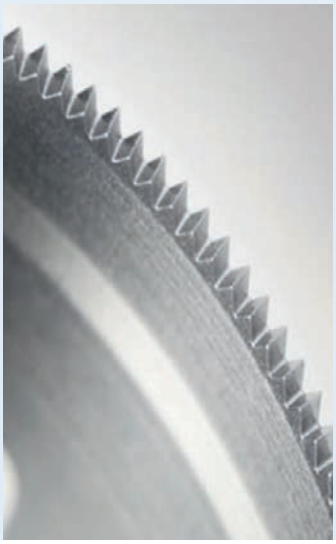
## Werkzeuge | Sägeblätter

TPLO Säge

**Von klein bis Groß der ideale Schnitt**

- Leicht
- Wenig Vibration
- Geringe Hitzeentwicklung
- Kontrollierter, reproduzierbarer Schnitt
- Standard Dreikantschaft



GT666

## AESCULAP® Radius Übersicht

| Art. Nr. | GC538R | GC539R | GC544R | GC545R | GC546R | GC547R | GC548R |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Radius<br>Maßstab 1:2 | 12 mm | 15 mm | 18 mm | 20 mm | 24 mm | 27 mm | 30 mm |

## AESCULAP® Rotations Übersicht

| TPA | GC538R | GC539R | GC544R | GC545R | GC546R | GC547R | GC548R |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 15 | 2 | 2,6 | 3 | 3,5 | 4,25 | 4,75 | 5,25 |
| 16 | 2,2 | 2,8 | 3,25 | 3,75 | 4,5 | 5,2 | 5,75 |
| 17 | 2,4 | 3,1 | 3,75 | 4,1 | 5 | 5,65 | 6,25 |
| 18 | 2,6 | 3,3 | 4 | 4,5 | 5,5 | 6,1 | 6,75 |
| 19 | 2,9 | 3,6 | 4,25 | 4,85 | 6 | 6,55 | 7,25 |
| 20 | 3,1 | 3,8 | 4,5 | 5,1 | 6,25 | 7 | 7,75 |
| 21 | 3,3 | 4,1 | 4,75 | 5,55 | 6,75 | 7,45 | 8,3 |
| 22 | 3,5 | 4,3 | 5 | 5,9 | 7 | 7,9 | 8,85 |
| 23 | 3,7 | 4,6 | 5,5 | 6,2 | 7,5 | 8,35 | 9,4 |
| 24 | 3,9 | 4,9 | 5,75 | 6,5 | 8 | 8,8 | 10 |
| 25 | 4,1 | 5,1 | 6 | 6,85 | 8,25 | 9,25 | 10,4 |
| 26 | 4,3 | 5,4 | 6,25 | 7,2 | 8,75 | 9,7 | 11 |
| 27 | 4,5 | 5,7 | 6,75 | 7,5 | 9 | 10,15 | 11,5 |
| 28 | 4,7 | 5,9 | 7 | 7,9 | 9,5 | 10,6 | 12 |
| 29 | 5 | 6,2 | 7,25 | 8,25 | 10 | 11,05 | 12,5 |
| 30 | 5,2 | 6,4 | 7,5 | 8,6 | 10,25 | 11,5 | 13 |
| 31 | 5,4 | 6,7 | 8 | 8,9 | 10,75 | 12 | 13,5 |
| 32 | 5,6 | 7 | 8,25 | 9,3 | 11 | 12,45 | 14 |
| 33 | 5,8 | 7,3 | 8,5 | 9,65 | 11,5 | 12,9 | 14,5 |
| 34 | 6 | 7,5 | 8,75 | 10 | 12 | 13,35 | 15 |
| 35 | 6,2 | 7,8 | 9 | 10,3 | 12,25 | 13,8 | 15,5 |
| 36 | 6,4 | 8 | 9,5 | 10,7 | 12,75 | 14,25 | 16 |
| 37 | 6,6 | 8,3 | 9,75 | 11 | 13 | 14,7 | 16,5 |
| 38 | 6,8 | 8,6 | 10 | 11,4 | 13,5 | 15,15 | 17 |
| 39 | 7 | 8,8 | 10,25 | 11,75 | 14 | 15,6 | 17,5 |
| 40 | 7,2 | 9 | 10,5 | 12 | 14,25 | 16,05 | 18 |

# AESCULAP® Aufbereitung

## Sterilit® Power Systems

### GB600

Sterilit® Power Systems

300 ml

## Für ELAN 4

### GB600860

Sterilit® Power Systems Sprühadapter

für ELAN 4 electro

## Für ELAN 4 Kleine Bohrmaschine und Acculan 4

### GB600880

Sterilit® Power Systems Sprühadapter

für Acculan 4 Kleine Bohrmaschine und ELAN 4 electro Bohrmaschine

### TA011944

Reinigungsbürste für Kanülierung

200 x 30 x 4,5 mm

(bereits beim Kauf der Acculan 4 kleinen Bohrmaschine GA344 enthalten)

# AESCULAP® ELAN 4

## Manuelle Reinigung und Desinfektion mit einem Spüladapter

## Aufbereitung

➡ **Den Spüladapter GB698R während des gesamten Prozesses montiert lassen.**

### Vorreinigung

- **Den entsprechenden Spüladapter für den Aufsatz auswählen.**
- Demontieren Sie Werkzeuge und andere Aufsätze. Reinigen Sie das Produkt unter fließendem Wasser mit einer geeigneten Bürste. Nicht starre Komponenten (z. B. Drehhülse) bei der Reinigung bewegen.
- Spülen Sie das Produkt mit einer Wasserpistole für **min. 3 mal für 5 Sekunden.**

### Manuelle Reinigung

- Mit einer Einwegspritze das Innere des Produkts mit enzymatischer Reinigungslösung füllen z.B. Helizyme.
- Das Produkt **5 Minuten lang** vollständig in enzymatische **Reinigungslösung** legen z.B Helizyme.
- Gebrauchsanweisung des Enzymreinigers hinsichtlich korrekter Konzentration, Verdünnung, Temperatur und Wasserqualität beachten.

### Zwischenspülung

- Das Produkt unter fließendem Wasser abspülen. Nicht starre Komponenten bei der Reinigung bewegen.
- Spülen Sie das Produkt mit einer Wasserpistole für **min. 3 mal für 5 Sekunden.**

➡ **Der Betreiber allein ist verantwortlich für eine erfolgreiche Aufbereitung. Bitte beachten sie hierzu insbesondere die entsprechenden Informationen und Hinweise in der Gebrauchsanweisung, sowie die geltenden nationalen gesetzlichen Regelungen und Normen.**

## Aufbereitung und Weiterverarbeitung

➡ **Den Spüladapter während des gesamten Prozesses montiert lassen.**

### Desinfektion

- Vor der Desinfektion das Spülwasser ablaufen lassen und die gesamte Flüssigkeit mit einer Luftpistole durch den Spüladapter ausblasen.
- Mit einer Einwegspritze das Innere des Produkts mit Desinfektionsmittel befüllen.
- Legen Sie das Produkt für **15 Minuten** vollständig in eine **Desinfektionslösung** ein z.B. Stabimed fresh.
- Gebrauchsanweisung des Desinfektionsmittels hinsichtlich korrekter Konzentration, Verdünnung, Temperatur und Wasserqualität beachten.

### Schlussspülung

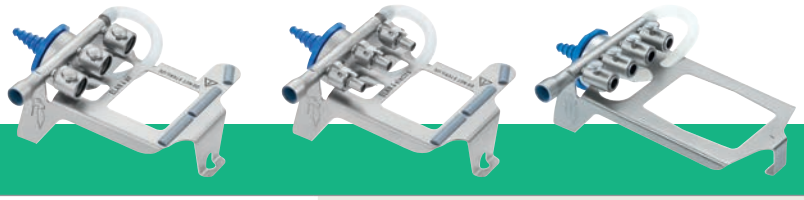
- Das Produkt unter fließendem Wasser abspülen. Nicht starre Komponenten bei der Reinigung bewegen.
- Spülen Sie das Produkt mit einer Wasserpistole für **min. 3 mal für 5 Sekunden**

### Trocknung & Ölen

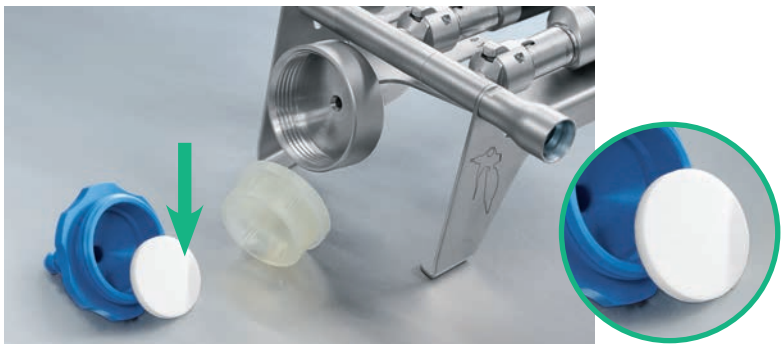
- Produkt in der Trocknungsphase mit geeigneten Hilfsmitteln (z. B. flusenfreien Tüchern, Druckluft) trocknen.
- **Spüladapter lösen.** Sichtbare Flächen auf Rückstände prüfen.
- **Ölen Sie das das Produkt mit GB800 Sterilit® Power Systems Ölspray mit dem passenden Sprühadapter GB600 für 2 Sekunden.**

# AESCULAP® ELAN 4

## Maschinelle Reinigung | Innenreinigung mit Spülvorrichtung



## Aufbereitung



### Vorbereitung

- Spülvorrichtung GB692R niemals ohne Wasserfilter GB693 verwenden.
- Anwendungsteile (mit Spitze nach unten) auf Spülvorrichtung montieren.

### Vorreinigung

- Anwendungsteile mit Wasserpistole über seitlichen Anschluss **mind. 3 x für 5 Sekunden** durchspülen.
- Dabei den Anschluss für den Spülschlauch mit einer Kompresse abdecken.

### Reinigung

- Spülvorrichtung über blauen Anschluss an die Spülleiste im RDG anschließen.
- Reinigung im RDG.

# Aufbereitung und Weiterverarbeitung

## Restspülwasser

- Restspülwasser aus Anwendungsteilen über seitlichen Anschluss ausblasen.
- Dabei den Anschluss für den Spülschlauch mit einer Kompresse abdecken.

## Anwendungsteile ölen

- Handstücke von der Spülvorrichtung entnehmen und mit Sterilit® Power Systems Ölspray GB600 **2 Sekunden** lang durchsprühen.

## Spülvorrichtung

- Verunreinigungen über seitlichen Anschluss aus dem Wasserfilter ausblasen.
- Dabei den Anschluss für den Spülschlauch mit einer Kompresse abdecken.

➡ **Der Betreiber allein ist verantwortlich für eine erfolgreiche Aufbereitung. Bitte beachten sie hierzu insbesondere die entsprechenden Informationen und Hinweise in der Gebrauchsanweisung, sowie die geltenden nationalen gesetzlichen Regelungen und Normen.**

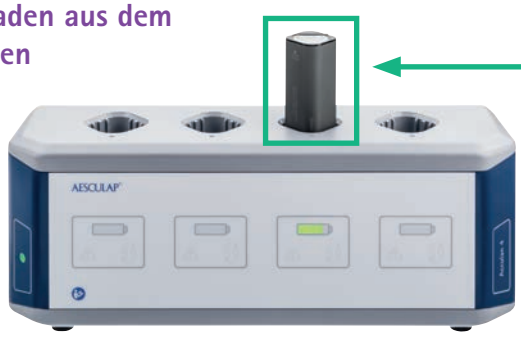
# AESCULAP® Acculan 4 Kleine Bohrmaschine und TPLO Säge

## Aufbereitung

### Aufbereitung

➡ **Aufsätze, Werkzeuge und Deckel demontieren**
➡ **Akku entnehmen**

➡ **Akku nach dem Laden aus dem Ladegerät entfernen**




#### Manuelle Reinigung

- Vorreinigung der Einzelteile mit kaltem Wasser und **weicher Bürste.**
- Reinigung mit **Enzymlösung (pH-neutral)** z.B. Helizyme.
- Bewegen Sie flexible Komponenten (z. B. Hülsen) während der Reinigung.
- **Nicht** in Wasser **eintauchen.**

#### Zwischenspülung

- Spülen Sie die Teile nach der Reinigung mit Wasser, um Rückstände vom Reinigungsmittel zu entfernen.

#### Trocknung

- Trocknen Sie die Instrumente mit einem **sauberen, flusenfreien Tuch.**

#### Desinfektion

- Wischdesinfektion mit Einmal-Desinfektionstuch z.B. Meliseptol® Wipes Sensitve.

#### Abschließende Spülung

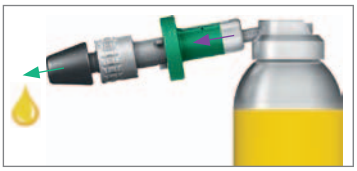
- Mit **destilliertem Wasser** (demineralisiert).

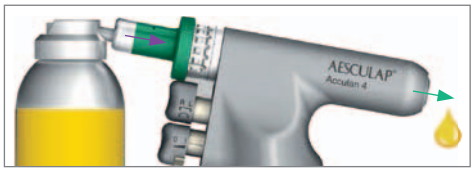
#### Trocknung

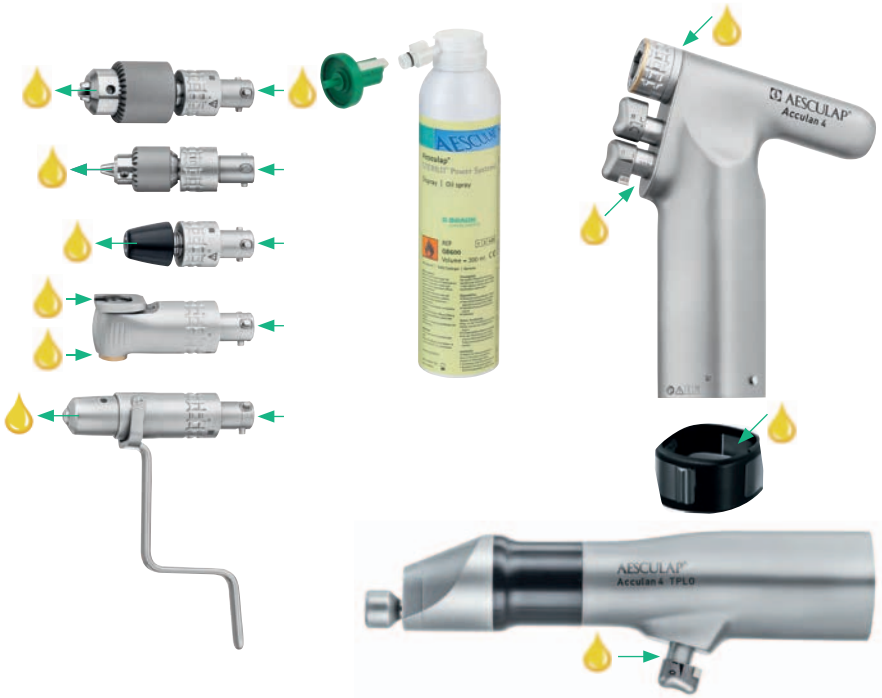
- Trocknen Sie die Instrumente mit einem **sauberen, flusenfreien Tuch.**
- Verwenden Sie bei Bedarf Druckluft, um überschüssige Feuchtigkeit aus dem Innenraum zu entfernen.
- Lassen Sie genügend Zeit, damit die Innenteile trocknen können.

# Weiterverarbeitung

➡ Für 2 Sekunden ölen






## Ölen

- **Bohrer und Zubehör nach jedem Gebrauch** mit GB600 Sterilit® Power Systems Öl Spray + dazugehörigem Adapter GB600880 ölen.
- **Ölen ist der Schlüsselfaktor für die Wiederaufbereitung und Langlebigkeit der Bohrmaschine.**

## Funktionsprüfung

- Überprüfen Sie nach jeder Reinigung und Desinfektion alle Produktteile auf: Sauberkeit, Beschädigung, Funktion, ungewöhnliche Arbeitsgeräusche, übermäßige Hitze oder starke Vibration.
- Alle wiederverwendbaren Werkzeuge sollten ausreichend scharf sein.

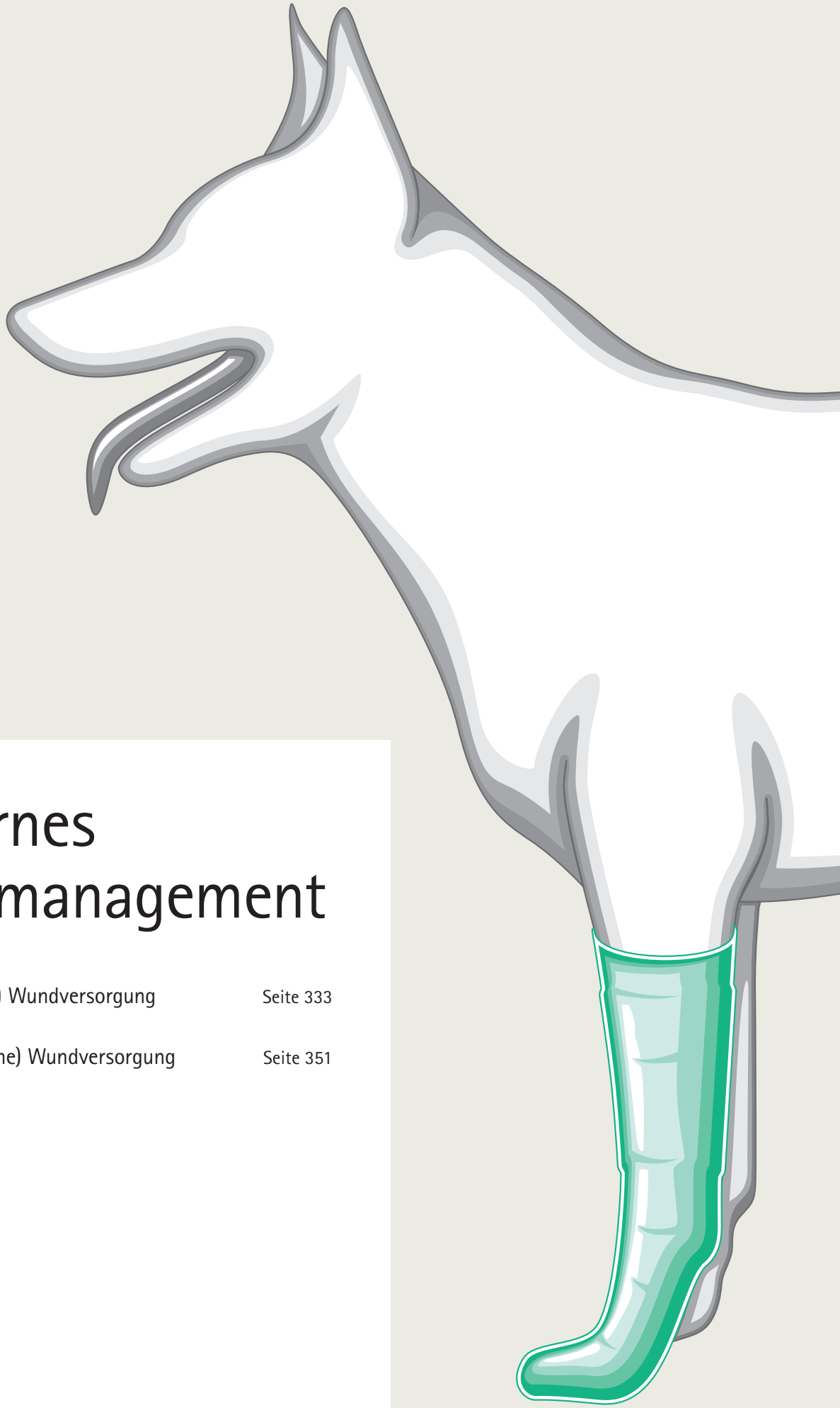
## Dampfsterilisation

- Sterilisation im fraktionierten Vakuumverfahren bei 134 °C, Haltezeit 5 min.
- Nasse Bohrmaschine und Aufsätze **nicht autoklavieren.**
- **Akkus nicht sterilisieren.**

# Ladevorgang

- **Entfernen Sie die Akkus** nach dem Laden **aus dem Ladegerät.**
- **Lassen Sie keinen Akku im Ladegerät,** während dieses ausgesteckt ist.
- Wenn der Akku während einer OP bis zur vollständigen Entleerung verwendet wurde, **warten Sie 10–15 Minuten, bis sich der Akku "erholt" hat,** bevor Sie ihn in das Ladegerät einsetzen. (Andernfalls können rote Warnlichter am Ladegerät aufleuchten).
- **Entfernen Sie den Akku nach der OP aus der Bohrmaschine.** Wenn der Akku mehrere Stunden in der Maschine war, warten Sie 10-15 Minuten, bis er sich „erholt" hat, bevor Sie ihn in das Ladegerät stecken.

**Weitere Informationen:**
www.bbraun-vetcare.de/wundtherapie



# Modernes Wundmanagement


Moderne (feuchte) Wundversorgung Seite 333

Klassische (trockene) Wundversorgung Seite 351

# Wundheilungsphasen

## Ein praktischer Leitfaden

| T | I | G | ER |
|---|---|---|---|
| Tissue Management (Reinigung) | Inflammation, Infektion | Granulation | Epitelisierung, Reparation |

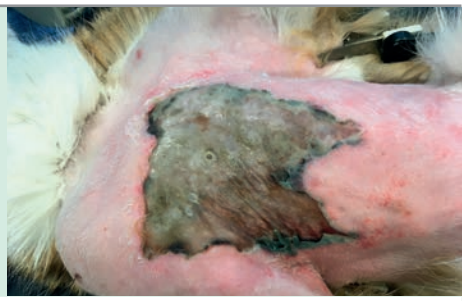
Damit die Wunde optimal heilen kann, benötigt sie Zeit. Es muss zu Beginn eine ausführliche Wundanamnese und Wundbeurteilung stattfinden. Ziel ist die Verhinderung einer Infektion und die Beschleunigung und Unterstützung der Wundheilung, sodass sich das verletzte Gewebe belastungsstabil verschließt. Die Punkte 1- 4 sind Praxisbeispiele, wie Wunden vorgestellt werden können. Sie sollen als Leitfaden dienen. Bei allen Punkten ist zu beachten: Nur eine saubere Wunde kann heilen, deswegen sind immer die Schritte Wundreinigung, Primärverband, Sekundärverband beschrieben.

| z. B. ProntoVet® Spüllösung und Gel | z. B. Askina® Calgitrol® Ag | z. B. Askina® DresSil, Askina® Foam, Askina® Sorb | z. B. Askina® SilNet Plus, Askina® Derm |
|---|---|---|---|

### T Tissue Management (Reinigung)

Verfahren:

- Wundgrund reinigen
- Hydration der Wunde
- Mechanisches oder chirurgisches Debridement
- Feuchtigkeitsmanagement



| Wundreinigung und Wundbettvorbereitung | Primärverband | Sekundäre Wundauflage |
|---|---|---|
| Chirurgisches / mech. Debridement, Wundreinigung **z. B. ProntoVet®, Prontosan® Debridement Pad** | Wundgel **z. B. ProntoVet® Gel oder Prontosan® Gel X** | Bandage **z. B. Askina® Haft Color** |

### I Inflammation, Infektion

Verfahren:

- Wundreinigung
- Antimikrobiell reinigen
- Geruchsbindung
- Häufigkeit des Verbandwechsels: täglich

**Hinweis:** Wenn keine Infektion vorliegt, kann auch mit normalen Wundauflagen wie Askina® Foam/ Sorb gearbeitet werden.

| Wundreinigung und Wundbettvorbereitung | Primärverband | Sekundäre Wundauflage |
|---|---|---|
| Wundreinigungsmittel **z. B. ProntoVet®** | (Anitmikrobieller) Wundverband **z. B. Askina® Calgitrol®, Askina® Foam, Askina® Sorb** | Bandage **z. B. Askina® Haft Color** |

## G Granulation (Feuchtigkeitskontrolle- u. Balance)

Verfahren:

- Mechanisches / chirurgisches Debridement, wenn dies nötig ist
- Wundreinigung
- Exsudatmanagement
- Granulationsförderung
- Häufigkeit des Verbandwechsels: ca. 1-3 Tage
- Feuchtigkeitsgleichgewicht aufrecht erhalten (trockene Wunde zusätzlich mit bsw. ProntoVet® Gel befeuchten)

Frühe Granulation

Späte Granulation

| Wundreinigung und Wundbettvorbereitung | Primärverband | Sekundäre Wundauflage |
|---|---|---|
| Chirurgisches / mech. Debridement, Wundreinigung **z. B. ProntoVet®** | Saugender Verband (Alginat / Schaum, Schaum / Silikon) **z. B. Askina® Sorb, Askina® Foam, Später: Askina® DresSil** | Bandage **z. B. Askina® Haft Color** |

## ER Epitelisierung, Reparation

Verfahren:

- Wundreinigung
- Feuchtigkeitsgleichgewicht aufrechterhalten
- Schutz des neu gebildeten Gewebes
- Häufigkeit des Verbandwechsels: ca. 1-5 Tage

| Wundreinigung und Wundbettvorbereitung | Primärverband | Sekundäre Wundauflage |
|---|---|---|
| Wundreinigungsmittel **z. B. ProntoVet®** | Gering haftender (Silikon) Verband, Hydrocolloidverband (Folie aus Polyurethan) **z. B. Askina® DresSil / SilNet Plus** | Bandage **z. B. Askina® Haft Color** |

# Hygienischer Verbandswechsel

## Richtig gemacht.

### Vorbereitung des Verbandwechsels

1 Arbeitsbereich desinfizieren (Schutzhandschuhe!) ggf. Arbeitsbereich mit flüssigkeitsundurchlässiger Sterilabdeckung ausstatten.

2 Hygienische Händedesinfektion

Gerne können Sie sich das Übersichtsposter „Händedesinfektion nach EN 1500“ auf unserer Website downloaden

3 Materialien bereitstellen. Patient und Wunde in eine gute Position bringen.

4 Lange Haare zurück binden. Kurz-ärmliges Oberteil tragen. Infizierte Wunden, freiliegende Knochen/Muskeln: OP Haube, chir. Maske

8 Verband auf Farbe, Geruch, Menge des Exsudats prüfen, ggf. Wundabstrich für bakteriologische Untersuchung.

9 Entsorgen Sie Einwegmaterialien und Abfälle direkt in einem flüssigkeitsundurchlässigen Eimer.

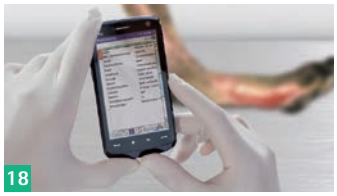
10 Entsorgen Sie scharfe Gegenstände in einem durchstichsicheren Behälter mit verschließbarem Deckel.

11 Wiederverwendbare Instrumente sofort nach Gebrauch in die Instrumentenablage legen.

15 Gebrauchten Tupfer / Pad entsorgen.

16 Spülen Sie tiefe Wunden direkt aus der Flasche oder mit einer sterilen Knopfkanüle / einem Spülkatheter.

17 Handschuhe wechseln; hygienische Händedesinfektion durchführen.



18 Wunde inspizieren; Wunde dokumentieren, ggf. mit Foto.

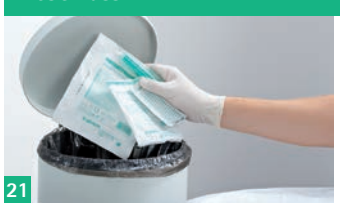
Beispiele aus der B. Braun-Produktpalette.

ProntoVet® Spüllösung und Wundgel – Hydrogele mit Polyhexanid und Betain.

Askina® Sorb – Calciumalginat mit CMC (Einsetzen mit steriler Pinzette).

Askina® Foam – nicht haftender Schaumstoff-Verband.

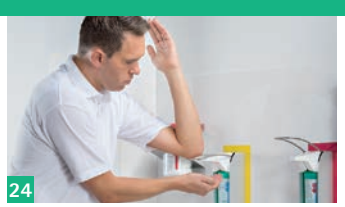
### Abschluss



21 Entsorgen Sie Einweg- und Abfallmaterialien; desinfizieren Sie alle patientennahen Bereiche.

22 Einweghandschuhe und Schutzkleidung entfernen und entsorgen.

23 Führen Sie alle weiteren angeordneten Maßnahmen durch, z. B. Hautpflege und Anlegen eines Kompressionsverbandes.



24 Hygienische Händedesinfektion

## Handhabung der Wunde & des Verbandes

5 Flüssigkeitsundurchlässige Einwegschürze anziehen; hygienische Händedesinfektion durchführen; Untersuchungshandschuhe anziehen.

6 Verband abnehmen und Wundauflage behutsam entfernen. **Tipp:** Anhaftende Wundauflagen durch Spülung mit ProntoVet® Spüllösung anlösen.

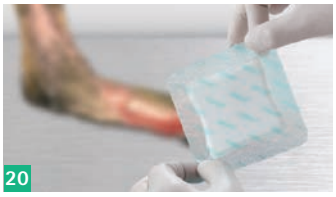
7 Berührungsfreie Technik: Wundauflage mit steriler Pinzette oder sterilen Handschuhen entfernen.

12 Handschuhe wechseln; hygienische Händedesinfektion durchführen.

13 Gezielte Reinigung der Wunde mit steriler Spüllösung; Herstellerangaben beachten!

14 Aseptische Wunden von innen nach außen reinigen, septische Wunden von außen nach innen reinigen, pro Wisch ein steriles Pad / Tupfer verwenden.

19 Ggf. Wundränder / Umgebung mit einem sterilen Hautschutz schützen.



20 Neuen Verband anlegen.

Askina® Calgitrol® – Calciumalginat mit Silber (direkt aus der Tube anwenden, dabei direkten Kontakt vermeiden).

Askina® DresSil Border – Schaumstoffverband mit Silikonbeschichtung.

Askina® SilNet Plus – Silikon-Distanzgitter (in Kombination mit absorbierender Wundauflage).

25 Dokumentieren Sie den Verbandwechsel.

Zeitpunkt des Verbandwechsels entsprechend dem Zustand der Wunde und den Bedürfnissen und Zielen des Patienten anpassen.

### Gut zu wissen

- Tragen Sie keinen Schmuck (z. B. Ringe oder Uhren).
- Tragen Sie spezielle Schutzkleidung, wenn die Wunde mit resistenten Keimen kontaminiert ist.
- Koordiniertes Vorgehen, alle an der Patientenbehandlung beteiligten Fachkräfte schulen.
- Behandeln Sie septische Wunden immer mit der gleichen hygienischen Sorgfalt wie bei aseptischen Wunden.
- Halten Sie die Reihenfolge des Verbandwechsels ein: Zuerst aseptische Wunden, dann kontaminierte Wunden, danach infizierte Wunden. Versorgen Sie Wunden mit resistenten Erregern zuletzt.
- Bei großen Wunden sollten die Verbände von zwei Personen gewechselt werden (eine tatsächlich wechselnd, die andere assistierend), um das Risiko einer Kontamination der Umgebung zu verringern!
- Wunde nie mit bloßen Händen berühren (No-Touch-Technik).
- Erforderliche Materialien auf dem Arbeitsbereich / Verbandwagen bereitstellen:
  - unsterile Materialien in Patientennähe
  - sterile Materialien entfernt vom Patienten
- Sterilverpackungen auf Verfallsdatum und Unversehrtheit prüfen und erst kurz vor Gebrauch öffnen.
- Verwenden Sie unsterile Handschuhe und sterile Instrumente oder sterile Handschuhe an der Wunde.
- Halten Sie Türen und Fenster geschlossen und führen Sie keine anderen Tätigkeiten im Raum aus.

# Wundvorbereitung

## ProntoVet® Spüllösung und -gel

### ProntoVet® Spüllösung

Sterile, gebrauchsfertige Lösung für die Reinigung, Spülung und Befeuchtung von akuten, chronischen und infizierten Hautwunden sowie Verbrennungen 1. und 2. Grades

- Lösen von Wundbelägen (Nekrosen, Fibrin, Biofilm)
- Intraoperative Reinigung und Spülung von Wunden
- Lösen verkrusteter Wundauflagen und Verbände vor deren Entfernen
- Verhindert Bildung von Biofilm
- Schaffung eines heilungsfördernden Milieus
- Für wiederholten und langfristigen Gebrauch
- Haltbarkeit bis 8 Wochen nach Anbruch
- Inhaltsstoffe: 0,1 % Undecylenamidopropyl-Betain, 0,1 % Polyaminopropyl Biguanid (Polihexanid)

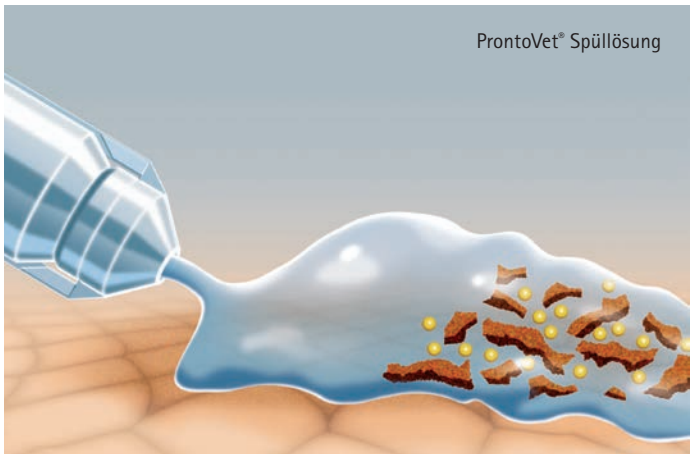
| Ausführung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 350 ml | 10 Stück | 400601 |

### ProntoVet® Gel

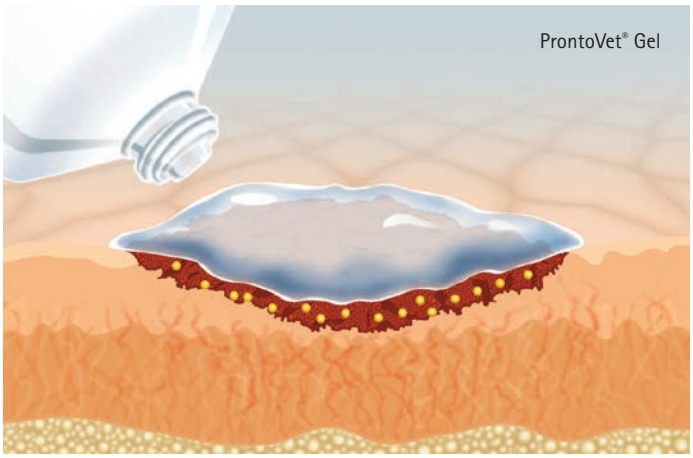
Hydrogel für die Reinigung, Befeuchtung und Dekontamination von akuten, chronischen und infizierten Hautwunden und Verbrennungen (Grad 1+2), fließfähige Konsistenz für Wundkavitäten

- Lösen von Wundbelägen (Nekrosen, Fibrin, Biofilm)
- Verhinderung der Bildung von Wundbelägen
- Geeignet für Wundkavitäten durch gutes Fließverhalten
- Schmerzarme Anwendung
- Schaffung eines heilungsfördernden Milieus
- Für wiederholten und langfristigen Gebrauch
- Haltbarkeit bis 8 Wochen nach Anbruch
- Inhaltsstoffe: 0,1 % Polyaminopropyl Biguanid (Polihexanid), Betain-Tensid, Glycerol, Hydroxyethylcellulose, Aqua ad injectabilia

| Ausführung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 30 ml, Patronenflasche | 20 Stück | 400600 |




ProntoVet® Spüllösung entfernt Wundbeläge durch die synergistische Wirkung des Betain-Tensids und dem Inhaltsstoff Polihexanid.




ProntoVet® Gel befeuchtet und reinigt die Wundoberfläche während der Verbandliegezeit und fördert ein physiologisches Wundheilungsmilieu.

- Reinigt effektiv durch gleichmäßige Benetzung mit Betain-Tensid
- Haftet auf großen Wundflächen (ProntoVet® Gel)
- Schützt vor bakterieller Besiedelung
- Schmerzarm bei der Applikation

## Tipp zur Anwendung von ProntoVet® Spüllösung und ProntoVet® Gel

Zum Öffnen der Flasche weißen Abstandsring entfernen und Verschlusskappe wieder fest aufschrauben.

Kappe im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen, dadurch wird der Öffnungsbereich der Flasche durchstochen.

Sicherheitsring von der Kappe entfernen (kann entsorgt werden).

Kappe gegen den Uhrzeigersinn drehen und öffnen.
Flasche ist einsatzbereit.

### Tipp zur Einwirkzeit

Da ProntoVet® eine Spüllösung ist und kein mikrobizid wirkendes Desinfektionsmittel, gilt keine Einwirkzeit im eigentlichen Sinn. Zur Reinigung soll die Wunde intensiv gespült werden, bei starkem Wundbelag ggf. zur Verbesserung der Reinigungsleistung einwirken lassen.

In vitro-Ergebnisse belegen für ProntoVet® eine signifikante Keimreduktion nach bereits 1 Minute.[1]

[1] López-Rojas et al. In vitro activity of a polyhexanide–betaine solution against high-risk clones of multidrug-resistant nosocomial pathogens. Enferm Infecc Microbiol Clin. 2016. http://dx.doi.org/10.1016/j.eimc.2016.02.008.

# Wundvorbereitung

## Prontosan® Wound Gel X, Wound Spray, Debridement Pad und LavaSurge® Wundspüllösung

### Prontosan® Wound Gel X

Hydrogel für die Reinigung, Befeuchtung und Dekontamination von akuten, chronischen und infizierten Hautwunden und Verbrennungen (Grad 1 bis 3)

- Festere Konsistenz für die Haftung auf flächigen Wunden
- Löst Wundbeläge (Nekrosen, Fibrin, Biofilm)
- Verhindert die Bildung von Biofilm
- Fördert die Wundheilung
- Schmerzarme Anwendung
- Reduziert Wundgerüche
- Kann auf Körpertemperatur angewärmt werden
- Verwendbar bis 8 Wochen nach Anbruch
- Steril

| Ausführung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 50 g, Tube | 20 Stück | 400517 |
| 250 g, Tube | 20 Stück | 400508 |

Inhaltsstoffe: 0,1 % Polyaminopropyl Biguanid (Polihexanid), Betain-Tensid, Glycerol, Hydroxyethylcellulose, gereinigtes Wasser

### Prontosan® Wound Spray

Gebrauchsfertige Lösung

- zur Reinigung, Spülung und Befeuchtung von oberflächlichen akuten und chronischen Wunden sowie oberflächlichen Verbrennungen
- zum Befeuchten von Wundauflagen und beim Verbandwechsel zum Lösen verkrusteter Verbände oder Wundauflagen
- zur Reinigung der Eintrittspforten von transurethralen und suprapubischen urologischen Kathetern, PEG-/PEJ-Sonden
- Unterstützt die schnelle Heilung
- Reduziert somit die Narbenbildung
- Verhindert die Bildung von Biofilm
- Löst verkrustete Wundauflagen und Verbände vor deren Entfernen
- Schmerzarm anwendbar
- Gute Kompatibilität mit Katheter- und Sondenmaterialien
- Verwendbar bis 12 Monate nach Anbruch

| Ausführung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 75 ml, Sprühflasche | 20 Stück | 400565 |

Zusammensetzung: 0,1 % Polyaminopropyl Biguanid (Polyhexanid), Betain-Tensid, Glycerol, Hydroxyethylcellulose, gereinigtes Wasser

## Prontosan® Debridement Pad

Effektive und sanfte Wundreinigung, mechanisch unterstützende Komponente des Prontosan® Wundreinigungs-System zur Entfernung von Wundbelägen, Debris und überschüssigem Exsudat

- Effektive Reinigungsleistung durch Mikrofaser-Technologie
- Sanfte und gewebeschonende Reinigung
- Besondere Form für schwer zugängliche Wundbereiche
- Blister-Verpackung ermöglicht gleichmäßiges Tränken mit z.B. Wundspüllösung, ProntoVet® Wundspüllösung
- Nur zum Einmalgebrauch

| Ausführung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 12 cm x 8,3 cm, tropfenförmig | 3 Stück | 3908456 |
| 12 cm x 8,3 cm, tropfenförmig | 10 Stück | 3908457 |

Zusammensetzung: Mikrofaser aus Polyester/Polypropylen, absorbierende Schicht aus Propylen. Die Pads sind einzeln steril verpackt.

## LavaSurge®

Sterile, gebrauchsfertige, iso-osmotische Wundspüllösung auf Ringer-Basis mit 0,04 % Polyhexanid zur intraoperativen Wundspülung und Infektionsprävention

- Schnell entleerbare Flasche
- Für die Anwendung im OP geeignet
- Indikationen:
  - Endoprothetische Eingriffe und Revisionseingriffe
  - Verbrühungen und Verbrennungen
  - Akute und chronische Wunden mit und ohne Infektionsanzeichen
  - Zur Installation bei der Vakuumtherapie

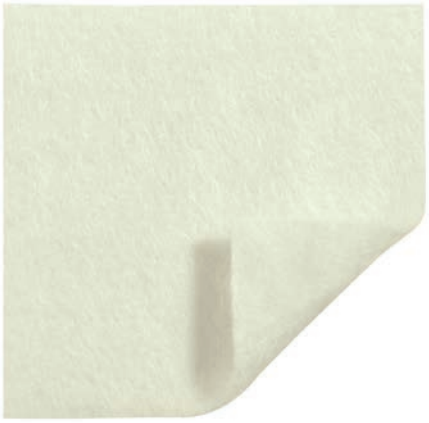
  Verwendbar bis 8 Wochen nach Anbruch

| Ausführung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 250 ml | 10 Stück | 19901 |
| 1000 ml | 10 Stück | 19902 |

Inhaltsstoffe: 0,04 % Polyhexanid, 0,002 % Macrogol (4000), Ringer-Lösung

# Wundheilungsphasen

## Nekrotische Wunden und Wunden mit Fibrinbelägen

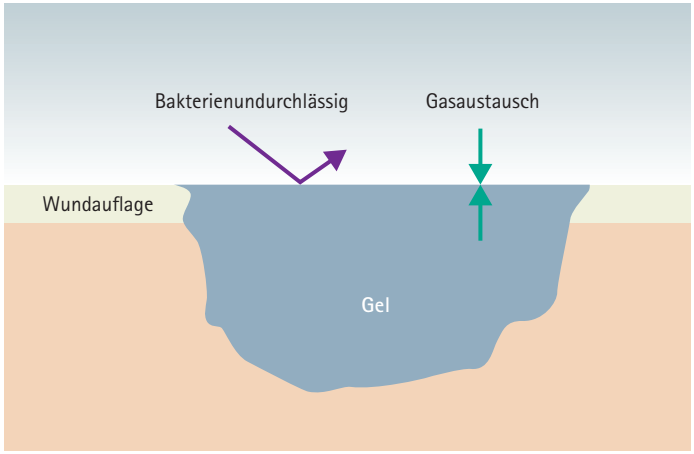


### Askina® Sorb

Hoch flexible und formstabile Alginat-Wundauflage mit Carboxymethylcellulose

- Flexibel und einfach zu applizieren
- Passt sich optimal den Konturen der Wunde an
- Hohe Absorptionskapazität und gutes Retentionsvermögen
- In einem Stück zu entfernen
- Hohe Formstabilität durch vernetzte Faserstruktur
- Ermöglicht einen atraumatischen, schmerzarmen Verbandswechsel
- Auch bei vorhandener Infektion

| Abmessung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 6 x 6 cm | 10 Stück | 2115S |
| 10 x 10 cm | 10 Stück | 2116S |
| 15 x 15 cm | 10 Stück | 2102S |



# Wundheilungsphasen

## Granulierende Wunden und epithelisierende Wunden

### Askina® DresSil

Atmungsaktiver, hochabsorbierender und silikonbeschichteter Polyurethanschaum für ein sehr gutes Exsudatmanagement und atraumatische Verbandswechsel

- Haftet sanft und sicher – auch über mehrere Tage
- Atraumatischer und schmerzarmer Verbandswechsel
- Keine Störung der Wundheilung durch Schädigung von Granulations- und Epithelgewebe
- Hinterlässt keine Verbandrückstände auf der Wunde
- Minimiert das Risiko von allergischen Reaktionen
- Unterstützt ein feuchtes Wundmilieu
- Minimiert das Mazerationsrisiko der Wundumgebung

| Abmessung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 5 x 7 cm | 10 Stück | 5295710 |
| 10 x 10 cm | 10 Stück | 5291010 |
| 15 x 15 cm | 10 Stück | 5291510 |
| 10 x 20 cm | 10 Stück | 5291210 |

### Askina® DresSil Border

Atmungsaktiver, hochabsorbierende Polyurethanschaum mit Silikon-Haftfläche und zusätzlichem umlaufenden Haftrand

- Sehr gutes Exsudatmanagement
- Ermöglicht atraumatische Verbandswechsel
- Einfaches Handling
- Hoher Tragekomfort für den Patienten
- Kann mehrere Tage auf der Wunde verbleiben
- Unter Kompression verwendbar
- Hypoallergen

| Abmessung mit FR* | Abmessung ohne FR | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| 7,5 x 7,5 cm | 4,5 x 4,5 cm | 10 Stück | 5397510 |
| 10 x 10 cm | 7 x 7 cm | 10 Stück | 5391010 |
| 15 x 15 cm | 12 x 12 cm | 10 Stück | 5391510 |
| 15 x 20 cm | 12 x 17 cm | 10 Stück | 5395210 |

# Wundheilungsphasen

## Infizierte Wunden

### Askina® Calgitrol® Paste

Kombination aus Silberionen und Alginat zum Einsatz bei infizierten und kolonisierten, oberflächlichen und tiefen Wunden

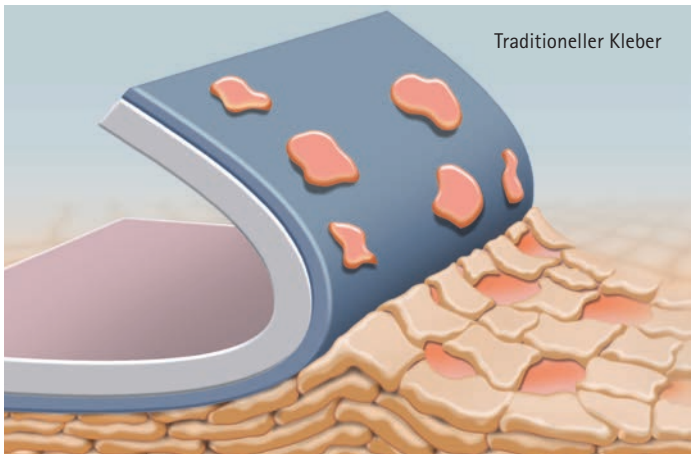
- Weiche Silberalginat-Matrix Paste

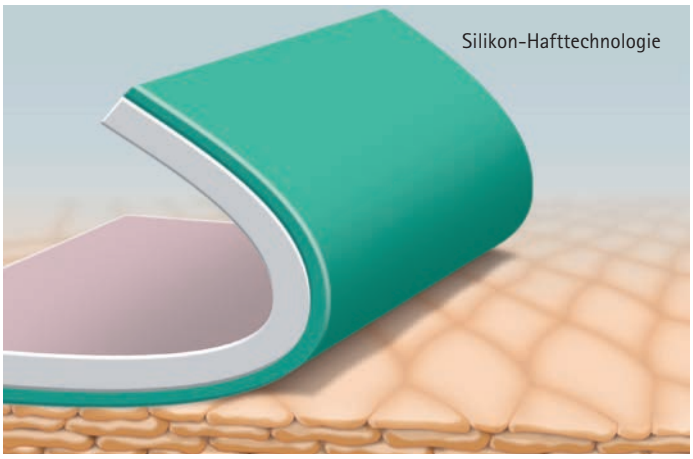
| Abmessung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Tube mit 15 g | 5 Stück | 6241505 |

* FR = Fixierrand (umlaufend ca. 15 mm)

# Askina® DresSil Border

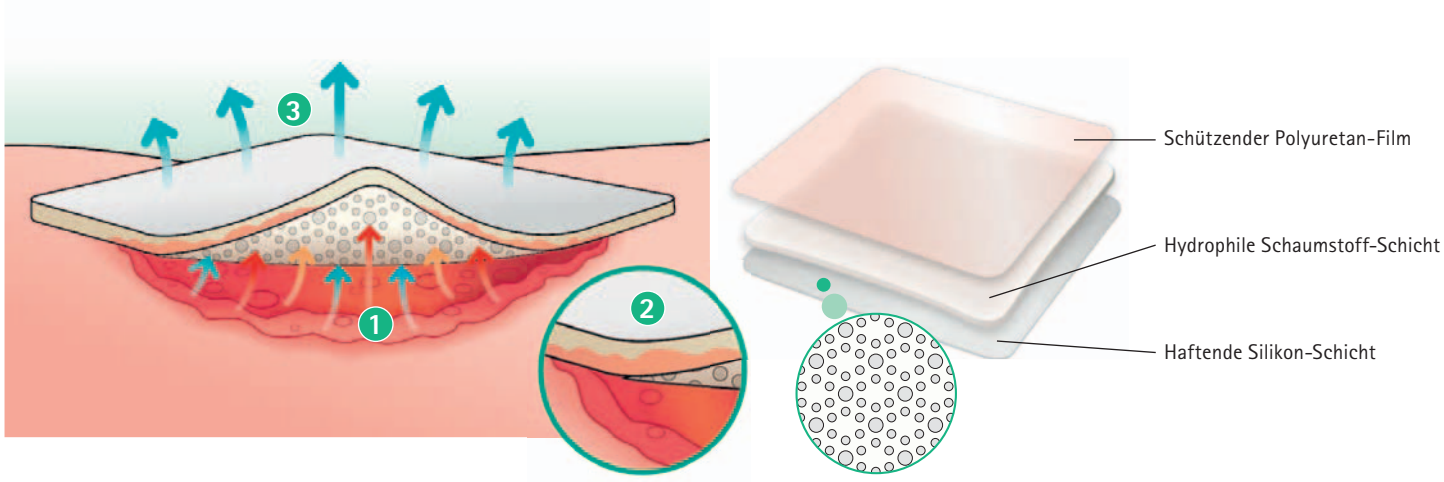
## Ist sanft, aber kann trotzdem was einstecken




Während Polyacrylat-Kleber beim Verbandswechsel frisch gebildetes und hoch empfindliches Epithelgewebe abreißen kann (linke Abbildung), wird dieses Risiko beim Einsatz einer Wundauflage mit Silikon-Haftschicht minimiert (rechte Abbildung). Im Ergebnis kann mit silikonbeschichteten Wundauflagen ein für die Wunde atraumatischerer und für den Patienten schmerzärmerer Verbandswechsel durchgeführt werden. So wird der Fortschritt der Wundheilung erhalten und nicht zerstört.

- Schmerzarm bei Verbandswechsel dank Silikon-Beschichtung
- Haftet sanft und sicher durch zusätzlichen umlaufenden Silikon-Fixierrand
- Patentiertes „Flower-Design" der Silikon-Beschichtung erlaubt den zuverlässigen Durchtritt des Wundexsudates in die absorbierende Schaumstoff-Schicht
- Große Vielfalt an Abmessungen und Formen – auch als Fersenverband




1 | Das Exsudat gelangt vertikal durch die offene Struktur der Silikon-Schicht in die Schaumstoff-Schicht 2 | Das Exsudat wird schnell in die Schaumstoff-Schicht absorbiert, dabei wird ein feuchtes Wundmilieu aufrecht erhalten. 3 | Überschüssige Feuchtigkeit kann über den semipermeablen Film verdampfen.

# Moderne Wundauflagen von B. Braun

## In jeder Phase die richtige Wundauflage

| Wundtyp | Wundphase: Entzündung/ Exsudation | Wundphase: Proliferation/ Granulation | Wundphase: Reparation/ Epithelisation | Wundphase: Infektion |
|---|---|---|---|---|
| hochgradig exsudativ | **Askina® Sorb**<br><br>**Askina® Foam** | **Askina® Foam** | **Askina® SilNet Plus**<br>**Askina® Foam**<br><br>**Askina® DresSil** | **Askina® Calgitrol® Ag**<br>+ abdeckende Wundauflage |
| trocken | | **Askina® Sorb +**<br>**ProntoVet® Gel** | **Askina® DresSil** | **Askina® Calgitrol® Ag**<br>+ abdeckende Wundauflage |
| tief | **Askina® Sorb,**<br>**Askina® Foam Cavity** | **Askina® Sorb,**<br>**Askina® Foam Cavity** | | **Askina® Calgitrol® Ag**<br>+ abdeckende Wundauflage |
| oberflächlich | **Askina® Foam** | **Askina® Foam**<br><br>Spätphase auch<br>**Askina® SilNet Plus**<br>oder **Askina® DresSil** | **Askina® DresSil**<br><br>**Askina® SilNet Plus**<br>**Askina® Foam**<br>(bei stark exsudierenden Wunden) | **Askina® Calgitrol® Ag**<br>+ abdeckende Wundauflage |

# Wundmanagement

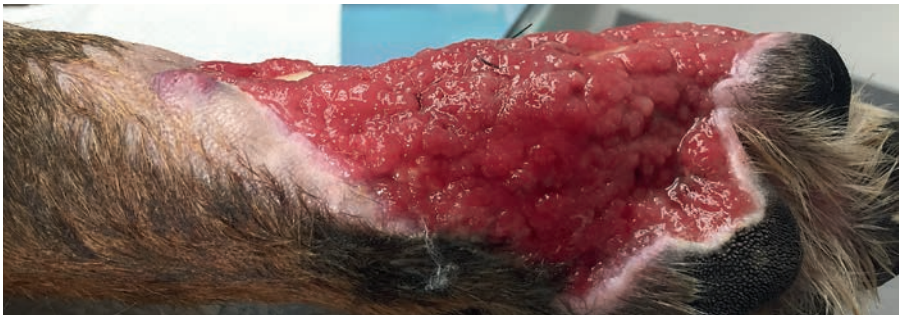
## Schritt für Schritt

Askina® Foam

Askina® DresSil

Askina® SilNet Plus

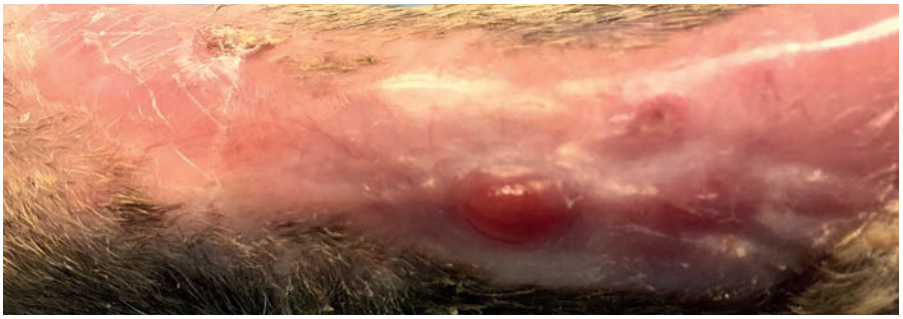
1. Tag



7. Tag

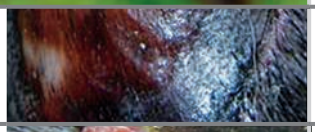
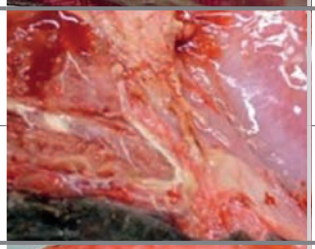
13. Tag

23. Tag



48. Tag

# Leitfaden zur Versorgung von Wunden

| Wundbeschreibung / Wundsituation | | Trocken | Feucht | Nass | Ziel: Verbesserung der Durchblutungssituation | Nekrosefreie Wunde | Nekrose- / fibrinfreier Wundgrund | Fibrinfreier Wundgrund, Förderung der Granulation | Förderung der Granulation | Förderung der Granulation und Epithelisation | Stabilisierung des neu gebildeten Gewebes | Infektfreie Wunde |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | |
| Schwarze Nekrose |  | | | | ✓ | ✓ | | | | | | |
| Schwarze Nekrose + Fibrinbeläge | | ✓ | | | | ✓ | | | | | | |
| Schwarze Nekrose + Fibrinbeläge + Granulation | | | ✓ | ✓ | | | ✓ | | | | | |
| Fibrinbeläge |  | ✓ | | | | | | ✓ | | | | |
| Fibrinbeläge + Granulation | | | ✓ | ✓ | | | | ✓ | | | | |
| Granulation | | ✓ | | | | | | | ✓ | | | |
| | | | ✓ | ✓ | | | | | ✓ | | | |
| Granulation + Epithelisation | | ✓ | | | | | | | | ✓ | | |
| | | | ✓ | ✓ | | | | | | ✓ | | |
| Epithelisation | | ✓ | ✓ | | | | | | | | ✓ | |
| Infizierte Wunde | | ✓ | | | | | | | | | | ✓ |
| | | | ✓ | ✓ | | | | | | | | ✓ |

| Maßnahme | Wundreinigung / -spülung | | | | Wundfüller | | | Wundabdeckung | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | mit Spüllösung Wunde mechanisch reinigen | Spüllösung einwirken lassen – Wunde mechanisch reinigen | Wundspülung keine aggressive mechanische Reinigung | Wundspülung | Wund Gel | Askina® Sorb | Askina® Calgitrol® Ag | Askina® SilNet Plus | Askina® DresSil | Askina® DresSil Border | Askina® Foam |
| Chirurg. Débridement (danach Wunde neu klassifizieren) Rehydration, Förderung der Exsudation | ✓ | | | | ✓ | | | ✓ | | | ✓ |
| Evtl. chirurg. Débridement (danach Wunde neu klassifizieren) Rehydration, Förderung der Exsudation | | ✓ | | | ✓ | | | ✓ | | | |
| Evtl. chirurg. Débridement (danach Wunde neu klassifizieren) Exsudat-management, Förderung der Autolyse, Wundrandschutz | | ✓ | | | | ✓ | | ✓ | | | ✓ |
| Evtl. chirurg. Débridement (danach Wunde neu klassifizieren) Rehydration, Förderung der Autolyse | | ✓ | | | ✓ | | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Evtl. chirurg. Débridement (danach Wunde neu klassifizieren) Exsudat-management, Förderung der Autolyse, Wundrandschutz | | ✓ | | | | ✓ | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Rehydration, Schutz vor Kontamination, Wundruhe gewährleisten | | | ✓ | | ✓ | ✓ | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Exsudatmanagement, Schutz vor Kontamination, Wundruhe gewährleisten | | | ✓ | | | ✓ | | ✓ | | | ✓ |
| Rehydration, Schutz des Wundrands / des neu gebildeten Epithelgewebes, Wundruhe gewährleisten | | | ✓ | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Exsudatmanagement, Schutz des Wundrands / des neu gebildeten Epithel-gewebes, Wundruhe gewährleisten | | | ✓ | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Schutz des neu gebildeten Gewebes, Schutz vor mechanischen Einflüssen | | | | | | | | ✓ | | | |
| Infektbekämpfung, Rehydration, Geruchsminimierung, ggf. Débridement | | | | ✓ | ✓ | | ✓ | | | | ✓ |
| Infektbekämpfung, Exsudatmanage-ment, Geruchsminimierung, ggf. Débridement | | | | ✓ | ✓ | | ✓ | | | | ✓ |

# Klassische Wundversorgung

## Wundauflagen und -verbände

### Askina® Mullkompressen

Mullkompressen aus Verbandmull mit eingeschlagenen Schnittkanten

- Für alle Arten der klassischen Wundversorgung, als Salben- oder Medikamententräger
- 100 % Baumwolle
- 100 % chlorfrei gebleicht
- DIN 14079 - VM 17, Ph. Eur.

| Ausführung | | Abmessung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|
| 8-fach gelegt | steril | 5 x 5 cm | 5 x 2 Stück | 9031103N |
| | steril | 7,5 x 7,5 cm | 5 x 2 Stück | 9031111N |
| | steril | 10 x 10 cm | 5 x 2 Stück | 9031120N |
| | steril | 10 x 20 cm | 5 x 2 Stück | 9031138N |
| | steril | 5 x 5 cm | 25 x 2 Stück | 9031200N |
| | steril | 7,5 x 7,5 cm | 25 x 2 Stück | 9031219N |
| | steril | 10 x 10 cm | 25 x 2 Stück | 9031227N |
| | steril | 10 x 20 cm | 25 x 2 Stück | 9031235N |
| | unsteril | 5 x 5 cm | 100 Stück | 9031308 |
| | unsteril | 7,5 x 7,5 cm | 100 Stück | 9031316 |
| | unsteril | 10 x 10 cm | 100 Stück | 9031324 |
| 12-fach gelegt | unsteril | 7,5 x 7,5 cm | 100 Stück | 9033017 |
| | unsteril | 10 x 10 cm | 100 Stück | 9033025 |
| | unsteril | 10 x 20 cm | 100 Stück | 9033041 |

## Askina® Silk

Hautfreundliches Seidenpflaster zur festen Haftung auf unterschiedlichen Hautoberflächen

- Fixierung von Wundverbänden aller Art, z. B. Askina® Pad, Askina® Mullkompressen
- Befestigung von Kathetern, Sonden und Punktionsbestecken
- Optimale Hautfreundlichkeit
- Sichere Haftung auf unterschiedlichen Hautoberflächen
- Moderner, hautfreundlicher Acrylat-Kleber

| Abmessung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 9,1 m x 1,25 cm | 24 Rollen | 9080112N |
| 9,1 m x 2,5 cm | 12 Rollen | 9080120N |
| 5 m x 1,25 cm | 24 Rollen | 9080015N |

## Askina® Film

Zur Fixierung von Wundverbänden, Kathetern, Kanülen, Sonden und Punktionsbestecken aller Art

- Anschmiegsames, perforiertes Folienmaterial
- Transparent
- Längs und quer gut reißbar
- Luft- und wasserdampfdurchlässig

| Abmessung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 9,1 m x 1,25 cm | 24 Rollen | 9081500N |
| 9,1 m x 2,5 cm | 12 Rollen | 9081518N |

# Klassische Wundversorgung

## Fixierverbände

### Askina® Haft Color

Farbige kohäsive Fixierbinde in fünf leuchtenden Farben

- Farbige kohäsive Fixierbinde nach DIN 61634
- Ca. 75 % längselastisch
- 40 % Baumwolle, 60 % Polyamid mit mikropunktueller Imprägnierung
- Auf sich selbst haftend
- Leichte Stützverbände
- Zum Anwickeln von Schienen
- Als Hautschutz unter einem Tapeverband
- Latex-frei

| Ausführung | Abmessung – Länge gedehnt | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| blau | 6 cm x 20 m | 1 Stück | 9058203 |
| | 8 cm x 20 m | 1 Stück | 9058214 |
| | 8 cm x 4 m | 1 Stück | 9058419 |
| pink | 6 cm x 20 m | 1 Stück | 9058222 |
| | 8 cm x 20 m | 1 Stück | 9058230 |
| | 8 cm x 4 m | 1 Stück | 9058516 |
| gelb | 6 cm x 20 m | 1 Stück | 9058249 |
| | 8 cm x 20 m | 1 Stück | 9058257 |
| | 8 cm x 4 m | 1 Stück | 9058613 |
| grün | 6 cm x 20 m | 1 Stück | 9058320 |
| | 8 cm x 20 m | 1 Stück | 9058338 |
| | 8 cm x 4 m | 1 Stück | 9058311 |

### Askina® Haft Color Sortimentsbox

Farbige kohäsive Fixierbinden

- Kohäsive Fixierbinden in den attraktiven Farben pink, gelb, blau, grün und weiß
- Leichte Stützverbände
- Zum Anwickeln von Schienen
- Als Hautschutz unter einem Tapeverband
- In einer Spenderbox, stets griffbereit
- 40 % Baumwolle, 60 % Polyamid mit mikropunktueller Imprägnierung
- Ca. 75 % längselastisch

| Ausführung | Abmessung – Länge gedehnt | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| 10 Rollen in 5 verschiedenen Farben | 8 cm x 4 m | 10 Stück | 9058915 |

## Askina® Elast

Elastische Fixierbinde aus 70 % Viskose und 30 % Polyamid

- Für alle Arten von Fixierverbänden und leichten Stützverbänden
- Sehr guter Tragekomfort durch hohen Naturfaseranteil
- Gute Haftung der einzelnen Bindentouren durch gekreppte Webstruktur
- Ca. 130 % längselastisch
- 70 % Viskose und 30 % Polyamid
- Sterilisierbar im Autoklaven

| Ausführung | Abmessung – Länge gedehnt | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| lose im Karton | 4 m x 4 cm | 20 Stück | 9048111 |
| | 4 m x 6 cm | 20 Stück | 9048120 |
| | 4 m x 8 cm | 20 Stück | 9048138 |
| | 4 m x 10 cm | 20 Stück | 9048146 |
| | 4 m x 12 cm | 20 Stück | 9048154 |
| | 4 m x 6 cm | 100 Stück | 9048227 |
| | 4 m x 8 cm | 100 Stück | 9048235 |
| | 4 m x 10 cm | 50 Stück | 9048243 |

## Askina® Verbandmull

Verbandmull in zwei Varianten nach DIN 61630 - VM 20

- 8-fach gelegt auf 10 cm Breite
- 100 % chlorfrei gebleicht
- Hoch saugfähig
- Individuell zuschneidbar

| Ausführung | Abmessung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| Rollenpackung in Klarsichtdispenser | 2 m | 1 Rolle | 9030026W |
| | 5 m | 1 Rolle | 9030050W |
| | 10 m | 1 Rolle | 9030107W |
| im Beutel | 20 m | 2 Rollen | 9030409W |

# Klassische Wundversorgung

## Bandagen, Binden und Mini-Redovac®

### Askina® Zinkleimbinde

Zinkleimbinde zur universellen Verwendung als Fixier-, Stütz-, Entlastungs- und leichter Kompressionsverband bei Schäden des Haltungs- und Bewegungsapparats

- Zinkleimbinde auf Hülse im Alu-Schlauchbeutel
- Dehnungsverhalten 60 % + / - 15 % längselastisch
- Materialzusammensetzung: 71 % Viskose, 29 % Polyamid, enthält Zinkleimmasse

| Abmessung | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| 8 cm x 7 m | 10 Stück | 9052208 |
| 10 cm x 5 m | 10 Stück | 9052216 |
| 10 cm x 7 m | 10 Stück | 9052224 |

### Mini-Redovac®

Saugbalg

- Feindrain Ch. 6 oder Ch. 8, 35 cm
- Mit angeschlossener, atraumatischer Führungsnadel

| Beschreibung | Volumen (ml) | Charriere | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|---|
| Mini-Redovac® Set | 20 | 6 | 10 Stück | U2041001 |
| | 20 | 8 | 10 Stück | U2041003 |

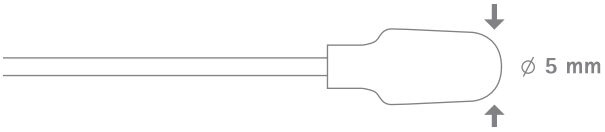
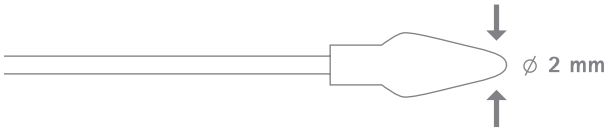
# Kryotherapie

## Für die Behandlung gutartiger Hautveränderungen

### Askina® Skin Freeze

Kryotherapeutisches Mittel bestehend aus Kryospray mit spezieller Applikationstechnik sowie Applikatoren

- Mit spezieller vorteilhafter Askina®-Technik
- Mit dem Stick ruhig und gezielt Arbeiten
- Kein versehentliches Nachsprühen mit Verätzungsgefahr möglich

| Askina® Skin Freeze | | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Askina® Skin Freeze Anwendungsset – 5 mm |   | 9380809 |
| Askina® Skin Freeze Anwendungsset – 2 mm |   | 9380702 |
| Anwendungsset für kleine Läsionen | | |

## Anwendung

1

Führen Sie den Applikator in den grünen Applikator-Aufsatz ein und sprühen etwa 5 Sekunden lang

2

Nehmen Sie den Applikator heraus und warten Sie 15 Sekunden

3

Vereisen Sie die Warze je nach Art der Läsion (15 - 40 Sekunden Kältebehandlung)

# Schritt für Schritt zur Wundheilung

## In jeder Phase der richtige Verband

| Wundbett-vorbereitung | Primärverband | | | Sekundärverband |
|---|---|---|---|---|
| Reinigung, Spülung und Befeuchtung der Wunde | Exsudatsmanagement – Erhalt der Feuchtigkeits-balance | Reduktion der Bakterien in infizierten Wunden | Reduktion von Schmerzen beim Verbandswechsel | Fixation des Primärverbands und Schutz der Wunde beim Heilungsprozess |
| ▪ Reduktion der Heilungszeit<br>▪ Entfernt und schützt vor Biofilm<br>▪ Beugt Infektionen vor<br>▪ Ermöglicht einen schmerzarmen Verbandswechsel<br>▪ Verträglich mit allen Wundauflagen | ▪ Absorbiert über-schüssige Flüssigkeit<br>▪ Unterstützt ein autolytisches Debridement<br>▪ Schützt vor Wund-randmazerationen<br>▪ Erhält eine feuchte Umgebung<br>▪ Unterstützt die Granulation | ▪ Antimikrobielle Wirkung<br>▪ Wirksam gegen eine große Anzahl von Bakterien<br>▪ Gut anpassbar an den Wundgrund | ▪ Kein Ankleben von neuen Zellen<br>▪ Atraumatischer Verbandswechsel<br>▪ Schützt neu gebildetets Gewebe | ▪ Film: Hydrogel oder Paste bleibt vor Ort, keine Absorption<br>▪ Pad: verhindert das Durchdringen, schützt die Wunde durch Polsterung<br>▪ Bandage: Fixation, Kompressionsverbände |

**Weitere Informationen:**
www.bbraun-vetcare.de/wundverschluss

# Nahtmaterial und Spezialitäten


Nahtmaterial Seite 362

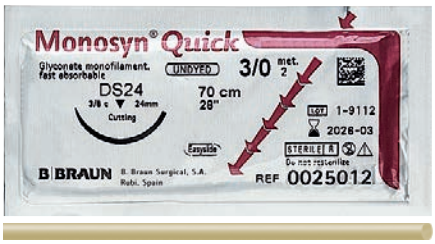
Spezialprodukte Seite 397

# Fachinformationen

## Nahtmaterial im Überblick

Resorbierbar

### Monosyn® Quick



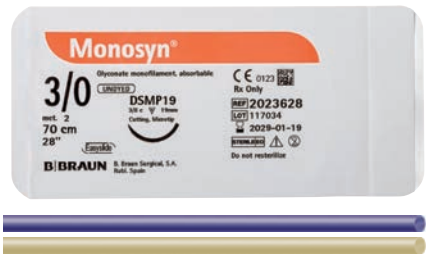

| | |
|---|---|
| Fadenaufbau: | monofil |
| Material: | Glykonat |
| Beschichtung: | keine |
| Metric: | 0,7-4 |
| USP: | 6/0-1 |
| Farben: | ungefärbt |
| Reißkraftverlust: | ~ 6-7 Tage 50 % |
| Materialresorption: | ~ 56 Tage |

**Indikationen**

- Allg. intrakutaner Hautverschluss
- Gynäkologie, Urologie
- Dentalchirurgie

Resorbierbar

### Monosyn®




| | |
|---|---|
| Fadenaufbau: | monofil |
| Material: | Glykonat |
| Beschichtung: | keine |
| Metric: | 0,5-5 |
| USP: | 7/0-2 |
| Farben: | violett, ungefärbt |
| Reißkraftverlust: | ~ 14 Tage 50 % |
| Materialresorption: | ~ 60-90 Tage |

**Indikationen**

- Gynäkologie, Urologie, Magen-Darm
- Haut, Schleimhaut
- Sub- und Intrakutan

Resorbierbar

### MonoPlus®

| | |
|---|---|
| Fadenaufbau: | monofil |
| Material: | Poly-p-dioxanon |
| Beschichtung: | keine |
| Metric: | 0,5-5 |
| USP: | 7/0-2 |
| Farben: | violett |
| Reißkraftverlust: | ~ 35 Tage 50 % |
| Materialresorption: | ~ 180-210 Tage |

**Indikationen**

- Orthopädie, Kapselnaht
- Colonchirurgie
- Bauchwandverschluss

Resorbierbar

### Novosyn® Quick

| | |
|---|---|
| Fadenaufbau: | geflochten |
| Material: | Polyglactin 910 |
| Beschichtung: | Polyglactin 370 Calciumstearat |
| Metric: | 0,7-4 |
| USP: | 6/0-2 |
| Farben: | ungefärbt |
| Reißkraftverlust: | ~ 5 Tage 50 % |
| Materialresorption: | ~ 42 Tage |

**Indikationen**

- Allg. intrakutaner Hautverschluss
- Dentalchirurgie

Resorbierbar

### Novosyn®

| | |
|---|---|
| Fadenaufbau: | geflochten |
| Material: | Poly(glycolid-co-l-lactid 90/10) |
| Beschichtung: | Poly(glycolid-co-l-lactid 35/65) Calciumstearat |
| Metric: | 0,4-5 |
| USP: | 8/0-2 |
| Farben: | violett |
| Reißkraftverlust: | ~ 21 Tage 50 % |
| Materialresorption: | ~ 56-70 Tage |

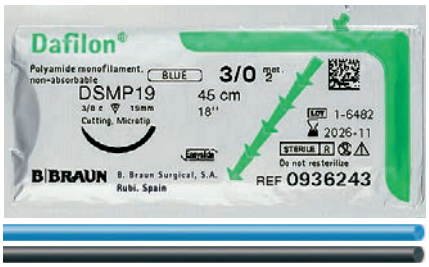
**Indikationen**

- Ligaturen
- Ophthalmologie
- Gynäkologie, Urologie, Bauchwandverschluss

Hinweis:
Die Resorptionszeiten können von Fall zu Fall variieren. Nachweise hierfür sind auf Nachfrage erhältlich.

Nicht resorbierbar

## Dafilon®




| | |
|---|---|
| Fadenaufbau: | monofil |
| Material: | Polyamid 6.6 |
| Beschichtung: | keine |
| Metric: | 0,1-7 |
| USP: | 11/0-5 |
| Farben: | blau, schwarz |

**Indikationen**

- Hautverschluss

Nicht resorbierbar

## Supramid®

| | |
|---|---|
| Fadenaufbau: | pseudomonofil |
| Material: | Polyamid 6.6 |
| Beschichtung: | keine |
| Metric: | 0,7-5 |
| USP: | 6/0-3 |
| Farben: | schwarz, weiß |

**Indikationen**

- Hautverschluss

Nicht resorbierbar

## PremiCron®

| | |
|---|---|
| Fadenaufbau: | geflochten |
| Material: | Polyester |
| Beschichtung: | Silikon |
| Metric: | 0,7-7 |
| USP: | 6/0-5 |
| Farben: | grün, weiß |

**Indikationen**

- Hautverschluss
- Gefäßchirurgie
- Kardiologie

Nicht resorbierbar

## Optilene®

| | |
|---|---|
| Fadenaufbau: | monofil |
| Material: | Polypropylen und Polyethylen |
| Beschichtung: | keine |
| Metric: | 0,2-5 |
| USP: | 10/0-2 |
| Farben: | blau |

**Indikationen**

- Hernien- und Gefäßchirurgie
- Sehnen- und Kapselnaht
- Hautverschluss

Nicht resorbierbar

## Steelex®

| | |
|---|---|
| Fadenaufbau: | monofil, gedreht oder geflochten |
| Material: | rostfreier Edelstahl |
| Beschichtung: | keine oder Polyethylen |
| Metric: | 1-9 |
| USP: | 7-5/0 |
| Farben: | natur (metallisch) |

**Indikationen**

- Orthopädie
- Sternumverschluss

# Fachinformationen

## Gewebespezifische Anwendungsempfehlungen – Fadenstärken

| **Hund** | USP metric | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 5/0<br>1 | 4/0<br>1,5 | 3/0<br>2 | 2/0<br>3 | 0<br>3,5 | 1<br>4 | 2<br>5 |
| Haut | | ✓ | ✓ | ✓ | | | |
| Subkutis | | ✓ | ✓ | | | | |
| Schleimhaut | ✓ | ✓ | ✓ | | | | |
| Dünndarm, Dickdarm | ✓ | ✓ | ✓ | | | | |
| Blase (auch infiziert) | ✓ | ✓ | | | | | |
| Ureter / Urethra | ✓ | ✓ | | | | | |
| Uterus | | ✓ | ✓ | ✓ | | | |
| Parenchymatöse Organe | | ✓ | ✓ | ✓ | | | |
| Ligatur | | | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| Muskulatur | | | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| Bauchwand / Linea alba | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Hernien | | | ✓ | ✓ | | | |
| Faszien | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Sehnen, Bänder | | | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Gelenkkapsel | | | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| Blutgefäße | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | |
| Dental | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | |
| Lidrand | ✓ | ✓ | | | | | |



✓ Empfehlung

| Katze | USP metric | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 5/0<br>1 | 4/0<br>1,5 | 3/0<br>2 | 2/0<br>3 | 0<br>3,5 | 1<br>4 | 2<br>5 |
| Haut | | ✓ | | | | | |
| Subkutis | | ✓ | ✓ | | | | |
| Schleimhaut | ✓ | ✓ | | | | | |
| Dünndarm, Dickdarm | ✓ | ✓ | | | | | |
| Blase (auch infiziert) | ✓ | ✓ | | | | | |
| Ureter / Urethra | ✓ | | | | | | |
| Uterus | | ✓ | ✓ | | | | |
| Parenchymatöse Organe | | ✓ | ✓ | | | | |
| Ligatur | | | ✓ | ✓ | | | |
| Muskulatur | | | ✓ | ✓ | | | |
| Bauchwand / Linea alba | | | ✓ | ✓ | | | |
| Hernien | | | ✓ | ✓ | | | |
| Faszien | | | ✓ | ✓ | | | |
| Sehnen, Bänder | | | ✓ | ✓ | | | |
| Gelenkkapsel | | | ✓ | | | | |
| Blutgefäße | ✓ | | | | | | |
| Dental | ✓ | ✓ | ✓ | | | | |
| Lidrand | ✓ | ✓ | | | | | |

✓ Empfehlung

# Fachinformationen

## Gewebespezifische Anwendungsempfehlungen

| | Resorbierbar | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Monosyn® Quick | Monosyn® | Novosyn® Quick | Novosyn® | MonoPlus® |
| | monofil Glykonat | monofil Glykonat | geflochten Polyglactin 910 beschichtet | geflochten Poly(glycolid-co-l-lactid 90/10) beschichtet | monofil Poly-p-dioxanon |
| **Resorbierbar 50 % Reißkraftverlust** | **Kurzfristig ~ 6–7 Tage** | **Mittelfristig ~ 14 Tage** | **Kurzfristig ~ 5 Tage** | **Mittelfristig ~ 21 Tage** | **Langfristig ~ 35 Tage** |
| Haut | + | ++ | + | + | ++ |
| Subkutis | + | ++ | + | ++ | + |
| Schleimhaut | ++ | ++ | ++ | + | + |
| Dünndarm | + | ++ | - | - | ++ |
| Dickdarm | – | ++ | – | + | ++ |
| Blase (auch infiziert) | + | ++ | - | - | ++ |
| Ureter / Urethra | + | ++ | - | - | ++ |
| Uterus | ++ | ++ | - | + | + |
| Parenchymatöse Organe | – | ++ | – | + | + |
| Ligatur | – | ++ | – | ++ | + |
| Muskulatur | – | ++ | – | ++ | ++ |
| Bauchwand / Linea alba | – | + | – | + | ++ |
| Hernien | – | – | – | - | + |
| Faszien | – | + | – | - | ++ |
| Sehnen, Bänder | – | – | – | - | ++ |
| Gelenkkapsel | – | – | – | + | ++ |
| Blutgefäße | – | - | – | - | ++ |
| Dental | ++ | ++ | ++ | + | + |
| Lidrand | - | ++ | + | + | + |
| Auge | - | - | - | ++ | - |

Material der Wahl ++ sehr gut + gut – nicht geeignet

| | Nicht Resorbierbar | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Dafilon® | Supramid® | PremiCron® | Optilene® |
| | monofil Polyamid 6/6.6 | pseudomonofil Polyamid 6/6.6 | geflochten Polyester beschichtet | monofil Polypropylen und Polyethylen |
| | | | | |
| Haut | ++ | ++ | + | ++ |
| Subkutis | – | – | – | – |
| Schleimhaut | + | + | + | + |
| Dünndarm | - | - | – | – |
| Dickdarm | - | - | – | – |
| Blase (auch infiziert) | – | – | – | – |
| Ureter / Urethra | - | - | - | - |
| Uterus | – | – | – | – |
| Parenchymatöse Organe | - | - | - | - |
| Ligatur | + | + | + | + |
| Muskulatur | - | - | - | - |
| Bauchwand / Linea alba | + | + | + | + |
| Hernien | + | + | + | ++ |
| Faszien | + | + | + | ++ |
| Sehnen, Bänder | + | + | + | ++ |
| Gelenkkapsel | + | + | + | ++ |
| Blutgefäße | + | – | + | ++ |
| Dental | + | + | + | ++ |
| Lidrand | ++ | - | – | ++ |
| Auge | ++ | – | + | ++ |

Material der Wahl ++ sehr gut + gut – nicht geeignet

# Fachinformationen

## Pharmakopöe

### Stärkeneinteilung für Chirurgisches Nahtmaterial

| USP | Metric | Fadenstärke (mm) |
|---|---|---|
| 12-0 | 0,01 | 0,001-0,009 |
| 11-0 | 0,1 | 0,010-0,019 |
| 10-0 | 0,2 | 0,020-0,029 |
| 9-0 | 0,3 | 0,030-0,039 |
| 8-0 | 0,4 | 0,040-0,049 |
| 7-0 | 0,5 | 0,050-0,069 |
| 6-0 | 0,7 | 0,070-0,099 |
| 5-0 | 1 | 0,100-0,149 |
| 4-0 | 1,5 | 0,150-0,199 |
| 3-0 | 2 | 0,200-0,249 |
| 2-0 | 2,5 | 0,250-0,299 |
| 2-0 | 3 | 0,300-0,349 |
| 0 | 3,5 | 0,350-0,399 |
| 1 | 4 | 0,400-0,499 |
| 2 | 5 | 0,500-0,599 |
| 3 | 6 | 0,600-0,699 |
| 5 | 7 | 0,700-0,799 |

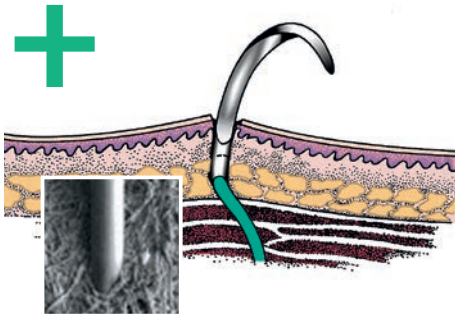
#### USP – United States Pharmakopöe

In der Einteilung der United States Pharmakopöe sind die Einteilungen beliebig vorgenommen und stehen nicht mit dem Fadendurchmesser in direktem Zusammenhang.

#### Metric – Europäische Pharmakopöe

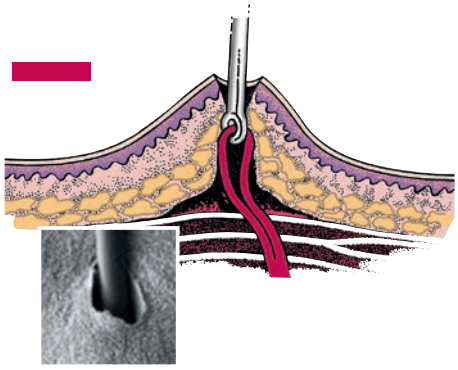
In der Stärkenbezeichnung der europäischen Pharmakopöe werden die Fadendurchmesser in 1/10 mm angegeben. So ist ein Faden der Stärke 1 metric 0,1 mm dick. Die Bezeichnung lässt somit genaue Rückschlüsse auf den Fadendurchmesser zu.

Im Markt haben sich die historisch gewachsenen Stärkenangaben der USP weltweit durchgesetzt. In der Verpackungskennzeichnung ist der USP-Wert aus diesem Grund hervorgehoben. Der metrische Wert wird aber weiterhin mit angegeben.



### Atraumatisch: Nadel-Faden-Kombinationen *

- Minimales Wundtrauma
- Feste Vereinigung von Nadel und Faden
- Stufenloser Übergang von der Nadel zum Faden
- Stets neue, sterile und scharfe Nadeln
- Kein zeitraubendes Einfädeln
- Indikationsgerechte Abstimmung von Nadel und Fadenstärken



### Traumatisch: Federöhrnadeln *

- Wundtrauma durch Doppelung des Fadens
- Beschädigung des Fadens beim Einklemmen in das Federöhr
- Kein fester Sitz des Fadens im Nadelöhr
- Zeitraubendes Einfädeln des Fadens in das Öhr



*Hans G. Niemand, Peter F. Suter, Barbara Kohn, Günter Schwarz. Praktikum der Hundeklinik. Überarbeitete und erweiterte Auflage 11.2012: 25-26

# Fachinformationen

## Knotenarten und -techniken

### Knotenarten

**richtig**

#### Einfacher Chirurgischer Knoten/Kreuzknoten

- Zuverlässig
- Schließt dicht
- Gut für Ligaturen

**falsch**

#### Weiberknoten

- Unzuverlässig
- Neigt zu Lockerung

**richtig**

#### Chirurgischer Knoten

- Sehr sicher
- Gute Spannung
- Nicht für Ligaturen

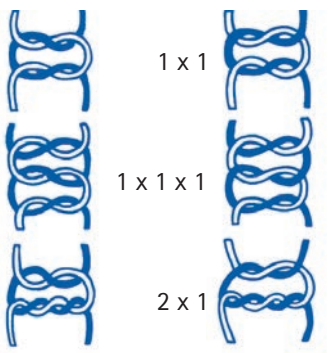
**richtig**

#### Rutschknoten

- Gut für Knoten in der Tiefe
- Gut für Ligaturen

### KNOTENTECHNIK

| richtig | falsch |
|---|---|
| 1 = 1 | 1 x 1 |
| 1 = 1 = 1 | 1 x 1 x 1 |
| 2 = 1 | 2 x 1 |



1 = 1 gegenläufige Anlage (Schifferknoten = Weberknoten)

1 x 1 nicht gegenläufige Anlage (sogenannte Weiberknoten)

### Tipps für das richtige Knoten

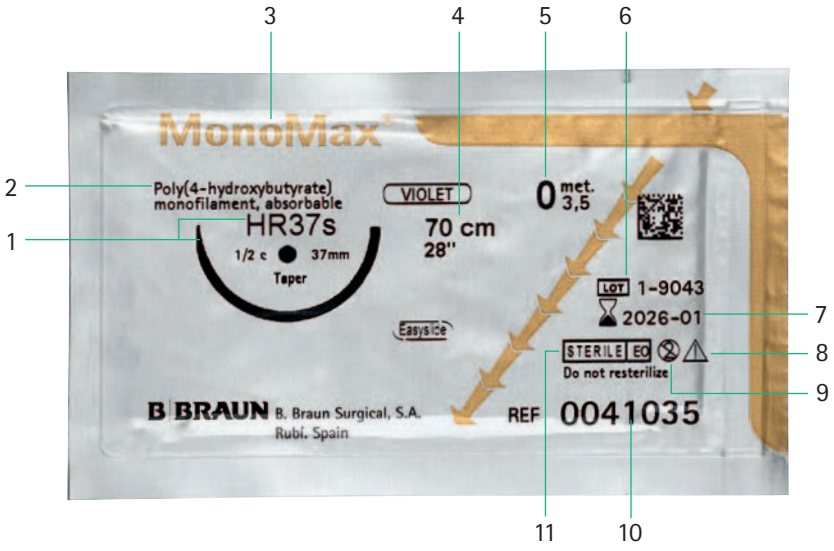
- Der Knoten sollte nicht direkt im Wundrand, sondern parallel dazu gelegt werden, um Wundirritationen zu vermeiden.
- Unnötige Reibung und Manipulation des Nahtmaterials sollte vermieden werden (Gefahr des Fadenbruchs).
- Die Wahl des richtigen Knotens ist abhängig vom Nahtmaterial und der Indikation.
- Knoten und Ligaturen sollten unter Spannung gelegt werden, um die nötige Festigkeit und Sicherheit zu gewährleisten und ein nachträgliches Verrutschen zu verhindern.
- Bei Ligaturen müssen Gefäße vollständig verschlossen werden, während bei einer Wundnaht Gewebestrangulation vermieden werden sollte, um Ischämien und Nekrosen zu verhindern.
- Die Stärke des Nahtmaterials, die Anzahl der Knoten und die Länge der Enden bestimmen die Größe der Knoten und damit die Irritation des Gewebes. Die Auswahl der richtigen Fadenstärke und die Anzahl der Knoten sollte daher indikationsgerecht sein. Die Enden sollten bei synthetischen Material auf 3 mm gekürzt werden.

# B. Braun Nahtmaterial

## Verpackung

### Klare und übersichtliche Beschriftung der Verpackung und Folie

| | |
|---|---|
| 1 | Nadelbezeichnung und Abbildung |
| 2 | Fadenbeschreibung |
| 3 | Produktname |
| 4 | Fadenlänge |
| 5 | Fadenstärke in USP |
| 6 | Chargen-Nummer |
| 7 | Ablaufdatum |
| 8 | Gebrauchsinformation beachten |
| 9 | Nicht resterilisieren, Einmalprodukt |
| 10 | Artikelnummer |
| 11 | Sterilisationsart |




### Erklärung der Symbole

| | |
|---|---|
| Nur zum einmaligen Gebrauch | |
| Verwendbar bis: Jahr und Monat | |
| Sterilisation durch Ethylenoxyd (EO) | STERILE EO |
| Sterilisation durch Gamma-Bestrahlung (R) | STERILE R |
| CE-Zeichen und Identifikationsnummer der benannten Stelle.<br>Das Produkt entspricht den Anforderungen der Medical Device Directive 93/42/EEC | CE 0123 |
| Chargen-Nummer | LOT |
| Bitte Gebrauchsanweisung beachten | |
| Artikelnummer / Bestellnummer | REF |

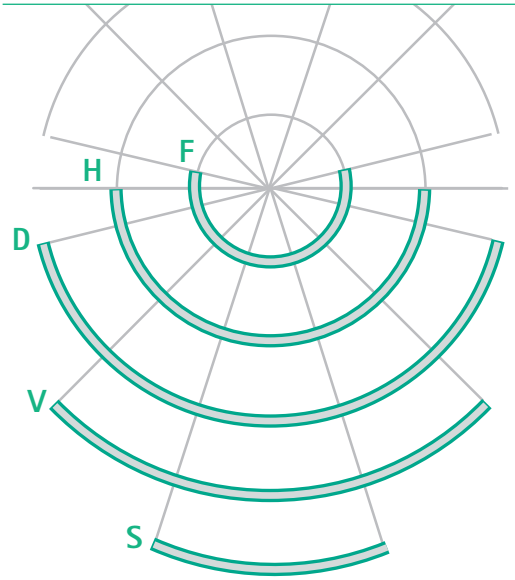
## Handhabung der Verpackung

| | RacePack® | DDP (Doppelte Steril Verpackung) |
|---|---|---|
| Öffnen der äußeren Peel-Folie | | |
| Entnahme der sterilen Verpackung aus der Peel-Folie | | |
| Öffnen der Verpackung in Richtung der Pfeile | | |
| Direkte Entnahme der Nadel-Faden-Kombination mit dem Nadelhalter | | |

# B. Braun Nahtmaterial

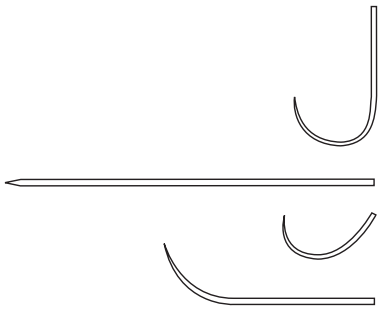
## Nadelnomenklatur

### Nadelkrümmung




S 1/8 Kreis
V 1/4 Kreis
D 3/8 Kreis
H 1/2 Kreis
F 5/8 Kreis

### Weiteres



J Hook
G Gerade
P Asymptotisch
SK Ski

| A | B | C | 12 | D |
|---|---|---|---|---|
| **Nadelkrümmung** | **Nadelform** | **Nadelspitze** | **Nadellänge** | **Nadelstärke** |
| **S** 1/8 Kreis | **G** Schneidend, Golfballtechnologie | **T** Trokarspitze | Strecke zwischen Armierzone und Nadelspitze, Abmessung der Längenseite in mm | **f** Dünner Nadelkörper |
| **V** 1/4 Kreis | **R** Rundkörper | **N** Stumpfe Spitze | | **ff** Besonders feiner Nadelkörper |
| **D** 3/8 Kreis | **S** Schneidend | **S** Schneidende Spitze (innen) | | **s** Starker Nadelkörper |
| **H** 1/2 Kreis | **L** Lanzette | **C** Kurze schneidende Spitze | | **ss** Sehr starker Nadelkörper |
| **F** 5/8 Kreis | | **M** Mikrospitze | | **v** Break-off Nadel |
| **G** Gerade | | **MP** Mikropräzisionsspitze | | **b** Schwarze Nadel |
| **P** Asymptotisch | | **m** Mikronadel | | **TO** Take-Off Abziehnadel, Nadel lässt sich mit kurzem Zug vom Faden lösen |
| **J** Hook | | **mV** Mikrogefäßnadel | | |
| **SK** Skinadel | | | | |

Easyslide
**Easyslide**
300 Quality Steel

Easyslide B
**Easyblack**
schwarze, blendfreie Nadeln

Dermaslide
**Dermaslide®**
Nadel speziell für den Hautverschluss

CV Pass
**CV-Pass**
Nadeln für die kardiovaskuläre Chirurgie

CV Pass easyblack
**CV-Pass easyblack**
schwarze, blendfreie Nadeln für die kardiovaskuläre Chirurgie

**Beispiel:**
HRC26s = 1/2 Kreis Rundkörper Nadel mit kurzer, schneidender Spitze, 26 mm Nadellänge, starker Nadelkörper

## Schneidende Nadeln — DS HS

Der dreikantig außen schneidende Nadelkörper ist für festes Gewebe, wie z. B. Haut, geeignet. Die drei Kanten laufen über die gesamte Länge der Nadel und erlauben ein hervorragendes Durchstichverhalten mit einem exzellent, kosmetischen Ergebnis.

## Schneidende Nadeln mit Mikrospitze — DSMP / DGMP Neu

Die schneidende Spitze dieser schlanken Präzisionsnadel ist handgeschliffen und ermöglicht bei geringem Trauma sehr gute Gewebepenetration, feine Nähte in festem Gewebe und sehr gute kosmetische Ergebnisse. Die neue DGMP Nadel verfügt über zusätzliche Vorteile (siehe Seite 36).

## Rundkörper Nadeln — HR GR

Der runde Körper der Nadel verjüngt sich zu einer feinen, scharfen Nadelspitze. Im Mittelteil der Nadel ist der Körper abgeflacht bzw. bei der CV-Pass Nadel mehr quadratisch geformt. Diese Eigenschaften verbessern so die Penetration durch das Gewebe und geben besseren Halt im Nadelhalter. Rundkörper Nadeln durchstechen lediglich das Gewebe, sie schneiden nicht, daher sind sie gut geeignet für Nähte in weichem Gewebe.

## Rundkörper Nadeln mit Trokarspitze — DRT HRT

Die Rundkörper Nadel besitzt eine vierseitig schneidende Spitze. Sie ermöglicht bei minimalem Trauma ein leichtes Durchstechen fester Gewebe.

## Rundkörper Nadeln mit kurzer, schneidender Spitze — HRC DRC

Die speziell geformte Rundkörper Nadel mit kurz angeschliffener Spitze erleichtert das Durchstechen fester Gewebe. Die Spezialnadel eignet sich für feine Anastomosen und schwierige Gewebeverhältnisse.

## Lanzetten (Spatula)-Nadel mit normaler bzw. Mikro-Spitze — DLM

Eine Variante der Spatula-Nadel: das spezielle Nadeldesign ermöglicht das Durchstechen zwischen Gewebeschichten – dies ist in der Augenchirurgie von besonderem Vorteil.

# Monosyn® Quick

## Resorbierbares Nahtmaterial

### Monosyn® Quick

~ 6-7 Tage Resorptionszeit

- Schnelle Resorption
- Zuverlässige Knüpfbarkeit
- Gute Flexibilität und Elastizität
- Einfache Handhabung

| | |
|---|---|
| Fadenaufbau: | monofil |
| Material: | Glykonat |
| Beschichtung: | keine |
| Metric: | 0,7-4 |
| USP: | 6/0-1 |
| Farben: | ungefärbt |
| Reißkraftverlust: | ~ 6-7 Tage 50 % |
| Materialresorption: | ~ 56 Tage |

### Indikationen

- Allg. intrakutaner Hautverschluss
- Gynäkologie, Urologie
- Dentalchirurgie

| Nadel | | | Faden | USP (metric) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 6/0 (0,7) | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) | 1 (4) | 2 (5) |
| 1/2-Kreis Rundkörper Nadel | | | | | | | | | | | |
| HR 13 Easyslide | | | 45 ungefärbt | | C0025194 | C0025195 | | | | | |
| HR 17 Easyslide | | | 70 ungefärbt | | C0025051 | C0025052 | C0025053 | | | | |
| HR 22 Easyslide | | | 70 ungefärbt | | | C0025245 | C0025246 | | | | |
| HR 26 Easyslide | | | 70 ungefärbt | | | C0025057 | C0025058 | C0025059 | | | |



**C** 36er Pack **B** 24er Pack **G** 12er Pack

| Nadel | | | Faden | USP (metric) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 6/0 (0,7) | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) | 1 (4) | 2 (5) |
| 1/2-Kreis Rundkörper Nadel Trokarspitze | | | | | | | | | | | |
| HRT 17 Easysliide | | | 70 ungefärbt | | C0025152 | | | | | | |
| 3/8-Kreis schneidende Nadel | | | | | | | | | | | |
| DS 12 Easysliide | | | 45 ungefärbt | | C0025135 | | | | | | |
| DS 19 Easysliide | | | 70 ungefärbt | | | C0025007 | C0025008 | | | | |
| DS 24 Easysliide | | | 70 ungefärbt | | | C0025011 | C0025012 | C0025013 | | | |
| 3/8-Kreis schneidende Nadel Mikropräzisionsspitze | | | | | | | | | | | |
| DSMP 13 Easysliide | | | 45 ungefärbt | C0025023 | C0025024 | | | | | | |
| DSMP 16 Easysliide | | | 45 ungefärbt | | C0025028 | C0025029 | | | | | |
| DSMP 19 Easysliide | | | 45 ungefärbt | | C0025031 | | | | | | |
| | | | 70 ungefärbt | | | C0025036 | C0025037 | | | | |

# Monosyn®

## Resorbierbares Nahtmaterial

### Monosyn®

~ 14 Tage Resorptionszeit

- Gute Knotenreißkraft
- Für den universellen Einsatz in der Weichteilchirurgie
- Große Auswahl an Nadel-Fadenkombinationen

| | |
|---|---|
| Fadenaufbau: | monofil |
| Material: | Glykonat |
| Beschichtung: | keine |
| Metric: | 0,5-5 |
| USP: | 7/0-2 |
| Farben: | violett, ungefärbt |
| Reißkraftverlust: | ~ 14 Tage 50 % |
| Materialresorption: | ~ 60-90 Tage |

### Indikationen

- Gynäkologie, Urologie, Magen-Darm
- Haut, Schleimhaut
- Sub- und Intrakutan

| Nadel | | | Faden | USP (metric) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 6/0 (0,7) | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) | 1 (4) | 2 (5) |
| 1/2-Kreis Rundkörper Nadel | | | | | | | | | | | |
| HR 17 Easyslide | | | 70 violett | | C2022003 G2022003 | C2022004 G2022004 | | | | | |
| HR 22 Easyslide | | | 70 violett | | | C2022014 G2022014 | C2022015 G2022015 | C2022016 | | | |
| HR 26 Easyslide | | | 70 violett | | | C2022024 | C2022025 G2022025 | C2022026 G2022026 | C2022027 | | |
| HR 26s Easyslide | | | 70 violett | | | | C0022085 | C2022086 | C0022087 | | |



**C** 36er Pack **B** 24er Pack **G** 12er Pack

| Nadel | | | Faden | USP (metric) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 6/0 (0,7) | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) | 1 (4) | 2 (5) |
| 1/2-Kreis Rundkörper Nadel | | | | | | | | | | | |
| Easyslide | | | 70 violett | | | | C2022035 | C0022036 | C2022037 | | |
| Easyslide | | | 70 violett | | | | | C2022046 G2022046 | C2022047 | C2022048 | |
| 1/2-Kreis schneidende Nadel | | | | | | | | | | | |
| Easyslide | | | 70 violett | | | | C2022236 | C2022237 | | | |
| Easyslide | | | 70 violett | | | | | C2022242 | C2022243 | | |
| Easyslide | | | 70 violett | | | | | C2022247 | C2022248 | C2022249 | |

# Monosyn®

## Resorbierbares Nahtmaterial

| Nadel | | | Faden | USP (metric) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 6/0 (0,7) | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) | 1 (4) | 2 (5) |
| 3/8-Kreis Rundkörper Nadel kurze schneidende Spitze | | | | | | | | | | | |
| DRC 12 Easyslide | | | 70 violett | C0022392 | C0022403 | | | | | | |
| DRC 22 Easyslide | | | 70 violett | | | C2022354 | C2022355 | | | | |
| 1/2-Kreis Rundkörper Nadel Trokarspitze | | | | | | | | | | | |
| HRT 17 Easyslide | | | 70 violett | | C0022323 G0022323 | C0022324 | | | | | |
| HRT 26 Easyslide | | | 70 violett | | | | C2022305 | C2022306 | | | |
| 3/8-Kreis Rundkörper Nadel Trokarspitze | | | | | | | | | | | |
| DRT 18 Easyslide | | | 70 violett | | C0022343 | | | | | | |
| DRT 26 Easyslide | | | 70 violett | | | | | C2022366 | | | |



**C** 36er Pack **B** 24er Pack **G** 12er Pack

| Nadel | | | Faden | USP (metric) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 6/0 (0,7) | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) | 1 (4) | 2 (5) |
| 3/8-Kreis schneidende Nadel | | | | | | | | | | | |
| DS 16 Easysslide | | | 45 violett | | C2022419 | | | | | | |
| DS 19 Easysslide | | | 70 violett | | | C2022204 G2022204 | C2022205 G2022205 | | | | |
| DS 24 Easysslide | | | 70 violett | | | C2022214 | C2022215 G2022215 | C2022216 G2022216 | C2022217 G2022217 | | |
| DS 30 Easysslide | | | 70 violett | | | | | | C2022232 | C2022233 | |
| 3/8-Kreis schneidende Nadel Mikropräzisionsspitze | | | | | | | | | | | |
| DSMP 13 Easysslide | | | 45 ungefärbt | C0023602 | C2023603 | | | | | | |
| Pre-cuts | | | | | | | | | | | |
| 3 Fäden à 45 cm | | | 3 x 45 violett | | C0020005 | C0020006 G0020006 | C0020007 | | | | |

# MonoPlus®

## Resorbierbares Nahtmaterial

### MonoPlus®

~ 35 Tage Resorptionszeit

- Gute Knotenreißfestigkeit
- Langandauernde Reißfestigkeit für anhaltende Heilungsunterstützung
- Große Auswahl an Nadel-Fadenkombinationen

| | |
|---|---|
| Fadenaufbau: | monofil |
| Material: | Poly-p-dioxanon |
| Beschichtung: | keine |
| Metric: | 0,5-5 |
| USP: | 7/0-2 |
| Farben: | violett |
| Reißkraftverlust: | ~ 35 Tage 50 % |
| Materialresorption: | ~ 180-210 Tage |

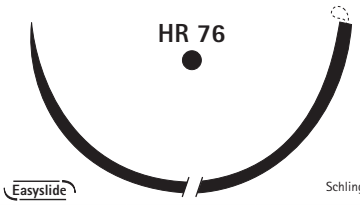
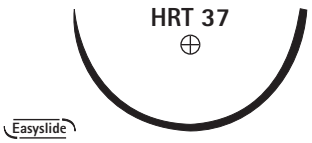
### Indikationen

- Orthopädie, Kapselnaht
- Colonchirurgie
- Bauchwandverschluss

| Nadel | | | Faden | USP (metric) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 6/0 (0,7) | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) | 1 (4) | 2 (5) |
| 1/2-Kreis Rundkörper Nadel | | | | | | | | | | | |
| HR 13ss Easyslide | | | 70 violett | | | | C0024205 | C0024206 | C0024207 | | |
| HR 17 Easyslide | | | 70 violett | | C0024013 | C0024014 | C0024015 | | | | |
| HR 17s Easyslide | | | 70 violett | | | | | C0024131 | | | |
| HR 22 Easyslide | | | 70 violett | | | C2024134 | C2024135 G2024135 | C0024136 | | | |
| HR 26 Easyslide | | | 70 violett | | | | C2024025 | C2024026 G2024026 | C2024027 G2024027 | | |



**C** 36er Pack **B** 24er Pack **G** 12er Pack

| Nadel | | | Faden | USP (metric) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 6/0 (0,7) | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) | 1 (4) | 2 (5) |
| 1/2-Kreis Rundkörper Nadel | | | | | | | | | | | |
| | | | 70 violett | | | | C0024085 | C2024086 | C2024087 | | |
| | | | 70 violett | | | | | C2024036 | C2024037 | C0024038 | |
| | | | 70 violett | | | | | | C2024057 | C2024058<br>G0024058 | |
|  | | | 150 violett | | | | | | | B0024098 | |
| 1/2-Kreis Rundkörper Nadel Trokarspitze | | | | | | | | | | | |
| | | | 70 violett | | C0024283 | C0024284 | | | | | |
| | | | 70 violett | | | C0024294 | C0024295 | | | | |
|  | | | 70 violett | | | | | C0024316 | | | |
| | | | 90 violett | | | | | | C0024517 | C0024518 | |
| 1/2-Kreis schneidende Nadel | | | | | | | | | | | |
| | | | 70 violett | | | | C0024185 | C2024186 | C2024187 | | |
| 3/8-Kreis schneidende Nadel | | | | | | | | | | | |
| | | | 70 violett | | | | C2024520<br>G2024520 | C2024990 | | | |

# Novosyn® Quick

## Resorbierbares Nahtmaterial

### Novosyn® Quick

- Hohe Reißfestigkeit
- Weich und geschmeidig
- Gute Flexibilität

| | |
|---|---|
| Fadenaufbau: | geflochten |
| Material: | Polyglactin 910 |
| Beschichtung: | Polyglactin 370 Calciumstearat |
| Metric: | 0,7-4 |
| USP: | 6/0-2 |
| Farben: | ungefärbt |
| Reißkraftverlust: | ~ 5 Tage 50 % |
| Materialresorption: | ~ 42 Tage |

### Indikationen

- Allg. intrakutaner Hautverschluss
- Dentalchirurgie

| Nadel | | | Faden | USP (metric) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 6/0 (0,7) | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) | 1 (4) | 2 (5) |
| 1/2-Kreis Rundkörper Nadel | | | | | | | | | | | |
| HR 17 Easysilde | | | 70 ungefärbt | | C3046012 | C3046013 | | | | | |
| HR 22 Easysilde | | | 70 ungefärbt | | | C3046029 | | | | | |



**C** 36er Pack **B** 24er Pack **G** 12er Pack

| Nadel | | | Faden | USP (metric) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 6/0 (0,7) | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) | 1 (4) | 2 (5) |
| 3/8-Kreis schneidende Nadel | | | | | | | | | | | |
| DS 16 Easyslide | | | 70 ungefärbt | | C3046212 | C3046213 | C3046421 | | | | |
| DS 24 Easyslide | | | 70 ungefärbt | | | | C3046235 | C3046236 | | | |

# Novosyn®

## Resorbierbares Nahtmaterial

### Novosyn®

~ 21 Tage Resorptionszeit

- Gute Flexibilität
- Verbesserte Knotenreißkraft

| | |
|---|---|
| Fadenaufbau: | geflochten |
| Material: | Poly(glycolid-co-l-lactid 90/10) |
| Beschichtung: | Poly(glycolid-co-l-lactid 35/65) Calciumstearat |
| Metric: | 0,4-5 |
| USP: | 8/0-2 |
| Farben: | violett |
| Reißkraftverlust: | ~ 21 Tage 50 % |
| Materialresorption: | ~ 56-70 Tage |

### Indikationen

- Ligaturen
- Ophthalmologie
- Gynäkologie, Urologie, Bauchwandverschluss

| Nadel | | | Faden | USP (metric) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) | 1 (4) | 2 (5) | 3 (6) | 4 (6) |
| 1/2-Kreis Rundkörper Nadel | | | | | | | | | | | |
| HR 30 Easysliide | | | 70 violett | | | C0068047N1 | C0068048N1 | C0068049 | | | |
| HR 65 Easysliide Schlinge | | | 240 violett | | | | | | B0068930 | | |
| 1/2-Kreis Rundkörper Nadel, kurze schneidende Spitze | | | | | | | | | | | |
| HRC 26 Easysliide | | | 70 violett | | | C0068335 | C0068336 | C0068343 | | | |



**C** 36er Pack **B** 24er Pack **G** 12er Pack

| Nadel | | | Faden | USP (metric) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 8/0 (0,4) | 7/0 (0,5) | 6/0 (0,7) | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) |
| Pre-Cuts | | | | | | | | | | | |
| 2 Fäden à 70 cm | | | 2 x 70 violett | | | C0058406 | C0058407 | C0058409 | | | |
| 1/2-Kreis Rundkörper Nadel | | | | | | | | | | | |
| HR 17 Easyslide | | | 70 violett | | | | | C0068013 | | | |
| HR 22 Easyslide | | | 70 violett | | | | | C0068029N1 | C0068030N1 | C0068031N1 | |
| HR 26 Easyslide | | | 70 violett | | | | | | C0068041N1 G0068041N1 | C0068042N1 G0068042N1 | C0068043N1 |
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) | 1 (4) | 2 (5) | 3 (6) |
| 1/2-Kreis Rundkörper Nadel | | | | | | | | | | | |
| HR 37s Easyslide | | | 70 violett | | | | | C0068096N1 | C0068097N1 | C0068098 | |
| 1/2-Kreis schneidende Nadel | | | | | | | | | | | |
| HS 15 Easyslide | | | 45 violett | | C0068204 | | | | | | |
| HS 26s Easyslide | | | 70 violett | | | | C0068290 | C0068291 | | | |
| HS 37s Easyslide | | | 70 violett | | | | C0068298 | C0068296N1 | C0068297 | | |
| HS 48 Easyslide | | | 90 violett | | | | | | | B0068463 | |

# Novosyn®

## Resorbierbares Nahtmaterial

| Nadel | | | Faden | USP (metric) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) | 1 (4) | 2 (5) | 3 (6) |
| 3/8-Kreis schneidende Nadel | | | | | | | | | | | |
| DS 19 Easyslide | | | 70 violett | | C0068420 G0068420 | C0068421N1 | | | | | |
| DS 24 Easyslide | | | 70 violett | | | C0068235N1 G0068235N1 | C0068236N1 G0068236N1 | C0068237 G0068237 | | | |
| DS 30 Easyslide | | | 70 violett | | | | C0068247N1 | C0068248 | C0068249 | | |
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 8/0 (0,4) | 7/0 (0,5) | 6/0 (0,7) | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) |
| 1/4-Kreis Lanzette Mikrospitze | | | | | | | | | | | |
| 2xVLM 8 Easyslide | | | 45 violett | | | | G0068735 | | | | |
| 3/8-Kreis Rundkörper Nadel Mikrospitze | | | | | | | | | | | |
| DRm 6 | | | 35 violett | G0068146 | | | | | | | |
| 3/8-Kreis Lanzette Mikrospitze | | | | | | | | | | | |
| DLm 6 | | | 15 violett | G0068615 | | | | | | | |
| DLm 6s | | | 30 violett | | G0068621 | | | | | | |
| 2xDLm 6s | | | 45 violett | | G0068711 | | | | | | |



**C** 36er Pack **B** 24er Pack **G** 12er Pack

# Optilene®

## Nicht resorbierbares Nahtmaterial

### Optilene®

- Besonders weiche und geschmeidige Oberfläche
- Permanent hohe Reißfestigkeit
- Eindrucksvolle Elastizitäts- und Dehneigenschaften
- Atraumatischer Durchzug durch das Gewebe, schneidet nicht ein

| | |
|---|---|
| Fadenaufbau: | monofil |
| Material: | Polypropylen und Polyethylen |
| Beschichtung: | keine |
| Metric: | 0,2-5 |
| USP: | 10/0-2 |
| Farben: | blau |

### Indikationen

- Hernien- und Gefäßchirurgie
- Sehnen- und Kapselnaht
- Hautverschluss

| Nadel | | | Faden | USP (metric) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 8/0 (0,4) | 7/0 (0,5) | 6/0 (0,7) | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) |
| 1/2-Kreis Rundkörper Nadel | | | | | | | | | | | |
| CV Pass | HR 26 | | 75 blau | | | | | C3090040 | C3090041 | C3090042 | C3090043 |
| 3/8-Kreis schneidende Nadel | | | | | | | | | | | |
| Easyslide | DS 12 | | 45 blau | | | C3090206 | C3090207 | C3090208 | | | |
| Easyslide | DS 19 | | 75 blau | | | | | C3090520 | C3090521 | | |
| Easyslide | DS 24 | | 75 blau | | | | | C3090234 | C3090235 | C3090236 | |
| Easyslide | DS 30 | | 75 blau | | | | | | | C3090247 | C3090248 |

# Dafilon®

## Nicht resorbierbares Nahtmaterial

### Dafilon®

- Weich und geschmeidig
- Atraumatischer Durchzug durch das Gewebe, schneidet nicht ein

| | |
|---|---|
| Fadenaufbau: | monofil |
| Material: | Polyamid 6.6 |
| Beschichtung: | keine |
| Metric: | 0,1-7 |
| USP: | 11/0-5 |
| Farben: | blau, schwarz |

### Indikationen

- Hautverschluss

| Nadel | | | Faden | USP (metric) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 6/0 (0,7) | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) | 1 (4) | 2 (5) |
| 3/8-Kreis schneidende Nadel | | | | | | | | | | | |
| DS 19 Easyslide | | | 75 blau | | C0935190 | C0933244 | C0933252 | | | | |
| DS 24 Easyslide | | | 75 blau | | | C0933384 | C0933392 | C0933406 | | | |
| DS 30 Easyslide | | | 75 blau | | | | C0935468 | C0935476 | C0935484 | C0935492 | |
| DS 39 | | | 90 blau | | | | | | | | B0934579 |

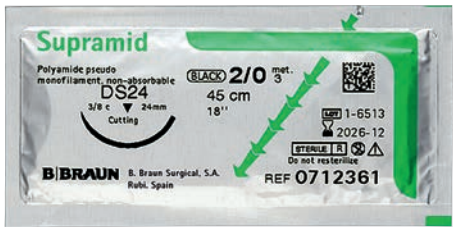


**C** 36er Pack **B** 24er Pack **G** 12er Pack

| Nadel | | | Faden | USP (metric) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 6/0 (0,7) | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) | 1 (4) | 2 (5) |
| Gerade schneidende Nadel | | | | | | | | | | | |
| **GS 51** | | | 90 blau | | | | | C0935611 | | C0935573 | |
| **GS 60** | | | 75 blau | | | | C0932655 | C0932663 | | | |
| 3/8-Kreis schneidende Mikropräzisionsspitze | | | | | | | | | | | |
| **DSMP 11** Easyslide | | | 45 blau | C0936022 | | | | | | | |
| **DSMP 24** | | | 75 blau | | | | C0936812 | C0936820 | | | |
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 10/0 (0,2) | 9/0 (0,3) | 8/0 (0,4) | 7/0 (0,5) | 6/0 (0,7) | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) |
| 3/8-Kreis Lanzette Mikrospitze | | | | | | | | | | | |
| **DLm 6** | | | 15 schwarz | G1118722 | | | | | | | |

# Supramid®

## Nicht resorbierbares Nahtmaterial



### Supramid®

- Hohe Reißfestigkeit
- Weicher Durchzug durch das Gewebe
- Angenehme Handhabung aufgrund des Fadenaufbaus

### Indikationen

- Hautverschluss

| | |
|---|---|
| Fadenaufbau: | pseudomonofil |
| Material: | Polyamid 6.6 |
| Beschichtung: | keine |
| Metric: | 0,7-5 |
| USP: | 6/0-3 |
| Farben: | schwarz, weiß |

| Nadel | | | Faden | USP (metric) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 6/0 (0,7) | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) | 1 (4) | 2 (5) |
| 1/2-Kreis schneidende Nadel | | | | | | | | | | | |
| HS 21 | | | 45 schwarz | | C0712248 | C0712256 | C0712264 | | | | |
| HS 26 CV Pass | | | 75 schwarz | | | | C0712418 | C0712426 | C0712434 | | |
| 3/8-Kreis schneidende Nadel | | | | | | | | | | | |
| DS 16 CV Pass | | | 45 schwarz | | C0712124 | C0712132 | | | | | |



**C** 36er Pack **B** 24er Pack **G** 12er Pack

| Nadel | | | Faden | USP (metric) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) | 1 (4) | 2 (5) | 3 (6) |
| 3/8-Kreis schneidende Nadel | | | | | | | | | | | |
| DS 19 Easysliide | | | 45 schwarz | | | C0712213 | | | | | |
| | | | 75 schwarz | | C0714208 | C0714216 G0714216 | | | | | |
| DS 24 | | | 45 schwarz | | | | C0712361 | | | | |
| | | | 75 schwarz | | | C0714356 | C0714364 | | | | |
| DS 30 Easysliide | | | 45 weiß | | | | C0712477 | | C0712493 | | |
| | | | 75 weiß | | | | | C0694487 | | | |
| DS 39 Easysliide | | | 75 schwarz | | | | C0712558 | C0712566 | C0712574 | | |

# PremiCron®

## Nicht resorbierbares Nahtmaterial

| | |
|---|---|
| Fadenaufbau: | geflochten |
| Material: | Polyester |
| Beschichtung: | Silikon |
| Metric: | 0,7-7 |
| USP: | 6/0-5 |
| Farben: | grün, weiß |

### PremiCron®

- Sicherer Knotensitz
- Gute Handhabung

### Indikationen

- Hautverschluss
- Gefäßchirurgie
- Kardiologie

| Nadel | | | Faden | USP (metric) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) | 1 (4) | 2 (5) | 3 (6) |
| 3/8-Kreis schneidende Nadel | | | | | | | | | | | |
| DS 19 Easyslide | | | 45 grün | | | C0026553 | | | | | |
| | | | 75 grün | | C0026231 | | | | | | |
| DS 30 Easyslide | | | 75 grün | | | | C0026531 | C0026532 | | | |
| DS 39 Easyslide | | | 75 grün | | | | | | | C0026332 | |
| 1/2-Kreis schneidende Nadel | | | | | | | | | | | |
| HS 37s Easyslide | | | 75 grün | | | | | | C0026468 | | |



**C** 36er Pack **B** 24er Pack **G** 12er Pack

# Steelex®

## Nicht resorbierbares Nahtmaterial

| | |
|---|---|
| Fadenaufbau: | monofil, gedreht oder geflochten |
| Material: | rostfreier Edelstahl |
| Beschichtung: | keine oder Poly-ethylen |
| Metric: | 1-9 |
| USP: | 7-5/0 |
| Farben: | natur (metallisch) |

### Steelex®

- Bewährte Festigkeit
- Hochleitfähiger flexibler verdrillter Stahldraht

### Indikationen

- Orthopädie
- Sternumverschluss

| Nadel | | | Faden | USP (metric) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winkel | Länge mm | Durchmesser microns | Länge cm Farbe | 5/0 (1) | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) | 1 (4) | 2 (5) | 3 (6) |
| 3/8-Kreis schneidende Nadel | | | | | | | | | | | |
| DS 19 Easyslide | | | 45 natur (metallisch) | G0612197 | | | | | | | |
| DS 24 Easyslide | | | 45 natur (metallisch) | | G0612340 | G0612359 | | | | | |
| HS 26 Easyslide | | | 45 natur (metallisch) | | | G0612413 | | | | | |
| DS 30 Easyslide | | | 45 natur (metallisch) | | | | G0612472 | | | | |

# B. Braun Nahtmaterial

## Dermaslide® – DGMP

Die neue Nadel mit der exklusiven Golfball-Technologie – auffällig unauffällig ab dem ersten Stich

**Ihre Vorteile auf einen Blick**

- Überzeugendes Gleitverhalten durch alle Gewebestrukturen
- Reduzierter Kraftaufwand, auch nach wiederholtem Einstechen
- Herausragende Nadelstabilität
- Sehr gut geeignet für den ästhetischen Wundverschluss

Verfügbar bei:

- Optilene®
- Dafilon®
- Monosyn®
- Monosyn® Quick

# Flachspulen

| Faden | USP (metric) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Länge cm \| Farbe | 3 (6) | 4 (6) | 5 (7) | 6 (8) | 7 (9) | 8 (10) | 9 (11) | 10 (12) |
| Supramid®<br>1 Faden à 2500 cm \| weiß | | | | F1184113 | | | | |
| | 4/0 (1,5) | 3/0 (2) | 2/0 (3) | 0 (3,5) | 1 (4) | 2 (5) | 3 (6) | 4 (6) |
| MonoPlus®<br>1 Faden à 2500 cm \| violett | | | | | | F0024275 | | |
| Supramid®<br>1 Faden à 10000 cm \| weiß | | F1184040 | F1184059 | | | | | |
| Supramid®<br>1 Faden à 7500 cm \| weiß | | | | F1184067 | F1184075 | | | |
| Supramid®<br>1 Faden à 5000 cm \| weiß | | | | | | | F1184091 | |

# Nahtmaterialkabinett

## Zubehör

| Typ | Außenmaße | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Fadendepot-Etage zur Aufnahme von max. 4 Standboxen<br>passend für: 4 x 36er Boxen oder 3 x 36er + 2 x 12er Boxen | 481 x 140,9 x 71,5 mm | 1091255 |

| Typ | Art.-Nr. |
|---|---|
| Wandhalterung zur Aufnahme von max. 10 Fadendepot-Etagen | 1091247 |

# Histoacryl® | Histoacryl® Flexible

## Erprobt, bewährt, zuverlässig

### Histoacryl®

Gewebekleber aus N-Butyl-2-Cyanoacrylat

**Indikation**

- Hautverschluss bei kleineren Inzisionen
- Netzfixierung in der Hernienchirurgie
- Sklerosierungstherapie

**Eigenschaften**

- Einfaches, schnelles und präzises Auftragen
- Antibakterieller Schutzfilm gegen Eindringen von Bakterien (2)
- Kosteneffiziente Alternative durch OP-Zeitverkürzung
- Einschichtiges Auftragen ausreichend
- Zur Herniennetzfixierung insbesondere der B. Braun Herniennetze empfohlen
- Schnelle Polymerisierung in Kontakt mit Gewebe
- Exzellente kosmetische Ergebnisse (1)

| Typ | Größe / Inhalt | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| Histoacryl® blau | 5 Ampullen à 0,5 ml | 5 Stück | 1050052 |

### Histoacryl® Flexible

Gewebekleber aus n-Butyl-2-Cyanoacrylat und Triacetin

**Indikation**

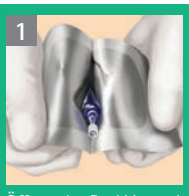
- Hautverschluss bei Inzisionen bis 25 cm

**Eigenschaften**

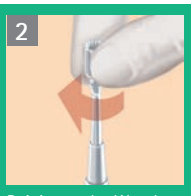
- Leicht und einfach in der Anwendung
- 100 %ige mikrobielle Barierre für ~ 7 Tage (3)
- Punktgenaue Anwendung durch Spezial-Applikator
- Überzeugende kosmetische Ergebnisse

| Typ | Größe / Inhalt | VE | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| Histoacryl® Flexible | 5 Ampullen à 0,5 ml | 5 Stück | 1051250P |

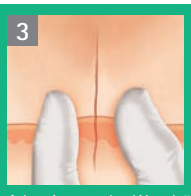
Applikation



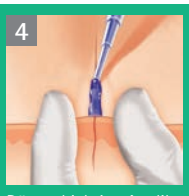
1 Öffnen der Peel Verpackung



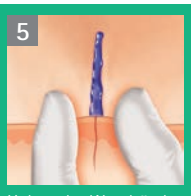
2 Reinigung der Wunde
Abdrehen der Ampullenspitze



3 Adaptierung der Wundränder



4 Dünnschichtige Applikation von Histoacryl®



5 Halten der Wundränder für ca. 1 Minute

[1] Amiel GE et al., J Am Coll Surg 1999; 189: 21-5; [2] Wilkinson JN et al., Anaesthesia 2008; 63: 1382-4; [3] Bhende S, Rothenburger S, Spangler DJ, Dito M. In vitro assessment of microbial barrier properties of Dermabond topical skin adhesive. Surg Infect (Larchmt). 2002 Fall;3(3):251-7.; *Daten erhältlich auf Anfrage, In-vitro-Testergebnisse sind u.U. nicht repräsentativ für die bakterielle Barriere In-vivo.*

# Optilene® Mesh

## Das universell einsetzbare Netz

### Optilene® Mesh

Netz zur Reparation von Narben- und Leistenhernien

- Universell einsetzbar
- Großporig
- Gewichtsreduziert
- Blaue Entfaltungslinien
- Für alle offenen Techniken in der Narbenhernienchirurgie (Onlay, Sublay)
- Für alle offenen und laparoskopischen Techniken in der Leistenhernienchirurgie (Lichtenstein, TEP, TAPP)

| | |
|---|---|
| Material | Polypropylen |
| Struktur | Monofilament |
| Flächengewicht | 60 g/m² |
| Porengröße / Stärke | 1,5 mm / 0,53 mm |
| Indikation | Leistenhernie, Narbenhernie |
| Kontraindikation | Optilene® Mesh darf nicht in kontaminiertes oder infektiöses Gewebe eingebracht werden. |
| Sterilisationsmethode | Ethylenoxid |

### Optilene® Mesh Elastic

Das Netz für die Narbenhernie

- Rundum elastisch
- Leichtgewichtig
- Extragroßporig
- Blaue Entfaltungslinien
- Für alle offenen Techniken in der Narbenhernienchirurgie (Onlay, Sublay)
- Für alle offenen und laparoskopischen Techniken in der Leistenhernienchirurgie (Lichtenstein, TEP, TAPP)

| | |
|---|---|
| Material | Polypropylen |
| Struktur | Monofilament |
| Flächengewicht | 48 g/m² |
| Porengröße / Stärke | 3,6 x 2,8 mm / 0,55 mm |
| Indikation | Leistenhernie, Narbenhernie |
| Kontraindikation | Optilene® Mesh Elastic darf nicht in kontaminiertes oder infektiöses Gewebe eingebracht werden. |
| Sterilisationsmethode | Ethylenoxid |

| Typ | Größe | Art.-Nr. |
|---|---|---|
| Optilene® Mesh | 5 x 10 cm | 1065020UNI |
| Optilene® Mesh Elastic | 10 x 15 cm | 1964920UNI |
| Optilene® Mesh Elastic | 7,5 x 15 cm | 1964930UNI |

**Achtung** Zum Fixieren siehe auch Histoacryl®

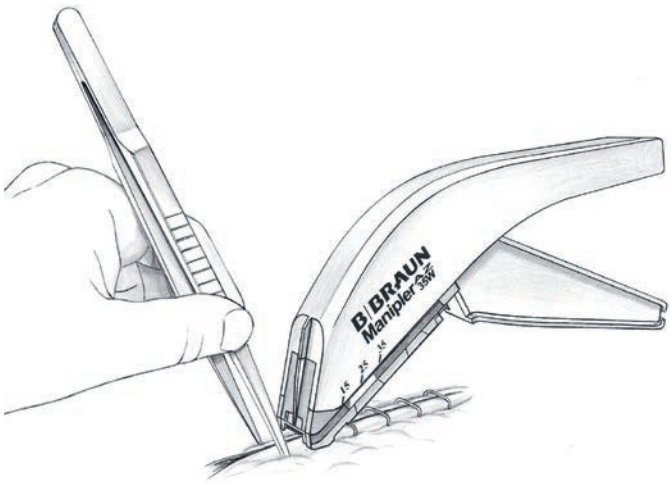
# Manipler® AZ 35 W

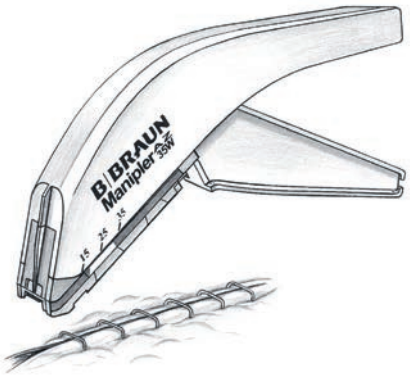
## Die schnelle Alternative zur Naht

### Manipler® AZ 35 W

Einweg-Hautklammergerät mit 35 weiten Klammern,
Schließgröße der Klammer: Breite 6,9 mm, Höhe 3,6 mm

- Griffsicherheit durch geflügeltes Design
- Geringer Kraftaufwand
- Freie Sicht auf die Wundränder durch abgewinkelten Gerätekopf
- Optimale Ergänzung durch die zugehörigen Klammerentferner
- Schneller Verschluss der Wunde
- Gutes kosmetisches Ergebnis



| Typ | Art.-Nr. |
|---|---|
| Manipler® AZ 35 W | 783100 |
| Einweg-Hautklammerentferner | 783101 |

# Spezialprodukte

## Hämostase

### Lyostypt®

Ein nassstabiles Kollagen-Hämostyptikum. Kollagen führt zur Thrombozyten-adhäsion und zur Aktivierung des Gerinnungsfaktors XII.

- Schnelle Blutstillung
- Vollständig absorbierbar
- Hohes Absorptionsvermögen
- Kann laparoskopisch eingesetzt werden
- Auch in Kombination mit Fibrinkleber und Antibiotika möglich

**Indikationen**

- Kapillare Blutungen
- Parenchymatöse Blutungen

| Typ | Art.-Nr. |
|---|---|
| Lyostypt® 3 x 5 cm | 1069128 |

### Knochenwachs

Knochenwachs ist eine sterile Mischung aus Bienenwachs (70%) und Vaseline (30%).

Plattenformat

- Kann in „handwarmem" Zustand geformt und appliziert werden
- Weich, leicht zu formen
- Praktische transparente Doppel-Aufreißpackung

**Indikation**

- Thoraxchirurgie
- Neurochirurgie
- Orthopädie und Traumatologie
- Dental-, Mund- und Kieferchirurgie

| Typ | Art.-Nr. |
|---|---|
| Knochenwachs 24 x 2,5 g | 1029754 |

# Clips und Clip-Anlegezangen

## Für die offene Chirurgie

Clip ohne Zahn

Clip mit Zahn

1 + 3

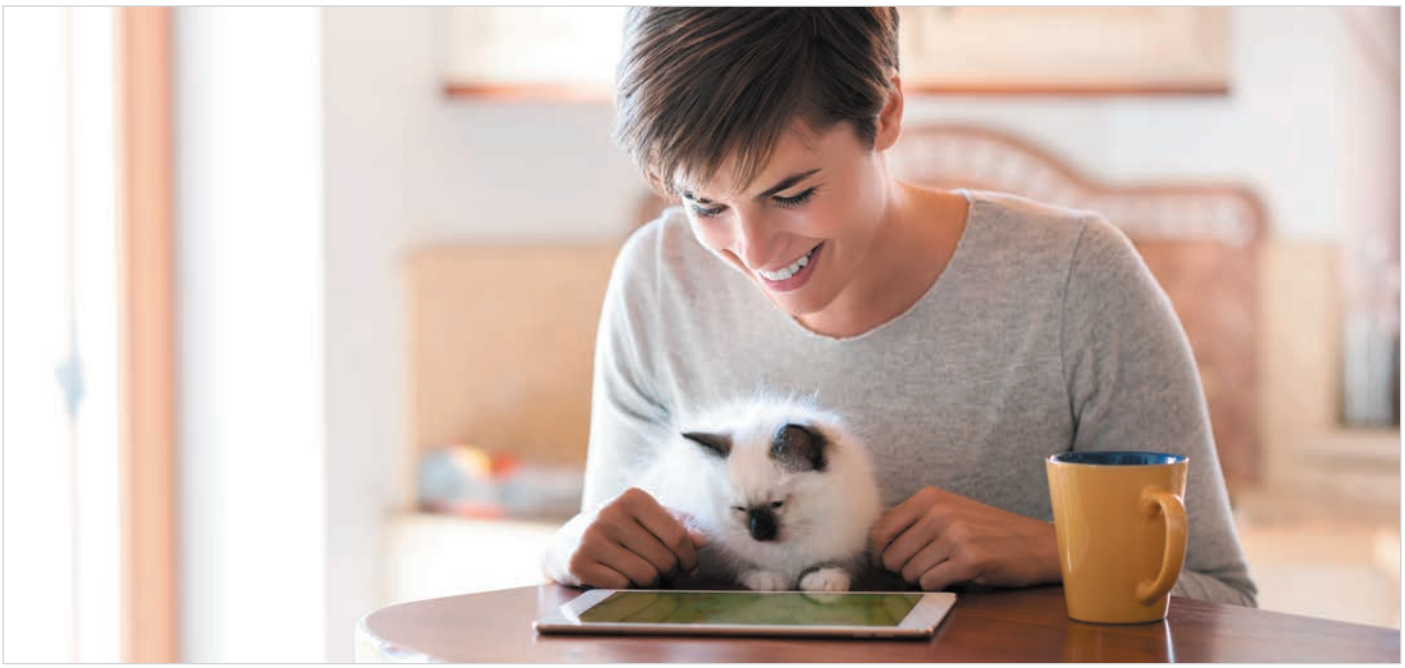
2 + 4

5

| Typ | | Nr. | Art.-Nr. |
|---|---|---|---|
| DS Titan Ligatur-Clip ohne Zahn | Medium-Large | 1 | PL462SU |
| DS Titan Ligatur-Clip ohne Zahn | Large | 2 | PL468SU |
| DS Titan Ligatur-Clip mit Zahn (z) | Medium-Large (z) | 3 | PL465SU |
| DS Titan Ligatur-Clip mit Zahn (z) | Large (z) | 4 | PL471SU |
| Clip-Anlegezange, 190 mm, 25°, für Clipgröße Gr. Medium-Large | | 5 | FC204R |
| Clip-Anlegezange, 190 mm, 25°, für Clipgröße Gr. Large | | 5 | FC214R |

# Weitere Informationen für Sie

## Gut zu wissen



Unser Ziel ist es, mit Serviceleistungen zu einer effizienten und hochwertigen Prozessgestaltung in der Gesundheitsversorgung beizutragen. So bieten wir unseren Kunden und Partnern an, im Dialog Wissen über Produkte, Therapien und Prozesse zu teilen. Wir bieten ein umfassendes, hervorragend aufeinander abgestimmtes Angebot:

Weitere Informationen rund um unsere Produkte sowie Tipps und Tricks für den Alltag, Downloads, Videos, Trainings u. v. m.

**www.bbraun-vetcare.de**

# Abkürzungen und Erklärungen

## Hygiene

**Bakterizidie**
Abtötung von Bakterien

**Begrenzt viruzid**
wirksam gegen behüllte Viren einschließlich HBV (Hepatitis-B-Virus), HCV (Hepatitis-C-Virus) und HIV (Human Immunodeficiency Virus). Begrenzt viruzid sind Desinfektionsmittel, die die definierten Testviren Vacciniavirus und BVDV (bovine viral diarrhea virus), als Surrogatvirus für HCV, wirksam inaktivieren.

**Begrenzt viruzid PLUS**
wirksam gegen behüllte Viren (siehe begrenzt viruzid) sowie gegenüber den unbehüllten Adeno-, Noro- und Rotaviren. Die definierten Testviren sind hier Adenovirus und Murines Norovirus.

**DGHM**
Deutsche Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie

**DVG**
Deutsche veterinärmedizinische Gesellschaft

**DVG-Listung**
Der Ausschuss "Desinfektion in der Veterinärmedizin" der DVG gibt Listen der nach den Richtlinien der DVG geprüften und als wirksam befundenen Desinfektionsmittel heraus für die Bereiche: Lebensmittelproduktion und Lebensmittelverarbeitung inklusive Großküchen, Tierhaltung, Tierärztliche Praxis und Tierheime.

**EN**
Europäische Norm

**ESBL**
Extended–Spectrum Beta-Laktamase (multiresistente Erreger)

**FCV**
Felines Calicivirus

**Fungizidie**
Abtötung von Pilzen

**IHO**
Industrieverband für Hygiene und Oberflächenschutz

**IHO-Viruzidie-Liste**
Liste viruswirksamer Desinfektionsmittel, herausgegeben durch den IHO; sie enthält eine Zusammenstellung wirksamer Desinfektionsmittel in den Anwendungsbereichen Händedesinfektion, Flächendesinfektion, manuelle und maschinelle Instrumentendesinfektion

**IfSG**
Infektionsschutzgesetz

**MNV**
Murines Norovirus

**MRE**
Multiresistenter Erreger

**MRSA**
Methicillin-resistenter Staphylococcus aureus

**Mykobakterien**
Wirksamkeit gegen Mykobakterien umfasst außer TbB weitere Mykobakterien. Testung: Mykobakterium terrae und Mykobakterium avium

**RKI**
Robert Koch-Institut

**RKI-Liste**
Liste der vom Robert Koch-Institut geprüften und anerkannten Desinfektionsmittel und -verfahren für behördlich angeordnete Desinfektionsmaßnahmen nach § 18 IfSG. Wirkungsbereich A: Abtötung von Bakterien und Pilzen, Wirkungsbereich B: Inaktivierung von Viren

**TbB**
Tuberkulosebakterien; Testung: Mykobakterium terrae

**VAH**
Verbund für Angewandte Hygiene

**VAH-Liste**
Liste der von der Desinfektionsmittel-Kommission im Verbund für Angewandte Hygiene e.V. (VAH) als wirksam befundenen Desinfektionsmittel für routinemäßige und prophylaktische Desinfektionsmaßnahmen

**viruzid**
wirksam gegen behüllte und unbehüllte Viren. Die definierten Testviren sind hier Vacciniavirus (behülltes Virus) sowie die unbehüllten Viren Adeno-, Polyoma- und Polioviren.

**VRE**
Vancomycin-resistente Enterokokken

B. Braun Vet Care GmbH | Am Aesculap-Platz | 78532 Tuttlingen | info@bbraun-vetcare.de | www.bbraun-vetcare.de

Herzlichen Dank – Die Bilder wurden mit freundlicher Unterstützung der Kleintierspezialisten Frontier GmbH in Hergolding aufgenommen.

Hersteller nach MDD 93/42/EWG
B. Braun Melsungen AG | Carl-Braun-Str. 1 | 34212 Melsungen | Deutschland

DUROGRIP, DUROTIP, Eccos, ProntoVet, Sterilit:
Aesculap AG | Am Aesculap-Platz | 78532 Tuttlingen | Deutschland

Die Hauptproduktmarke „Aesculap" und die Produktmarken „Aminoplasmal", „Askina", „Braunoderm", „Braunol", „Askina", „Braunovidon", „Braunüle", „Calgitrol", „Caiman", „Caresite", „Certofix", „Certon", „Cliniflex", „Combifix", „Cutfix", „Cystofix", „Cyto-Set", „Dafilon", „Defix", „Dermaslide", „Discofix", „Dosifix", „DUROGRIP", „DUROTIP", „Easypump", „Eccos", „Ecobag", „Ecoflac", „Ecospike", „ENFit", „Epican", „Exadrop", „Gelafundin", „Gelita", „Helimatic", „Helipur", „Helizyme", „Hexaquart", „Histoacryl", „Infusomat", „Infuvalve", „Injekt", „Intrafix", „Introcan", „LavaSurge", „Lifosan", „Lipofundin", „Lyostypt", „Manipler", „Manuplast", „Medibox", „Medicare", „Meliseptol", „Melsept", „Mini-Redovac", „Mini-Spike", „Monosyn", „MonoPlus", „Novosyn", „NRFit", „Nutricomp", „Nutrifix", „NuTRIflex", „Omnican", „Omnifix", „ON-Q", „Onvision", „Optilene", „Osmofundin", „Perfusor", „Perican", „Perifix", „Pleuracan", „PremiCron", „Promanum", „Prontoderm", „ProntOral", „Prontosan", „ProntoVet", „ProSet", „Puresite", „RacePack", „Safil", „Safsite", „Sangofix", „Softa-Man", „Softasept", „Softaskin", „Space", „Spin-Lock", „Spinocan", „Stabimed", „Sterican", „Sterifix", „Sterilit", „Sterofundin", „Stimuplex", „Supramid", „SwabCap", „Tiutol", „Transofix", „Trixo", „Ultraplex", „Ultrasite", „Ureofix", „Urimed", „Uro-Tainer", „Vasco", „Vasofix", „VasoVet", „Xperius" und „Y-Caresites" sind eingetragene Marken der B. Braun Melsungen AG oder ihrer Tochtergesellschaften.
Technische Änderungen vorbehalten. Dieser Prospekt darf ausschließlich zur Information über unsere Erzeugnisse verwendet werden.
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

V00701 1123/1/3